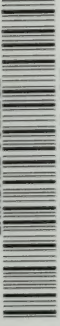


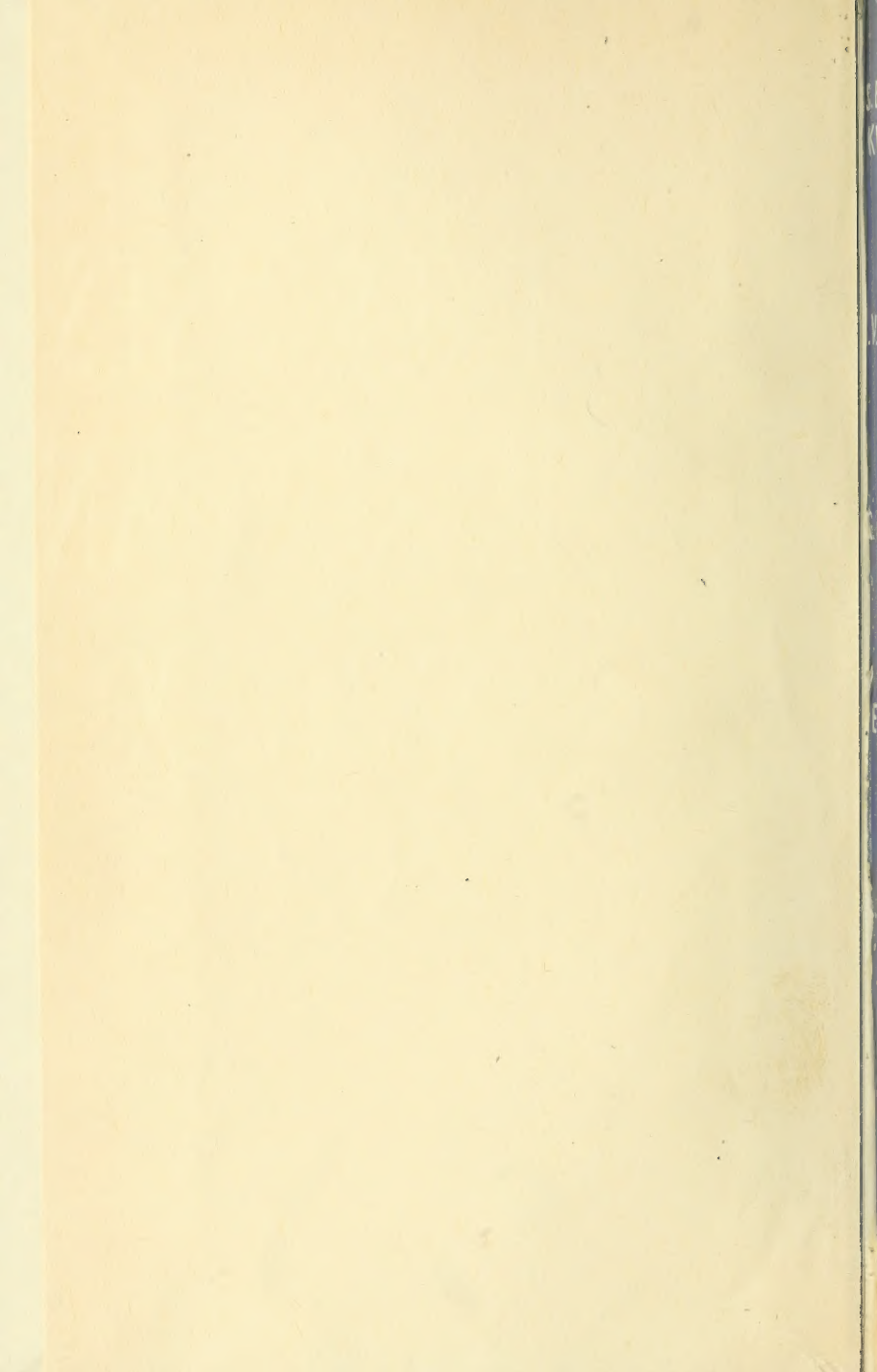
ERINDALE COLLEGE



3 1761 02847 4674







S. BELEVITSKAYA-  
KHALIZEVA

V. DONCHENKO

S. F. LEBEDEVA

E. I. MOTINA

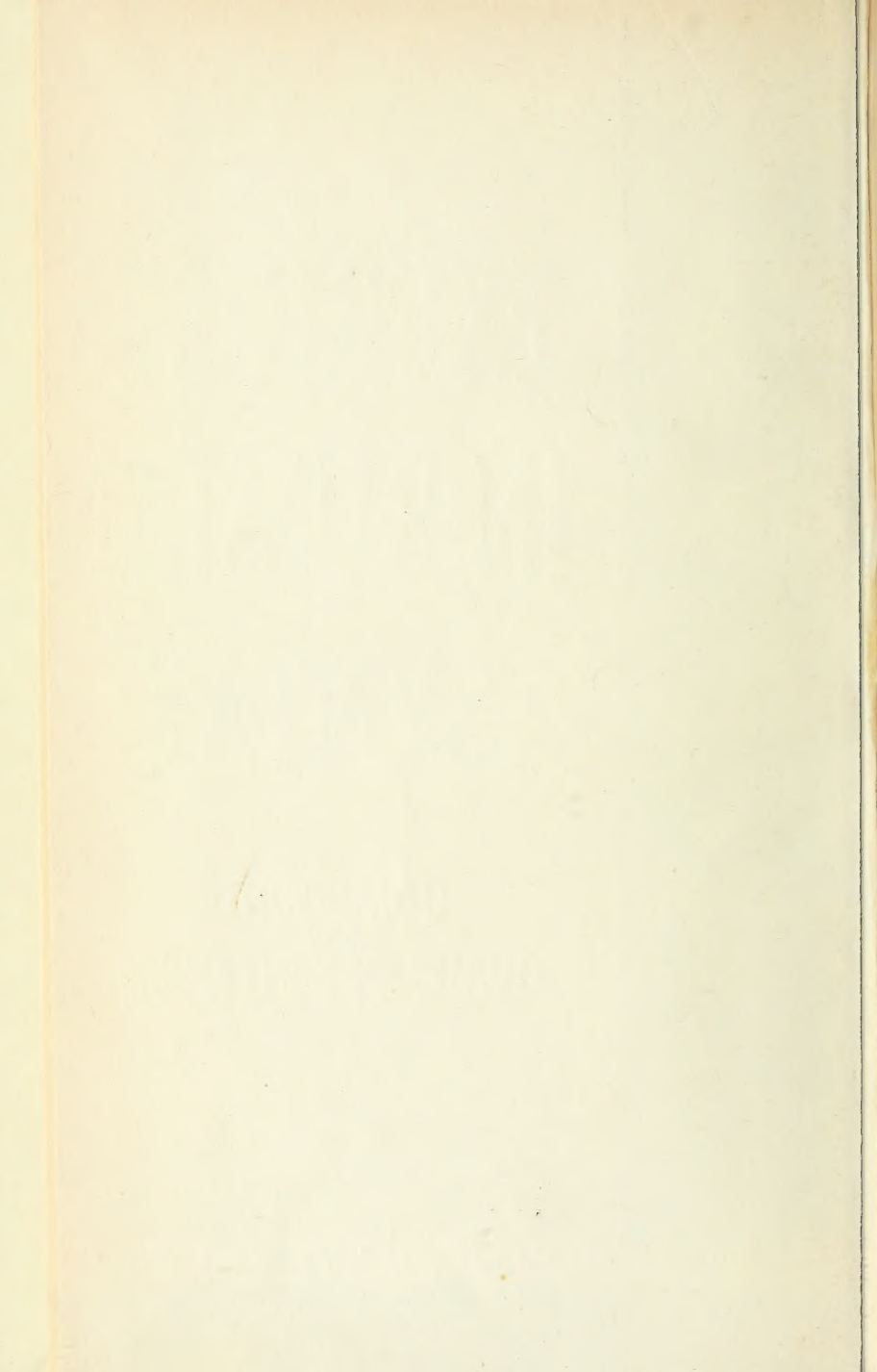
S. MURAVYOVA

FORMANOVSKAYA

EXERCISES  
IN RUSSIAN  
SYNTAX

COMPOUND  
AND  
COMPLEX SENTENCES

*Foreign Languages Publishing House*



ONULP

V. S. BELEVITSKAYA-KHALIZEVA, G. V. DONCHENKO,  
G. F. LEBEDEVA, E. I. MOTINA, L. S. MURAVYOVA,  
N. I. FORMANOVSKAYA

EXERCISES  
IN  
RUSSIAN SYNTAX  
WITH EXPLANATORY NOTES

COMPOUND AND COMPLEX SENTENCES

FOREIGN LANGUAGES PUBLISHING HOUSE  
Moscow



В. С. БЕЛЕВИЦКАЯ-ХАЛИЗЕВА, Г. В. ДОНЧЕНКО,  
Г. Ф. ЛЕБЕДЕВА, Е. И. МОТИНА, Л. С. МУРАВЬЕВА,  
Н. И. ФОРМАНОВСКАЯ

СБОРНИК УПРАЖНЕНИЙ  
ПО  
СИНТАКСИСУ  
РУССКОГО ЯЗЫКА  
С КОММЕНТАРИЯМИ

СЛОЖНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ

ИЗДАТЕЛЬСТВО ЛИТЕРАТУРЫ НА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКАХ  
Москва

FOREWORD, ASSIGNMENTS, AND NOTES  
TRANSLATED FROM THE RUSSIAN  
BY V. KOROTKY

EDITED BY R. DIXON

DESIGNED BY A. MEDVEDEV

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Данная книга является второй частью двухтомного издания «Сборник упражнений по синтаксису русского языка», которое предназначено для взрослых учащихся-иностранцев, изучающих русский язык самостоятельно или под руководством преподавателя.

Предлагаемая книга не является начальным пособием. Основное внимание в ней уделяется тем вопросам синтаксиса русского языка, которые особенно трудны для нерусских учащихся. Так, большое место в сборнике отводится упражнениям на правильное употребление союзов и союзных слов *а, и, но, что, чтобы, какой, который* и т. д., на соотношение времени и вида глаголов-сказуемых в главном и придаточном предложениях.

В сборник включены упражнения с лексическими заданиями. Это вызвано необходимостью показать, как лексическое значение слов в некоторых случаях определяет ту или иную синтаксическую конструкцию. В сборнике даны упражнения на употребление устойчивых словосочетаний и разговорных выражений.

Многие упражнения снабжены комментариями, где освещаются вопросы синтаксиса русского языка, которые обычно представляют трудности для учащихся-иностранцев.

Материал в сборнике расположен в систематическом порядке, обычном для всех учебных пособий по синтаксису русского языка: 1) сложносочинённое предложение; 2) сложноподчинённое предложение; 3) бессоюзные сложные предложения и т. д. Однако имеются некоторые отклонения. Раздел «Обособленные обороты», который относится к синтаксису простого предложения, представлен во второй части пособия, так как педагогической практикой подтверждается, что детальная работа с учащимися-иностранцами над обособленными причастными и деепричастными оборотами более успешно проводится на базе сложноподчинённых предложений.

Упражнения внутри разделов располагаются в порядке возрастающей трудности. Комментарии помещаются после того упражнения, которое они поясняют.

В сборнике использованы отрывки и отдельные предложения из произведений русской классической литературы XIX века, советской художественной и научно-публицистической литературы.

Авторами разделов являются:

**Белевицкая-Хализева В. С.:** «Сложносочинённые предложения с противительными союзами», «Придаточные предложения цели», «Придаточные предложения образа действия», «Условные придаточные предложения», «Уступительные придаточные предложения», «Сложноподчинённые предложения с несколькими придаточными», «Сложные предложения с сочинением и подчинением».

**Донченко Г. В.:** «Сложносочинённые предложения с соединительными союзами», «Сложносочинённые предложения с разделительными союзами».

**Лебедева Г. Ф.:** «Бессоюзные сложные предложения», «Вводные предложения».

**Мотина Е. И.:** «Придаточные предложения места», «Придаточные предложения времени», «Придаточные предложения причины», «Придаточные предложения следствия».

**Муравьева Л. С.:** «Обособленные обороты», «Прямая и косвенная речь».

**Формановская Н. И.** «Дополнительные придаточные предложения», «Определительные придаточные предложения», «Придаточные предложения подлежащие», «Придаточные предложения сказуемые».

Авторы будут признательны за все замечания и пожелания, направленные на улучшение данной книги. Замечания и пожелания следует направлять по адресу: *Москва, Зубовский бульвар 21, Издательство литературы на иностранных языках.*

*А в т о р ы*

## FOREWORD

This is the second volume of EXERCISES IN RUSSIAN SYNTAX, designed for non-Russian adults studying with or without a teacher.

The book is not meant for beginners. In it special attention has been given to those problems of Russian Syntax which generally prove to be particularly difficult for foreign students of Russian. Thus, the book comprises a large number of exercises on the correct use of the conjunctions and conjunctive words *а, и, но, что, чтобы, какой, который*, etc., and on the relation of the tense and aspect of the verbs in the principal and the subordinate clauses.

The book also contains a number of lexical exercises. This fact is accounted for by the need to show how the use of a particular syntactical construction may depend on the meaning of words. Some exercises deal with the use of set expressions and colloquialisms.

A large number of exercises are provided with notes dealing with those points of Russian Syntax which usually present greater difficulty to foreign students.

The contents have been arranged in the order generally accepted for books on Russian Syntax, viz. (1) The compound Sentence, (2) The Complex Sentence, (3) Compound Sentences containing Asyndetic Clauses, etc. There are, however, a few departures from that order. The theme Detached Constructions, which is part of the syntax of the simple sentence, has been included in this volume since teaching practice shows that the knowledge of the different kinds of complex sentences provides a better basis for studying the detached participle and verbal adverb constructions.

The exercises in each section have been arranged in increasing order of difficulty. The Notes invariably follow the exercises they refer to.

The extracts and sentences used in this book have been taken from 19th-century Russian classics, Soviet fiction, newspapers, magazines and scientific publications.

The different sections of the book were written:

Compound Sentences with Adversative Conjunctions, Adverbial Clauses of Purpose, Adverbial Clauses of Manner, Adverbial Clauses of Condition, Adverbial Clauses of Concession, Complex Sentences containing Several Subordinate Clauses, Compound-Complex Sentences by *V. S. Belevitskaya-Khalizeva*;

Compound Sentences with Copulative Conjunctions, Compound Sentences with Disjunctive Conjunctions by *G. V. Donchenko*;

Asyndetic Coordination and Subordination, Parenthetical Clauses by *G. F. Lebedeva*;

Adverbial Clauses of Place, Adverbial Clauses of Time, Adverbial Clauses of Cause or Reason, Adverbial Clauses of Result by *E. I. Motina*;

Detached Constructions, Direct and Indirect Speech by *L. S. Muravyova*;

Object Clauses, Attributive Clauses, Subject Clauses, Predicative Clauses by *N. I. Formanovskaya*.

The authors will be grateful for any suggestions or criticism that will help to improve this book. These should be forwarded to the *Foreign Languages Publishing House, 21 Zubovskiy Blvd., Moscow, U.S.S.R.*

*Authors*

## СЛОЖНОСОЧИНЁННОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ THE COMPOUND SENTENCE

### СЛОЖНОСОЧИНЁННЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ С СОЕДИНИТЕЛЬНЫМИ СОЮЗАМИ • COMPOUND SENTENCES WITH COPULATIVE CONJUNCTIONS

1. Прочитайте предложения. Укажите простые и сложные предложения. Объясните, чем отличаются сложносочинённые предложения от простых предложений с однородными членами. Read the following sentences. Point out the simple and the compound sentences. Explain the difference between compound sentences and simple sentences containing coordinate parts.

1. А лес всё пел свою мрачную пѣсню, и гром гремѣл, и лил дождь... (Горьк.) 2. В представлении Фѣди настоящий писатель был существом легендарным, безусловно талантливым во всех областях жизни. Он должен был всё знать, всё видеть, всё понимать и всё великолепно делать. (Пауст.) 3. Она засмеялась и закрыла глаза ладонью. (Пауст.) 4. С дядей Серафимом часто случались разные несчастья: то у него лошадь околѣла, то у него рожь кони вытоптали, то у него крыша сарая обвалилась. (Гайд.) 5. Каменное строение то появлялось в свете молний, то исчезало в темноте.

2. Прочитайте предложения. Найдите и выпишите отдельными группами сложные предложения, выражающие: 1) одновременность действий, 2) последовательность действий, 3) причинно-следственные отношения между действиями, о которых говорится в различных частях сложносочинённых предложений. Read the following sentences. Find and write out in groups compound sentences expressing (1) simultaneous actions, (2) successive actions, (3) the relation of cause and result between the actions in the different clauses.

1. Блестѣло море, всё в ярком свете, и грозно волны о камень бились. (Горьк.) 2. Ночь уже ложилась на горы, и туман начинал бродить по ущельям. (Лерм.) 3. Метель утихла, небо прояснилось, и мы отправились. (Лерм.)

4. Выехав на середину Рэйна, я попросил перевозчика пустить лодку вниз по течению. Старик поднял вёсла, — и царственная река понесла нас. (Тург.) 5. Только что прошёл тёплый дождик, и стоял лёгкий туман. (А. Толст.) 6. Стал накрапывать дождик, и всё общество вернулось в гостиную. (Тург.) 7. Солнце село, и мне уже пора было идти домой. (Тург.) 8. Батарея стреляла плохо, и ни один снаряд не попадал ни во дворец, ни в казармы. (Пауст.)

3. Прочитайте предложения. Укажите, чем выражены сказуемые сложносочинённых предложений со значением одновременности. Определите вид глаголов-сказуемых. Read the following compound sentences. What parts of speech are the predicates of the clauses conveying simultaneousness? Define the aspect of the predicate verbs.

1. Берег обрывом спускался к морю, и внизу плескались тёмно-синие волны. (Лерм.) 2. Светило солнце, и степь дымилась и блестела. (Пауст.) 3. Я глядел на её желтоватое личико, вспоминал о вчерашних мечтаниях, и жаль мне было чего-то. (Тург.) 4. Слушаю, и сладко мне, и слёзы душат. (А. Толст.) 5. Её никто не замечает, и она сама рада этому. (Тург.) 6. И хорошо мне, и почему-то жутко. (Тург.) 7. Аркадий глядел, глядел, и понемногу, ослабевая, исчезали его размышления. (Тург.)

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Действия, полностью совпадающие во времени, обычно выражаются глаголами несовершенного вида в разных частях сложносочинённого предложения.

Нередко одновременные действия выражаются глаголом несовершенного вида в одной части сложносочинённого предложения и именным составным сказуемым или предикативным наречием в другой, которая часто является безличным предложением,

Actions completely coinciding in time are generally expressed by imperfective verbs in the different clauses of a compound sentence.

Not infrequently simultaneous actions are expressed by an imperfective verb in one clause and an adjective (with or without a link-verb) or an adverb used predicatively in the other (often impersonal) clause.



Реже одновременные действия могут быть выражены глаголами совершенного вида в разных частях сложносочинённого предложения.

Actions coinciding in time are less frequently expressed by perfective verbs in the different clauses.

*Под лучами утреннего солнца засияло море, и яркими пятнами выделились разноцветные лодки рыбаков.*

Действия, частично совпадающие во времени, выражаются глаголами совершенного и несовершенного вида в разных частях сложносочинённого предложения.

Actions partially coinciding in time are expressed either by perfective or by imperfective verbs in the different clauses.

*Солнце садилось, и последние лучи его осветили берег.*

4. Прочитайте предложения. Определите вид глаголов-сказуемых. Read the following sentences. State the aspect of the predicate verbs.

1. Сердце её билось сильно, и мысли не могли ни на чём остановиться. (Л. Толст.) 2. Странное влияние имел на меня отец, и странные были наши отношения. (Тург.) 3. Ей жилось легко, и она продолжала провожать день за днём, не спеша и лишь изредка волнуясь. (Тург.) 4. Заря уже погасла, и едва белёл на небосклоне её последний след. (Тург.) 5. Глаза у неё были серые, удивлённые, и в них виднелись коричневые искорки. (Пауст.) 6. Всё стало праздничным, всё ожило, и серый мрамор [зданий] расцвёл какими-то яркими пятнами. (Горьк.)

5. Перепишите предложения, выбирая из скобок глагол нужного вида. Объясните различие в смысле высказывания в тех случаях, когда возможно употребление глаголов обоих видов. Copy out the following sentences, choosing the verb of the required aspect from those given in brackets. Whenever both aspects may be used explain the difference in the meanings.

1. Глубокой ночью я проснулся. Неподвижные звёзды горели на привычных местах, и ветер осторожно [шумел, зашумел] над садом. (Пауст.) 2. Действительно, в наших краях знают толк в пении, и недаром село Сергиевское (славится, прославится) во всей России своим особенно приятным напевом. (Тург.) 3. Он вспоминал этот путь, и у него тяжело (билось, забилось) сердце. (Пауст.) 4. Солнце садилось за рекой, и между нами и солнцем (лежала, легла)

серебряная тусклая полоса. (Пауст.) 5. Вѣтер не уменьшался, и (шѣл, пошѣл) снежок. (Л. Толст.) 6. Долго при свѣте мѣсяца мелькал бѣлый парус между тѣмных волн; слепой всё сидѣл на берегу, и вот мне (слышалось, слышалось) что-то похожее на рыдание. (Лерм.) 7. Все лица нахмурились, и в тишинѣ (слышалось, слышалось) сердитое покашливание Кутузова. (Л. Толст.) 8. Было серо, тускло, безотрадно; все (жаловались, пожаловались) на холод, и дождь (стучал, застучал) в окна. (Чех.)

6. Составьте сложносочинѣнные предложения со значением одновременности действий, используя данные простые предложения. Compose compound sentences with clauses expressing simultaneous actions, supplying coordinate clauses to the given simple sentences.

1. Он вспоминал своё дѣтство, и ... 2. Солнце садилось, и ... 3. Всем было легко и весело на свежем вѣздухе, и ... 4. Она почувствовала себя счастливой, и в то же время ...

7. Составьте три сложносочинѣнных предложения со значением одновременности действий. Compose three compound sentences expressing simultaneous actions.

8. Прочитайте предложения. Определите вид и время глаголов-сказуемых в сложносочинѣнных предложениях, выражающих последовательность действий. Read the following compound sentences. State the aspect and tense of the predicate verbs in the clauses expressing successive actions.

1. Дверь заскрипѣла, и лесник, нагнув голову, шагнул через порог. (Тург.) 2. Он спокойным и неподвижным взором встрѣтил мой испытующий взгляд, и блѣдые губы его улыбнулись. (Пушк.) 3. Он отпустил вѣджи, и лошади шли сами. 4. Снаряды вздымали столбы земли у самого дома, иные из них попадали в стѣны, и тогда весь дом содрогался, словно его качало большой волной. (Сим.)

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Последовательность действий в сложносочинѣнных предложениях выражается:

а) чаще всего глаголами совершенного вида в разных частях сложносочинѣнного предложения (см. предложения 1, 2);

In compound sentences, successive actions are expressed:

(a) mainly by perfective verbs in the coordinate clauses (see Sentences 1, 2);

б) глаголами несовершенного вида в значении повторяемости действий в данной последовательности (см. предложение 4);

в) глаголом совершенного вида в первой части сложносочинённого предложения и глаголом несовершенного вида — во второй. В этом случае глагол несовершенного вида обозначает длительное действие или состояние, возникшее после недлительного действия, о котором сообщалось в первой части сложносочинённого предложения (см. предложение 3).

(b) by imperfective verbs used to convey actions recurring in a given order (see Sentence 4);

(c) by a perfective verb in the first clause and an imperfective verb in the second. In this case the imperfective verb conveys a prolonged action or state following the action of short duration reported in the first clause (see Sentence 3).

9. Прочитайте предложения. Укажите вид и время глаголов-сказуемых. Определите, в каких предложениях выражается последовательность действий, в каких — одновременность. Read the following sentences. State the aspect and tense of the predicate verbs. Say in which sentences the actions are successive and in which they are simultaneous.

1. Пришла́ весна́. Потекли́ ручьи́, взломало́ на речке лёд, распусти́лись дере́вья, и прилетели́ птицы́. (Гайд.)  
2. Я сел у отворенного окна́, и го́рный во́здух освежил́ грудь мою́. (Лерм.) 3. С за́пада ползли́ низкие́ тучи́, закрыва́я не́бо, но к ве́черу оно́ проясни́лось, и чи́стая заря́ до́лго горела́ над луга́ми. 4. Пройде́т вре́мя, и мы уйде́м наве́ки. (Чех.) 5. Слух обо́ мне пройде́т по всей Руси́ вели́кой, и назове́т меня́ всяк су́щий в ней язы́к. (Пушк.) 6. разгово́р э́тим ко́нчился, и мы продо́лжали́ мо́лча иди́ти друг по́сле дру́га. (Лерм.)

10. Перепишите предложения, выбирая из скобок глагол нужного вида. Объясните различие в смысле предложений в тех случаях, когда возможно употребление глаголов обоих видов. Copy out the following sentences, choosing the verb of the required aspect from those given in brackets. Whenever both aspects may be used explain the difference in the meanings.

1. Со́лнце се́ло, и ночь (сле́довала, послéдовала) за днём без проме́жутка, как э́то обыкнове́нно быва́ет на ю́ге. (Лерм.)  
2. Освещённое око́шко в тре́тьем эта́же стукну́ло и отвори́-

лось, и мы (видели, увидели) тёмную головку Аси. (Тург.) 3. Раз я стоял на дворе и смотрел на гнездо ласточек под крышей. Обе ласточки при мне улетели, и гнездо (оставалось, осталось) пустое. (Л. Толст.) 4. Уже солнце зашло, и (начинало, начало) смеркаться. 5. Концерт кончился, и публика (выходит, выйдет) из зала.

11. Используя союз *и*, из данных пар простых предложений составьте сложносочинённые предложения, выражающие последовательность действий. Если нужно, поменяйте местами данные простые предложения. Using the conjunction *и*, combine the following pairs of simple sentences into compound sentences so as to express successive actions. Change the order of the clauses if necessary.

1. Лунá скры́лась. Набежа́ла ту́ча. 2. Ста́ло темне́ть. Го́сти нача́ли расходиться́. 3. Он засну́л. В до́ме всё за́тихло. 4. Она́ глубоко́ вздохну́ла. Лицо́ её оживи́лось улы́бкой. 5. Все выхо́дят на бе́рег. Ло́дка прича́лила. 6. Мы разгово́рились. Я назва́л своё́ имя.

12. Дополняя данные простые предложения, составьте сложносочинённые предложения, выражающие последовательность действий. Compose compound sentences, supplying coordinate clauses expressing successive actions.

1. К ве́черу моро́з уси́лился, и ... 2. Не́бо затыну́ло ту́чами, звёзды пропа́ли, и ... 3. Нача́ла шёл дождь, зате́м ве́тер разогна́л ту́чи, и ... 4. Ярко́е со́лнце вы́шло из-за го́ры, тумáн рассу́лся, и ...

13. Составьте четыре сложносочинённых предложения со значением последовательности действий. Compose four compound sentences expressing successive actions.

14. Прочитайте предложения. Определите характер связи между частями сложносочинённых предложений. Read the following sentences. Define the relation between the coordinate clauses.

1. На э́тот раз ве́тер ду́нул с друго́й сторо́ны, и все слова́ бы́ли услы́шаны каза́ками. (Гог.) 2. Пьер не ел це́лый день, и за́пах карто́феля показáлся ему́ необыкнове́нно прия́тным. (Л. Толст.) 3. Приближа́лась о́сень, и в ста́ром са́ду бы́ло ти́хо, гру́стно. (Чех.) 4. Таки́м о́бразом, мои́ пла́ны нимáло не расстро́ились, и мне бу́дет ве́село. (Лерм.) 5. Мне бы́ло хоро́шо, и я бы век не уше́л из э́той ко́мнаты, не поки́нул бы э́того ме́ста. (Тург.) 6. Не́бо надолго заволокло́ ту́чами, и дождю́ конца́ не предвиди́тся. (Чех.) 7. Заболéло

однажды у Васьки горло, и не позволили ему на улицу выходить. (Гайд.)

15. Составьте три сложносочинённых предложения с причинно-следственными отношениями между частями предложений. Compose three compound sentences with one clause expressing cause and the other result.

16. Прочитайте предложения. Переделайте данные простые предложения в сложносочинённые с союзом *и*. Определите характер связи между частями сложносочинённых предложений. Read the following sentences. Change the simple sentences into compound ones with the conjunction *и*. Define the relation between the coordinate clauses.

1. С заходом солнца прекратилось пение птиц. 2. По завершении промыслового сезона китобойная флотилия «Слава» возвратилась на родину с богатым уловом. 3. С началом весны установилось регулярное судоходство по каналу. 4. Из-за болезни матери сын пропустил несколько занятий. 5. С наступлением сумерек мы разложили костры. 6. После окончания экзаменов студенты уехали на практику. 7. С приходом весны перелётные птицы возвращаются из тёплых стран.

17. Прочитайте предложения. Укажите соединительные союзы, связывающие части сложносочинённых предложений. Read the following sentences. Point out the copulative conjunctions connecting the coordinate clauses.

1. В норé у него [у пескарjá] темнó, теснó, повернóться нéгде; ни солнечный луч туда не заглянет, ни теплóm не пахнёт. (С.-Щедр.) 2. Тамáнь — сáмый сквёрный городишко из всех примóрских городóв Росси́и. Я там чуть не úмер с голоду, да ещё вдобáвок меня хотели утопíть. (Лерм.) 3. Акíм прошёл всю úлицу, не встрéтив ни души́. Тóлько одна старúха посмотрéла в окнó, да дéвочка проводíла его́ глазáми. (Тург.) 4. Слёзы вýсохли у меня́ на глазáх, сестри́ца тóже перестáла пла́кать. (Акс.) 5. К сýмеркам мы дошли́ до водораздéла. Лúди сýльно проголодáлись, лóшади тáкже нуждáлись в óтдыхе. (Арс.)

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Союз *ни... ни* употребляется только в отрицательных предложениях, в которых есть перечисление.

The conjunction *ни... ни* is used only in negative sentences containing an enumeration.

Союз *да* присоединяет предложения, содержащие дополнительные, добавочные сообщения. Нередко союзу *да* соответствуют ограничительные частицы *только*, *лишь* в первом предложении, напр.:

The conjunction *да* is used to connect two clauses, one of which gives additional information. Not infrequently the first of the two clauses connected by *да* contains the limiting particle *только* or *лишь*, e.g.:

*Лишь где-то колесо гремит, да соловей в саду свистит (Ник.).  
Тишина необычайная... Попыскивают только птицы, да мыш  
скребёт где-то за обьями. (Чех.)*

Союзы *тоже* и *также* в значении соединительных союзов употребляются редко и стоят обычно не в начале присоединяемого предложения, а внутри него, перед сказуемым, напр.:

The conjunctions *тоже* and *также* in a copulative sense are rarely used and they generally occur not at the beginning of the clause they join, but in the middle, just before the predicate, e.g.:

*Странный старичок заговорил очень протяжно, звук его голоса  
также изумил меня. (Тург.)*

18. Перепишите предложения, расставляя недостающие знаки препинания. Copy out the following sentences, inserting the missing punctuation marks.

1. В саду было тихо только птица иногда воробчалась и опять засыпала в липовых ветвях да охали древесные лягушки да плескалась рыба в пруду. (А. Толст.) 2. Гремят тарелки и приборы да рюмок раздаётся звон. (Пушк.) 3. Проснувшись на другой день поутру ранее обыкновенного, я увидел, что мать уже встала отец тоже встал. (Акс.) 4. Голая степь тянется без конца и края. Изредка вдали зачернеет кибитка да пройдёт косяк степных лошадей. (Сераф.)

19. Перепишите предложения, вставляя вместо точек подходящие по смыслу соединительные союзы (кроме *и*). Copy out the following sentences, filling in the blanks with the required copulative conjunctions (other than *и*).

1. Лишь круглая ясная луна на высоком небе, ... горы вырезаются зубчатым лесом на верхушках, ... голубые тени от деревьев ещё больше передвинулись. 2. Некоторое время ещё доносился шум лиственниц, потом смолк и он; ветер ... стихал. 3. Он прислушался. Ничего. Только куз-

нечик по временам осторóжно трещáл за пéчкой, ... мышь где-то скреблáсь.

20. Составьте сложносочинённые предложения, используя союзы *да, ни... ни тóже, тáкже*. Compose compound sentences, using the conjunctions *да, ни... ни тóже, тáкже*.

### СЛОЖНОСОЧИНЁННЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ С РАЗДЕЛИТЕЛЬНЫМИ СОЮЗАМИ • COMPOUND SENTENCES WITH DISJUNCTIVE CONJUNCTIONS

21. Прочитайте предложения. Укажите разделительные союзы, связывающие части сложносочинённых предложений. Read the following sentences. Point out the disjunctive conjunctions joining the clauses of compound sentences.

1. Хорошó сидеть и прислушиваться к тишинé: то вéтер подúет и трóнет верхúшки берёз, то лягúшка зашелестít в прошлогóдней листьé, то за стéной часы пробьóт чéтверть. (Чех.)
2. Рúдин произнёс éто послéднее слóво кáк-то стрáнно: не то он завíдовал Натáлье, не то он сожалéл о ней. (Тург.)
3. Уж ты помяни моё слóво, что éта грозá даром не пройдёт. Либо уж убьёт когó-нибудь, либо дом сгорит... (А. Остр.)
4. Уж не мóлодость ли со своими благотвóрными бúрями хóчет вернуться ко мне опáть, или éто тóлько её прощáльный взгляд, послéдний подáрок — на пáмьть? (Лерм.)
5. Выйди на бéрег рекí, прислушáйся, и ты услышишь пёсню. То ли éто человéческий гóлос, то ли шумя́т прибрéжные дерéвья, то ли прóсто поёт твоё сёрдце.

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Союзы *то... то, то ли... то ли, не то... не то, или (иль), либо* в сложносочинённых предложениях имеют те же значения, что и в предложениях с однородными членами.

Союзы *ли... ли, ли... или* употребляются в сложносочинённых предложениях (чаще вопросительных), выражающих перечис-

The conjunctions *то... то, то ли... то ли, не то... не то, или (иль), либо* used to connect the clauses of a compound sentence have the same meanings as when they connect coordinate words or phrases.

The conjunctions *ли... ли, ли... или* are used in compound sentences (mainly interrogative) expressing an enumeration of ac-

сленне взаимоисключающих действий (явлений). Союз *ли* никогда не начинает предложения.

tions (or phenomena) excluding one another. The conjunction *ли* never occurs at the beginning of a clause.

22. Прочитайте предложения, вставляя вместо точек союз *ли... или*. Read the following sentences, filling in the blanks with the conjunction *ли... или*.

1. Судьба ... нас свела опять на Кавказе, ... она [Вера] нарочно сюда приехала, зная, что меня встретит? (Лерм.)  
2. Что это? — шаги ... мне слышатся, ... это опять стучит моё сердце? (Тург.) 3. Нужны ... они, ... нет — не нам решать. (Тург.) 4. В деревне было пусто.

23. Составьте два сложносочинённых предложения с союзами *ли... ли, ли... или*. Compose two compound sentences, using the conjunctions *ли... ли, ли... или*.

24. Прочитайте предложения. Определите вид и время глаголов-сказуемых в сложносочинённых предложениях с союзом *то... то*. Read the following sentences. State the aspect and tense of the predicate verbs in the compound sentences containing the conjunction *то... то*.

1. То флейта слышится, то будто фортепьяно. (Гриб.)  
2. В однообразной жизни на корабле случаются и развлечения: то в кита стреляют, то за акулой охотятся, то альбатросов ловят. (Станюк.) 3. То скрипнет дверь, то тихо отворится калитка, то согбленная фигура плетётся от дома по огородам. (Кор.) 4. Загадочная тишина царит кругом, но настороженное ухо умеет отличить массу звуков. То хлопнуло где-то, то раздался вдруг вой, то словно кто-то прошёл по коридору, то пролетело по комнате какое-то дуновение и даже по лицу задело. (С.-Щедр.) 5. То падал как будто туман, то вдруг начинался косой крупный дождь. (Л. Толст.)

25. Перепишите предложения, выбирая из скобок глагол нужного вида. Copy out the following sentences, choosing the verb of the required aspect from those given in brackets.

1. Обоз шёл тихо: то солдаты (останавливаются, остаются), то в обозе колесо у кого (соскакивает, соскочит) или лошадь станет, и все стоят дожидаются. (Л. Толст.)  
2. То за две комнаты от меня быстро (говорит, проговорит)



во сне моя дочь Лиза, то женá (прохóдит, пройдёт) чéрез зáлу со свечóй и непременно урóнит корóбку со спíчками, то (скрипíт, скрипнет) рассыхáющийся шкаф, íли неожíданно (гудíт, загудíт) горéлка в лáмпе, и все éти звúки почемú-то волнúют меня. (Чех.) 3. То мне (чúдилось, почúдилось) чьё-то дыхáние за стеной, то (слышался, слышался) какóй-то шóрох и тíхий смех.

26. Составьте три сложносочинённых предложения с союзом *то... то*, используя в роли сказуемых глаголы несовершенного вида в форме настоящего (1) и прошедшего (2) времени и глаголы совершенного вида в форме будущего времени (3). Compose three compound sentences with the conjunction *то... то*, using, as their predicates, imperfective verbs in the present (1) and the past (2) tenses and perfective verbs in the future tense (3).

27. Прочитайте предложения, употребляя подходящие по смыслу разделительные союзы. Read the following sentences, using the required disjunctive conjunctions.

1. ... сóлнце тúское блестít, ... тúча чёрная висít. (Некр.) 2. Тóнкий голосóк Мумú никогда не раздавáлся даром: ... чужóй подходíл блízко к забóру, ... гдé-нибудь поднимáлся подозрительный шум. (Тург.) 3. И вдруг он [пескáрь] исчéз. Что тут случíлось — щúка ... егó заглотáла, рак ... клешнёй перешиб, ... сам он своёю смёртью úмер и всплыл на повёрхность — свидетелей éтому дéлу нé было. (С.-Щедр.) 4. Вы сáми вы́брали éту кнíгу, ... ктó-нибудь вам её рекомендовáл? 5. ... дождь стучít в окно́, ... вéтер сердíто вóет. 6. Всё в избé бýло таким привычным и вмéсте с тем инým: ... он сам изменился за éти гóды, ... стáли дорóже вдáли от рóдины её неуловíмые примéты. (Мальц.) 7. Часáм к десяти утра́ стáло вíдно, что погóда разгуляется. Действительно, в течéние дня она́ сменялась нéсколько раз: ... светíло сóлнце, ... шёл дождь. (Арс.) 8. Я понимáл, что вы́ручить нас мóжет тóлько случáйность: ... водá внезапно перестáнет прибывáть, ... мы наткнёмся на éтом берегу́ на бро́шенную лóдку. (Пауст.) 9. ... ему́ это приснилось, ... он слышал сквозь сон разговóр о пострóйке нóвого завóда. (Гайд.)

28. Составьте по одному сложносочинённому предложению с союзами *то ли ... то ли* (или *не то... не то*), *либо*. Compose one compound sentence with each of the following conjunctions: *то ли... то ли* (or *не то... не то*), *либо*.

29. Прочитайте предложения. Обратите внимание на выделенные слова, которые являются общими второстепенными членами для обеих частей сложносочинённого предложения. Read the following sentences. Note that the italicized words are common modifiers of both the clauses in the compound sentence.

1. *От слабости и от радости* у него голова кружилась и сердце билось. (Тург.) 2. Сквозь серый камень вода сочилась и было душно *в ущелье тёмном* и пахло гнилью. (Горьк.) 3. Тишина стоит в лесах только в безветренные дни. *В ветер* леса шумят великим океанским гулом и вершины сосен гнутся вслед пролетающим облакам. (Пауст.) 4. *В тишине* ночи лишь изредка шептались деревья да чуть слышно журчал ручей.

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

При наличии общих для частей сложносочинённого предложения второстепенных членов части сложносочинённого предложения запятой не разделяются.

If the clauses in a compound sentence have common modifiers, they are not separated from each other by a comma.

30. Составьте два сложносочинённых предложения с общим второстепенным членом для обеих частей сложносочинённого предложения. Compose two compound sentences containing a modifier common to both the clauses.

31. Перепишите предложения, расставляя недостающие знаки препинания. Copy out the following sentences, inserting the missing punctuation marks.

1. В это мгновение вошла в комнату Анна Васильевна и разговор прекратился. (Тург.) 2. Секунду он молчал мать смотрела на него тоже молча. (Горьк.) 3. Эта мысль поразила доктора и он развеселился. (Лерм.) 4. Меня пробирала дрожь и начинало клонить ко сну. (Л. Толст.) 5. Мы вернулись в дом. Там уже горели лампы стол был накрыт чистой скатертью и со стены смотрел из чёрной рамы Тургенев. (Пауст.) 6. Только к концу сентября перелёски обнажились и сквозь чащу деревьев стали видны сжатые поля. (Пауст.) 7. Сильный ветер внезапно загудел в вышине. Деревья забушевали крупные капли дождя резко застучали зашлёпали по листьям сверкнула молния

и гроза́ разрази́лась. (Тург.) 8. Он мно́го ви́дел мно́го зна́л и от него́ я мно́гому нау́чился. (Тург.) 9. Над ре́дкими ле́сами ко́е-где́ тяну́лся дымо́к: то ли ко́стры разводили́ солда́ты то ли до́тлевали́ загоревши́еся во вре́мя бо́я ро́щи. (Саян.) 10. А лес всё гу́дел и гу́дел, вто́ря их кри́кам и мо́лнии разрыва́ли тьму в кло́чья. (Горьк.) 11. Взошла́ луна́ и сад и лес и го́ры ста́ли волше́бными. (Сераф.)

**СЛОЖНОСОЧИНЁННЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ  
С ПРОТИВИТЕЛЬНЫМИ СОЮЗАМИ • COMPOUND SENTENCES  
WITH ADVERSATIVE CONJUNCTIONS**

**Сложносочинённые предложения с союзом *a*  
Compound Sentences with the Conjunction *a***

32. Прочитайте сложносочинённые предложения с союзами *a* и *и*. Определите, какое различие в смысловой связи наблюдается между частями сложносочинённых предложений левого и правого столбцов. Read the following compound sentences containing the conjunctions *a* and *и*. State the difference in the relation between the clauses of the sentences in the left-hand column and the clauses of the sentences in the right-hand column.

Мне два́дцать семь лет, и  
моему́ това́рищу два́дцать  
семь.

Я вчера́ ходи́л в кино́, и  
сего́дня ве́чером я иду́ в  
кино́.

Я живу́ в большо́м промыш-  
ленном го́роде, и сестра́  
моя́ живёт здесь.

Я иска́л кни́гу в шкафу́, и  
вско́ре я нашёл её там.

В шко́ле я вы́учил мно́го сти-  
хотворе́ний Пу́шкина, и  
до сих пор я их хоро́шо  
по́мню.

Мне два́дцать семь лет, а  
моему́ бра́ту семна́дцать.

Я вчера́ ходи́л в кино́, а  
он ходи́л в теа́тр.

Я живу́ в большо́м промыш-  
ленном го́роде, а сестра́  
моя́ живёт в ма́леньком  
тихом городке́.

Я иска́л кни́гу в шкафу́,  
а она́ оказа́лась в порт-  
фе́ле.

В шко́ле я вы́учил мно́го  
стихотворе́ний Пу́шкина,  
а сейча́с почти́ все их  
забы́л.

Сего́дня он приходи́л ко мне,  
и за́втра о́пять мы встре́-  
тимся.

Сего́дня он приходи́л ко мне,  
а за́втра я пойду́ к нему́.

В кани́кулы он пое́дет на  
Кавка́з, и я куда́-нибудь  
пое́ду.

В кани́кулы он пое́дет на  
Кавка́з, а я в Кры́м.

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Так же, как и при однород-  
ных членах, в сложносочинён-  
ных предложениях союз *a* упо-  
требляется для выражения про-  
тивопоставления.

The conjunction *a* expresses  
contrast when used to join clauses  
just as it does when used to  
join coordinate words or phrases.

33. Перепишите предложения, вставляя вместо точек сначала союз *и*, затем *a*. Определите, как изменится при этом смысл предложений. Прочитайте предложения вслух, выделяя интонационно те или иные члены предложения в зависимости от употребления союза. Copy out the following sentences, filling in the blanks first with the conjunction *и* and then with the conjunction *a*. How has the meaning of the sentences changed? Read these sentences aloud, stressing the relevant parts of the sentence as required by the conjunctions.

1. Он вчера́ убира́л ко́мнату, ... я сего́дня убира́л.  
2. Он расспроси́л меня́ о мои́х дела́х, ... я его́ расспроси́л о его́ дела́х. 3. Преподава́тель задава́л вопро́сы студэ́нту, ... студэ́нт отвеча́л.

34. Перепишите предложения, вставляя вместо точек подходящий по смыслу союз *a* или *и*. Copy out the following sentences, filling in the blanks with the conjunction *a* or *и* as required by the sense.

1. Ста́ло совсе́м темно́, ... у́лица ма́ло-помалу́ опусте́ла. (Чех.) 2. Дни стоя́ли ти́хие и жа́ркие, ... но́чи прохла́дные и роси́стые. (Баб.) 3. Ду́шно ста́ло в са́кле, ... я ви́шел на во́здух освежи́ться. (Лерм.) Ночь уже́ ложила́сь на го́ры, ... туман начина́л броди́ть по ущелья́м. (Лерм.) 4. С пра́вой сторо́ны уда́лось прерва́ть распро́стране́ние пожа́ра, ... вле́во он распро́страня́лся все́ шире, захва́тывая уже́ деся́тый двор. (Горьк.) 5. В са́ду́ бы́ло ти́хо, прохла́дно, ... те́мные поко́йные те́ни лежа́ли на земле́. (Чех.) 6. По-те́мки ме́жду тем все́ бо́лее сгуща́лись, ... предме́ты теря́ли свои́ ко́нтуры. (Чех.) 7. Пе́рвый день проше́л благополу́чно, ... Па́вка шага́л домо́й с чу́вством че́стно зарабо́тавшего

свой óтдых челове́ка. 8. Ты вот смеёшься, тебе́ вéсело, ... я распла́калась. (А. Остр.)

35. Прочитайте предложения, вставляя подходящий по смыслу союз *и* или *а*. Укажите, где эти союзы соединяют однородные члены предложения, а где — целые предложения. Там, где необходимо, поставьте запятую перед союзом. Read the following sentences, supplying the conjunction *и* or *а* as required by the sense. Point out the cases where these conjunctions connect coordinate words or phrases, and where they connect clauses. Insert a comma before the conjunction where necessary.

1. Он ле́жит ... во́зле него́ брóдит Афанáсий, мра́чный, нахму́ренный ... вздыхáет глубоко́. (Чех.) 2. Зимá у нас дли́нная, затяжна́я, ле́то го́раздо коро́че зимы́ ... о́сень прохóдит мгнове́нно ... оставя́ет впечатле́ние промелькну́вшей за окно́м золотóй пти́цы. (Пауст.) 3. Оте́ц пожела́л мне до́брого пу́ти ... дочь провoди́ла до теле́ги. (Пушк.) 4. Приближа́лась о́сень ... в ста́ром саду́ бы́ло ти́хо ... гру́стно. (Чех.) 5. Жура́вль — дово́льно осторо́жная пти́ца ... к журавли́ной ста́е подойти́ ... да́же подкра́сться о́чень тру́дно.

36. Подберите антонимы к данным словам и составьте с ними предложения, используя союз *а*. Give antonyms to the following words and compose sentences with them, using the conjunction *а*.

Образец. Model: *Восхо́д [солнца]—антонимы: за́кат, захо́д. Мы наблюда́ли в гора́х не за́кат, а восхо́д со́лнца. Или: В про́шлый раз мы наблюда́ли восхо́д со́лнца в гора́х, а сейча́с мы хоти́м посмотре́ть за́кат. Или: Мы наблюда́ли в гора́х восхо́д со́лнца, а о́ни наблюда́ли захо́д и т. п.*

I. ра́дость

му́жество

не́нависть

презре́ние

II. сухо́й

гру́бый

хи́трый

до́брый

III. оде́ть

отда́ть

рассте́гнуть

сжать

### Сложносочинённые предложения с союзом *но* Compound Sentences with the Conjunction *но*

37. Прочитайте предложения с союзом *но*. Определите характер связи между частями данных сложносочинённых предложений. Укажите частицы, подчёркивающие характер связи между частями сложносочинённых предложений. Read the following sentences containing the conjunction *но*. Define the relations between their clauses. Point out the particles emphasizing these relations.

I. 1. Со стáнции доноси́лся шум пѣзда; крича́ли гдѣ-то со́нныя петухи́, но всё же ночь была́ тиха́, мир покойно́ спал. (Чех.) 2. Го́лос у него́ ещё лома́лся, но он прекра́сно пел. (Л. Толст.) 3. Дѣвочка выздорáвливала, но я всё ещё продо́лжала́ сидѣть по ночáм у её постѣли. 4. Сáше не спит́ся, но вѣсело́ ей. (Некр.) 5. У́тро тако́е мило́е, я́сное, но мне немно́жко гру́стно. (Гарш.) 6. Здесь темно́, но я ви́жу блеск ва́ших глаз. (Чех.) 7. Здесь уже́ не па́хло ака́цией и сирѣню, не слы́шно бы́ло му́зыки, но зато́ па́хло по́лем, зеленѣли молоды́е рожь и пше́ница... (Чех.) 8. Здесь в го́роде решите́льно никто́ не понима́ет му́зыки, ни одна́ душа́, но я, я понима́ю. (Чех.) 9. Ко мне он относился́ мягко́ и внима́тельно, но в э́том внима́нии бы́ло что́-то пугáвшее меня́ немно́жко... (Горьк.) 10. Он просну́лся на друго́й день уже́ по́здно, по́сле трево́жного сна, но сон не подкрепи́л его́. (Дост.)

II. 1. Их лица́ серьё́зны, но глаза́ блестя́т живо́ и я́сно. (Горьк.) 2. Звѣзды ещё́ сверка́ли о́стро и хо́лодно, но не́бо на восто́ке уже́ ста́ло светле́ть. (Полев.) 3. Мерѣсьев молча́л, но глаза́ его́, в упо́р смотре́вшие на врача́, тре́бовали отве́та. (Полев.) 4. Вы приви́кли обра́щаться со мно́й, как с ма́ленькой, но ведь я уже́ вы́росла. (Чех.)

III. 1. Сестра́ вскочи́ла было́ при его́ прибли́жении, но он доса́дливо отмахну́лся от неё. (Полев.) 2. Терѣнтий хоте́л было́ не на шу́тку рассерди́ться, но тут его́ само́го разобра́ло не удержи́мое, мальчи́шеское весе́лье. (Кат.) 3. Он хоте́л было́ что́-то сказа́ть ему́, но толста́к уже́ исче́з. (Гог.) 4. Он отпра́вился всле́д за не́ю, но толпа́ раздели́ла их. (Гог.) 5. Мно́гое ещё́ хоте́лось сде́лать строите́лям в э́тот день, но день был по-зи́мнему ко́роток. (Аж.)

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Сложносочинѣнные предложе́ния с союзом *но* могут выра́жать:

а) уступку, напр.:

Compound sentences with the clauses joined by the conjunction *но* may denote:

(a) concession, e.g.:

*Сáше не спит́ся, но вѣсело́ ей.* (Некр.)

Это значение может иногда усиливаться союзами *всё же, всё-таки* и др.

This meaning is, in some cases, emphasized by the conjunctions *всё же, всё-таки*, etc.

б) сопоставление несоответствующих друг другу явлений, напр.:

(b) contrast between phenomena seemingly inconsistent with one another, e.g.:

*Их лица серьёзны, но глаза блестят живо и весело.*

В таком значении союз *но* может быть синонимом союза *а*, напр.:

The conjunction *но* in this sense may be synonymous with the conjunction *а*, e.g.:

*Мересьев молчал, но (а) глаза его молили, требовали. (Полев.)*

в) прерванное или неосуществлённое действие, напр.:

(c) interruption or prevention of an action, e.g.:

*Она собралась говорить, но голос изменил ей.*

Это значение может иногда усиливаться частицей *было* при сказуемом первого предложения, напр.:

This meaning is occasionally emphasized by the particle *было* added to the predicate of the first clause, e.g.:

*Она собралась было говорить, но голос изменил ей.*

38. Прочитайте предложения. Укажите, какие частицы и слова из приведённых ниже можно использовать в данных сложносочинённых предложениях с союзом *но*. Read the following compound sentences containing the conjunction *но*. Which of the particles and words given below could be used in these sentences?

*было; зато; всё же; тем не менее.*

1. Краёшком робко выглянула луна, но тотчас же скрылась за проходившим облаком. (Сём.) 2. Я уже встал с намерением проститься, но гостеприимный хозяин и слышать не хотел, чтобы я уехал. 3. Марианна не была ребёнком, но прямою и простотою чувства она походила на ребёнка. (Тург.) 4. Огонь в лампе дрогнул, потускнел, но через секунду снова разгорелся ровно и ярко. (Горьк.) 5. Начало пятаго, но мне не спится. (Щип.) 6. Наконец ему удалось на самом деле заснуть лёгким, тревожным сном, но и во сне он слышал быстрое тиканье маятника за стеной. (Купр.)

7. Она пробовала улыбнуться, успокоиться, но подбородок её дрожал и грудь всё ещё колыхалась. (Дост.) 8. Он нахмурился, но улыбка тотчас возвратилась на его лицо. 9. Нынче поутру зашёл ко мне доктор, его имя Вернер, но он русский. (Лерм.) 10. Он не сразу понял, что случилось, но военная привычка заставила его тотчас же вскочить, схватиться за пистолет. (Полев.)

ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Иногда в сложносочинённом предложении между простыми предложениями можно поставить и союз *а*, и союз *но* в зависимости от того, какую мысль хочет высказать говорящий.

Если говорящий подчёркивает несоответствие каких-то фактов или явлений, то употребляется союз *но*, напр.:

*Все спóрили, но я молчáл.*

Если же речь идёт о фактах, противопоставленных друг другу, то употребляется союз *а*, напр.:

*Все спóрили, а я молчáл.*

Союз *а* также употребляется в тех сложносочинённых предложениях, выражающих несоответствие фактов, которые эмоционально окрашены, напр.:

*Он бóлен, а ты его беспоко́ишь* (выражается осуждение • here disapproval is expressed)

39. Прочитайте предложения. Укажите, где выражается эмоциональная оценка несоответствия явлений, а где подчёркивается объективный характер несоответствия. Read the following sentences. Say which sentences express an emotional appraisal of the inconsistency of the phenomena, and which merely stress the objectivity of that inconsistency.

1. Я думал, что ты мужчи́на, а ты ещё ребёнок. (Лерм.)  
2. Вы его боялись, а он такой добрый! 3. «Его ругают,



а он радуется», — тихо засмеялась Тánя. (Аж.) 4. Он прячет глаза и тоже хочет пла́кать, а ведь он ка́жется мне больши́м и си́льным. (Глад.)

II. 1. Васи́льев продолжа́л говори́ть, но его́ уже́ не слýшали. (Саян.) 2. Слов не́ было слы́шно, но пёсня показáлась мне удивите́льно знако́мой и понятной. (Горьк.) 3. Волча́та ниче́го не по́няли, но замаха́ли хвоста́ми. (Чех.) 4. Лету́чие мы́ши облада́ют о́чень плохи́м зрёнием, но э́то не меша́ет им прекра́сно ориентиро́ваться и без про́маха лови́ть на лету́ насекомых.

40. Прочитайте предложения. Можно ли в данных предложениях заменить союз *но* союзом *а*, союз *а* — союзом *но*? Определите, как при этом изменится смысл предложений. Read the following sentences. Is it possible to substitute the conjunction *a* for the conjunction *no* and vice versa? How would such a substitution affect the meaning of the sentences?

I. 1. Он вёсело закрича́л что́-то генера́лу Ма́ркову, но тот отверну́лся. (А. Толст.) 2. Она́ смотре́ла на него́ и, по-видимому, ждала́, что он предло́жит ей пойти́ в сад, но он молча́л. (Чех.) 3. Дождя́ не́ было, но тумáн ещё́ держа́лся, и низкие облака́ заволокли́ не́бо. (Тург.) 4. Не́бо покры́то тучами, но дождя́ нет.

II. 1. Ещё́ в поля́х белéет снег, а во́ды уж весно́й шумя́т. (Тютч.) 2. Ещё́ земли́ печáлен вид, а во́здух уж весно́у дышит. (Тютч.) 3. Он — челове́к нескла́дный, растрёпанный, обóрванный, а лицо́ у него́ почти́ краси́вое. (Горьк.) 4. Ужé давно́ рассвело́, а ла́мпа всё́ горéла коптя́щим бесси́льным огонько́м. (Фед.) 5. Здо́ровье её́ станови́лось день ото́ дня ху́же, а ме́жду тем мы с ней рабо́тали с утра́ до́ ночи. (Дост.)

41. Из данных простых предложений составьте сложносочинённые с союзами *а* и *но*. Там, где возможны варианты, запишите их. Make compound sentences out of the following simple sentences, using the conjunction *a* or *no*. Where alternatives are possible, write them down.

1. Я мно́го раз напомина́л тебе́ о моёй про́сьбе. Ты не вы́полнил её́. 2. Ва́ше предложе́ние о́чень замáнчиво для́ меня́. Сейча́с я не могу́ его́ при́нять. 3. Я встал. Он оста́лся лежа́ть. 4. Он так ждёт твои́х пи́сем. Ты за весь ме́сяц ни ра́зу не написа́л ему́. 5. Я так хоте́л повидáться с ним. Мне так и не уда́лось э́того сде́лать.

6. Приближаются экзамены. Он целыми днями бродит по улицам. 7. Киселёв кричал громко. За общим шумом его не было слышно. 8. Солнце село. В лесу ещё светло. 9. С утра был туман. К завтраку погода разгулялась.

42. Прочитайте предложения, вставляя пропущенные союзы *a*, *no*. Там, где возможны варианты, определите различия в их значении. Read the following sentences, filling in the blanks with the conjunctions *a*, *no*. Where alternatives are possible, explain the difference in meaning.

1. Меня сшибли было с ног, ... я встал и вместе с мятежниками вошёл в крепость. (Пушк.) 2. Было темно, ... я всё-таки видел и деревья, и воду, и людей. (Чех.) 3. Жили в старину одни люди, непроходимые леса окружали с трёх сторон таборы этих людей, ... с четвертой была степь. (Горьк.) 4. Днём таяло на солнце, ... ночью доходило до семи градусов. (Л. Толст.) 5. Все посмотрели ему вслед, ... никто не улыбнулся... (Тург.) 6. Не место красит человека, ... человек — место. (Посл.) 7. Верёвка хороша длинная, ... речь — короткая. (Посл.) 8. Свет победит тьму, ... мир — войну. (Посл.) 9. Мы в разных странах рождены, ... все мы не хотим войны. Война — войне, ... миру — вечный мир.

43. Из данных простых предложений составьте сложносочинённые с союзами *a*, *no*, *и*. Где возможны варианты, объясните различия в их значении. Make compound sentences, out of the following simple sentences, using the conjunctions *a*, *no*, *и*. Where alternatives are possible, explain the difference in meaning.

1. Мой новый знакомый оказался приятным собеседником. Мы с ним разговаривали очень долго. 2. Он хотел помочь мне. Я отказался. 3. Вера сидела с открытой книгой. Она не читала. 4. Здесь улица Герцена. Там улица Горького. 5. Скоро приедет мой брат. С ним мы обо всём договоримся. 6. Я очень хочу прочитать эту книгу. У меня сейчас мало для этого времени. 7. Ты обязательно сообщи свой новый адрес. Я сразу напишу тебе письмо. 8. В комнате целый день никого не будет. Ты можешь спокойно заниматься. 9. Я целый день работаю. Ты ничего не делаешь. 10. Мой спутник сейчас же заснул. Я долго лежал с открытыми глазами. 11. Растения выделяют кислород и поглощают углекислоту. Животные поглощают кислород и выделяют углекислоту.

44. Прочитайте предложения, вставляя пропущенные союзы *и, а, но*. Там, где необходимо, поставьте перед союзом запятую. Сделайте синтаксический разбор предложений. Read the following sentences, supplying the missing conjunctions *и, а, но*. Insert commas before the conjunctions where necessary. Analyse the sentences.

1. Ковалёнок схватил его сзади за воротник ... пихнул. Беликов покати́лся вниз по ле́стнице, гремя́ свои́ми кало́шами. Ле́стница была́ высо́кая, крута́я ... он докати́лся до́низу благополучно, встал ... потро́гал себя́ за́ нос: це́лы ли очки́? (Чех.) 2. В саду́ уже́ посели́лась о́сень ... листьа́ нашей бе́резы остава́лись зеле́ными и живы́ми. Ве́тра не́ было ... в саду́ всё па́дали листьа́. (Пауст.) 3. По временáм меня́ клонил сон, в глаза́х зеленело́, голова́ шла́ кругом ... я ка́ждую мину́ту гото́ва была́ упа́сть от утомле́ния ... сла́бые сто́ны ма́тери пробужда́ли меня́. (Дост.) 4. Он пода́вил вздох ... не спеша́ стал сворáчивать папи́роску ... почему́-то дро́гнули ру́ки ... он рассы́пал на колéни таба́к. (Шол.)

### Сложносочинённые предложения с союзом *да* Compound Sentences with the Conjunction *да*

45. Прочитайте предложения с союзом *да*. Укажите, в каких предложениях союз *да* можно заменить союзом *а*, а в каких — союзом *но*. Read the following sentences containing the conjunction *да*. In which cases can *да* be replaced by the conjunction *а* and in which, by the conjunction *но*?

1. Горя́чее лицо́ с тоско́й иска́ло ве́тра, да ве́тра не́ было. 2. Гаври́ла хоте́л было́ что́-то возра́зить, да сжал гу́бы. (Тург.) 3. Я просну́лся, да лень одоле́ла. Я закры́л глаза́, но не засну́л опя́ть. (Тург.) 4. Бли́зок ло́коть, да не уку́сишь. (Посл.) 5. Стреля́й ре́дко, да ме́тко. (Посл.) 6. Они́, конечно́, не зна́ют меня́, да я́-то их зна́ю. (Дост.)

### Сложносочинённые предложения с союзами *же, одна́ко, то́лько, зато́* • Compound Sentences with the Conjunctions *же, одна́ко, то́лько, зато́*

46. Прочитайте предложения. Выпишите выделенные противительные союзы. Укажите, какие из них синонимичны союзу *а*, какие синонимичны союзу *но*. Read the following sentences. Copy out the italicized adversative conjunctions. Which of them are synonymous with the conjunction *а*, and which with the conjunction *но*?

1. Он никогда не плакал; *зато* по временам находило на него дикое упрямство. (Тург.) 2. Китайская фанза — оригинальная постройка. Стены её сложены из глины... Решётчатые окна, оклеенные бумагой, занимают почти весь её передний фасад, *зато* сзади и с боков окон не бывает вовсе. (Арс.) 3. Мне стало как-то ужасно грустно в это мгновение; *однако ж* что-то похожее на смех зашевелилось в душе моей. (Дост.) 4. И всё опять замолкло, *только* попрежнему слабо хлюпала вода. (Тург.) 5. В прошлый раз он ездил к танкистам днём, ночью же всё казалось другим, незнакомым. (Каз.)

47. Из данных простых предложений составьте сложные, используя для связи союзы *зато*, *же*, *однако*, *только*. Make compound sentences out of the following simple ones, using the conjunctions *зато*, *же*, *однако*, *только* to connect the clauses.

1. Все были веселы. Мне было грустно. 2. Сад опустел. Несколько девушек осталось в липовой аллее. 3. В доме все легли спать. В одном окошке горел ещё свет. 4. Мы решили заночевать под открытым небом. Скоро нам пришлось отказаться от этой мысли, так как погода изменилась.

48. Составьте сложносочинённые предложения, используя союзы *однако*, *только*, *же*, *зато*. Compose compound sentences, using the conjunctions *однако*, *только*, *же*, *зато*.

### ПОВТОРИТЕЛЬНЫЕ УПРАЖНЕНИЯ REVISION EXERCISES

49. Прочитайте текст. Вставьте пропущенные сочинительные союзы, данные ниже. Определите разряд союзов. Укажите, где эти союзы соединяют целые предложения, а где — однородные члены. Read the following text, inserting the required coordinating conjunctions chosen from those given below. Define the type of the conjunctions used. Point out the cases in which the conjunctions connect clauses and those in which they connect coordinate words or phrases.

*и; а; но; не только, но и; же.*

Когда речь идёт о давлении, необходимо принимать во внимание ... тяжесть тела, ... площадь, на которую действует сила тяжести. Человек на лыжах ходит по рыхлому снегу, ... без лыж проваливается. Это происходит потому, что в первом случае давление тела человека рас-

пределяется на большúю повёрхность, во вторóм слúчае — на маленькую.

В тéхнике иногда вúгодна большáя плóщадь опоры, ... иногда — маленькая. Заострённые предметы имéют маленькую плóщадь опоры. На их остриях и лéзвиях сосредотáчивается большóе давлéние, ... они хорошó кóлют и рéжут.

В связи с этим понятнó, напримёр, почему на простóм табурéте сидéть жéстко, ... на стúле, тóже деревянном, не жéстко. У стúла сидéнье вóгнутое, ... у простóго табурéта — плóское, ... нáше тéло соприкасáется с ним по мéньшей повёрхности.

50. I. Прочитайте текст. Определите разряд сочинительных союзов. Укажите, где союз *да* является соединительным, а где — противительным. Сделайте синтаксический разбор предложений. Read the following fable. Define the type of the conjunctions used in it and point out the cases in which *да* is a copulative conjunction and those in which it is an adversative conjunction. Analyse the sentences.

Однáжды Лéбедь, Рак да Щúка  
Везтí с поклáжей воз взялись,  
И вмéсте трóе все в него впряглись;  
Из кóжи лéзут вон, а вóзу всё нет хóду:  
Поклáжа бы для них казáлась и легкá:  
Да Лéбедь рвётся в облакá,  
Рак пýтитя назáд, а Щúка тýнет в вóду.  
Кто виновáт из них, кто прав, — судítь не нам;  
Да тóлько воз и ныне там.

(И. Крыльв.)

II. Выучите басню наизусть. Learn the fable by heart.

51. Используя различные сочинительные союзы, напишите сочинение на одну из следующих тем: «Мой родной город» (описание города или его история), «Мой товарищ» (его характеристика, история его жизни). Write a composition on one of the following topics, using various coordinating conjunctions: 'My Native City' (describe the city or give its history), 'My Friend' (describe his character and appearance or give the story of his life).

## СЛОЖНОПОДЧИНЁННОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ THE COMPLEX SENTENCE

### ПРИДАТОЧНЫЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ OBJECT CLAUSES

52. Прочитайте предложения. Найдите сложные предложения с придаточными дополнительными. Поставьте вопросы к каждому дополнительному предложению. Обратите внимание на союзы и союзные слова, присоединяющие дополнительные придаточные предложения к главным. Укажите слова главных предложений, к которым относятся придаточные. Read the following sentences. Find the sentences containing object clauses. What questions do the object clauses answer? Note the conjunctions and conjunctive words joining the object clauses to the principal clauses. Point out the words in the principal clauses to which the object clauses are adjuncts.

I. Мой друг написёл мне письмо, в котóром он рассказывает, как он сдал послéдний экзамен, какие интересные óпыты он продéлал. Он надéется, что, обобщая результаты своéй работы, он смóжет написать интересную статью. Пóрава, он ещё не знает, когда закончит статью и где её напечатают. В письме мой друг даёт мне ряд полéзных советов и предупреждает, чтóбы в своéй работе я избежал тех ошибок, котóрые были допущены им.

II. 1. Мать чувствовала, что она знает жизнь рабочих лóчше, чем эти люди. (Горьк.) 2. Лёна стояла у окна вагона, наблюдая, как пробегают мимо леса и пашни. 3. Катя была óчень довольна, что Андрей приехал на праздники домой. 4. Преподаватель выразил надежду на то, что мы бóстро овладеем русским языком.

ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Придаточное дополнительное предложение может относиться к сказуемому главного предложения, выраженному глаголом, кратким прилагательным или словосочетанием, а также к дополнению, выраженному существительным (чаще всего отглагольным) или указательным местоимением. Придаточное дополнительное предложение может относиться к деепричастию.

An object clause is an adjunct to either the predicate of the principal clause, which may be a verb, an adjective in the short form or a phrase, or to the object, which may be a noun (mostly a verbal one) or a demonstrative pronoun. An object clause may also be an adjunct to a verbal adverb.

53. Прочитайте предложения. Найдите слово главного предложения, к которому относится придаточное дополнительное. Read the following sentences. To which word in the principal clause are the object clauses adjuncts?

1. Он начина́л расспра́шивать обо́ всём, что привлекáло его́ внима́ние. (Кор.) 2. Ра́но у́тром она́ начи́стила самова́р и ста́ла ожида́ть, когда́ просне́тся Никола́й. (Горьк.) 3. У́ля зна́ла, что её́ мать и оте́ц сли́шком привяза́ны к своему́ до́му. (Фад.) 4. В э́ту мину́ту она́ не следи́ла за собо́й, ду́мая, что её́ никто́ не ви́дит. 5. Я убе́ждён, что в любо́й во́инской ча́сти до́лжен бы́ть о́дин кома́нди́р. (Бубен.) 6. Ты ра́да, что ты до́ма? (Чех.) 7. Спаси́бо, что навести́ли меня́. 8. Распростра́нился слух, что сельдь идёт с низо́вьев вверх. (Фед.) 9. Нам да́ли твёрдую́ гара́нтию, что на́ши интере́сы бу́дут соблю́дены́. 10. Тина посыла́ла посы́лки, пи́сьма и жи́ла непоколебимой уве́ренностью, что мать и оте́ц мо́гут появи́ться на поро́ге ка́ждую мину́ту. (Никол.) 11. Э́тот мотив [стремле́ние к све́ту] отсутст­вует у слепоро́ждённых, кото́рые нико́гда не ви́дели све́та и потому́ не долж­ны́ чу́вствовать лише́ния в том, чего́ совсе́м не зна́ют. (Кор.)

ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Придаточное дополнительное предложение присоединяется к главному при помощи союзов *что, что́бы, бу́дто, как, как бы́ не, ли*, вопросительно-относительных местоимений или наречий.

An object clause is joined to the principal clause by one of the conjunctions *что, что́бы, бу́дто, как, как бы́ не, ли*, an interrogative-relative pronoun or an adverb.

**Придаточные дополнительные с вопросительно-  
относительными местоимениями или наречиями**  
**Object Clauses introduced by Interrogative-Relative  
Pronouns or Adverbs**

54. Прочитайте предложения. Поставьте вопросы к придаточным предложениям. Укажите, какие союзные слова присоединяют дополнительные придаточные предложения к главным. Read the following sentences. What questions do the subordinate clauses answer? What conjunctive words are used to join the object clauses to the principal clauses?

I. 1. Никто́ из нас не мог понять, почему́ Ива́н Ива́нович вдруг прекрати́л свой рассказ. 2. Так я и не узна́л, куда́ уехала́ эта́ де́вушка. 3. Он напо́мнил мне, како́й план мы с ним наме́тили. 4. Врач слы́шал, как тяжело́ и неровно́ бьётся се́рдце больно́го.

II. 1. Стари́к не сразу́ по́нял, в чём де́ло. (Кон.) 2. Мо́лча смотре́ли, как горит там дере́вня на холме́. (Тих.) 3. До́лго втроём сиде́ли мы в саду́ под спелой ви́шней, и Мару́ся нам рассказы́вала, где была́, что де́лала и что ви́дела. (Гайд.) 4. Ма́ть спроси́ла сы́на, где он был се́годня́ у́тром.

ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Союзное слово ставится всегда в начале придаточного дополнительного предложения. The conjunctive word is invariably placed at the beginning of the object clause.

55. Составьте сложноподчинённые предложения, дополняя главное предложение придаточными. Запишите эти предложения. Compose complex sentences, supplying subordinate clauses to these principal clauses. Write down your sentences.

Он не знал,

как ...  
каким образом ...  
почему ...  
зачём ...  
отчего ...  
с какой целью ...  
кто ...  
кому ...  
от чего ...  
какой ...  
чей ...



Он не знал,

ко́торый ...  
где ...  
куда ...  
откуда ...  
наско́лько ...  
по како́му ...  
чьему́ ...  
о ком ...  
за когó ...  
про что ...  
по како́й причине ...

56. Составьте несколько сложных предложений с придаточными дополнительными, используя в качестве союзных слов вопросительно-относительные местоимения и наречия. Compose a number of complex sentences with object clauses, using interrogative-relative pronouns and adverbs as conjunctive words.

57. Прочитайте выразительно, с вопросительной интонацией данные вопросительные предложения. Преобразуйте прямой вопрос в косвенный.\* Прочитайте эти предложения с соответствующей интонацией. Read the following interrogative sentences expressively and with the intonation of a question. Change the direct questions into indirect ones.\* Read your sentences with the proper intonation.

Образец. Model: *Он спросил: «Котóрый час?»*  
*Он спросил, котóрый час.*

1. Бабушка никак не могла́ понять: «Зачём вну́ку понадобился циркуль?» 2. Он стоял на перепу́тье и решáл: «По како́й доро́ге тепе́рь итти́?» 3. Стару́ха спросила: «Где Ва́ля?» 4. Тури́ст попросил объясни́ть: «Откуда́ берёт нача́ло э́та река́?»

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Запомните, что при замене прямой речи косвенной речью не употребляется никаких дополнительных союзов, так как вопросительное слово вопросительного предложения выступает в роли союзного слова в придаточном предложении.

Bear in mind that in changing direct speech into indirect no additional conjunctions should be used, the interrogative word of the direct question becoming the conjunctive word in the subordinate clause.

\* Подробно о косвенном вопросе см. раздел: «Прямая и косвенная речь». The Indirect Question is dealt with in greater detail in the section 'Direct and Indirect Speech'.

## Придаточные дополнительные с союзами *ли*, *или* Object Clauses introduced by the Conjunctions *ли*, *или*

58. Прочитайте с соответствующей интонацией вопросительные предложения и сложные предложения с придаточными дополнительными. Обратите внимание на выделенный союз придаточного предложения. Read with the proper intonation the following interrogative sentences and complex sentences containing object clauses. Note the italicized conjunctions in the subordinate clauses.

1. Анато́лий спроси́л: «Далеко́ турба́за?» Анато́лий спроси́л, далеко́ *ли* турба́за. 2. Ка́тя крикну́ла со двора́: «Арте́м до́ма?» Ка́тя крикну́ла со двора́, до́ма *ли* Арте́м. 3. Я хочу́ узна́ть: «Возьму́т меня́ в экспеди́цию?» Я хочу́ узна́ть, возьму́т *ли* меня́ в экспеди́цию. 4. Они́ пришл́и в институ́т и спроси́ли: «Мы по́едем в экспеди́цию?» Они́ пришл́и в институ́т и спроси́ли, по́едут *ли* они́ в экспеди́цию.

### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Придаточное дополнительное предложение с союзом *ли* представляет собой косвенный вопрос. В таком дополнительном придаточном предложении на первом месте стоит слово, на которое падает логическое ударение; союз *ли* ставится непосредственно за этим словом, напр.:

An object clause introduced by the conjunction *ли* is in fact an indirect question. In it the word which bears logical stress comes first and is immediately followed by the conjunction *ли*, e. g.:

Кобля спроси́л,  $\left\{ \begin{array}{l} \text{пойде́т } \textit{ли} \text{ Алёша в теа́тр.} \\ \text{в теа́тр } \textit{ли} \text{ пойдё́т Алёша.} \\ \text{Алёша } \textit{ли} \text{ пойдё́т в теа́тр.} \end{array} \right.$

Если в придаточном дополнительном рассматриваемого типа имеются однородные члены, между которыми стоит союз *или*, союз *ли* может не употребляться, напр.:

If such an object clause contains coordinate words or phrases joined by the conjunction *или*, the conjunction *ли* may be omitted, e. g.:

Студе́нты интере́совали́сь, по́едут *ли* они́ в Крым *или* на Кавка́з.  
Студе́нты интере́совали́сь, по́едут они́ в Крым *или* на Кавка́з.

59. Составьте сложноподчинённые предложения, используя данные простые предложения в качестве придаточных дополнительных предложений (косвенный вопрос). Compose complex sentences, using the following simple sentences as object clauses (indirect questions).

Образец. Model: *Мы поѐдем лѣтом в Кіев.*  
*Я спросил, поѐдем ли мы лѣтом в Кіев.*

1. Лѣня пойдѣт в кино. 2. Сегодня в столовой был вкусный суп. 3. Мы поѐдем на прогулку по рекѣ. 4. У Миши есть лишній билет на стадион.

60. Перепишите предложения, вставляя вместо точек необходимый союз или союзное слово. Copy out the following sentences, filling in the blanks with the required conjunction or conjunctive word.

I. 1. Туристы долго обсуждали, ... они поѣдут на экскурсию. Туристы долго обсуждали, поѣдут ... они на экскурсию. 2. Перед учёными встал вопрос о том, нельзя ... создать искусственные «солнца» на землѣ. Перед учёными встал вопрос о том, можно создать искусственные «солнца» на землѣ ... нельзя.

II. 1. Дядя Максим указывал ему, ... следовало остановиться. (Кор.) 2. Она испугалась сначала, но вскоре поняла, ... нужно искать пропавшего мальчика. 3. Мать слепого мальчика понимала, ... счастье случай послал её сыну в этой детской дружбе. (Кор.)

### Придаточные дополнительные с союзом *что* Object Clauses introduced by the Conjunction *что*

61. Прочитайте предложения. Укажите слово главного предложения, к которому относится придаточное дополнительное, а также союз, с помощью которого присоединяется придаточное. Поставьте вопрос к придаточному предложению. Read the following sentences. Point out the word in the principal clause to which the object clause is an adjunct and the conjunction joining the object clause to the principal clause. What questions do the subordinate clauses answer?

1. Он узнал, что она работает кассиршей в универсаме (Никол.) 2. Уж сколько раз твердили миру, что лень гнусна, вредна. (Крыл.) 3. Она ясно сознавала, что жизнь её изменилась. 4. Своим весёлым, танцующим почерком он писал, что путешествие по Волге ему удалось вполне,

но что в Сарáтове он прихворну́л немно́го, потеря́л го́лос и уже́ две неде́ли лежи́т в больни́це. (Чех.) 5. Мать чу́вствовала, что в её руке́ крѣпко сжа́лась ма́ленькая ру́чка ребѣнка. (Кор.) 6. Мать с жгу́чей ре́вностью ви́дела, что вечер́ние впечатле́ния владе́ют ребѣнком да́же в течѣние слѣдующе́го дня, что да́же на её ла́ски он не отвеча́ет с пре́жнюю безразде́льностью, что, си́дя у неё на рука́х и обнима́я её, он с задумчи́вым ви́дом воспомина́ет вчераш́нюю пе́сню Иохима. (Кор.)

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Союз *что* является наиболее распространённым подчинительным союзом.

Глагол главного предложения, к которому относится придаточное дополнительное с союзом *что*, может иметь значение речи, мысли, чувства, восприятия.

The conjunction *что* is the commonest subordinating conjunction.

The verb of the principal clause to which the object clause introduced by *что* is an adjunct, may be one meaning 'to say', 'to think', 'to feel', 'to perceive', etc.

62. Составьте шесть предложений с придаточным дополнительным, употребляя союз *что*. Compose six sentences with object clauses, using the conjunction *что*.

#### Придаточные дополнительные с союзами *бúдто*, *как бúдто* и т. п. • Object Clauses introduced by the Conjunctions *бúдто*, *как бúдто*, etc.

63. Перепишите предложения и подчеркните союзы. Обратите внимание на союзы *бúдто*, *как бúдто*, *что бúдто*. Какие значения вносят эти союзы в придаточные предложения? Copy out the following sentences and underline the conjunctions. Note the conjunctions *бúдто*, *как бúдто*, *что бúдто*. What meanings do these conjunctions add to the subordinate clauses?

1. О нём ходят слухи, бúдто он занялся хлебной торговлей и разбогател сильно. (Тург.) 2. Я слыжала, что бúдто бы до свадьбы он любил какую-то красавицу, простую дочь мельника. (Пушк.) 3. Рассказывали, бúдто он в молодости был талантлив и умён. 4. После такого серьёзного испытания командир был твёрдо уверен, что его солдаты

не подведёт в бою. 5. Передавали из уст в уста, будто бы поезд с делегацией подойдёт к станции через десять минут.

64. Составьте сложноподчинённые предложения с придаточными дополнительными, используя следующие предложения в качестве главных предложений и данные ниже союзы. Compose complex sentences, supplying object clauses to the following principal clauses and using the conjunctions given below.

*что; будто (будто бы, как будто, как будто бы, что будто бы); словно.*

1. Он был убеждён, ... 2. Фёдору накануне сообщили, ... 3. Проводник рассказal, ... 4. Мы случайно слышали, ... 5. Он представлял себе, ... 6. Мария воображала, ... 7. Преподаватель выразил уверенность, ... 8. Он никак не мог себе представить, ... 9. Я рад и счастлив, ... 10. Он слышал, ...

65. Составьте несколько сложных предложений с придаточными дополнительными, используя данные ниже глаголы и словосочетания и союзы *будто, будто бы, как будто, что будто бы, как будто бы*. Compose a number of complex sentences with object clauses, using the verbs and phrases given below and the conjunctions *будто, будто бы, как будто, что будто бы, как будто бы*.

Образец. Model: *В городе говорят, будто бы летом на гастроли приедет московский театр.*

говорить, воображать, передавать из уст в уста, распространять слух.

### Придаточные дополнительные с союзом *чтобы* Object Clauses introduced by the Conjunction *чтобы*

66. Перепишите предложения. Поставьте вопрос к каждому придаточному предложению. Подчеркните союзы в придаточных предложениях и слова в главных предложениях, к которым относятся придаточные. Определите, какое общее значение имеют эти слова. Copy out the following sentences. What questions do the subordinate clauses answer? Underline the conjunctions in the subordinate clauses and the words in the principal clauses to which the subordinate clauses are adjuncts. State the meaning which is common to these words.

1. Пожелаем, чтоб не меркнул правды луч в краю родном, чтоб волной широкой знание разлилось повсюду в нём. (Плещ.) 2. Мать и отец старались, чтобы дочь после болезни скорее набиралась сил. (Чех.) 3. Хотелось бы только,

чтобы вы мне верили по-прежнему... (Чех.) 4. В воскресенье Лида настояла, чтобы брат взял её с собой в город. 5. Отец потребовал, чтобы я ехала с ним. (А. Толст.)

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Сказуемое главного предложения, к которому придаточное дополнительное присоединяется при помощи союза *чтобы*, обычно выражает желание, просьбу, предложение, стремление, приказание, совет, побуждение и т. п.

Глагол в придаточном предложении употребляется в форме прошедшего времени (или в инфинитиве), даже если выражает значение будущего времени, напр.:

*Он попросил, чтобы завтра мы зашли к нему.*

The predicate of the principal clause to which the object clause is joined by the conjunction *чтобы* generally expresses a wish, a request, a suggestion, a striving, an order, advice, exhortation, etc.

The verb in the object clause takes the past tense (or the infinitive) even if it expresses a future action, e. g.:

67. Перепишите следующие глаголы, после которых в придаточном дополнительном употребляется только союз *чтобы* и никогда не употребляется союз *что*. Copy out the following verbs, after which the object clause is introduced by the conjunction *чтобы* and never by *что*.

хотеть, желать, предлагать, советовать, призывать, просить, требовать, приказывать, веле́ть, заставля́ть, разреша́ть, стремиться, стараться, заботиться, готовиться.

68. Составьте несколько сложноподчинённых предложений с придаточными дополнительными, используя некоторые глаголы, данные в упражнении 67. Compose a number of complex sentences with object clauses, using some of the verbs given in Exercise 67.

69. Перепишите предложения. Слова, данные в скобках, поставьте в нужной форме. Подчеркните слово или словосочетание главного предложения, к которому относится придаточное. Copy out the following sentences, putting the words in brackets in the required form. Underline the word or phrase in the principal clause to which the subordinate clause is an adjunct.

1. Преподаватель требует, чтобы работа (быть законченной) в срок. 2. Нам необходимо принять все меры к тому, чтобы (выручить) людей из беды. 3. Наша задача состоит в том, чтобы (учиться) упорно и терпеливо. 4. Ра-

бóчие стремя́тся дости́гнуть тогó, чтóбы их брига́да (быть передово́й). 5. Я всегда́ был протíв тогó, чтóбы ты с э́тим дскла́дом (высту́пить) на собра́нии.

70. Из предложений, данных в упражнении 69, выпишите слова и словосочетания, к которым относятся придаточные. Составьте сложно-подчинённые предложения, используя эти слова и словосочетания. Copy out from the sentences given in Exercise 69 the words and phrases to which the subordinate clauses are adjuncts. Compose complex sentences, using these words and phrases.

71. Прочитайте предложения. Укажите глагол главного предложения, к которому относится придаточное. Определите, какое лексическое значение имеют эти глаголы в данном контексте. Read the following sentences. Point out the verb of the principal clause to which the subordinate clause is an adjunct. Define the lexical meanings of these verbs in the context.

Образец. Model: *Онí говор́ят, чтóбы я бо́льше занима́лся матемáтикой. Говор́ят значит «советуют» («требуют»). Можно сказать • one may say: Онí совет́уют, чтóбы я бо́льше занима́лся матемáтикой.*

1. Из деканáта позвонíли, чтóбы стáроста немéдленно принёс список студéнтов грóппы. 2. Он сказа́л, чтóбы я принёс ему́ кни́гу. 3. Товáрищ пéредал Петróву, чтóбы пóсле концéрта он зашёл к Лю́се. 4. Дерсу́ закрича́л тигру́, чтóбы он уходíл прочь. (Арс.)

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Если глагол со значением речи получает в предложении новое лексическое значение (желания, стремления и т. п.), то придаточное дополнительное предложение, относящееся к нему, присоединяется союзом *чтóбы*. Союз *чтóбы* в таком предложении можно заменить словосочетаниями *что должен*, *что надо (нужно)*, *что необходимо* (глагол при этом ставится в инфинитиве), напр.:

If in a sentence a verb meaning 'to say' acquires a new meaning (of desire, striving, etc.), the object clause which is an adjunct to it is joined by the conjunction *чтóбы*. In such a sentence the conjunction *чтóбы* can be replaced by the phrases *что должен*, *что надо (нужно)*, *что необходимо*, the verb then taking the infinitive, e. g.:

*Брат сказа́л, чтóбы я верну́л ему́ авторíжку.  
Брат сказа́л, что я должен верну́ть ему́ авторíжку  
(что мне нужно верну́ть ему́ авторíжку).*

72. Прочитайте предложения. Там, где возможно, союз *чтобы* замените сочетанием *что должен* или *что надо*, соответственно изменяя другие слова в предложении. Read the following sentences. Where possible substitute the phrase *что должен* or *что надо* for the conjunction *чтобы*, replacing other words accordingly.

1. Нас предупредили, чтобы мы собрались ровно в двенадцать часов в центральном вестибюле. Нам предложили, чтобы мы собрались ровно в двенадцать часов в центральном вестибюле. 2. Наш преподаватель напомнил нам, чтобы в понедельник мы принесли на урок нужную книгу. Наш преподаватель просил нас, чтобы в понедельник мы принесли на урок нужную книгу. 3. В перерыве Николай сказал, чтобы я зашёл к нему вечером за тетрадь. В перерыве Николай попросил меня, чтобы я зашёл к нему вечером за тетрадь. 4. Обнимая его в последний раз, мать прошептала, чтобы он берёг себя. Обнимая его в последний раз, мать просила, чтобы он берёг себя.

73. Из простых предложений составьте сложноподчинённые предложения с союзами *что*, *чтобы*. Make complex sentences out of the following simple sentences, using the conjunctions *что*, *чтобы*.

Образец. Model:

*Отец написал...*

- а) Я пришёл его встречать. Отец написал, чтобы я пришёл его встречать.  
б) Я должен его встретить. Отец написал, что я должен его встретить.  
в) Мне нужно (надо) его встретить. Отец написал, что мне нужно (надо) его встретить.

1. На последнем уроке меня предупредили, ...  
а) Я должен как следует готовиться к экзамену.  
б) Я как следует готовился к экзамену.  
2. Шедший сзади меня лыжник крикнул, ...  
а) Я должен уступить ему дорогу.  
б) Я уступил ему дорогу.  
3. Во время нашей последней встречи мой друг говорил, ...  
а) Мне необходимо ещё больше заниматься спортом.  
б) Я ещё больше занимался спортом.  
4. В библиотеке мне сказали, ...  
а) Я не задерживал книг.  
б) Я не должен задерживать книг.



74. Составьте сложноподчинённые предложения, дополняя главные предложения придаточными дополнительными. Используйте союз *что* или *чтобы*. Compose complex sentences, supplying object clauses to the following principal clauses. Use the conjunction *что* or *чтобы*.

1. В этом году мы упорно добивались, ... 2. Сергей дружески предупредил меня, ... 3. Профессор находит, ... 4. Я очень хотел бы, ... 5. Мы приложили все силы к тому, ... 6. В своей контрольной работе ученик написал, ...

75. Прочитайте предложения. Обратите внимание на то, что они носят характер обобщения. Укажите, какой союз употребляется в придаточном дополнительном предложении. Read the following sentences. Note that they express generalizations. Point out the conjunction used in the object clause.

1. Я очень люблю, чтобы светило яркое солнце. 2. Жители городка привыкли, чтобы весна начиналась рано в этих краях. 3. Он любит, чтобы в его комнате была чистота и порядок. 4. Васильев ненавидел, чтобы его по пустякам отрывали от работы.

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Придаточное дополнительное с союзом *чтобы* может пояснять в главном предложении глаголы *любить*, *нравиться*, *ненавидеть*, *привыкнуть* и др. Предложение в этом случае носит характер обобщения.

An object clause introduced by the conjunction *чтобы* may be an adjunct to one of the verbs *любить*, *нравиться*, *ненавидеть*, *привыкнуть*, etc. In this case the sentence is a generalization.

76. Прочитайте предложения. Укажите слово в главном предложении, к которому относится придаточное, и союз в придаточном предложении. Поставьте вопрос к придаточному предложению. Определите общий смысл данных предложений. Read the following sentences. Point out the words in the principal clauses to which the subordinate clauses are adjuncts and the conjunctions in the subordinate clauses. What questions do the subordinate clauses answer? Define the general meaning of these sentences.

1. Я очень сомневаюсь в том, чтобы вы успешно сдали экзамен. 2. Коля никогда не думал раньше, чтобы в короткий срок можно было добиться таких больших результатов. 3. Нельзя сказать, чтобы он был некрасив. 4. Я не пред-

ставляю себе, чтобы ты не выполнил этого задания. 5. Видел ли ты где-нибудь ещё, чтобы так красива была природа? 6. Я редко слышал, чтобы так хорошо пели!

ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Придаточное дополнительное с союзом *чтобы* может относиться к глаголам и словосочетаниям *сомневаться, не думал, не видел, не слышал, нельзя сказать, редко видел (слышал)* и др. Эти предложения выражают сомнение в достоверности того, о чём говорится в придаточном предложении, или удивление по поводу необычности факта, о котором сообщается в придаточном предложении.

An object clause introduced by the conjunction *чтобы* may be an adjunct to the verbs and phrases: *сомневаться, не думал, не видел, не слышал, нельзя сказать, редко видел (слышал)*, etc. Sentences of this type express either doubt as to the truth of what is said in the subordinate clause or surprise at the unusual fact reported in it.

77. Прочитайте предложения. Сравните по значению пары предложений. Read the following pairs of sentences. Compare the meanings of the sentences in each pair.

1. Я не помню, чтобы он когда-нибудь так пел.  
Я не помню, куда я девал книгу.
2. Я не слышала, чтобы в научной литературе употреблялось это слово.  
Я не слышала, сколько ударов проббили часы.
3. Ты видел где-нибудь, чтобы у студента был такой беспорядок?  
Ты видел, какую картину повесили в нашей комнате?

78. Перепишите предложения, употребляя глаголы, данные в скобках, в нужной форме. Вместо точек поставьте соответствующий по смыслу союз. Copy out the following sentences, putting the verbs in brackets in the appropriate form. Fill in the blanks with the conjunctions required by the sense.

1. Я мечтаю о том, ... (увидеть) в театре прославленную балерину.
2. Командир приказал, ... все (занять) боевые позиции.
3. Никто не скажет, ... он (быть) плохой человек.
4. Она не могла вспомнить, ... этот угрюмый человек когда-нибудь (смеяться) от души.
5. Я настаиваю, ... ты (сходить)

к врачу. 6. Вы не знаете, ... (объяснить) на следующем уроке? 7. Я усиленно работаю и не думаю, ... времени и сил (потребовать) решение этой проблемы.

79. Перепишите предложения, дополняя главные предложения придаточными дополнительными с соответствующими союзами. Copy out the following sentences, supplying object clauses with the required conjunctions to the principal clauses.

1. Вся сложность этого вопроса заключается в том, ...  
2. Решение задачи сводится к тому, ... 3. Я не терплю, ...  
4. Он упорно добивался, ... 5. Он никогда раньше не чувствовал, ... 6. Видел ли ты, ... 7. Ты слышал когда-нибудь, ...

80. Составьте сложноподчинённые предложения с придаточными дополнительными, используя данные предложения в качестве придаточных. Compose complex sentences with object clauses, supplying principal clauses to the object clauses given.

1. ..., что надо упорно продвигаться к своей цели. 2. ..., чтобы работа оставалась незаконченной. 3. ..., когда меня перебивают не выслушав. 4. ..., чтобы Павел относился к нему плохо. 5. ..., чтобы его приняли в аспирантуру.

**Придаточные дополнительные с союзом  
как бы не (чтобы не) • Object Clauses  
introduced by the Conjunction как бы не  
(чтобы не)**

81. Прочитайте предложения. Выпишите слово главного предложения, к которому относится придаточное. Укажите, каким союзом присоединяется придаточное предложение к главному. Найдите сказуемое придаточного предложения и определите, чем оно выражено. Read the following sentences. Copy out the words in the principal clauses to which the subordinate clauses are adjuncts. Point out the conjunctions joining the subordinate clauses to the principal clauses. Find the predicate in each subordinate clause and say what part of speech it is.

Я боялся, как бы не заболеть.	Я боялся, что заболею.
Он очень беспокоился, как бы не опоздать.	Он очень беспокоился, что опоздает.
Она опасалась, как бы не пропустить занятия.	Она опасалась, что пропустит занятия.

Алексей страшился, как бы  
Таня не отказалась от его  
поручения.

Алексей страшился, что  
Таня откажется от его  
поручения.

ПРИМЕЧАНИЕ · NOTE

К глаголам *бояться, страшиться* и т. п., а также к существительным *страх, боязнь, беспокойство, опасение* и т. п. дополнительное придаточное предложение часто присоединяется при помощи союза *как бы не*, реже — *чтобы не*. Частица *не* является частью союза и не имеет значения отрицания. В предложении она ставится перед глаголом, напр.:

*Мать боялась, как бы её сын не заболел.*

Глагол-сказуемое придаточного предложения обозначает то действие, которого опасаются, не желают.

Глагол-сказуемое в дополнительном придаточном предложении при союзе *как бы не* всегда имеет форму совершенного вида.

Обратите внимание на то, что при замене союза *как бы не* союзом *что* в дополнительном придаточном предложении употребляется глагол совершенного вида в форме будущего времени.

The object clause of the verbs *бояться, страшиться*, etc. and of the nouns *страх, боязнь, беспокойство, опасение*, etc. is frequently joined by means of the conjunction *как бы не* or, less frequently, *чтобы не*. The particle *не* is part of the conjunction and has no meaning of negation. In the sentence it is placed before the verb, e. g:

The predicate verb of the object clause expresses an action which is undesirable or feared.

The predicate verb of the object clause containing the conjunction *как бы не* invariably takes the perfective aspect.

Note that if the conjunction *как бы не* is replaced by *что* the verb of the object clause should be in the perfective aspect, future tense.

82. Перепишите предложения. Подчеркните слово главного предложения, к которому относится придаточное. Прочитайте эти предложения, заменяя союзы придаточных предложений союзом *что*, соответственно изменяя форму глаголов-сказуемых придаточных предложений. Copy out the following sentences. Underline the words in the principal clauses to which the subordinate clauses are adjuncts. Read these sentences, substituting the conjunction *что* for the conjunctions used. Change the form of the predicate verbs in the subordinate clauses accordingly.

1. С утра до ночи всё на ногах, покою не знаю, а ночью лежишь под одеялом и бойшься, как бы к больному не потащили. (Чех.) 2. Из страха, как бы её не рассчитали и не услали домой, она роняла и часто била посуду. (Чех.) 3. Бабуля и Нина Ивановна не выходили на улицу из страха, чтобы им не встретился Андрей Андреевич. (Чех.) 4. Опасаясь, как бы не задержали его в городе, Чичиков забился в угол кибитки и опустил кожаную занавеску. (Гог.)

83. Перепишите предложения, вставляя вместо точек частицу *не* там, где это необходимо. Прочитайте предложения, заменяя, где это возможно, союзы *чтобы не* и *как бы не* союзом *что*; соответственно измените форму глагола придаточного предложения. Copy out the following sentences, inserting the particle *не* where necessary. Read these sentences, substituting the conjunction *что* for the conjunctions *чтобы не* and *как бы не* where possible; change the form of the verb in the subordinate clause accordingly.

1. Отец боялся, как бы я ... поехала с ним. 2. Отец решил, чтобы я ... поехала с ним. 3. Я мечтал о том, чтобы ... попасть на этот спектакль. 4. Я мечтал о том, чтобы ... наступила плохая погода. 5. Я опасался, как бы ... встретить этого человека. 6. Я боялся, чтобы ... опоздать на поезд.

84. Составьте пять сложноподчинённых предложений с придаточными дополнительными, употребляя союз *как бы не*. Compose five complex sentences with object clauses, using the conjunction *как бы не*.

85. Перепишите предложения, вставляя вместо точек союз *чтобы*, *как бы не* или *что*. Copy out the following sentences, filling in the blanks with the conjunction *чтобы*, *как бы не* or *что*.

1. Она работала на ферме очень старательно и всегда следила, ... доярки тщательно выдаивали коров. 2. Он всегда аккуратно готовился к занятиям, выполнял все задания и боялся, ... пропустить занятия. 3. Они пилили эти крупные брёвна с молодым задором и не страшились, ... у них замёрзнут руки. 4. Зимой он работал без тёплой одежды, но не опасался, ... заболéет.

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Если в главном предложении в роли сказуемого выступают глаголы *бояться*, *опасаться*, *остерегаться* и т. п. с отрица-

If the predicate in the principal clause is one of the verbs *бояться*, *опасаться*, *остерегаться*, etc. preceded by the negative

нием, то в придаточном дополни- particle, the conjunctions *как*  
тельном союзы *как бы не* и *что-* *бы не* and *чтобы не* are not used  
*бы не* не употребляются, напр.: in the object clause, e.g.:

*Он боялся, как бы (чтобы) не заболеть.*  
*Он не боялся, что заболёт.*

Конечно, смысл этих предло- The meanings of the above  
жений различный. sentences are, of course, different.

86. Перепишите предложения, вставляя вместо точек один из следующих союзов. Copy out the following sentences, filling in the blanks with one of these conjunctions.

*что; будто (будто бы, как будто); чтобы; как бы не.*

1. Мать, которая всегда с ним соглашалась, слышать не хотела, ... он бросил школу. 2. Я ничего не имею против того, ... ты тоже принял участие в составлении проекта. 3. Всю дорогу он мучительно боялся, ... мать ... встретила его упрёками, слезами и бранью. 4. Он несколько не страшился, ... его могут не допустить к выполнению этого задания.

**Придаточные дополнительные с союзом *как* или союзным словом *как* • Object Clauses introduced by the Conjunction *как* or the Conjunctive Word *как***

87. Прочитайте следующие предложения, в которых *как* является союзом, синонимичным союзу *что*. Поставьте вопрос к придаточному предложению. Укажите, к какому слову главного предложения относится придаточное. Read the following sentences, in which *как* is a conjunction synonymous with the conjunction *что*. What questions do the subordinate clauses answer? Point out the word in the principal clause to which the subordinate clause is an adjunct.

1. Крайнев поднял голову и увидел, как в открытые ворота въехала колонна машин. (Попов.) 2. Она и сама не заметила, как всё в её жизни стало связано с Алёшей и освещено им. (Никол.) 3. Марийка не слышала, как позади скрипнула дверь. (Бубен.) 4. Кирилл слышал, как в теле его сжалась каждая мышца. (Фед.) 5. Наташа почувствовала, как от двери повеяло ветром, и быстро обернулась. 6. Мать ощутила, как сжалось сердце от мучительной тревоги.

Союз *как* в придаточном дополнителем выступает как синонимом союза *что* или в значении «каким образом».

Союз *как* является синонимом союза *что* чаще всего тогда, когда придаточное дополнительное относится к глаголам со значением восприятия (*видеть, увидеть; слышать, услышать; замечать, заметить; ощущать, ощутить* и т. п.), напр.:

*Лёжа на земле, я слышал, как (что) преследователи бросились ловить моего коня. (Лерм.)*

Если в придаточном предложении обращается внимание на то, как происходит действие, как длится процесс, то замена союза *как* союзом *что* нежелательна (см. предложение 2).

Замена союза *как* союзом *что* привносит новый оттенок в значение предложений. Ср.:

*Он видел, как въезжала колонна автомашин в открытые ворота заводского двора.*

*Он видел, что колонна автомашин въезжала в открытые ворота заводского двора.*

Союзное слово *как* в значении «каким образом» не может быть заменено союзом *что*, напр.:

*Девушка спросила, как прѣхать на Ленинские горы.*

The conjunction *как* in an object clause is used either as a synonym of the conjunction *что* or in the meaning of 'каким образом'.

*Как* is synonymous with *что* mainly when the object clause is an adjunct to a verb of perception (*видеть, увидеть; слышать, услышать; замечать, заметить; ощущать, ощутить*, etc.), e.g.:

If the object clause stresses the manner in which the action is performed or the way the process goes on, the replacement of *как* by *что* is not desirable (see Sentence 2).

The substitution of the conjunction *что* for *как* would add a new connotation to the sentence. Cf.:

The conjunctive word *как* with the meaning 'каким образом' cannot be replaced by the conjunction *что*, e.g.:

88. Прочитайте предложения. Обратите внимание на то, что замена союзного слова *как* союзом *что* невозможна. Read the following sentences. Note that the conjunctive word *как* cannot be replaced by *что*.

1. Он с удовольствием наблюдал, как показывался из-за леса сначала дымок, а потом и весь поезд. 2. Он слышал, как бегут потоки весенней воды. (Кор.) 3. Мальчик с увлечением следил, как в руках мастера вырисовывалась нужная деталь. 4. Каждое утро он выходил наблюдать, как солнце величаво поднималось из-за моря. 5. Я не знаю, как решать эту задачу. 6. В полусне я услышал, как за скрипела дверь и кто-то тихо приблизился ко мне. 7. Она серьёзно обдумывала, как сопоставить данные факты с известными ей теоретическими положениями. 8. Смотри, как сильно изменилось всё вокруг. 9. Спой мне песню, как синица тихо за морем жила; спой мне песню, как девица за водой поутру шла. (Пушк.)

89. Составьте сложноподчинённые предложения с придаточными дополнительными, используя в качестве придаточных данные предложения. Compose complex sentences with the following clauses used as object clauses.

1. ..., как все бросились к месту происшествия. 2. ..., как постепенно на ткани возникает красивый узор. 3. ..., что все мои старания напрасны. 4. ..., как бы не испортить свой новый костюм. 5. ..., чтобы он достал билет на этот интересный фильм. 6. ..., как пройти к остановке автобуса. 7. ..., что мне нужно пройти к остановке автобуса. 8. ..., как хорошо она рисует. 9. ..., как постепенно все разошлись, и комната опустела.

90. Перепишите предложения, вставляя вместо точек необходимые союзы или союзные слова. Copy out the following sentences, inserting the required conjunctions or conjunctive words.

1. Неподвижно сидя в кустах, он прислушивался, ... звучат голоса пробуждающегося леса. 2. В вагоне он остерегался, ... не задеть пассажиров своей грязной одеждой. 3. Мне рассказывали, ... раньше встречали в этих местах множество диких зверей и птиц. 4. Обилие грибов в этом году объясняется тем, ... лето было тёплое и дождливое. 5. Я хочу увидеть своими глазами, ... изменится наш край через пять лет.

91. Перепишите предложения, вставляя вместо точек нужный союз или союзное слово. Copy out the following sentences, inserting the required conjunctions or conjunctive words.



1. Он часто прислушивался к тому, ... говорят дети о своей школе. 2. Только через пять лет профессор пришёл к решению вопроса о том, ... надо подходить к изучению этой проблемы. 3. Володя опасался, ... его письмо к Натáше не придёт вовремя.

92. Перепишите предложения, дополняя данные главные предложения придаточными дополнительными; используйте при этом соответствующие союзы или союзные слова. Copy out the following sentences, supplying object clauses to the principal clauses; use the required conjunctions or conjunctive words.

1. Мы решительно требуем, ... 2. Передавали из уст в уста, ... 3. Его убеждали в том, ... 4. Он любил слушать, ... 5. Вдруг он заметил, ... 6. Никто не мог наверняка сказать, ... 7. Мы страстно мечтали о том, ... 8. Вся сложность этого вопроса заключается в том, ... 9. Он спокойно заснул с мыслью о том, ...

Соотношение форм времени глаголов-сказуемых в главном предложении и придаточном дополнительном с союзом *что* • Sequence of the Tenses of the Verbs in the Principal Clause and in the Object Clause introduced by the Conjunction *что*

93. Перепишите предложения. Определите время глаголов в главном и придаточном предложениях Copy out the following sentences. State the tenses of the verbs in the principal and the subordinate clauses.

1. Мальчик почувствовал, что тяжёлая ладонь старика вздрагивает. (Гайд.) 2. Я чувствую, что тяжёлая ладонь старика вздрагивает. 3. Мне показалось, что Светлана уже уснула. 4. Мне кажется, что мальчик уже уснул. 5. Я лежал с закрытыми глазами, долго прислушивался и, наконец, понял, что я не оглох, а попросту за стенами дома наступила необыкновенная тишина. (Пауст.) 6. Она, как я понял, думает, что мы испортили брюки, но уверяю вас, что для меня они удобны! (Горьк.)

ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Независимо от формы времени глагола-сказуемого главного предложения, в придаточном употребляется:

Irrespective of the tense of the verb in the principal clause the verb in the subordinate clause is used:

1) Глагол в форме настоящего времени для обозначения:

а) действия, одновременного с действием, обозначенным глаголом главного предложения, напр.:

*Я утверждаю,  
Я утверждал,  
Я буду утверждать,* } что ты **допускаешь** ошибку.

б) постоянного действия, напр.:

*Я утверждаю,  
Я утверждал,  
Я буду утверждать,* } что эта река **впадает** в большое озеро.

2) Глагол в форме прошедшего времени для обозначения:

а) действия, которое совершалось в прошлом по отношению к действию, обозначенному глаголом-сказуемым главного предложения, но не обязательно было завершено (глагол несовершенного вида), напр.:

*Я утверждаю,  
Я утверждал,  
Я буду утверждать,* } что раньше эта река **впадала** в большое озеро.

б) действия, уже завершившегося по отношению к действию, обозначенному глаголом-сказуемым главного предложения (совершенный вид), напр.:

*Я утверждаю,  
Я утверждал,  
Я буду утверждать,* } что ты **совершил** ошибку.

3) Глагол в форме будущего времени для обозначения бу-

(1) In the present tense form:

(a) to express an action simultaneous with that of the verb in the principal clause, e.g.:

(b) to express a permanent action, e.g.:

(2) In the past tense form:

(a) to express an action which was proceeding, but not necessarily completed, previous to the action of the verb in the principal clause (verbs of the imperfective aspect), e.g.:

(b) to express an action completed before the action of the verb in the principal clause (verbs of the perfective aspect), e.g.:

(3) In the future tense form to express an action subsequent



Read the following sentences. Point out the word in the principal clause to which the object clause is an adjunct. State what part of speech it is and what syntactical function it fulfills.

1. Полусумрак скрывал то, что было некрасиво в лице Геннадия. Дорофёя видела только то, что красиво. (Пан.)  
2. На собрании Чуркина критиковали за то, что он недостаточно заботится о благоустройстве города. (Пан.)  
3. Обиденно и просто было всё, чем она жила. (Горьк.)  
4. Она уже многое понимала из того, что говорили они о жизни, чувствовала, что они открыли верный источник несчастья всех людей, и привыкла соглашаться с их мыслями. (Горьк.)  
5. Она не могла насытить своё желание и снова говорила им то, что было ново для неё и казалось ей неоценимо важным. (Горьк.)  
6. Больше всего Тину удивляло то, что они и не подозревали о собственном ничтожестве. (Никол.)

97. Прочитайте предложения. Укажите дополнения, однородные с придаточным дополнительным. Read the following sentences. Point out any other objects coordinate with the object clauses.

1. Я начал рассказывать ему о пыльце, об опылении, о том, что по цветам можно определить время дня. (Пауст.)  
2. Павел заговорил горячо и резко о начальстве, о фабрике, о том, что за границей рабочие отстаивают свои права. (Горьк.)  
3. Он догадывался о случившемся, о том, что должно было произойти.  
4. Наконец Алексеев поверил в свою удачу, в то, что упорный труд увенчается успехом.  
5. Она плакала о нём и Мэне, о том, какие они оба хорошие. И вспомнив, как она желала им зла, плакала ещё горше. (Никол.)

#### ПРИМЕЧАНИЕ · NOTE

Если при поясняемом слове главного предложения есть уже дополнение, однородное с придаточным дополнительным, то указательное местоимение *то* (в соответствующей падежной форме) ставится обязательно.

If in the principal clause the word to which the object clause is an adjunct has an object coordinate with the object clause, the use of the demonstrative pronoun *to* (in the required case form) is imperative.

98. Составьте сложные предложения с придаточными дополнительными и однородными к ним дополнениями в главных предло-

жениях. Compose complex sentences containing object clauses and other objects of the same kind in the principal clause.

99. Составьте сложноподчинённые предложения с придаточными дополнительными, используя данные предложения в качестве главных. Compose complex sentences, using the following clauses as the principal clauses.

1. Владíмир был твёрдо уве́рен в его́ правди́вости, че́стности ... 2. Профе́ссор сде́лал заклю́чение о гото́вности прое́кта ... 3. Он был о́чень рад моему́ прие́зду ... 4. Я о́чень нужда́юсь в твоёй по́мощи ... 5. Мы о́чень интересова́лись вопро́сами получе́ния а́томной эне́ргии ...

100. Прочитайте предложения. Обратите внимание на выделенные слова (или словосочетания) в главном предложении, к которым относятся придаточные дополнительные предложения. Read the following sentences. Note the italicized words (or phrases) in the principal clauses to which the object clauses are adjuncts.

1. Я ра́дуюсь *не тому́*, что ты переезжа́ешь в го́род, *а тому́*, что ты бу́дешь рабо́тать по специа́льности. 2. И вот тепе́рь Воло́дя сопоставля́л э́ти фа́кты *не с тем*, что прочита́л в уче́бниках, *а с тем*, что уви́дел на пра́ктике. 3. Никола́й мечта́л *не о том*, что́бы про́сто опереди́ть други́х, *а о том*, что́бы его́ труд принёс по́льзу лю́дям. 4. Он ду́мал *не о том*, как прошло́ собра́ние, а о своём неуда́чном докла́де. 5. Он гото́вился *не к тому́*, что́бы заня́ться теорией, а к пра́ктической рабо́те.

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Если в сложноподчинённом предложении с придаточным дополнительным выражается отрицание одного факта и утверждение другого, то в главном предложении в качестве поясняемого слова всегда употребляется местоимение *то*, соотносительное с союзом придаточного предложения, напр.:

*Я говорю не о том, что было вчера, а о том, что было сегодня.*

Падеж местоимения *то* зависит от глагола главного предложения.

If a complex sentence containing an object clause denies one fact and affirms another, the principal clause invariably contains the pronoun *to*, to which the object clause is an adjunct and which is correlative with the conjunction in the subordinate clause, e.g.:

The case of the pronoun *to* depends on the verb in the principal clause.

101. По образцу упражнения 100 составьте четыре сложноподчинённых предложения, каждое из которых выражало бы отрицание одного факта и утверждение другого. Using Exercise 100 as a model, compose four complex sentences, each denying one fact and affirming another.

102. Спишите устойчивые словосочетания, включающие глагол и местоимение (с предлогом или без предлога). Запомните эти словосочетания. Copy out the following set expressions, which contain a verb and a pronoun (with or without a preposition). Memorize them.

состоять в том, выразиться в том, подозревать в том, сводиться к тому, обойтись без того, начаться с того, исходить из того, кончиться тем.

103. Прочитайте предложения. Укажите в главном предложении словосочетание (глагол и местоимение), к которому относится придаточное дополнительное. Read the following sentences. Point out the combinations of verbs and pronouns in the principal clauses, to which the object clauses are adjuncts.

1. Сложность данного эксперимента заключается в том, что он требует длительного времени. 2. Закончился спектакль тем, что хороший человек выстоял перед несправедливостями. (Коч.) 3. Мы начали вечер с того, что предложили всем потанцевать. 4. Я начал опыты с того, что сделал экспериментальную установку. 5. Рассуждения его сводились к тому, что каждый рабочий должен повышать производительность труда.

104. I. Образуйте словосочетания из данных ниже глаголов и местоимения *то*, употребляя там, где необходимо, предлоги. Make up combinations of the verbs given below and the pronoun *to*, using prepositions if necessary.

исходить, заключаться, начаться, состоять, выражаться.

II. К каждому из полученных словосочетаний присоедините подходящие по смыслу существительные или личные местоимения. Supply an appropriate noun or personal pronoun to each combination you have written for (I).

Образец. Model: *мы исходим из того; трудность заключается в том.*

III. Используя эти словосочетания, составьте несколько сложных предложений с придаточными дополнительными. Compose a number of complex sentences with object clauses, using the combinations you have written for (II).

105. Составьте сложноподчинённые предложения с придаточными дополнительными, используя данные словосочетания в главном предложении. Compose complex sentences with object clauses, using the following phrases in the principal clauses.

ра́дость в том, наде́жда на то, тру́дность в том, ве́ра в то, вопро́с в том, пробле́ма в том, по́вод к тому́, причи́на в том, мысль о том, сча́стье в том, зага́дка в том, стремле́ние к тому́, любо́вь к тому́.

106. Прочитайте предложения. Определите падеж местоимения *то* в главном предложении, соотносительного с союзом придаточного предложения. Укажите, от какого слова зависит падеж местоимения. Read the following sentences. State the case of the pronoun *to* in the principal clauses which is correlative with the conjunction in the subordinate clauses. What word does the case of the pronoun depend on?

1. В э́то у́тро внима́ние всех жи́телей го́рода бы́ло прико́вано к тому́, что происходи́ло на реке́. 2. Вся она́ устремля́лась к тому́, с кем собира́лась проща́ться. (Пан.) 3. Договори́лись до того́, что реши́ли съезди́ть к ста́ршему из Ершо́вых — к Плато́ну Тимофе́евичу. (Коч.) 4. Здесь она́ де́лала то, чего́ никогда́ не де́лала до́ма. (Коч.)

107. Прочитайте предложения. Найдите слово в главном предложении, от которого зависит наличие местоимения, присоединяющего придаточное дополнительное. Read the following sentences. Find the words in the principal clauses which make the use of the pronoun joining the clauses necessary.

1. Но ра́зве в э́том де́ло? Де́ло в том, как предложéние встрéчено дире́кцией, как отнесли́сь и к предложéнию, и к самому́ Крути́личу. (Коч.) 2. Утешéние бы́ло то́лько в том, что сын уезжа́л на небольшо́й срок. 3. Ра́зница в том, что чужие́ де́ти ста́нут ка́ждому ещё́ бли́же. (Пан.) 4. Идея́ здесь в том, что все стра́ны должны́ жить в ми́ре и дру́жбе.

108. I. Составьте простые предложения, употребляя в качестве дополнений данные ниже слова. Compose simple sentences, using the words given below as objects.

Образец. Model: У него́ была́ наде́жда на по́мощь товари́щей.  
наде́жда, ве́ра, стремле́ние, любо́вь.

II. Составьте сложноподчинённые предложения с придаточными дополнительными, употребляя данные ниже словосочетания. Compose complex sentences with object clauses, using the phrases given below.

Образец. Model: *У меня теперь надежда на то, что мне помогут товарищи.*

надежда на то, вера в то, мысль в том, стремление к тому́, любовь к тому́.

109. Перепишите предложения, преобразуя данные простые предложения с дополнениями в сложные с придаточными дополнительными. Copy out the following sentences, changing the simple sentences with objects into complex sentences with object clauses.

Образец. Model: *Я уже получила ответ на свой вопрос.*  
*Я уже получил ответ на то, о чём спрашивал.*

1. Была особенная радость в нашей встрече. 2. У него появилось стремление к знаниям. 3. Причина остановки механизма в поломке одной маленькой детали. 4. Уже несколько дней его занимала мысль об усовершенствовании станка.

110. Составьте сложноподчинённые предложения с придаточными дополнительными, используя данные предложения в роли главных. Местоимения, данные в скобках, поставьте в нужном падеже (с предлогом или без предлога). Compose complex sentences, supplying object clauses to the following principal clauses. Use the pronouns in brackets in the required case (with or without a preposition).

1. У всех мгновенно возникло подозрение (то), ... 2. Он уже стал наблюдать (то), ... 3. В письме сообщили (то), ... 4. Она сожалела (то), ... 5. Мы были рады (то), ...

111. Определите, какого падежа требует каждый из данных глаголов. Составьте с ними сложные предложения с придаточными дополнительными, употребляя в главном предложении местоимение *то* в нужном падеже (с предлогом или без предлога). What cases do the following verbs require? Compose complex sentences with object clauses, using these verbs and the pronoun *to* in the required case (with or without a preposition) in the principal clauses.

упрекать, сознаться, уверять, ручаться, настаивать, соглашаться.



Местоимение *то* в главном предложении обычно не употребляется в прямом винительном падеже, если придаточное дополнительное присоединяется союзами или союзными словами *что, чтобы, будто, где, куда, как* и т.д. Исключения составляют случаи, когда необходимо логически выделить то, о чём говорится в придаточном предложении. В таких предложениях при местоимении могут употребляться уточняющие слова *только, лишь, именно* и др., напр.:

*Он сказал только то, что завтра не придёт на занятия.*

Если придаточное дополнительное предложение присоединяется к главному при помощи союзных слов *что, кто, чей*, то местоимение *то* в главном предложении может употребляться и в прямом винительном падеже, напр.:

*Сегодня он сказал мне то, о чём я сама раньше думала.*

При местоимении *то* могут употребляться уточняющие слова *только, лишь, именно* и др.

The pronoun *то* is not generally used in the principal clause in the accusative case without a preposition if the object clause is introduced by the conjunctions and the conjunctive words *что, чтобы, будто, где, куда, как, etc.* Exceptions are the instances where logical stress is laid on what is said in the subordinate clause, in which case the specifying words *только, лишь, именно, etc.* may be used, e.g.:

If the object clause is joined to the principal clause by the conjunctive words *что, кто, чей*, the pronoun *то* in the principal clause may take the accusative case without a preposition, e.g.:

The pronoun *то* may be accompanied by a specifying word, like *только, лишь, именно, etc.*

112. Перепишите предложения, вставляя вместо точек указательное местоимение *то* (с предлогом или без предлога) там, где это нужно. Copy out the following sentences, inserting the demonstrative pronoun *то* (with or without a preposition) where necessary.

1. До сих пор я не могу забыть ..., о чём вы тогда говорили. 2. Я не забыл ..., о чём ты меня просил. 3. Не забудь ..., о чём я просил. 4. Он видел лишь ..., что происходило на левом берегу реки. 5. Я знаю ..., что ты хочешь мне сказать. 6. Вижу..., что ты хочешь показать.

113. Перепишите предложения, вставляя в главном предложении указательное местоимение *то* в нужном падеже (с предлогом или без предлога), а в придаточном — необходимый союз или союзное слово. Copy out the following sentences, inserting the demonstrative pronoun *to* in the required case (with or without a preposition) in the principal clauses, and the required conjunctions or conjunctive words in the subordinate clauses.

1. Я всё ещё думаю ..., ... ты сказа́л вчера́. 2. Сейчас я отчётливо вспоминаю ..., ... я потерял эту книгу́. 3. Наконец-то во вновь вышедшем журна́ле я прочита́л ..., ... меня́ интересова́ло. 4. Теперь я узна́л ..., ... он исче́з.

114. Перепишите предложения. Подчеркните местоимения, которые указывают на объект действия, обозначенного глаголом-сказуемым главного предложения. Укажите союзные слова, которые при этом употребляются. Copy out the following sentences. Underline the pronouns denoting the objects of the verbs of the principal clauses. Point out the conjunctive words used.

1. Он ненави́дел того́, кто сейчас приближа́лся к нему́. 2. Он всей душо́й мог полюби́ть того́, кто хоть раз помо́г ему́. 3. Я уви́дел в темноте́ кого́-то, кто ме́ленно шёл мне навстрёчу. 4. Спроси́ об э́том ка́ждого (любо́го, вся́кого), кто живёт на э́той у́лице. 5. Я обрати́лся за сове́том к тому́, чьим мнени́ем дорожи́л.

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Если объектом действия, о котором говорится в главном предложении, является лицо, обозначенное местоимениями *тот, кто-то, каждый, любой, всякий, все*, то в придаточном дополнительном предложении употребляются союзные слова *кто, чей*.

Местоимение может иметь форму любого падежа, которого требует глагол, в том числе прямого винительного.

If the object of the action of the principal clause is a person denoted by one of the pronouns *тот, кто-то, каждый, любой, всякий, все*, the object clause contains the conjunctive word *кто* or *чей*.

The pronoun may take any case form required by the verb, including the accusative without a preposition.

115. Перепишите предложения, вставляя вместо точек необходимые по смыслу местоимения в нужном падеже. Copy out the following sentences, inserting the necessary pronouns in the required case.

1. Ты можешь обратиться за консультацией ..., кто уже читал этот учебник. 2. Он всегда искал поддержки ..., кто сам преодолел много трудностей. 3. Он спросил об этом ..., чье мнение ценил. 4. Студент быстро передал записку ..., кто стоял за дверью. 5. Студент обратился за консультацией ..., чьи советы ему помогали.

116. Перепишите предложения, вставляя вместо точек местоимение в винительном падеже там, где это необходимо. Copy out the following sentences, inserting pronouns in the accusative case where necessary.

1. Вадим не любил ..., чтобы его отрывали от занятий. 2. Я хорошо знаю ..., как сделать приятное этому старому человеку. 3. Я хорошо знаю ..., с кем ты сейчас разговаривал по телефону. 4. Она любила ..., кто работал самоотверженно и скромно. 5. Она любила ..., когда ее распоряжения выполнялись точно.

117. Перепишите предложения, вставляя вместо точек местоимение (там, где это необходимо) и соответствующий союз (союзное слово). Copy out the following sentences, inserting pronouns (where necessary) and the corresponding conjunctions (or conjunctive words).

1. Я уверяю вас ..., ... всё будет в порядке. 2. Он вновь почувствовал ..., ... отсутствовал в родном городе много лет. 3. Почтовое отделение прислало уведомление ..., ... моя подписка на журнал кончилась. 4. Она была очень рада ..., ... прошёл вечер. 5. Она была очень рада ..., ... вечер прошёл хорошо.

118. Укажите, какого падежа требует каждый из данных ниже глаголов. Используя эти глаголы, составьте сложные предложения с придаточными дополнительными. State the case required by each of the following verbs. Compose complex sentences with object clauses, using these verbs.

видеть, слушать, знать, любить, ненавидеть.

## Место придаточного дополнительного предложения по отношению к главному • Position of the Object Clause in relation to the Principal Clause

119. Прочитайте предложения вслух, делая ударение на союзных словах. Обратите внимание на место придаточного дополнительного предложения. Read the following sentences aloud, laying stress on the conjunctive words. Note the position of the object clause.

1. Какими будут окончательные результаты опытов, мы ещё не можем предсказать. 2. Куда именно студенты поедут летом, в университете ещё не решили. 3. Насколько трудной окажется эта задача, мы не могли предвидеть. 4. Почему она покинула дом, никто из близких и друзей не мог догадаться. 5. Для неё уже ясно было, что она разлюбила Андрея Андреевича или, быть может, не любила его никогда, но как это сказать, кому сказать и для чего, она не понимала и не могла понять, хотя думала об этом все дни, все ночи. (Чех.) 6. Что волки жадны, всякий знает. (Крыл.)

### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Обычно придаточное дополнительное предложение стоит после главного. Иногда в разговорной речи, когда смысловое ударение падает на придаточное предложение, оно может ставиться перед главным. Чаще всего это бывает в тех случаях, когда дополнительное придаточное присоединяется к главному вопросительно-относительными местоимениями и наречиями, напр.:

*Куда теперь идти, он не знал.*

В других случаях этот порядок встречается реже.

The object clause generally follows the principal clause. Occasionally, the object clause may precede the principal clause in colloquial speech when emphasis is laid on it. This generally takes place when the object clause is joined to the principal clause by means of interrogative-relative pronouns or adverbs, e.g.:

*This happens less often in other cases.*

120. Перепишите предложения. Обратите внимание на место придаточного предложения по отношению к главному. Подчеркните указательное местоимение *это* в предложениях правого столбца. Обратите внимание на его место в главном предложении. Copy out these

sentences. Note the position of the object clause in relation to the principal clause. Underline the demonstrative pronoun *это* in the sentences in the right-hand column. Note its position in the principal clause.

Я тепёрь ужé забыл о том,  
где именно сто́ит их дом.

Где именно сто́ит их дом,  
об это́м я тепёрь ужé за-  
был.

Я замечаю то, что он стал  
ко мне лу́чше отно́ситься.

Что он ко мне стал лу́чше  
отно́ситься, это́ я заме-  
чаю.

Я ему́ ещё раз сказа́л вчера́,  
что́бы он пришёл ро́вно в  
во́семь.

Что́бы он пришёл ро́вно в  
во́семь, об это́м я ему́  
ещё раз сказа́л вчера́.

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Если в главном предложении есть местоимение *то* (в любом падеже), то при изменении расположения главного и придаточного предложений оно заменяется местоимением *это* (в том же падеже). Иногда при изменении структуры сложноподчинённого предложения, где в главном предложении местоимение *то* отсутствует, также может употребляться местоимение *это*.

If the principal clause contains the pronoun *то* (in any case), it is replaced by the pronoun *это* (in the same case) when the order of the principal and the subordinate clauses is changed. The pronoun *это* may also be used in the principal clause even if the original sentence, with the principal clause preceding the subordinate clause, does not contain the pronoun *то*.

121. Перепишите предложения. Укажите главные и придаточные. Подчеркните слово главного предложения, к которому относится придаточное. Обратите внимание на место придаточного предложения по отношению к главному. Copy out the following sentences. Point out the principal and the subordinate clauses. Underline the words in the principal clauses to which the subordinate clauses are adjuncts. Note the position of the subordinate clauses in relation to the principal clauses.

1. Врач сказа́л, что придёт на слéдующий день, и бы́стро ушёл. 2. Она́ была́ сча́стлива, что так хоро́шо сдала́ экза́мены, и реши́ла срáзу же е́хать отды́хаться. 3. Ма́ша ду́мала о том, что ско́ро настанет ле́то, и о том дне, когдá она́ вернётся домо́й. 4. Мать наблюда́ла, с ка́ким интере́сом её сын занялся игру́шкой, и улыба́лась удовлетворённо.

5. В том, как она смеялась, чувствовалась добрая и веселая душа. 6. Убеждение, что он недостаточно подготовлен к экзаменам, преследовало его всё время.

ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Если придаточное дополнительное предложение относится к слову главного предложения, которое стоит не в конце, то придаточное ставится после слова, к которому относится, и помещается внутри главного предложения.

If an object clause is an adjunct to a word which is not at the end of the principal clause, it immediately follows that word and is, therefore, placed inside the principal clause.

122. Прочитайте предложения. Найдите слово главного предложения, к которому относится придаточное. Обратите внимание на место придаточного предложения по отношению к главному. Read the following sentences. Find the words in the principal clauses to which the object clauses are adjuncts. Note the position of the subordinate clauses in relation to the principal clauses.

1. Ушёл сразу и Леонид Никитич, показывая, что не хочет без Юльки продолжать разговор. (Пан.) 2. Боясь, что он обидит Софью, мать торопливо и строго заговорила. (Горьк.) 3. Ожидая, что его вызовут с минуты на минуту, он нервничал и ходил из угла в угол. 4. Он управлял штурвалом с большим хладнокровием, надеясь, что его опыт и знания помогут ему и на этот раз. 5. Он шёл медленно, размышляя о том, как выйти из создавшегося положения.

ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Если придаточное дополнительное предложение относится к деепричастию или деепричастному обороту, то оно ставится непосредственно после деепричастия или деепричастного оборота.

If an object clause is an adjunct to a verbal adverb or a verbal adverb construction, it immediately follows the verbal adverb or the verbal adverb construction.

123. Составьте сложноподчинённые предложения из двух данных, поместив дополнительное придаточное предложение в соответствующем месте. Прочитайте полученные предложения. Make complex sentences

out of the following pairs of clauses, putting the object clauses in the correct place. Read your sentences.

Образец. Model: *Он побежал, но подумав, остановился (что не успеет на этот автобус). — Он побежал, но, подумав, что не успеет на этот автобус, остановился.*

1. В том чувствовалось приближение весны (как пригревало солнце). 2. Начальник экспедиции требовал (чтобы каждый чётко выполнял свои обязанности). 3. Мы привыкли (к тому), но не ожидали их сегодня (что к нам часто приезжают гости). 4. Всем надо пройти медицинский осмотр (кто собирается в туристский поход).

124. Перепишите предложения, вставляя вместо точек необходимые союзы или союзные слова. Copy out the following sentences, inserting the required conjunctions or conjunctive words.

1. Слова не волновали мать, но вызванное рассказом Софьи большое, всех обнявшее чувство наполнило её грудь думой о людях, которые среди опасностей идут к тем, ... окутан цепями труда, и приносят для них дары. 2. Софья говорила, рисуя день победы, внушая людям веру в свои силы, будя в них сознание общности со всеми, ... отдаёт свою жизнь бесплодному труду на глупые забавы пресыщенных. 3. Она видела, ... брат и сестра как бы не обращают на неё внимания, и в то же время выходило так, что она всё время невольно вмешивалась в их разговор, незаметно вызываемая ими. 4. Мать долго стояла тогда на берегу пруда, думая, ... это оттолкнул лодку от берега, зачем?

(По М. Горькому.)

125. Перепишите предложения, расставляя знаки препинания. Подчеркните придаточные дополнительные. Copy out the following sentences, inserting the missing punctuation marks. Underline the object clauses.

1. На другом берегу показался красный тусклый огонёк и они от нечего делать долго решали костёр это огонь ли в окне или что-нибудь другое. (Чех.) 2. Грустный вальс из зала полетел в настежь открытые окна и все почему-то вспомнили что за окнами теперь весна майский вечер. (Чех.) 3. Через два-три дня мы были уже друзьями ходили всюду вместе поверяли друг другу свои намерения и

- желания делили всё что перепадало кому-либо одному из нас. (Горьк.) 4. Я пришёл к тебе с приветом рассказать что солнце встало что оно весённым светом по листьям затрепетало. (Фет.) 5. Утром я сел на полянке под дубом и стал дожидаться скоро ли солнышко встанет. (Никол.) 6. Дед ушёл постукивая палкой очень довольный уверенный в том что победил в этом споре нас всех. (Пауст.) 7. Темнота шумела за стенами плёском дождя и ударами ветра и страшно было подумать о тех кого может быть застигла эта ненастная ночь в непроглядных лесах. (Пауст.) 8. Зимой начала хозяйничать над землёй но мы знали что под рыхлым снегом если разгрести его руками ещё можно найти свежие лесные цветы знали что в печах всегда будет трещать огонь что с нами остались зимовать синицы и зимой показались нам такой же прекрасной как лето. (Пауст.)

### ПРИДАТОЧНЫЕ ОПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ATTRIBUTIVE CLAUSES

126. Прочитайте текст. Найдите сложноподчинённые предложения с придаточными определительными. Выпишите союзы и союзные слова, присоединяющие определительные придаточные предложения к главным. Определите форму союзных слов (род, число и падеж). Read the following text. Find the complex sentences containing attributive clauses. Copy out the conjunctions and conjunctive words joining the attributive clauses to the principal clauses. State the grammatical forms (i.e. gender, number and case) of the conjunctive words.

Тот день, когда в город, вновь выбранный для фестиваля, со всех концов земного шара съедутся юноши и девушки, будет радостным и счастливым. Праздник мира и дружбы, которого ждут, к которому готовятся всюду, явится новым смотром растущих и крепнущих сил молодёжи.

Улицы, по которым пройдут основные магистрали фестиваля, будут празднично украшены. Парки, где будут проходить празднества, станут ещё красивее. Молодёжь устремится на стадионы, где будут происходить спортивные состязания. Молодёжь покажет свои новые достижения в труде, учёбе, которых она добилась за последнее время. Она ещё крепче сплотится в единую силу, которую никто и ничто не сможет сломить.

Она скажет тёмным силам, стремящимся к войне.



своё непреклонное «нет». Молодёжь мира, чья судьба особенно волнует человечество, берёт своё будущее в собственные руки.

127. Перепишите сложноподчинённые предложения. В главном предложении подчеркните слово, к которому относится придаточное. Укажите, какой частью речи выражено это слово. Поставьте вопрос к придаточному предложению. Copy out the following complex sentences. Underline the word in the principal clause which is qualified by the subordinate clause. What part of speech is it? What question does the subordinate clause answer?

1. Постепенно в людях возникало уважение к молодому, серьёзному человеку, который обо всём говорил просто и смело. (Горьк.) 2. Рёденький лес, куда мы вскоре вошли, тоже заметно пострадал от боя. (Бубен.) 3. Девочка, которую звали Эвелиной, приходила ежедневно в усадьбу. (Кор.) 4. Везде расстилался такой туман, что ничего не было видно. 5. В магазине я увидел именно такую книгу, какая мне была нужна.

128. Прочитайте предложения. Обратите внимание на место придаточного определительного предложения по отношению к определяемому слову. Read the following sentences. Note the position of the attributive clause in relation to the word qualified.

1. Все попытки Кати помочь отцу и другим капитанам, чьи суды простаивали на её участке, в её смёну, не давали результата. (Рыб.) 2. У Войнарóвского была биография, которую нельзя не уважать. (Пан.) 3. Заседание было в небольшом зале, где светлым деревом обшиты стены и в три ряда, в шахматном порядке стоят маленькие светлого дерева столы. (Пан.) 4. В тот момент, когда они подбежали к дому, началась сильная гроза. 5. Все маленькие удобства, которые скрашивают холостяцкое существование, были введены по его инициативе. (Пан.) 6. За две-три минуты, что она спала, ей успел присниться сон... (Пан.) 7. Софья казалась ей подростком, который торопится выдать себя за взрослого. (Горьк.)

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Определительное придаточное предложение всегда стоит после того слова, которое оно определяет. The attributive clause invariably follows the word it qualifies.

129. Из данных пар предложений составьте сложноподчинённые с придаточными определительными. Make complex sentences with attributive clauses out of the following pairs of clauses.

1. С холма была видна раскинувшаяся направо и налево бесконечная равнина (на котором расположилось село). 2. В дождливые осенние ночи в этом парке было даже страшновато (когда падали мокрые жёлтые листья). 3. Место было очень живописное (куда пришли туристы). 4. В небольшой комнате было довольно темно (куда я вошёл). 5. Я никогда не забуду того дня (когда впервые увидел Чёрное море). 6. На широких кустах сверкала роса (которые смотрелись в реку). 7. В ворота въехали грузовики (которые были настежь распихнуты).

**Придаточные определительные с союзными словами  
который, какой, чей • Attributive Clauses introduced by  
the Conjunctive Words который, какой, чей**

130. Прочитайте предложения. Определите, в чём согласуется слово *который* с определяемым членом главного предложения. Объясните, от чего зависит падеж этого слова. Read the following sentences. State how the word *который* agrees with the part of the principal clause it qualifies. What does the case of *который* depend on?

1. Меня невольно поразила способность русского человека применяться к обычаям тех народов, среди которых ему случается жить. (Лерм.) 2. Я думал о той молодой женщине с родинкой на щеке, про которую говорил мне доктор. (Лерм.) 3. Понадобился проводник, который хорошо знал бы лесные тропы. (Полев.) 4. Мечик вспоминал о первом впечатлении, которое произвела на него сестра, и непонятная обида шевельнулась в нём. (Фад.) 5. Надя повела ребят светлым коридором, окна которого выходили на огород. (Фад.) 6. Берингов пролив напоминал большое спокойное озеро, по которому сновали кожаные байдэрки охотников. (Сём.)

131. Из данных пар простых предложений составьте сложноподчинённые с придаточным определительным, используя союзное слово *который* в нужной форме. Определите, каким членом предложения является слово *который*. Make complex sentences containing attributive clauses out of the following pairs of simple sentences, using

the conjunctive word *котóрый* in the required form. What is the syntactical function of *котóрый*?

Образец. Model: *Я с жёдностью читáл кáждую нóвую кн́игу. Кн́ига поступáла к нам в библиотéку. — Я с жёдностью читáл кáждую нóвую кн́игу, котóрая поступáла к нам в библиотéку.*

1. Вчерá я получил письмо́ от товарища. С э́тим товарищем я вме́сте уч́ился в шко́ле. 2. Ма́ть срáвнивала их ре́чи с реча́ми сы́на и чу́вствовала ра́зницу. Эту ра́зницу она́ снача́ла не могла́ поня́ть. 3. Он не каза́лся ей хоро́шим челове́ком. С э́тим челове́ком мо́жно быть откровенной.

#### ПРИМЕЧАНИЕ · NOTE

Союзное слово *котóрый* не может выступать в роли подлежащего определительного предложения при именном составном сказуемом в настоящем времени (глагол-связка не употребляется).

Нельзя сказать:

*Я встрéтил дру́га, котóрый хоро́ший музыкант.*

В этом случае употребляются два простых предложения:

*Я встрéтил дру́га. Он хоро́ший музыкант.*

The conjunctive word *котóрый* cannot be used as the subject of the attributive clause if the predicate is a compound nominal one in the present tense (with the link-verb omitted).

One cannot say:

In this case two simple sentences are used.

132. Из данных предложений составьте сложноподчинённые с придаточными определительными в тех случаях, когда это возможно. Make complex sentences with attributive clauses out of the following simple sentences wherever possible.

1. Я случайно разговорился с попутчиком в автобусе.
  - а) Он химик по специальности.
  - б) Он оказался химиком по специальности.
2. На вечере с чтением стихов выступил мой друг.
  - а) Он поэт.
  - б) Он пишет стихи.
3. Я с удовольствием слушаю игру Николая.
  - а) Он с детства был способным пианистом.
  - б) Он способный пианист.

133. Перепишите предложения, вставляя вместо точек слово *ко́торый* в нужном числе, роде и падеже (с предлогом или без предлога). Copy out the following sentences, filling in the blanks with the word *ко́торый* in the required number, gender and case (with or without a preposition).

1. Это один из самых красивых домов, ... я только знаю.  
2. Глупа та птица, ... своё гнездо не мило. (Посл.) 3. Туристы приближались к той деревне, ... должны были остановиться.  
4. Он увидел в магазине учебник, ... был ему нужен.  
5. Стол, ... сидел мальчик, был слишком высок для него.  
6. Небольно мысли его вернулись к тому дому, у порога ... он сидел.  
7. Я встретился вчера с товарищем, ... учился вместе в школе.

134. Прочитайте предложения. Обратите внимание на место союзного слова *ко́торый* внутри придаточного предложения. Read the following sentences. Note the position of the word *ко́торый* inside the subordinate clause.

1. Землю, с которой вдвоём голодал, вовек разлюбить нельзя. (Маяк.) 2. Домик, возле которого они остановились, оказался заперт изнутри.  
3. Это было сражение солдатское, народное, начало и исход которого каждый знал заранее. (Павл.) 4. Это был типичный донецкий город, жизнь которого без завода бессмысленна и невозможна. (Попов.) 5. Квартира, ключи от которой он увёз с собой, так и оставалась закрытой до его возвращения.  
6. Мы выполнили гимнастические упражнения, которые нам показал преподаватель.  
7. Он пошёл на концерт пианиста, слушать которого для него было большим удовольствием.

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Если союзное слово *ко́торый* является подлежащим или прямым дополнением, оно стоит в начале придаточного предложения. Если союзное слово *ко́торый* является второстепенным членом, зависящим от существительного, прилагательного (в сравнительной степени) или от глагола, вы-

If the conjunctive word *ко́торый* is used as the subject or the direct object, it is placed at the beginning of the attributive clause. If the conjunctive word *ко́торый* is used as a secondary part of the sentence depending on a noun, an adjective (in the comparative degree) or the infinitive

раженного инфинитивом, то оно of a verb, it generally follows  
обычно ставится после слова, the word it depends on.  
от которого зависит.

135. Из каждой пары простых предложений составьте сложно-подчинённое с придаточным определительным, употребляя союзное слово *ко́торый* в нужной форме. Помните о месте союзного слова *ко́торый* в придаточном предложении. Combine the following pairs of simple sentences into complex sentences with attributive clauses, using the conjunctive word *ко́торый* in the required form. Bear in mind the position of the conjunctive word *ко́торый* in the subordinate clause.

Образец. Model: *Я с удовольствием просматриваю журналы. Я беру журналы в библиотеке. — Я с удовольствием просматриваю журналы, которые беру в библиотеке.*

1. Преподаватель предложил студентам заняться интересной проблемой. Решение проблемы требует больших знаний. 2. Я помог товарищу решить задачу. В задаче я хорошо разобрался. 3. Он вновь с волнением увидел дом. В доме прошло его детство. 4. Картина природы взволновала художника. Любить природу он научился с детства. 5. На дороге показалась тёмная точка. Прямая лента дороги терялась вдали.

136. Прочитайте предложения. Поставьте вопрос к придаточному определительному предложению. Определите род, число и падеж союзного слова *како́й*. Read the following sentences. What questions do the attributive clauses answer? State the gender, number and case of the conjunctive word *како́й*.

1. Здесь были товары, каких Лось нигде не видел. (Сём.)  
2. И по его щекам поползли вниз блестящие капли, какие бывают на окнах во время дождя. (Чех.)  
3. Я бы предпочёл иметь такую мать, какая была у Павла Власова. (Пан.)  
4. Её пронзительный, резкий голос, какие бывают только на юге, рассекал расстояние почти не ослабевая. (Павл.)  
5. Я тоже кое-что знал о растениях, но здесь, под Воронежом, было много таких трав и цветов, какие не встречались у нас, в более северной полосе России. (Пауст.)

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Союзное слово *како́й* вносит The conjunctive word *како́й*  
в определительное придаточное adds a meaning of comparison

предложение оттенок сравнения, уподобления. Если сравниваемый предмет подобен многим другим предметам, то слово *како́й* ставится во множественном числе (см. предложение 4). Падеж союзного слова зависит от того, какую роль оно выполняет в придаточном определительном предложении.

or likening to the attributive clause. If the thing compared is similar to a number of other things, the word *како́й* is used in the plural (see Sentence 4). The case of the conjunctive word depends on its function in the attributive clause.

137. Сравните предложения с союзными словами *како́й* и *кото́рый*. Объясните разницу в употреблении этих союзных слов. Compare the sentences containing the conjunctive word *како́й* and those containing *кото́рый*. Explain the difference in the use of these conjunctive words.

1. Мы подошли́ к дере́ву, кото́рое стоя́ло посре́ди поля́ны. Мы подошли́ к дере́ву, како́го никогда́ ещё не встреча́ли.

2. Молода́я арти́стка имела́ тако́й успе́х, кото́рый сразу́ вы́двинул её в пе́рвые ряды́ масте́ров сце́ны. Молода́я арти́стка имела́ тако́й успе́х, како́го не по́мят жи́тели э́того го́рода.

3. Она́ сшила́ себе́ пла́тье, кото́рое ей о́чень идёт. Она́ сшила́ себе́ пла́тье, каки́е шили́ все в э́том сезо́не.

138. Перепишите предложения, вставляя вместо точек слово *како́й* или *кото́рый* в нужной форме. Copy out the following sentences, filling in the blanks with the word *како́й* or *кото́рый* in the required form.

I. 1. Со́лнце сия́ло та́ким я́рким све́том, ... обы́чно быва́ет в ма́рте, когда́ ещё ле́жит снег. 2. Тепе́рь он по́льзовался не сто́лько вла́стью, да́нной ему́ зако́ном, ско́лько той вла́стью, ... он получи́л над людьми́ в э́ту ночь, пока́ шёл впереди́. (Бубен.)

II. 1. Я прика́зал е́хать на незнако́мый предме́т, ... то́тчас стал подви́гаться нам навстре́чу. (Пушк.) 2. Высо́ко в небе́ зелёные звёзды. Ве́тер лёгкий и во́льный, ... быва́ет то́лько в степи́. (Фурм.) 3. Они́ сидели́ под дере́вом, ве́тви... склоня́лись до са́мой воды́. 4. С весёлой пе́сней, ... звенела́ на всю у́лицу, комсомо́льцы шли́ на воскресе́ник. 5. Э́то бы́ли пе́сни, ... создава́лись в дале́кие го́ды на́шей ю́ности. 6. Со́тни бе́лых голу́бей взлета́ли над трибу́нами, ... бы́ли заполнены́ взволно́ванными и ра́достными людьми́.

139. Разбейте на простые предложения сложноподчинённые предложения, данные в упражнениях 137 и 138. Break up the complex sentences given in Exercises 137 and 138 into simple ones.

- Образец. Model: 1. Мы подошли к дереву, которое стояло по среди поляны. — Мы подошли к дереву. Это дерево стояло посреди поляны.  
2. Мы подошли к дереву, какого нигде раньше не встречали. — Мы подошли к дереву. Такого дерева мы нигде не встречали.

140. Составьте четыре сложноподчинённых предложения с придаточными определительными, используя союзное слово *какой*. Compose four complex sentences with attributive clauses, using the conjunctive word *какой*.

141. Из данных предложений составьте сложноподчинённые с придаточными определительными, употребляя союзные слова *какой*, *который* в нужной форме. Combine the following clauses into complex sentences with attributive clauses, using the conjunctive words *какой*, *который* in the required form.

- Образец. Model: Командир зорко наблюдает за берегом реки. На берегу реки промелькнули фигуры нескольких людей. — Командир зорко наблюдает за берегом реки, на котором промелькнули фигуры нескольких людей.

1. Вдалекé на западе поднимáлись сплошным массивом горы. Через горы враги не могли преследовать партизан. 2. Отряд расположился на отдых у посёлка. Такие посёлки не редки в угольных районах. 3. Туманные полосы начали понемногу алеть. В этих туманных полосах тонули луга и пашни. 4. Он захохотал (тем) звонким смехом. Таким смехом заливается только свежий, здоровый человек. 5. Туристы подошли к реке и решили перебраться на другую сторону. Берег реки был покрыт высокой и густой травой.

142. Перепишите предложения. Подчеркните союзные слова и определите их форму. Copy out the following sentences. Underline the conjunctive words and state their form.

1. Через его руки прошли сотни детей, чьё уважение и любовь он неизменно завоевывал благодаря своему опыту и педагогическому таланту. 2. Девушки, с чьих лиц не сходили улыбки, приветливо заговорили со мной. 3. Писатель, чьи произведения тесно связаны с жизнью, всегда получит признание народа.

В современном русском языке союзное слово *чей* употребляется преимущественно в книжной речи.

В сложноподчинённом предложении с придаточным определительным союзное слово *чей* определяет существительное в придаточном предложении, обозначающее предмет, принадлежащий лицу или предмету, о котором говорится в главном предложении.

Союзное слово *чей* всегда стоит перед определяемым словом и может быть заменено союзным словом *который* в родительном падеже. Ср.:

In Modern Russian the conjunctive word *чей* is chiefly used in the bookish language.

The conjunctive word *чей* in a complex sentence containing an attributive clause qualifies a noun in the subordinate clause which denotes an object possessed by the person or thing spoken of in the principal clause.

The conjunctive word *чей* invariably precedes the word it qualifies and it may be replaced by the conjunctive word *который* in the genitive. Cf.:

*Народ, чьими руками созданы все ценности, должен быть хозяином земли.*

*Народ, руками которого созданы все ценности, должен быть хозяином земли.*

143. Перепишите предложения. Поставьте вместо точек слово *чей* в нужной форме. Определите, каким членом предложения оно является и какое место в придаточном предложении оно занимает. Copy out the following sentences, filling in the blanks with the word *чей* in the required form. State what part of the sentence it is and its position in the subordinate clause.

1. Старик с умным выразительным лицом, ... портрет висит на стене, был профессором университета. 2. По радио выступил писатель, ... произведения известны всему миру. 3. Роща, ... густая тень спасала нас в жару, теперь заметно поредела.

144. Перепишите предложения, данные в упражнении 142, заменяя слово *чей* словом *который*. Обратите внимание на место союзного слова *который*. Copy out the sentences given in Exercise 142, substituting the word *который* for *чей*. Pay attention to the position of the conjunctive word *который*.



145. Из двух простых предложений составьте одно сложноподчинённое, используя союзные слова *чей, который*. Combine the following simple sentences into complex sentences, using the words *чей, который*.

1. Я бесёдовал с профессо́ром. Советы профессо́ра мне всегда́ помога́ют. 2. Я бесёдовал с профессо́ром. Его́ советы мне всегда́ помога́ют. 3. Он схватился руко́й за чайник. Ру́чка чайника оказа́лась горя́чей. 4. Мы подошли́ к дере́ву. Его́ ветви склонили́сь над о́зером.

146. Составьте четыре сложноподчинённых предложения с придаточными определительными, используя союзное слово *чей*. Compose four complex sentences with attributive clauses, using the conjunctive word *чей*.

147. Перепишите предложения, вставляя вместо точек слова *чей, который, какой* в нужной форме. Copy out the following sentences, filling in the blanks with the words *чей, который, какой* in the required form.

1. Раздел фи́зики, ... я сейча́с изуча́ю, очень интере́сен. 2. Двигатели́, ... использо́вались ещё́ в пе́рвых автомоби́лях, применя́ются и сейча́с без осо́бых измене́ний. 3. Я познако́мился неда́вно с таки́м челове́ком, ... не ча́сто встрети́шь. 4. Мой друг, ... по́мощь мне очень по́лезна, показáл мне, как создáть устано́вку для о́пытов.

148. Из данных пар простых предложений составьте сложноподчинённые с придаточными определительными. Combine the following pairs of simple sentences into complex sentences with attributive clauses.

1. Я оберну́лся и уви́дел де́вушку. Де́вушка внима́тельно смотре́ла на меня́. 2. Это зда́ние. Тако́е зда́ние просто́ит мно́го лет. 3. С мо́ря подул ветеро́к. Тако́й ветеро́к всегда́ ду́ет в э́ту по́ру дня. 4. Студе́нт заболел. Я пользо́вался его́ кни́гами. 5. Лихора́дка наконе́ц прошла́. При́ступы лихора́дки совсе́м изму́чили его́.

149. Составьте шесть сложных предложений с придаточными определительными, употребляя союзные слова *какой, чей, который*. Compose six complex sentences with attributive clauses, using the conjunctive words *какой, чей, который*.

## Придаточные определительные с союзным словом *что* Attributive Clauses introduced by the Conjunctive Word *что*

150. Перепишите предложения. Подчеркните союзные слова и определите их падеж. Поставьте вопросы к придаточным предложениям. Copy out the following sentences. Underline the conjunctive words and state their case. What questions do the subordinate clauses answer?

1. Она́ не свóдит глаз с доро́ги, что идёт че́рез ро́щу. (Гонч.) 2. Э́ти большо́е се́ла, что прихо́дится прое́зжа́ть до Алта́я, сыгра́ли огро́мную роль в исто́рии гра́жданской войны́. (Фурм.) 3. Ни́что не наруша́ло той отдалённo-гу́лкой ти́шины, что наступи́ла вокру́г. (Фед.) 4. Реба́та! На́до сходи́ть наза́д — взять офице́ра, что ра́нен там в кана́ве. (Л. Толст.) 5. В ста́ром па́рке, что шёл ме́жду колхо́зом «Кали́нин» и бе́регом мо́ря, до войны́ стоя́ли наря́дные зда́ния санато́риев. (Павл.) 6. Он пошёл по коридо́ру иска́ть ши́рокую ле́стницу, что веде́т на у́лицу. (Кон.)

### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

В придаточном определительном предложении союзное слово *что* употребляется только в именительном и винительном падежах без предлога, выступая в роли подлежащего или прямого дополнения. Оно является синонимом союзного слова *кто́бы*.

The conjunctive word *что* is used in an attributive clause only in the nominative or the accusative without a preposition, thus fulfilling the function of either the subject or the direct object. It is synonymous with the conjunctive word *кто́бы*.

## Придаточные определительные с союзами *что* и *что́бы* • Attributive Clauses introduced by the Conjunctions *что* and *что́бы*

151. Перепишите сложноподчинённые предложения с придаточными определительными, которые имеют оттенок значения следствия. В главном предложении подчеркните слово *тако́й*, которое в этих случаях употребляется как соотносительное с союзом. Read the following complex sentences, in which the attributive clauses have a connotation of result. Underline in the principal clause the word *тако́й*, which in such cases is correlative with the conjunction.

1. Он говори́л с тако́й убеждё́нностью, что с ним нельзя́ было́ не согласи́ться. 2. Из ча́йника повали́л тако́й густо́й

пар, что я поспешно отдернул руку. 3. Вѣтер дул порывами и с такой силой, что стоять на ногах было почти невозможно. (Арс.) 4. На землю спустилась такая густая мгла, что не видно было человека в двух шагах. 5. Сестра попросила доктора пропустить её к больному брату таким голосом, что он не мог ей отказать.

152. Прочитайте сложноподчинённые предложения с придаточными определительными с союзом *чтобы*, которые имеют оттенок значения цели. Read the following complex sentences containing attributive clauses with a connotation of purpose which are introduced by the conjunction *чтобы*.

1. Мальчики решили построить такую модель самолёта, чтобы она летала на большую высоту. 2. Отец высказал свою давнюю мечту, чтобы его сын стал художником. 3. Миротлюбивые народы выдвигают требование, чтобы оружие массового уничтожения было запрещено.

153. Перепишите предложения, вставляя вместо точек союзные слова *который, какой, чей* и союзы *что, чтобы*. Copy out the following sentences, filling in the blanks with the conjunctive words *который, какой, чей* and the conjunctions *что, чтобы*.

1. По ту сторону залива теснились дома, ... хорошо были видны нам. 2. Молодой артист имел такой успех, ... билеты на его концерт невозможно было достать. 3. Преподаватель спрашивал о студенте, зачётная книжка ... осталась на столе. 4. Я хотел бы обратиться к вам с просьбой, ... вы объяснили мне это трудное правило. 5. Туристы увидели перед собой такую картину, ... раньше они не могли себе представить.

154. Составьте пять предложений с определительными придаточными, используя союз *что* в предложениях (с оттенком значения следствия) и пять предложений с союзным словом *что*. Compose five sentences containing attributive clauses (with a connotation of result) introduced by the conjunction *что*, and five sentences introduced by the conjunctive word *что*.

**Придаточные определительные с союзными словами *где, куда, откуда, когда, как (каким образом)***  
Attributive Clauses introduced by the Conjunctive Words *где, куда, откуда, когда, как (каким образом)*

155. Перепишите предложения. Подчеркните союзные слова и слова, определяемые придаточным предложением. Поставьте вопрос к придаточному предложению. Обратите внимание на место, которое

занимает союзное слово в придаточном предложении. Copy out the following sentences. Underline the conjunctive words and the words qualified by the subordinate clause. What questions do the subordinate clauses answer? Note the position of the conjunctive word in the attributive clause.

1. Онí сидели в том саду, где играл оркестр. (Фед.)
2. Пастух поглядел на небо, откуда моросил дождь, на лес... и ничего не сказал. (Чех.)
3. Его тянуло за церковную ограду, куда целыми стаями собирались оборванные дети. (Помял.)
4. Мать с Олей ездили не раз в ту деревню, где онí раньше жили.

156. Перепишите предложения, заменяя союзное слово *который* союзными словами *где, куда, откуда* там, где есть значение пространственных отношений. Copy out the following sentences, substituting the conjunctive words *где, куда, откуда* for the conjunctive word *который* in the sentences with a meaning of space relations.

1. Вечером она была в том же платье, в котором всегда ходит на работу.
2. Мальчики подошли к колодцу, к которому из отворенных ворот выходили на водопой коровы.
3. Решение, к которому он пришёл вчера, казалось ему самым правильным.
4. Деревня, в которой он жил и учился, была далеко.
5. Я приехал учиться в город, в котором жил мой друг.
6. При изучении научной литературы я столкнулся с вопросом, в котором мне трудно было разобраться.

157. Перепишите предложения. Замените союзные слова *где, куда, откуда* словом *который*. Copy out the following sentences. Substitute the word *который* for the conjunctive words *где, куда, откуда*.

1. Каждое утро мы взбирались на холм, откуда хорошо была видна дорога.
2. На стройке, где даже ночью светились огни, работа шла непрерывно.
3. Городок, куда мы приезжали каждое лето, был расположен на берегу Волги.
4. Солдаты вскочили на коней и поскакали к берегу, откуда должна была начаться переправа.
5. Прекрасный кавказский заповедник, куда приезжают многие туристы, является замечательным уголком природы.

158. Перепишите предложения, вставляя вместо точек союзные слова *где, куда, откуда*. Объясните, от чего зависит выбор нужного слова. Copy out the following sentences, filling in the blanks with the conjunctive words *где, куда, откуда*. Explain what your choice depends on.

1. Поднявшись на небольшой холмик, ... начиналась узкая, едва заметная лесная тропинка, я оглянулся.
2. Пробираясь по болотистому месту, мы вскоре добрались до домика лесника, ... мы могли погреться и отдохнуть.
3. Дом отдыха, ... я приехал, расположен в живописном месте.
4. Места, ... прошло мое детство, остались дороги-ми для меня на всю жизнь.

159. Составьте несколько сложноподчинённых предложений с придаточными определительными, присоединяемыми к главному предложению союзными словами *где, куда, откуда*. Compose a number of complex sentences containing attributive clauses joined to the principal clause by the conjunctive words *где, куда, откуда*.

160. Из каждой пары простых предложений составьте сложноподчинённое с придаточным определительным, употребляя союзные слова *где, куда, откуда*. Обратите внимание на место придаточного определительного предложения по отношению к главному. Combine the following pairs of simple sentences into complex sentences with attributive clauses, using the conjunctive words *где, куда, откуда*. Bear in mind the position of the attributive clause in relation to the principal clause.

1. Таёжными тропами вёл он своих партизан (много лет не ступала нога человека). 2. Деревня была расположена в отдалённом районе (был послан лектор). 3. Студенческий бал состоится на следующей неделе (я приглашён).

161. Перепишите предложения. Подчеркните в придаточном союзное слово, а также слово главного предложения, определяемое придаточным предложением. Поставьте вопрос к придаточному предложению. Copy out the following sentences. Underline the conjunctive words in the subordinate clauses and the words in the principal clauses qualified by the attributive clauses. What questions do the subordinate clauses answer?

I. 1. Настанет время, когда отечество поручит вам священный долг — хранить общественное благо. (Тын.) 2. В дождливые осенние ночи, когда опадали мокрые жёлтые листья, в этом парке было пусто. 3. Настала минута, когда я понял всю цену этих слов. (Гонч.)

II. 1. Были случаи, когда после многодневного перехода они валялись с ног от усталости. 2. Бывает настроение, когда человеку хочется остаться одному. 3. В жизни бывают такие обстоятельства, когда необходимо быстро принять решение.

Определительное придаточное предложение с союзным словом *когда́* определяет существительное главного предложения, обозначающее временное понятие (*время, день, минута, период* и др.)

Оно может также относиться к словам *случай, положение, состояние, настроение, обстоятельства, условия*. В этом случае заменять союзное слово *когда́* в определительном придаточном предложении союзным словом *который́* не следует.

An attributive clause introduced by the conjunctive word *когда́* qualifies a noun in the principal clause which denotes time (*время, день, минута, период, etc.*).

It may also qualify the words *случай, положение, состояние, настроение, обстоятельства, условия*. In such a case the conjunctive word *когда́* in an attributive clause should not be replaced by the conjunctive word *который́*.

162. Сравните следующие пары сложноподчинённых предложений с придаточными определительными, в которых употребляются союзные слова *когда́, который́*. Compare the following pairs of complex sentences containing attributive clauses introduced by the conjunctive words *когда́, который́*.

1. Это тот редкий случай, когда́ можно видеть это растение цветущим. В грамматике мне встретился такой случай, в котором трудно разобраться. 2. Гость попал в то неловкое положение, когда́ неизвестно, как себя вести. Положение, в которое он попал, было нелёгким.

163. Прочитайте предложения. Обратите внимание на союзные слова, присоединяющие определительные придаточные предложения к главному. Укажите, от чего зависит выбор того или иного союзного слова. Read the following sentences. Note the conjunctive words joining the attributive clauses to the principal clause. Say what the choice of a particular conjunctive word depends on.

1. Жители ушли с острова, который́ был занят врагом. Жители ушли с острова, куда́ пришёл враг. Жители ушли с острова, где расположился враг.

2. Мы подошли к домику, который́ одиноко стоял на краю́ дороги. Мы подошли к домику, где рассчитывали отдохнуть. Мы подошли к домику, откуда́ слышался плач ребёнка.

3. Это было то время года, которое особенно привлекает поэтов и художников. Это было то время года, когда оживает вся природа.

164. Перепишите предложения, вставляя вместо точек необходимые союзные слова. Поставьте вопросы к придаточным предложениям. Copy out the following sentences, filling in the blanks with the required conjunctive words. What questions do the subordinate clauses answer?

1. Мы остановились у дороги, ... вела в соседний колхоз. 2. Мы остановились у дороги, ... начинался путь в соседний колхоз. 3. Это были приятные часы затишья, ... легко и спокойно думается. 4. Это были приятные часы затишья, ... наступают после хлопотного дня. 5. Город, ... мы приехали, встретил нас радушно. 6. Город, ... мы проводили практику, был крупным промышленным центром. 7. Город, ... начали строить совсем недавно, теперь превратился в крупный культурный центр.

165. Составьте сложноподчинённые предложения, присоединяя к первому из данных предложений поочередно два других. Используйте нужные союзные слова. Combine the following sentences into complex sentences by joining to Clause 1 first Clause (a), and then Clause (b). Use the required conjunctive words.

1. Солдаты покинули город. а) В город вошли враги. б) Город заняли враги. 2. Это был счастливый миг. а) Этот миг запомнится мне навсегда. б) В этот миг силы душевные раскрываются наиболее полно.

166. Дополните данные предложения придаточными определительными. Supply attributive clauses to the following principal clauses.

1. Это была та самая деревня, куда...

где ...

откуда ...

которая ...

2. Островок, который ..., был необыкновенно живописным.

где ...

куда ...

откуда ...

167. Составьте сложноподчинённые предложения с придаточными определительными, используя данные предложения в качестве главных. Употребляйте союзные слова *который*, *какой*, *чей*, *что*, *где*, *куда*, *откуда*, *когда*. Compose complex sentences, supplying at-

tributive clauses to the following principal clauses. Use the conjunctive words *ко́торый, како́й, чей, что, где, куда́, когда́*.

1. В тот год, ..., я поступи́л раба́тать на заво́д. 2. Э́то был тако́й же разгово́р, ... 3. Мой това́рищ, ..., уе́хал в команди́ровку. 4. Ма́ленький города́к, ..., ста́нет проми́шленным це́нтром. 5. Мы пошл́и в ту сто́рону, ...

168. Составьте сложноподчинённые предложения, используя данные предложения в качестве придаточных определительных. Compose complex sentences, using the following clauses as attributive clauses.

1. ..., где я роди́лся и вы́рос, ... 2. ..., како́х я никогда́ не ви́дел, ... 3. ..., с кото́рым я случа́йно повстреча́лся, ... 4. ..., откуда́ вы́бежали ребя́та, ... 5. ..., когда́ он посмотре́л на меня́, ...

169. Перепишите предложения. Подчеркните союзное слово в придаточном предложении и слово в главном предложении, к которому относится придаточное. Поставьте вопрос к придаточному предложению. Определите, в какой форме употреблён глагол в придаточном предложении. Copy out the following sentences. Underline the conjunctive words in the subordinate clauses and the words in the principal clauses which are qualified by the subordinate clauses. What questions do the subordinate clauses answer? State the form of the verb in the subordinate clauses.

1. Мысль, како́м о́бразом реши́ть э́ту зада́чу, не оста́вляла её не́сколько дней. 2. Вопро́с, как де́ти проведу́т ле́то, встал пе́ред ма́терью уже́ весно́й. 3. Предложе́ние раба́чего, как усовершенство́вать станок, бы́ло при́нято коллекти́вом заво́да.

170. Составьте пять сложноподчинённых предложений с придаточным определительным, употребляя в качестве определяемых слов существительные *мысль, реше́ние, замеча́ние, вопро́с, дога́дка* и союзные слова *как, како́м о́бразом*. Compose five complex sentences with attributive clauses qualifying the nouns *мысль, реше́ние, замеча́ние, вопро́с, дога́дка*, using the conjunctive words *как, како́м о́бразом*.

171. Перепишите предложения, вставляя вместо точек союзные слова *где, когда́, как, кото́рый* (с предлогом или без предлога). Глаголы, данные в скобках, поставьте в нужной форме. Copy out the following sentences, supplying the conjunctive words *где, когда́, как, кото́рый* (with or without prepositions). Put the verbs in brackets in the required form.

1. Мысль, ... (реш́ить) э́то уравне́ние, пришл́а неож́иданно. 2. Реше́ние, ... он (при́йти), бы́ло непра́вильным.



3. Та мину́та, ... о́на́ (увиде́ться) по́сле разлу́ки, запо́мнилась им наве́гда́. 4. По́лезные со́веты профе́ссора, ... (улу́чить) мето́дику эксспе́римента, помо́гли студе́нту в его́ иссле́довании. 5. Избу́шка, ... (жить) пре́жде лесни́к, те́перь совсе́м развали́лась.

### Придаточные определительные с союзом *как бы не* Attributive Clauses introduced by the Conjunction *как бы не*

172. Прочитайте предложения. Укажите слово в главном предложении, к которому относится придаточное определительное. Обратите внимание на союз и на форму сказуемого придаточного предложения. Read the following sentences. Point out the word in the principal clause which is qualified by the attributive clause. Note the conjunction used and the form of the verb in the attributive clause.

1. Постоя́нный страх, как бы не оби́деть прие́много сы́на, лиша́л её сил. 2. У сестры́ возни́кло опасе́ние, как бы я не у́схал до её возвра́щения. 3. Трево́га, как бы не опозда́ть на нау́чную конфе́ренцию, заста́вила его́ ускори́ть шаги́.

#### ПРИМЕЧАНИЕ · NOTE

Союз *как бы не* присоединяет определительное придаточное предложение, если определяемым словом главного предложения являются существительные *страх, опасе́ние, боя́знь, трево́га* и т. п.\* Сказуемое придаточного предложения выражается инфинитивом, если в придаточном предложении нет подлежащего, или глаголом в форме прошедшего времени, если подлежащее имеется.

The conjunction *как бы не* is used to introduce an attributive clause qualifying a word like *страх, опасе́ние, боя́знь, трево́га, etc.\** The predicate of the attributive clause takes either the infinitive, if the clause has no subject, or the past tense, if it has one.

173. Перепишите предложения, вставляя вместо точек союз *как бы не* или союзное слово *как*. Глаголы, данные в скобках, поставьте в нужной форме. Copy out the following sentences, filling in

\* Об употреблении союза *как бы не* смотрите примечание к упражнению 81. For the use of the conjunction *как бы не*, see Note to Exercise 81.

the blanks with the conjunction *как бы не* or the conjunctive word *как*. Put the verbs in brackets in the required form.

1. Моего друга волновал вопрос, ... (достать) нужный учебник. 2. Опасение, ... (опоздать) на поезд, заставило нас поспешить. 3. Страх, ... на него (напасть) тигр, погнало охотника прочь. 4. Воспоминание, ... она в первый раз после долгого отсутствия (приехать) в родной город, и сейчас волновало её.

174. Составьте четыре сложноподчинённых предложения с придаточными определительными, употребляя союз *как бы не* или союзное слово *как*. Compose four complex sentences with attributive clauses, using the conjunction *как бы не* or the conjunctive word *как*.

175. Перепишите предложения. Укажите придаточные определительные предложения. Объясните необходимость употребления того или иного союзного слова или союза. К каждому придаточному предложению поставьте вопрос. Расставьте знаки препинания. Copy out the following sentences. Point out the attributive clauses. Why is the use of the particular conjunctive word or conjunction imperative? What question does each subordinate clause answer? Insert the necessary punctuation marks.

1. Вдали пилот увидел широкий луг на котором можно было бы приземлиться. 2. Распространился слух будто в этих лесах видели партизан. 3. Пальто из которого мальчик уже вырос было ему узко. 4. Прославленный разведчик Травкин оставался всё тем же тихим и скромным юношей каким был при их первой встрече. (Каз.) 5. Понадобился проводник который хорошо знал бы лесные тропы. (Полев.) 6. Берингов пролив напоминал большое спокойное озеро по которому сновали байдэрки охотников. (Сём.)

176. Выпишите сначала сложноподчинённые предложения с придаточными определительными, а затем сложноподчинённые предложения с придаточными дополнительными. Поставьте вопрос к придаточным. Расставьте знаки препинания. Copy out first the complex sentences containing attributive clauses and then the complex sentences containing object clauses. What questions do the subordinate clauses answer? Insert the required punctuation marks.

1. Она обрадовалась что он открыто сказал ей в чём дело. 2. Была тёмная ночь и мы никак не могли определить который теперь час. 3. Путешественники прислушались но им не удалось узнать чей голос раздаётся в темноте. 4. Река которую с трудом переплыл мальчик была широкая и бурная. 6. Мы спросили у прохожего куда нам повер-

нуть чтобы найти нужный дом. 6. Сосновый лес куда пионеры приехали отдыхать был очень красивым в солнечную погоду. 7. Таня вдруг почувствовала как от тревожных мыслей болезненно сжалось её сердце.

177. Напишите сочинение на одну из следующих тем, употребляя сложноподчинённые предложения с придаточными определительными: «Город, где я родился», «Специальность, которую я избрал». Write a composition on one of the topics: 'The Town where I was Born', 'The Speciality I have Chosen'. Use complex sentences with attributive clauses.

### ПРИДАТОЧНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПОДЛЕЖАЩИЕ SUBJECT CLAUSES

178. Прочитайте предложения. Определите тип придаточных предложений, поставив к ним вопрос. Read the following sentences. Define the type of the subordinate clauses by the question they answer.

I. 1. Кто ищет, тот всегда найдёт. (Л.-Кум.) 2. Кто сеет да веет, тот не обеднеет. (Посл.) 3. Не тот грамотей, кто читать умеет, а тот, кто слушает да разумеет. (Посл.) 4. Кто за родину горой, тот — истинный герой. (Посл.) 5. Каждый, кто честен, встань с нами вместе против огня войны! (Ошан.)

II. 1. В газетах сообщалось, что в ближайшие дни ожидаются сильные морозы. 2. Ей было неприятно, что это предчувствие и мысли о Саше не волновали её. (Чех.) 3. Вдруг мне показалось, как будто в комнате слабо и жалобно прозвенела струна. (Тург.) 4. Видно было, что и бабушка, и мать чувствовали, что прошлое потеряно навсегда и бесповоротно. (Чех.) 5. Прежде всего надо, чтобы вся жизнь была подчинена единой, большой цели.

179. Прочитайте предложения. Укажите сложные предложения с придаточными определительными, дополнительными, подлежащими. Поставьте вопросы к придаточным предложениям. Найдите слово в главном предложении, к которому относится придаточное. Read the following sentences. Which complex sentences have attributive, which object and which subject clauses? What question does each subordinate clause answer? Point out the word in the principal clause to which the subordinate clause is an adjunct.

1. Хорошо то, что другие хвалят. (Даль.) 2. Кто привык за победу бороться, с нами вместе пускай

запоёт. (Л.-Кум.) 3. Кто пахать не лѣнится, у того и хлеб родится. (Посл.) 4. Вáля представила себѣ, как она пѣрвая подойдёт к нему и заговорит. 5. Им представлялось, что совершить этот дальний поход будет не так ужé трудно.

180. Прочитайте следующие сложноподчинѣнные предложения. Найдите сложноподчинѣнные предложения с придаточными подлежащими и выпишите их. Read the following complex sentences. Find and copy out the complex sentences containing subject clauses.

1. Кáждый человек, кому дóроги и близки интересы рóдины, должен беречь и охранять её. 2. Кáждый, кому нужны знáния, должен учиться. 3. В коридóре были все, кто ещё не сдал экзáмена. 4. В коридóре были все студѣнты, котóрые ещё не сдали экзáмен. 5. Никтó из людѣй, с котóрыми мы встрѣтились на экскурсии, ничего не мог рассказать интересного об э́тих мѣстах. 6. Никтó из тех, с кем мы говорили, не мог посоветовать нам лúчного маршрута. 7. Это был именно тот человек, котóрого мы так дóлго искали. 8. Те, котóрых мы выбрали в профсоюзный комитѣт, рабóтали актíвно, с увлечѣнием. 9. Наконец, всё затíхло, и тóлько слышалось изредка, как в своей кóмнате, внизу, покашливал бáсом Сáша. (Чех.) 10. Я прислушивался к тому, как похрустывал снег под ногами прохожих. 11. Наде вспомнилось, как ещё недавно она считала свою мать необыкновенной и с гордостью слúшала слова, какіе она говорила. (Чех.) 12. Тепѣрь, в зíмнюю стúжу, мáльчик вспоминал, как лѣтом купáлся в реке.

**Придаточное поясняет подлежащее главного предложения, выраженное субстантивированным местоимением**  
**Subject Clauses defining the Subject in the Principal Clause which is a Substantivized Pronoun**

181. Прочитайте предложения. Найдите подлежащее главного предложения. Определите, какой частью речи выражено подлежащее. Укажите, к какому слову относится придаточное предложение. Read the following sentences. Find the subject in the principal clauses. What part of speech is it? Point out the words to which the subordinate clauses are adjuncts.

1. Тот, когó мы ожидали с особым нетерпѣнием, всё не приходил. 2. Те, кто собирáлся на экскурсию, пришлi

во́время. 3. Кто зна́ет э́того челове́ка, тот не лю́бит его́. 4. Всѣ, что ну́жно бы́ло собра́ть в доро́гу, бы́ло уже́ уло́жено. 5. Всѣ, что приходи́ло на па́мять, бы́ло так сла́бо, нену́жно. (Чех.) 6. Любо́й, кто знако́мился с ним, поддава́лся его́ обая́нию. 7. Тот, кто приезжа́л учи́ться в Москвѹ, в пе́рвые дни знако́мился с го́родом.

182. Прочитайте предложения. Укажите слова в главных предложениях, к которым относятся придаточные, и союзные слова, присоединяющие придаточные предложения к главным. Определите, от какого слова зависит падеж союзного слова в данных придаточных предложениях. Read the following sentences. Point out the words in the principal clauses to which the subordinate clauses are adjuncts and also the conjunctive words joining the subordinate clauses to the principal clauses. What word does the case of the conjunctive words used in these sentences depend on?

1. Ка́ждый, кто хоте́л поеха́ть в Ленингра́д, мог легко́ осу́ществить своё жела́ние. 2. Тот, к кому́ мы обрати́лись, не мог отве́тить на наш вопро́с. 3. Те, кого́ мы пригласи́ли на новогóдний ве́чер, уже́ собра́лись в за́ле. 4. Любо́й, кто к нему́ приходи́л в го́сти, чу́вствовал себя́ как до́ма. 5. К кому́ бы он ни обрати́лся со свои́м вопро́сом, никто́ не мог дать отве́та. 6. Кого́ ни спра́шивали об э́том, никто́ не мог отве́тить. 7. Пусть кто́-нибудь, кто хорошо́ по́мнит э́то стихотворе́ние, расска́жет нам его́.

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Если подлежащее главного предложения выражено местоимением *тот*, *всякий*, *каждый*, *любой* или *все*, то придаточное подлежащее присоединяется к главному при помощи союзного слова *кто* во всех падежах (с предлогом или без предлога). Если подлежащее главного предложения выражено местоимением *никто́*, то союзное слово всегда усиливается частицей *ни* (см. предложение 6).

If the subject of the principal clause is the pronoun *тот*, *всякий*, *каждый*, *любой*, or *все*, the subject clause is joined to the principal one by means of the conjunctive word *кто* in the required case (with or without a preposition). If the subject of the principal clause is the pronoun *никто́*, the conjunctive word is invariably emphasized by the particle *ни* (see Sentence 6).

183. Перепишите предложения, вставляя вместо точек необходимое союзное слово в нужном падеже. Там, где необходимо,

используйте усилительную частицу *ни*. Copy out the following sentences, filling in the blanks with the necessary conjunctive words in the required case. Use the emphatic particle *ни* where necessary.

1. Никто́ не мог решить́ этой зада́чи, ... пыта́лся. 2. Тот не поёт, ... к борьбе́ не зовёт. (Джамб.) 3. Ка́ждый, ... он обраща́лся, был гото́в ему́ помо́чь. 4. На э́том уро́ке все, ... спра́шивали, отвеча́ли чётко и уве́ренно.

184. Составьте сложноподчинённые предложения с придаточными подлежащими, используя в роли главного данные предложения. Compose complex sentences, supplying subject clauses to the following principal clauses.

1. Никто́ не мог решить́ этой зада́чи. 2. Ка́ждый был рад с ним познако́миться. 3. Любо́й встреча́л здесь заботу́ и внима́ние. 4. Все бы́ли благода́рны дире́ктору санато́рия. 5. Вся́кий с ра́достью принима́л его́ помо́щь. 6. Он (тот) не мог рассчиты́вать на успе́х.

185. Перепишите предложения. Укажите в главном предложении слово, к которому относится придаточное. Подчеркните союзное слово или союз. Расставьте знаки препинания. Copy out the following sentences. Point out the words in the principal clauses to which the subordinate clauses are adjuncts. Underline the conjunctive words or conjunctions. Insert the required punctuation marks.

1. Все́ что мину́ту наза́д ка́залось незначи́тельным те́перь ста́ло о́собенно ва́жным. 2. То что с не́которых пор он переста́л сове́товаться с Аней си́льно обижа́ло её. 3. На э́тот раз то с чем она́ пришла́ на экза́мен к профе́ссору бы́ло хорошо́ продума́но. 4. То как сло́жится но́вая жизнь бы́ло ещё́ не совсе́м я́сно. 5. Для неё те́перь уже́ бы́ло нева́жно то что оста́лось позади́. 6. Обы́денно и просто́ бы́ло все́ чем она́ жила́ (Горьк.).

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Если подлежащее главного предложения выражено местоимением *все́*, то придаточное подлежащее присоединяется к главному при помощи союзного слова *что* в нужном падеже. Если подлежащее главного предложения выражено местоимением *то*,

If the subject of the principal clause is the pronoun *все́*, the subject clause is joined to the principal clause by the conjunctive word *что* in the required case. If the subject of the principal clause is the pronoun *то*, the subject clause is joined to the prin-

придаточное подлежащее присоединяется к главному как при помощи союзных слов *что, какбы* в нужном падеже, так и союзными словами *как, где, куда, откуда, когда, кто* и союзами *что, чтобы*.

principal clause either by the conjunctive words *что, какбы* in the required case or by the conjunctive words *как, где, куда, откуда, когда, кто* or by the conjunctions *что, чтобы*.

186. Прочитайте предложения. Найдите подлежащее главного предложения. Определите тип придаточного предложения, поставив к нему вопрос. Расставьте знаки препинания. Read the following sentences. Find the subject in the principal clauses. Ascertain the type of the subordinate clauses by the question they answer. Insert the required punctuation marks.

1. Его интересовало то основное, что заключалось в этой проблеме. 2. Её очень привлекало что-то загадочное, что было в его лице. 3. Есть ли что-нибудь, что могло бы сейчас его заинтересовать, отвлечь от тяжёлых мыслей?

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Подлежащее главного предложения, выраженное местоимением *то, что-то* или *что-нибудь*, может иметь при себе уточняющие слова, выраженные субстантивированным прилагательным. В этом случае подлежащим главного предложения является словосочетание (*то важное, то основное и т. п.*). К придаточному можно поставить вопрос *что именно?*

If the subject of a principal clause is the pronoun *то, что-то* or *что-нибудь*, it may be defined by a substantivized adjective. In this case the subject of the principal clause is a phrase (*то важное, то основное, etc*). The subordinate clause answers the question *что именно?*

187. Перепишите предложения, вставляя вместо точек нужное союзное слово или союз. Объясните, от чего зависит падеж союзного слова. Copy out the following sentences, filling in the blanks with the required conjunctive words or conjunctions. What does the case of the conjunctive word depend on?

1. То безмятежное, ... было в лице Владимира во время сна, исчезло, как только он открыл глаза. 2. В эту беспокойную ночь ему снилось всё, ... был наполнен день. 3. Нам было интересно, ... берёт начало эта речушка. 4. Всех, ... присутствовал на собрании, интересовало то, ... были

достигнуты такие успехи. 5. Случилось то, ... дети никак не могли ожидать. 6. Те, ... опоздал, входили тихо и садились на свободные места. 7. Сейчас мать занимало только то, ... вернутся дети.

188. Преобразуйте данные простые предложения в сложноподчинённые с придаточными подлежащими. Change the following simple sentences into complex sentences containing subject clauses.

Образец. Model: *Прочитанное надолго сохранилось в моей памяти. — То, что я прочитал, надолго сохранилось в моей памяти.*

1. Приехавшие на фестиваль поселились в студенческих общежитиях и гостиницах. 2. Написавшие хорошо контрольную работу были освобождены от зачёта. 3. Запевала вышел вперёд. 4. Интересующийся этим вопросом мог всегда получить здесь исчерпывающий ответ.

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Очень часто подлежащее, выраженное местоимением *то*, опускается в главном предложении перед придаточным подлежащим, напр.:

The subject of the principal clause is frequently omitted when it is the pronoun *то* and when it immediately precedes the subject clause, e.g.:

*То, кто интересуется этим вопросом, может всегда получить здесь консультацию.*

*Кто интересуется этим вопросом, может всегда получить здесь консультацию.*

#### Придаточное выполняет функцию подлежащего, которое отсутствует в главном предложении Subject Clauses fulfilling the function of the missing Subject in the Principal Clause

189. Составьте сложноподчинённые предложения, присоединяя придаточные предложения, данные справа, к главному предложению, данному слева. Укажите союз или союзное слово, присоединяющее придаточное предложение к главному. Compose complex sentences, adding the subordinate clauses given in the right-hand column to the principal clause on the left-hand side. Point out the conjunctions or conjunctive words joining the subordinate clauses to the principal clause.



Неизвестно,

пойдём ли мы в кино.  
какими пособиями он пользовался.  
что ещё ему нужно от нас.  
к кому он обратится со своим вопросом.  
сколько времени ещё нам придётся ждать.  
зачем он это сделал.  
почему она плачет.  
для чего ему понадобился этот прибор.  
чья тетрадь осталась в аудитории.  
когда начнутся экзамены.  
куда он ушёл.  
откуда взялись эти книги.

190. Составьте десять сложноподчинённых предложений с придаточными подлежащими, употребляя разнообразные союзные слова (используйте конструкции, данные в упражнении 189). Compose ten complex sentences with subject clauses, using different conjunctive words (make use of the constructions given in Exercise 189).

191. Прочитайте предложения. Найдите подлежащее и сказуемое сложного предложения. Поставьте вопрос к придаточному предложению. Read the following sentences. Find the subject and the predicate in each complex sentence. What questions do the subordinate clauses answer?

I. 1. Ясно, что каждый должен отвечать за свои поступки. 2. Надо, чтобы все хорошо осознали вставшую перед ними задачу. 3. В письме сообщалось, по чьей инициативе организуется экспедиция. 4. Казалось, будто вот сейчас силы покинут её. 5. Качаясь с боку на бок, он шёл рядом с телегой, и было ясно, что ему всё равно, куда идти — направо, налево. (Горьк.) 6. Ей показалось, что он испугался чего-то. (Горьк.)

II. 1. В доме все уже давно легло, но никто не спал, и Наде чудилось, что внизу играют на скрипке. (Чех.) 2. Слышно было, как где-то далеко, должно быть, за гором, кричали лягушки. (Чех.) 3. Наде казалось, что она очень взволнована, что на душе у неё тяжело, как никогда, что теперь до самого отъезда придётся страдать и мучительно думать. (Чех.) 4. Наде долго ещё было слышно, как внизу убира́ла прислу́га, как сердилась бабу́ля. (Чех.)

192. Прочитайте предложения. Укажите сложные предложения с придаточными подлежащими. Read the following sentences. Point out the complex sentences containing subject clauses.

1. Дорофее представилось, как Леня с паровоза подаёт человеку с фонарём бумажку и просит: «Отправь, друг, пожалуйста». (Пан.) 2. Вера представила, как он посылает ей поздравительную телеграмму. 3. Николай вдруг ясно представил себе, что больше никогда не увидит её. 4. Она была довольна, что вопрос на собрании поставили именно так. 5. Дорофее было приятно, что её рассказ приняли так близко к сердцу. (Пан.) 6. Она была приятно удивлена, что её рассказ выслушали с таким вниманием. 7. Странно было бы, если бы он не пришёл вовремя.

193. Прочитайте предложения. Выпишите отдельно простые предложения с вводными словами и сложные предложения с придаточными подлежащими. Объясните, в чём разница между этими предложениями. Read the following sentences. Copy out first the simple sentences with parenthetic words, then the complex sentences with subject clauses. Explain the difference between these sentences.

1. Казалось, что он ни о чём в жизни не задумывается серьёзно. 2. Кажется, пойдёт дождь. 3. Видимо, нам придётся уходить. 4. Долго было видно, как она стояла неподвижно у края дороги. 5. Думаю, это никогда больше не повторится. 6. Думаю, что это задание будет выполнено в срок. 7. Надеюсь, вы ещё не раз придёте к нам в гости. 8. Надеюсь, что мы встретимся завтра. 9. Наверное, он не придёт сегодня на занятие. 10. Может быть, вечером я к вам зайду.

194. Составьте три простых предложения с вводными словами и три сложноподчинённых предложения с придаточными подлежащими. Compose three simple sentences with parenthetic words and three complex sentences with subject clauses.

195. Прочитайте предложения. Объясните, почему в данных предложениях употребляется союз *чтобы*. Read the following sentences. Explain the use of the conjunction *чтобы* in them.

1. Желательно было бы, чтобы вы зашли завтра в два часа. 2. Возможно ли, чтобы он так необдуманно поступил? 3. Разве ты видел, чтобы он обижал слабых? 4. У Наташи редко случается, чтобы всё было так, как ей хочется. 5. Нужно ли, чтобы все пришли на это собрание?

196. Перепишите предложения, вставляя вместо точек необходимый союз или союзное слово. Copy out the following sentences, filling in the blanks with the required conjunctions or conjunctive words.

1. Было странно, ... нет на земле маленького бабушкиного дома. (Пан.) 2. Первый раз ему представилось, ... отец, может быть, и не вернется. (Пан.) 3. Хотелось бы, ... всем было удобно в нашем доме. 4. Возможно ли, ... он так изменился! 5. Помнится, ... хорошо он пел тогда и каким веселым был. 6. Ей снится, ... она идет по широкому цветистому лугу. 7. Ужасно то трагичное и неотвратимое, ... ворвалось в жизнь этих мирных людей. 8. Теперь Наде видно было, ... в зале накрывали на стол для закуски, ... в своем пышном шелковом платье суетилась бабушка. (Чех.)

197. Составьте сложноподчиненные предложения, дополняя данные главные предложения придаточными подлежащими. Compose complex sentences, supplying subject clauses to the following principal clauses.

1. Ей чудится, ... 2. Неожиданно выяснилось, ... 3. Выходит, ... 4. Стало ясно, ... 5. Удивительно, ... 6. Неизвестно, ... 7. На этот раз ему показалось, ... 8. В тумане было плохо видно, ... 9. До последней минуты было не ясно, ...

198. Составьте сложноподчиненные предложения, используя данные придаточные подлежащие. Compose complex sentences, using the following phrases as subject clauses.

1. ..., чтобы кто-нибудь еще так пел? 2. ..., к чему мы всегда стремились. 3. ..., кого мы пригласили на вечер. 4. ..., с которыми мы познакомились в доме отдыха. 5. ..., о чем он мог только мечтать. 6. ..., что он обратился к ней с вопросом. 7. ..., к кому он обращался.

199. Перепишите предложения, вставляя вместо точек необходимые союзы. Определите типы придаточных предложений. Расставьте знаки препинания. Copy out the following sentences, filling in the blanks with the required conjunctions. Define the types of the subordinate clauses. Insert the necessary punctuation marks.

1. Ей показалось ... в доме недостаточно чисто и она сама перемыла листья фикусов и натерла стулья и шкафы постным маслом с уксусом. (Пан.) 2. Ей постоянно казалось ... он недоедает что у него должно быть прохудилась обувь и не на что купить новую... (Пан.) 3. Хорошо тому ... в ненастные дни сидит под кровлей дома у кого есть теплый уголок. (Тург.) 4. ... живет без печали и гнева тот не любит отчизны своей. (Некр.) 5. Бессмертен тот ... муза до конца добру и красоте не изменяла. (Плец.) 6. Я другой такой страны не знаю ... так вольно дышит человек. (Л.-Кум.)

## ПРИДАТОЧНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ СКАЗУЕМЫЕ PREDICATIVE CLAUSES

200. Прочитайте предложения. Поставьте вопрос к придаточному предложению. Укажите сказуемое главного предложения и союзное слово (или союз) придаточного предложения. Read the following sentences. What questions do the subordinate clauses answer? Point out the predicates in the principal clauses and the conjunctive words (or conjunctions) in the subordinate clauses.

1. Жарá такáя, что дышáть нéчем. 2. Ош́ибки в рабóте таќие, что т́рудно их испрáвить. 3. Я тот, когó никто́ не лóбит. (Лерм.) 4. Он тот, ко́му довер́или руковóдить эк-спеди́цией. 5. Это б́ыло всё, к чéму он стрéмился. 6. Несчáстье не тако́во, чтóбы унывáть.

### ПРИМЕЧАНИЕ · NOTE

В сложном предложении с придаточным сказуемым сказуемое главного предложения всегда является именным, имен-ная часть его выражается место-имениями *тот, то, всё* (указы-вающими на лицо или предмет), *такóв, таковóй* (указывающими на качество, свойство предмета).

The predicate of the principal clause in a complex sentence con- taining a predicative clause invari- ably involves the predicative use of one of the pronouns *тот, то, всё* (standing for a person or thing), *такóв* or *таковóй* (standing for a quality or property of a thing).

201. Прочитайте предложения. Найдите придаточные сказуемые и придаточные определительные и сравните их. Поставьте вопросы к придаточным предложениям. Выпишите слово из главного пред-ложения, к которому относится придаточное. Read the following sentences. Pick out the predicative and the attributive clauses and com- pare them. What questions do the subordinate clauses answer? Copy out the words in the principal clause which are qualified by the subor- dinate clauses.

1. Вы тот, когó я жду. 2. Вы тот челове́к, чьего́ совéта я всегдá жду с нетерпéнием. 3. Тепéрь Генна́дий ужé сов- сём не тот, каки́м был в прéжние го́ды. 4. Он постепéнно станов́ился таки́м челове́ком, каки́м мы все хотéли его́ видеть. 5. Лю́ди запóлнили тепéрь всё простра́нство, кото́рое оста- вáлось свобóдным ещё́ пять мину́т назáд. 6. Это всё, чегó смог доб́иться врач. 7. Это дорóга не та, по кото́рой мы ёхали вчерá.

202. Перепишите предложения. Обратите внимание на сказуемое главного предложения. Подчеркните союзы и союзные слова. Поставьте вопросы к придаточным предложениям. Copy out the following sentences. Note the predicate of the principal clauses. Underline the conjunctions and the conjunctive words. What questions do the subordinate clauses answer?

I. 1. Несмотря на пережитое горе, сегодня учитель был тот же, что и вчера. 2. Мост был тот самый, по которому мы проезжали вчера. 3. Я не такой, чтобы не выполнить обещания. 4. На занятиях Вэря была такой, какой мы привыкли её видеть всегда.

II. 1. Какой мастер, такая и работа. (Посл.) 2. Какое дерево, такой и яблочки. (Посл.) 3. Природа в этом уголке земли такая, что приятно отдыхать здесь. 4. Жара в этом году была такая, какой не помнят жители деревни. 5. Я не такой, чтобы отказаться от принятого решения. 6. Я такой, как ты и предполагала. 7. Решение было такое, что удовлетворило всех.

III. 1. Её ребёнок для неё всё, чем она живёт. 2. Это было всё, в чём она тогда нуждалась. 3. Это как раз то, чего я так долго и упорно искал, к чему стремился. 4. Фотоаппарат — это то, что он давно хотел приобрести.

#### ПРИМЕЧАНИЕ · NOTE

Если сказуемое главного предложения выражено местоимением *тот*, придаточное предложение сказуемое присоединяется при помощи союзных слов *кто*, *который*, *какой*, *чей*, и союза *что*.

Если сказуемое главного предложения выражено местоимениями *такой*, *таков*, то придаточное сказуемое присоединяется к главному посредством союзных слов *какой*, *каков*, *который* или союзов *что*, *как*.

If the predicate of the principal clause is the pronoun *тот*, the predicative clause is joined to the principal clause by the conjunctive word *кто*, *который*, *какой* or *чей* or by the conjunction *что*.

If the predicate of the principal clause is the pronoun *такой* or *таков*, the predicative clause is joined to the principal clause by the conjunctive words *какой*, *каков*, *который* or by the conjunctions *что*, *как*.

Если сказуемое главного предложения выражено местоимениями *то*, *всё*, придаточное предложение сказуемое присоединяется к главному при помощи союзного слова *что* в нужном падеже.

При главном предложении, выраженном отрицательной конструкцией, возможны придаточные сказуемые с союзом *чтобы*, которые имеют оттенок следствия.

203. Перепишите предложения, вставляя вместо точек необходимое союзное слово в нужном падеже или союз. Copy out the following sentences, filling in the blanks with the necessary conjunctive words (in the required case) or conjunctions.

1. Теперь он стал тем, ... мечтал стать. 2. Этот человек не тот, ... мы разговаривали накануне. 3. Вы не тот, ... я мог разговаривать с вами об этом вопросе. 4. Болото было такое, ... тучи комаров летали над ним. 5. По всем своим признакам палатка была такая, ... годилась для нашего похода. 6. После нашего упорного труда спортплощадка стала именно такой, ... мы хотели её видеть. 7. Он всё такой же, ... был лет пять назад. 8. Вывод из всего сказанного такой, ... надо приниматься за работу. 9. Вывод из всего сказанного не такой, ... унывать. 10. Результат переговоров был тот, ... страны заключили торговое соглашение.

204. Составьте сложноподчинённые предложения, дополняя данные главные предложения придаточными сказуемыми. Compose complex sentences, supplying predicative clauses to the following principal clauses.

1. Мороз был такой, ... 2. Это всё, ... 3. Костя когда-нибудь станет тем, ... 4. Основная мысль была такая, ... 5. Условия не такие, ... 6. Теперь она уже не та, ...

205. Составьте сложноподчинённые предложения, добавляя к данным ниже придаточным сказуемым предложениям следующие главные предложения. Compose complex sentences, supplying the principal clauses given below to the following predicative clauses.

*мороз такой; он всё такой же; этот человек такой; он не такой; это именно то; он не тот; это всё.*

1. ..., что с ним трудно спорить. 2. ..., чтобы его нельзя было в этом убедить. 3. ..., каким я видел его два года назад. 4. ..., о чём я давно мечтал. 5. ..., чего он смог добиться. 6. ..., что трудно дышать. 7. ..., чем хочет казаться. 8. ..., на кого я надеюсь. 9. ..., чьего возвращения он с нетерпением ждал.

206. Из каждой пары предложений составьте сложное с придаточным сказуемым. Combine each of the following pairs of clauses into a complex sentence containing a predicative clause.

1. Лётный вечер был именно такой (вечер располагает к приятным мыслям). 2. Результат этого опыта тот же (такой результат был в прошлый раз). 3. Мы из тех (мы сме́ло смотрим в будущее). 4. Мы не из тех (мы не отступаем перед трудностями).

207. Составьте сложноподчинённые предложения, дополняя данные главные предложения придаточными определительными или придаточными сказуемыми. Запишите эти предложения. Подчеркните слова главных предложений, к которым относятся придаточные. Compose complex sentences, supplying attributive or predicative clauses to the following principal clauses. Write down your sentences. Underline the words in the principal clauses to which the subordinate clauses are adjuncts.

1. Иван был таким мастером, ... 2. Ветер поднял такую пыль, ... 3. Ветер такой, ... 4. В этот день настроённо было такое, ... 5. Молодой музыкант обладал такими способностями, ... 6. Ребёнок стал таким здоровым, ... 7. Был такой день, ...

208. Перепишите предложения, вставляя союз или союзное слово. Расставьте знаки препинания. Определите тип придаточных предложений. Copy out the following sentences, filling in the blanks with the necessary conjunctions or conjunctive words. Insert the required punctuation marks. Define the type of the subordinate clauses.

1. Отец вспомнил сына таким ... видел его в последний раз. 2. Герой это тот ... творит жизнь вопреки смерти ... побеждает смерть. (Горьк.) 3. Вечер оказалось таким ... его обещало утро. (Горьк.) 4. Вдруг рванул ветер с такой силой ... чуть не выхватил у Егорушки узелок. (Чех.) 5. ... хочет много знать тому надо мало спать. (Посл.) 6. У нас нет ничего важнее наших обязанностей перед Родиной. Труд ради неё есть то ... надо мерить каждого. (Аж.)

## ПРИДАТОЧНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ МЕСТА ADVERBIAL CLAUSES OF PLACE

209. Перепишите предложения. Подчеркните союзные слова одной чертой, а соотносительные с ними указательные наречия (там, где они имеются) — двумя чертами. Поставьте вопросы к придаточным предложениям. Copy out the following sentences. Underline the conjunctive words once, and the demonstrative adverbs correlative with them (if any) twice. What questions do the subordinate clauses answer?

1. Где трудно дýшится, где гóре слýшится, будь пёрвым там. (Некр.) 2. Откúда вéтер, оттýда и дождь. (Посл.) 3. Кудá игóлка, тудá и нítка. (Посл.) 4. Где тóнко, там и рвётся. (Посл.) 5. Где бýстрые, шýмные вóды недáвно свобóдно теклi, сегóдня прошлi пешехóды, обóзы с товáром прошлi. (Некр.) 6. И вездé, где за правду сражáются лýди, гóлос мiра сильнéе, чем гóлос ору́дий. (Яковл.) 7. Дорóгою свобóдной иди́, кудá влечёт тебá свобóдный ум. (Пушк.)

### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

В тех случаях, когда придаточное предложение места отвечает на вопрос *кудá?*, при сказуемом главного предложения может быть, а может и не быть наречие *тудá*, напр.:

*Он согласiлся пойтi, кудá пошлi егó товáрищи.*

*Он согласiлся пойтi тудá, кудá пошлi егó товáрищи.*

Сложное предложение без наречия *тудá* в главном предложении типично для разговорной речи, напр.:

If the adverbial clause of place answers the question *кудá?* the use of the adverb *тудá* with the predicate of the principal clause is optional, e.g.:

Complex sentences without the adverb *тудá* in the principal clause are typical of colloquial speech, e.g.:

*Иди́, кудá зовýт.*

*Поезжай, кудá хочешь.*

Если же придаточное предложение места отвечает на вопрос *откúда?*, то в главном предложении употребляется наречие *оттýда*, которое лучше не опускать, напр.:

If the adverbial clause of place answers the question *откúда?* the predicate of the principal clause contains the adverb *оттýда* which it is not desirable to omit, e.g.:

*Он приéхал оттýда, откúда ты приéхал.*



В разговорной речи возможно:  
но:

Colloquially one may say:

*Он приехал, откуда и ты.*

Придаточное предложение места может стоять в начале, в конце или в середине предложения.

An adverbial clause of place may be at the beginning, at the end or in the middle of the sentence.

210. Перепишите предложения, вставляя вместо точек нужные по смыслу союзные слова. В главных предложениях подчеркните соотносительные слова (обстоятельства места). Copy out the following sentences, filling in the blanks with conjunctive words to suit the sense. Underline the correlative words used as adverbial modifiers of place in the principal clauses.

1. ... много слов, там мало мудрости. (Посл.) 2. ... не заглядывает солнце, туда часто заходит врач. (Погов.) 3. ... ветер, оттуда и счастье. (Лерм.) 4. Мы больные птицы: порá, брат, порá! Тудá, ... за тучей белéет горá, тудá, ... синéют морские края, тудá, ... гуляет лишь ветер да я. (Пушк.) 5. Вездé, ... отважные заходят моряки, им снятся наши гавани, родные маяки. (Жар.) 6. И всюду, ... только лес был порéже, лежали на земле белые холсты лунного света. (Кат.) 7. Я оттуда, ... струится тихий Дон, красá степей, я оттуда, ... клубится беспредельный Енисей. (Хом.)

211. Составьте сложноподчинённые предложения, добавляя к данным главным предложениям придаточные места. Compose complex sentences, supplying adverbial clauses of place to the following principal clauses.

1. Путешественники отправились туда, куда ...  
Путешественники отправились туда, откуда ...  
Путешественники отправились туда, где ...
2. Они остановились на ночлэг там, где ...  
Они остановились на ночлэг там, куда ...  
Они остановились на ночлэг там, откуда ...
3. Друзья возвратились оттуда, откуда ...  
Друзья возвратились оттуда, куда ...  
Друзья возвратились оттуда, где ...

212. Составьте сложноподчинённые предложения, дополняя данные главные предложения придаточными места. Расставьте знаки препинания. Compose complex sentences, supplying adverbial clauses of

Place to the following principal clauses. Insert the necessary punctuation marks.

1. Там ... стрóится мóщная гидростáнция. 2. ... там всегда́ хорошо́ рабóтается. 3. Туда́ ... прошлi смéлые путешéственники. 4. Дóлго все задóумчиво смотрели́ туда́ ... 5. Письмо́ пришлó оттуда́ ... 6. Всю́ду ... раздава́лись дётские́ голоса́, звóнкий смех. 7. Везде́ ... стрóятся нóвые дома́.

213. Перепишите предложения. Подчеркните в главных предложениях наречия, соотносительные с союзными словами. Определите значение частицы *ни*. Copy out the following sentences. Underline the adverbs in the principal clauses which are correlative with the conjunctive words. State the meaning of the particle *ни*.

1. Всю́ду, куда́ б он ни приехал, его́ уже́ ждáли. (Горб.)  
2. Куда́ ни оглянúсь — повсю́ду рожь густáя. (Майк.)  
3. Где ни просви́щит грóзный меч, где конь сердíтый ни промчítся, везде́ главы́ слетáют с плеч. (Пушк.) 4. Акíмов назывáл свою́ землянку кúбриком — одním из тех морских словéчек, котóрые моряки́ любя́т употребля́ть всю́ду, куда́ бы их ни занесла́ воéнная и́ли ина́я судьба́. (Каз.)

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Если в придаточных предложениях места употребляется усиленная частица *ни*, такие придаточные предложения имеют обобщающее значение. В этом случае соотносительными словами в главном предложении чаще всего бывают наречия *везде́, всю́ду, повсю́ду, нигде́*.

If an adverbial clause of place contains the emphatic particle *ни*, it becomes generalizing; in that case the correlative word in the principal clause is usually the adverb *везде́, всю́ду, повсю́ду* or *нигде́*.

214. Составьте четыре сложноподчинённых предложения, используя в придаточном предложении союзные слова *где, куда́, откуда́* с усилительной частицей *ни*, а в главном — соотносительные слова *всю́ду, повсю́ду, везде́, со всех сторо́н*. Compose four complex sentences, using the conjunctive words *где, куда́, откуда́* with the emphatic particle *ни* in the subordinate clauses and the correlative words *всю́ду, повсю́ду, везде́, со всех сторо́н* in the principal clauses.

215. Перепишите предложения. Определите тип придаточных предложений, поставив к ним вопрос. Подчеркните слова, к которым

относятся придаточные предложения. Copy out the following sentences. Define the type of the subordinate clauses by the question they answer. Underline the words modified by the subordinate clauses.

1. Онѣ оба невѣльно посмотрѣли в ту сторону, куда предстояло идти полку. (Сим.)
2. Посоветуй, где мне найти эти книги.
3. Студенты-геологи еще не знали, куда они поедут на практику, где им придется путешествовать.
4. Где нет любви к искусству, там нет и критики. (Пушк.)
5. Долго все трое задумчиво смотрели туда, где гасли последние лучи заходящего солнца.
6. Опасность появилась с той стороны, откуда мы ее вовсе не ожидали. (Арс.)
7. Молча с Грушницким спустились мы с горы и пошли по бульвару мимо окон дома, где скрылась наша красавица. (Лерм.)

#### ПРИМЕЧАНИЕ · NOTE

Союзные слова *где, куда, откуда* служат для присоединения придаточных предложений места, определительных и дополнительных к главным предложениям. Для различения этих типов придаточных предложений следует иметь в виду следующее:

а) придаточные предложения места относятся только к сказуемому главного предложения, выраженному глаголом, или к обстоятельству места, выраженному наречием, и отвечают на вопросы *где? куда? откуда?*

б) придаточные определительные с этими же союзными словами относятся к любому существительному главного предложения (подлежащему или дополнению). Союзные слова *где, куда, откуда* в определительном придаточном предложении можно легко заменить союзным словом *который* (с предлогом).

The conjunctive words *где, куда, откуда* are used to join adverbial clauses of place and attributive and object clauses to the principal clauses. To discriminate between these types of subordinate clauses, one should bear in mind the following:

(a) adverbial clauses of place can modify only the verb of the principal clause or an adverb used as a modifier of place; they answer the questions *где? куда? откуда?*

(b) attributive clauses introduced by the above conjunctive words can qualify any noun in the principal clause (used as subject or object). The conjunctive words *где, куда, откуда* in an attributive clause can always be replaced by the conjunctive word *который* (with a preposition).

в) придаточные дополнительные с союзными словами *где, куда, откуда* отвечают на вопросы косвенных падежей.

(с) object clauses introduced by the conjunctive words *где, куда, откуда* answer the same questions as the oblique cases (i.e., all the cases, except the nominative).

216. Прочитайте предложения. Выпишите отдельно по группам сложноподчинённые предложения с придаточными места, сложноподчинённые предложения с придаточными определительными и сложноподчинённые предложения с придаточными дополнительными. Read the following sentences. Copy out first the complex sentences containing adverbial clauses of place, then the complex sentences containing attributive clauses and, finally, the complex sentences containing object clauses.

1. Привётствую тебя, пустынный уголок, ... где льётся дней моих невидимый поток. (Пушк.)
2. Постоял у окна, головой покачал и пошёл, куда очи глядели. (Ник.)
3. Немного лет тому назад там, где сливаясь шумят, Обнявшись, будто две сестры,  
Струй Арагвы и Куры,  
Был монастырь. (Лерм.)
4. Где некогда всё было пусто, голо, теперь младая роща разрослась. (Пушк.)
5. Я не знаю, где граница меж товарищем и другом. (Светл.)
5. И где бы ни производилось имя Чапаева, оно всюду производило одинаковый эффект. (Фурм.)
7. Где разгружали эти эшелоны, куда исчезала эта громада людей, танков, пушек, никто не знал. (Сим.)

217. Составьте сложноподчинённые предложения с придаточными места, определительными и дополнительными, используя слова *где, куда, откуда*. Compose complex sentences containing adverbial clauses of place, attributive and object clauses, using the words *где, куда, откуда*.

218. Прочитайте пословицы. Read the following proverbs.

1. Где честь, там и правда.
2. Где виден путь прямой, не езди по кривой.
3. Где счастье, там и радость.
4. Где смелость, там и победа.

219. Прочитайте текст. Определите типы придаточных предложений в составе сложноподчинённых. Перескажите текст. Read the following text. State the types of the subordinate clauses. Retell the text.

С давних времён человечество проявляло большой интерес к вопросам происхождения Земли и положения её во вселенной.

Защитники религии отстаивали мнение, что Земля является центром мира, что она неподвижна.

Это ложное представление, где нет и тени научности, служило краеугольным камнем всего средневекового мировоззрения.

Подлинными учёными не могли примириться с этим. Многие из них пытались научно объяснить, как устроен мир, движутся ли планеты, отчего происходят различные небесные явления, где кроются причины мироздания.

Много нового внёс в астрономию великий Птоломей. Подлинную революцию в астрономии произвёл польский учёный Николай Коперник, который доказывал, что в центре мира находится Солнце, а Земля является рядовой планетой, одним из небесных тел.

В темные годы, когда церковь особенно жестоко боролась против науки, итальянские учёные Бруно и Галилей развили дальше учение Коперника и ещё раз научно подтвердили правильность его взглядов.

Выступления Коперника, Бруно и Галилея против церкви свидетельствуют о том, что они глубоко верили в правоту своего дела. Там, где ведётся борьба за торжество науки, передовые учёные всегда идут в первых рядах.

## ПРИДАТОЧНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ВРЕМЕНИ ADVERBIAL CLAUSES OF TIME

220. Прочитайте сложноподчинённые предложения с придаточными времени. Поставьте вопросы к придаточным предложениям. Определите, где действия, о которых говорится в главном и придаточном предложениях, одновременны, а где — разновременны. Read the following complex sentences containing adverbial clauses of time. What questions do the subordinate clauses answer? Point out the sentences in which the actions of the principal and the subordinate clauses are simultaneous and those in which they are not.

1. 1. Когда солнце поднимается над лугами, я невольно улыбаюсь от радости. (Горьк.) 2. Пока Витя читал книгу, Володя решал задачу. 3. По мере того как мы приближались к морю, лес становился хуже и однообразнее. (Аж.)

II. 1. Прѣжде чем сдѣлать вывод, мы тщательно изучили всю литературу по данному вопросу. 2. Мы сидели в лаборатории, пока не закончили работу. 3. Едва только мы тронулись в путь, как пошел дождь. (Арс.)

### Придаточные времени с союзом *когда* • Adverbial Clauses of Time introduced by the Conjunction *когда*

221. Прочитайте сложноподчинённые предложения. Поставьте вопрос к придаточному предложению. Укажите, к какому слову главного предложения относится придаточное. Определите тип придаточных предложений. Read the following complex sentences. What questions do the subordinate clauses answer and which word in the principal clause do they modify? Define the type of the subordinate clauses.

1. Умей жить и тогда, когда жизнь становится невыносимой. (Н. Остр.) 2. Когда в лунную ночь видишь широкую сельскую улицу с избами, стогами, уснувшими йвами, то на душе становится тихо. (Чех.) 3. Когда от забот отдыхает земля, безмолвная полночь царит, столица советская с башни Кремля со всею страной говорит. (Жар.) 4. В одиннадцать часов, когда будет совсем темно, должен прибыть отряд рабочих. (Фурм.) 5. Потом, когда я вошел глубже в лес, мне показалось, что весь он как-то внезапно и чудесно оживился. (Горьк.)

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

В тех случаях, когда придаточное времени уточняет обстоятельство времени (предложения 4, 5), придаточное предложение чаще всего находится в середине главного.

When an adverbial clause of time modifies an adverbial modifier of time (see Sentences 4 and 5), it is generally placed in the middle of the principal clause.

222. Прочитайте предложения. Укажите, одновременны или разновременны действия, о которых говорится в главном и придаточном предложениях. Определите вид и время глаголов-сказуемых. Read the following sentences. State whether the actions of the principal and the subordinate clauses are simultaneous or not. Define the aspect and tense of the predicate verbs.

I. 1. Когда наступает весна, оживает вся природа. 2. Когда он писал дипломную работу, он целыми днями

сидел в библиотеке. 3. Вáля увидится со своим дру́гом, когда он бу́дет проезжа́ть че́рез наш го́род.

II. 1. Молодо́й писа́тель растёт как писа́тель то́лько тогда, когда он растёт как челове́к, как боёц, растёт вме́сте со всей страной. (Н. Остр.) 2. Ду́маешь, я бу́ду хны́кать и молча́ть, когда ме́ня бу́дут бить? (Фад.) 3. Он мно́го чита́л и писа́л, учи́лся ита́льянскому языку́ и, когда гуля́л, с удо́вольствием ду́мал о том, что ско́ро сядет за рабо́ту. (Чех.)

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

При полном совпадении во времени длительных или повторяющихся действий, о которых говорится в главном и придаточном (с союзом *когда*) предложениях, сказуемые всегда выражены глаголами несовершенного вида, имеющими одинаковую форму времени.

If prolonged or recurrent actions in the principal and the subordinate clauses (joined by the conjunction *когда*) are completely simultaneous, their predicates are invariably imperfective verbs in the same tense form.

223. Прочитайте предложения, употребляя глаголы, данные в скобках, в такой форме времени и вида, чтобы действия главного и придаточного предложений полностью совпадали во времени. Read the following sentences, putting the verbs in brackets in tense and aspect forms denoting complete simultaneousness of the actions in the principal and the subordinate clauses.

1. Когда́ на кашта́нах (расцвета́ть, расцвести́) жёлтые и ро́зовые свéчи, весна́ достига́ет разга́ра. (Пауст.) 2. Когда́ у меня́ в руках но́вая кни́га, я (чу́ствовать, почувствова́ть), что в мою́ жизнь вошло́ что́-то живо́е, говоря́щее, чуде́сное. (Горьк.) 3. Когда́ со́лнце (сади́ться, сесть), мы возвра́щались до́мой. 4. Когда́ я (открыва́ть, откры́ть) о́кна, в ко́мнату залета́ли сухи́е дубо́вые ли́стья. (Пауст.)

224. Составьте три сложноподчинённых предложения с придаточными времени, используя союз *когда*. Время действий, о которых говорится в главном и придаточном предложениях, должно полностью совпадать. Compose three complex sentences with adverbial clauses of time, using the conjunction *когда*. The actions of the principal and the subordinate clauses must be completely simultaneous.

225. Прочитайте предложения. Определите соотношение во времени действий, о которых говорится в главном и придаточном предложениях. Укажите вид и время глагола-сказуемого. Read the following sentences. State the time relations between the actions of the principal and of the subordinate clauses. Define the aspect and tense of the predicate verbs.

I. 1. Яков встал рано утром, когда солнце ещё не палило так жарко и с моря веяло бодрой свежестью. (Горьк.) 2. Когда носилки поднимали в самолёт, Алексéй вдохнул знакомый запах авиационного бензина. (Полев.) 3. Вечером, когда пили чай, кухарка подала к столу полную тарелку крыжовнику. (Чех.)

II. 1. Отец, когда я пришёл к нему, сидел глубоко в кресле. (Чех.) 2. Когда вошли в залу, там уже сидели ужинать. (Чех.) 3. Утром, когда я проснулся, ласковое апрельское солнце весело глядело во все окна моей комнаты. (М.-Сиб.)

#### ПРИМЕЧАНИЕ · NOTE

Если действие, о котором говорится в главном предложении, совпадает во времени лишь с одним из моментов действия, о котором говорится в придаточном, то сказуемое главного предложения выражается глаголом совершенного вида, а сказуемое придаточного предложения — глаголом несовершенного вида (см. предложения, приведённые в I).

Если действие, о котором говорится в придаточном предложении, совпадает во времени с одним из моментов действия, о котором говорится в главном предложении, то сказуемое главного предложения выражается глаголом несовершенного вида, а сказуемое придаточного предложения — глаголом совершенного вида (см. предложения, приведённые в II).

If the action of the principal clause is simultaneous only with one stage of the action of the subordinate clause, the predicate of the principal clause is a perfective and that of the subordinate clause an imperfective verb (see the sentences in I).

If the action of the subordinate clause is simultaneous with one stage of the action of the principal clause, the predicate of the principal clause is an imperfective and that of the subordinate clause a perfective verb (see the sentences in II).



Если в придаточном и главном предложениях говорится о повторяющихся действиях, то в главном и придаточном предложениях сказуемые выражаются глаголами несовершенного вида.

If both the principal and the subordinate clauses express recurrent actions, their predicates are imperfective verbs.

226. Прочитайте предложения, выбирая из скобок глагол нужного вида. Там, где возможны варианты, объясните различия в их значении. Read the following sentences, choosing verbs of the required aspect from those given in brackets. Where alternatives are possible, explain the difference in their meanings.

1. Читáть сознáтельно я (учíлся, научíлся), когдá мне бýло лет четýрнадцать. (Горьк.) 2. Когдá я (открывáть, открýть) глазá, пáмьятъ былá пустá, как пóсле óбморóка. (Грин.) 3. Тёплый вéчер укрьл стáницу, когдá Сергéй и Вíктор (выходíть, вýйти) íз дому и (направлýться, напáвиться) чéрез плóщадь. (Баб.) 4. Когдá Морóзка подьезжáл к штáбу, он (принимáть, принýть) твёрдое решéние отпрóситься во взвод к ребятам. (Фад.)

227. Прочитайте предложения. Обратите внимание на употребление глаголов совершенного вида в главном и придаточном предложениях. Read the following sentences. Note the use of the perfective verbs in the principal and the subordinate clauses.

1. Когдá я открýл окнó, моá кóмната напóлнилась зáпахом цветóв, растýщих в скрómном палисáднике. (Лерм.) 2. Когдá он лёг и уснýл, мать осторóжно встáла со своéй постéли и тíхо подошлá к нему. (Горьк.) 3. Незнакомéц, когдá егó разглядéли, оказáлся человекóм лет тридцатí, некрасíвым собóй и ничём не замечáтельным. (Чех.) 4. Тепéрь, когдá старúха кóнчила своú красíвую скáзку, в степí стáло стрáшно тíхо. (Горьк.) 5. Когдá сóлнце стáло садíться, мы увíдели óстров, котóрый ни на какíх кáртах не знáчился. (Грин.) 6. Когдá вы взойдéте на эту гóру, вы бýдете имéть возмóжность любовáться величественной картíной водопáда.

Если действие, о котором говорится в главном предложении, последовало или последует за действием, о котором идёт речь в придаточном предложении с союзом *когда*, то сказуемые главного и придаточного предложений выражаются глаголами совершенного вида (см. предложения 1, 2).

Сказуемое главного предложения может быть выражено глаголом несовершенного вида только в том случае, если глагол-сказуемое придаточного предложения выражен формой будущего времени (см. предложение 6).

Как всегда, в случае повторяемости действий и в главном, и в придаточном предложениях, сказуемое выражается глаголом несовершенного вида.

If the action of the principal clause followed or will follow the action of a subordinate clause joined by the conjunction *когда*, the predicates of both the principal and the subordinate clauses are perfective verbs (see Sentences 1, 2)

The predicate of the principal clause can be an imperfective verb only if the predicate of the subordinate clause is a verb in the future tense (see Sentence 6).

As always in the case of recurrent actions, the predicates in the principal and the subordinate clauses are imperfective verbs.

228. Перепишите предложения, выбирая из скобок глагол нужного вида. Поставьте глагол-сказуемое в нужной форме, учитывая, что действие, о котором говорится в главном предложении, следует за действием, о котором говорится в придаточном. Copy out the following sentences, choosing verbs of the required aspect from those given in brackets and putting them in the correct form. Bear in mind that the action of the principal clause must follow that of the subordinate clause.

1. Потóм, когда́ я (входить, войти) глúбже в лес, мне (казáться, показáться), что весь он кáк-то внезапно и чудéсно оживíлся. (Горьк.) 2. Блúзкого челове́ка то́лько тогда́ поймёшь, когда́ с ним (расставáться, расстáться). (Горьк.) 3. Пóсле ча́я, когда́, по моему́ расчёту, охóта на у́ток должнá былá кóнчиться, я (спускáться, спустíться) на мéльницу. (Пришв.) 4. Вы э́то поймёте, когда́ (жить, прожítь) здесь ещё нéсколько вре́мени. (Пушк.) 5. Когда́ они́ поднялись на гóрную вершíну, они́ (вíдеть, увíдеть) вдали́ мо́ре. 6. Когда́ он ушёл, ужáсная грусть (стеснáть, стеснítь) моё сéрдце. (Лерм.)

**229.** Из данных пар простых предложений составьте сложно-подчинённые с придаточными времени, употребляя союз *когда* и глагол нужного вида. Если возможны варианты, объясните различие в их значении. Combine the following pairs of simple sentences into complex sentences with adverbial clauses of time, using the conjunction *когда* and the verbs of the required aspect. If alternatives are possible, explain the difference in their meanings.

Образец. Model: *Ужé вечерéло. Он возвращáлся (возвратíлся) в гóрод. — Ужé вечерéло, когда он возвратíлся в гóрод. Ужé вечерéло, когда он возвращáлся в гóрод.*

1. Сóлнце поднимáлось (поднялóсь) из-за мóря. Оно освещáло (освещáло) гóрные вершíны. 2. Он вошёл (входíл) в кóмнату. Я ужé надевáл (надéл) пальтó. 3. В кóмнате воцарíлась (воцаря́лась) тишина́. Мой друг нáчал (начинáл) рассказывать о своей последней экспедиции на Памíр. 4. Мы ещё издали слы́шали (услы́шали) глухой шум мóря. Мы приближáлись (приблизíлись) к мóрю. 5. Мы вéсело смея́лись. Мы слúшали (прослу́шали) его́ рассказ.

**230.** I. Прочитайте предложения. Определите тип придаточных. Выпишите сложноподчинённые предложения с придаточными времени. Расставьте недостающие знаки препинания. Read the following sentences. State the type of the subordinate clauses. Copy out the complex sentences containing adverbial clauses of time. Insert the missing punctuation marks.

1. Бывáет такая́ душéвная увéренность когда́ человек мóжет сдéлать всё. (Пауст.) 2. Как знать когда́ я был счастли́вее — в юности, при цветúщем здорóвье, íли тепéрь. (Н. Остр.) 3. Пейза́ж печáлен всегда́ когда́ печáлен человек. (Пауст.) 4. Когда́ луна́ вы́шла из-за облако́в она́ осветíла окрестность. 5. Когда́ идёт пёрвый снег приятно́ вíдеть бéлую зéмлю, бéлые крýши. (Чех.) 6. Мне хорошó пáмятен день когда́ я впервые́ почувствовал героическую по́эзию труда́. (Горьк.)

II. Составьте несколько сложноподчинённых предложений с придаточными времени, дополнительными и определительными, используя слово *когда́*. Compose a number of complex sentences with adverbial clauses of time, object and attributive clauses, using the word *когда́*.

**231.** Преобразуйте простые предложения в сложноподчинённые с придаточным времени, используя союз *когда́*. Помните о виде

глаголов-сказуемых в главном и придаточном предложениях. Change the following simple sentences into complex sentences with adverbial clauses of time, using the conjunction *когда*. Bear in mind the aspects of the predicate verbs in the principal and the subordinate clauses.

Образец. Model: *С приездом брата в доме всё оживало. — Когда приезжал брат, в доме всё оживало. После отъезда брата мне стало скучно. — Когда уехал брат, мне стало скучно.*

1. С восходом солнца путешественники отправились в путь. Во время подъёма на высокие горы они очень уставали. После захода солнца путешественники сделали привал.
2. После окончания лекций Юра пошёл в лабораторию.
3. По приезде в Москву мы сразу же совершили экскурсию по городу.
4. Мы вернулись в город с наступлением темноты.
5. После сдачи экзаменов я отправился на Кавказ.

### Придаточные времени с союзом *пока* • Adverbial Clauses of Time introduced by the Conjunction *пока*

232. Прочитайте предложения. Обратите внимание на употребление союзов. Объясните, чем отличаются предложения левого и правого столбцов. Read the following sentences. Note the use of the conjunctions. Explain the difference between the sentences on the left and those on the right.

Когда я читал эту книгу, он решал задачу.	Пока я читал эту книгу, он решал задачу.
Когда шёл дождь, мы сидели дома.	Пока шёл дождь, мы сидели дома.
Когда Володя читал, его сестра внимательно наблюдала за ним.	Пока Володя читал, его сестра внимательно наблюдала за ним.

233. Прочитайте предложения с союзом *пока*. Обратите внимание на соотношение форм времени и вида глаголов-сказуемых в главном и придаточном предложениях. Read the following sentences introduced by the conjunction *пока*. Note the relation between the tense and aspect of the verbs in the principal and in the subordinate clauses.

1. Пока это происходило, все стояли, как скóванные. (Грин.) 2. Мать, пока была жива, держала её очень стрó-

го. (Тург.) 3. Пока мечтаешь о работе, так и паришь орлом. (Тург.) 4. До самой смерти, пока бьётся сердце, ни минуты не стоять на месте, всё время двигаться вперёд в святом служении народу. (Аж.)

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Если действия, о которых говорится в главном и придаточном предложениях союзом *пока*, полностью совпадают во времени, то сказуемые в главном и придаточном предложениях всегда выражены глаголами несовершенного вида.

If the actions of the principal clause and of a subordinate clause introduced by the conjunction *пока* completely coincide in time, the predicates of the principal and the subordinate clauses are invariably verbs of the imperfective aspect.

234. Составьте сложноподчинённые предложения, добавляя к придаточным предложениям главные, а к главным — придаточные. Compose complex sentences, supplying principal clauses to the subordinate clauses and vice versa.

1. Пока шли занятия, ... 2. ..., мой товарищ писал письмо своему другу на родину. 3. Пока художник рисовал эту картину, ... 4. ..., студенты отдыхали в санаториях, домах отдыха, ходили в туристические походы. 5. Пока шёл дождь, ... 6. Пока жена готовила завтрак... 7. Пока я читал газету...

235. Составьте несколько сложноподчинённых предложений с придаточными времени, используя союз *пока*. Compose a number of complex sentences with adverbial clauses of time, using the conjunction *пока*.

236. Прочитайте следующие предложения. Определите вид глаголов-сказуемых в главном и придаточном предложениях. Read the following sentences. State the aspect of the predicate verbs in the principal and the subordinate clauses.

1. Пока бойцы вытаскивали из машины связки проволоки и ящики, Юрка сбежал на берег. (Пауст.) 2. Пока он разбирал багаж, а я, сев в кресло, делал ему указания, мы понемногу разговорились. (Грин.) 3. Пока он пел, кот Васька всё жаркое съел. (Крыл.)

Если действие, о котором говорится в главном предложении, частично совпадает с действием, о котором сообщается в придаточном предложении, то сказуемое в главном предложении выражается глаголом совершенного вида, тогда как сказуемое придаточного предложения с союзом *пока́* выражается глаголом несовершенного вида.

If the action of the principal clause partially coincides with that of the subordinate clause, the predicate of the principal clause is a perfective verb while the predicate of the subordinate clause containing the conjunction *пока́* is an imperfective verb.

237. I. Составьте сложноподчинённые предложения, добавляя к придаточным предложениям главные, а к главным—придаточные с союзом *пока́* (действие, о котором говорится в главном предложении, должно частично совпадать с действием, о котором говорится в придаточном предложении). Compose complex sentences, supplying principal clauses to the subordinate clauses and subordinate clauses containing the conjunction *пока́* to the principal clauses (the action of the principal clause must partially coincide with that of the subordinate clause).

1. Пока́ он чита́л эту кни́гу, ... 2. ..., ста́ло смерка́ться.  
3. Пока́ я рассу́жда́л, ... 4. Я посмотре́л его́ рабо́ту, ...

II. Составьте несколько сложноподчинённых предложений с союзом *пока́*, в которых действие, о котором сообщается в главном предложении, частично совпадало бы с действием, о котором говорится в придаточном предложении. Compose a number of complex sentences containing the conjunction *пока́* in which the action of the principal clause partially coincides with that of the subordinate clause.

238. Перепишите предложения, выбирая из скобок глагол нужного вида и согласуя его с подлежащим. Объясните, почему в некоторых предложениях возможно употребление совершенного и несовершенного вида глаголов-сказуемых. Copy out the following sentences, choosing verbs of the required aspect from those given in brackets and making them agree with the subjects. Explain why in some cases verbs of either aspect can be used.

I. 1. Пока́ он (рассказа́ть, рассказыва́ть) эту исто́рию, все мо́лча (слу́шать, послу́шать) его́. 2. Пока́ он гуля́л, я (смотре́ть, посмотре́ть) по телеви́зору но́вый худо́жественный фильм. 3. Пока́ Бори́с выполня́л дома́шнее задáние, Никола́й (сходи́ть, ходи́ть) в столо́вую.

II. 1. Вчера́ вѣчером, пока́ мы оба молча́ ожида́ли Асю́, я (убе́диться, убежда́ться) оконча́тельно в необходи́мости разлу́ки. (Тург.) 2. Пока́ мы (собра́ться, собира́ться), (насту́пать, наступи́ть) кромѣшная тьма. (Инбер.) 3. Пока́ же́на (гото́вить, пригото́вить) за́втрак, Дани́лов (выходи́ть, вый́ти) в огоро́д. (Пан.)

239. Прочитайте предложения. Обратите внимание на союзы и на вид глаголов-сказуемых в этих предложениях. Read the following sentences. Note the conjunctions used and the aspect of the predicate verbs.

1. Он стреля́л до тех пор, пока́ чёрные силуэ́ты уцеле́вших та́нков не отползли́ оконча́тельно за синевшу́ю в су́мерках кро́мку горизон́та. (Полев.) 2. Гаври́ла смотре́л ему́ вслед до поры́, пока́ он не исче́з в дожде́. (Горьк.) 3. Он дал се́бе сло́во никуда́ не выезжа́ть и ни с кем не вида́ться до тех пор, пока́ не ко́нчит всего́ своего́ рома́на. (Помял.)

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Если действие, о котором говорится в придаточном предложении, является пределом во времени для действия, о котором говорится в главном предложении, то употребляются союзы *до тех пор пока́ не, до той поры́ пока́ не, пока́ не*. При этом сказуемое придаточного предложения выражается глаголом совершенного вида. Частица *не* здесь теряет своё значение отрицания и становится частью союза, но ставится перед глаголом-сказуемым придаточного предложения, напр:

*Мы сидѣли дома́, пока́ не ко́нчилась бѣря.*

Союз *пока́ не* важно не смешивать с союзом *пока́* (указывающим на одновременность действий), так как от их употребления зависит вид глаголов в предложениях.

If the action of the subordinate clause limits the action of the principal clause in time, the conjunctions *до тех пор пока́ не, до той поры́ пока́ не, пока́ не*. The predicate of the subordinate clause is then a perfective verb. The particle *не* loses its meaning of negation; it becomes part of the conjunction though it stands before the predicate verb of the subordinate clause, e. g.:

It is important not to confuse the conjunction *пока́ не* with the conjunction *пока́* (denoting simultaneousness of actions), since the use of the aspect of the verbs will depend on the conjunction.

240. Прочитайте следующие предложения. Объясните различие в значении предложений с союзами *пока́* и *пока́ не*. Сравните употребление вида глаголов-сказуемых в придаточных предложениях. Read the following sentences. Explain the difference in meaning between the sentences containing the conjunction *пока́* and those containing *пока́ не*. Compare the aspects of the predicate verbs in the subordinate clauses.

1. Пока́ горёл костёр, было светлó и теплó. Пока́ не погás костёр, было светлó и теплó. 2. Пока́ шёл дождь, мы сидели дома. Мы сидели дома, пока́ не прошёл дождь. 3. Пока́ он рассказывал эту историю, я не уходил. Я не уходил, пока́ он не рассказal эту историю до конца. 4. Володя занимался в библиотеке, пока́ его сестра работала. Володя занимался в библиотеке, пока́ не закончила работу его сестра. 5. Пока́ были каникулы, мы отдыхали в деревне. Мы отдыхали в деревне, пока́ не кончились каникулы.

241. Прочитайте предложения, выбирая из скобок глагол нужного вида и согласуя сказуемое с подлежащим. Объясните различие в значении возможных вариантов. Read the following sentences, choosing verbs of the required aspect from those given in brackets and making the predicates agree with the subjects. Explain the difference in meaning between the possible alternatives.

1. Я стоял, пока́ она́ не (теряться, затеряться) среди толпы. 2. Он молчал до самого вечера, пока́ за ним не (приходить, прийти) санитары, чтобы нести его в операционную. (Полев.) 3. Пока́ он не (растегивать, растянуть) полушубка и не (снимать, снять) шапки, его раздумывавшееся от холодного ветра лицо с седыми усами казалось лицом доброго ёлочного деда. (Сим.) 4. Всякая работа трудна до времени, пока́ её не (любить, полюбить). (Горьк.)

242. Перепишите сложноподчинённые предложения, выбирая из скобок глагол нужного вида. Согласуйте сказуемое с подлежащим. Copy out the following complex sentences, choosing verbs of the required aspect from those given in brackets. Make the predicates agree with the subjects.

1. Пока́ автомобиль (двигаться, двинуться) по прямой дороге, его движение прямолинейно. 2. Я не остановлюсь, пока́ не (добиваться, добиться) своей цели. 3. Пока́ приезжий (осматривать, осмотреть) свою комнату, его вещи были внесены. 4. Лягу спать и шепчу стихи, закрыв глаза, пока́ не



(засыпать, заснуть). (Горьк.) 5. Они́ долго стояли на высоком берегу́, пока́ пароход не (скрывать́ся, скры́ться) за поворото́м реки́. (Пауст.)

243. Прочитайте текст, выбирая из скобок глагол нужного вида и согласуя его с подлежащим. Если необходимо, замените союз *пока́* союзом *пока́ не*. Read the following text, choosing verbs of the required aspect from those given in brackets and making them agree with the subjects. Replace the conjunction *пока́* by *пока́ не* when necessary.

Ни одно́ тело́ не мо́жет прийти́ в движе́ние само́ по себе́, без посторонне́го влия́ния. Пу́ля не вы́летит из ружья́, пока́ её (выта́лкивать, вы́толкнуть) пороховы́е га́зы. Футбо́льный мяч не покáтится по́ полю, пока́ футбо́лист (ударя́ть, уда́рить) по мячу́. Из повседне́вного о́пыта мы зна́ем, что и для оста́новки дви́жущегося́ тела́ на него́ на́до поде́йствовать ка́кой-нибудь́ си́лой. Мяч, катя́щийся по́ полю, бу́дет катиться́ все́ ме́дленнее, пока́ (останови́ться, останáвливать́ся). Он останáвливается́ потому́, что на него́ де́йствует сопроти́вление во́здуха и трене́е о пове́рхность земли́.

244. Прочитайте сложноподчинённые предложения с придаточными времени. Обратите внимание на соотношение форм времени и вида глаголов в главном и придаточном предложениях. Определите, изменится ли смысл предложений, если союз *пока́* заменить союзом *пока́ не*. Read the following complex sentences, which contain adverbial clauses of time. Note the relation between the tense and aspect of the verbs in the principal and in the subordinate clauses. Will the meaning change if the conjunction *пока́* is replaced by the conjunction *пока́ не*?

1. Подежу́рю на у́лице, пока́ соберу́тся. (Фад.) 2. Он подождáл, пока́ пришлá мать. 3. На земляно́м полу́ электростáнции вре́менно, пока́ закончат пострóйку масте́рской, расстáвили ча́сти и дета́ли маши́ны. (Аж.).

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

В современном литературном языке союз *пока́ не* в некоторых случаях может употребляться без частицы *не*, смысл предложения от этого не изменится.

In modern literary Russian the conjunction *пока́ не* is occasionally used without the particle *не*, the meaning of the sentence remaining the same.

245. Прочитайте предложения. Определите тип придаточных предложений. Read the following sentences. State the type of the subordinate clauses.

1. Онѣ сѣли в углу за крайній столик и долго ждали, пока официант подошёл к ним и подал меню. 2. Мне пришлось дожидаться, пока товарищ закончит опыт и освободит нужный прибор. 3. Я ожидал, пока он решит задачу и поговорит со мной.

ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Если придаточное предложение времени с союзом *пока* относится к сказуемому главного предложения, которое выражено глаголами *ждать, ожидать, дожидаться*, то такое придаточное предложение ближе к дополнительному, чем к придаточному времени, напр.:

If an adverbial clause of time introduced by the conjunction *пока* modifies one of the verbs *ждать, ожидать* or *дожидаться* used as the predicate of the principal clause, such a clause is closer to an object clause than to an adverbial clause of time, e.g.:

*Я ждал (чего?), пока все соберётся.*

246. Прочитайте сложноподчинённые предложения с придаточными времени. Объясните различие в употреблении союзов *когда, пока, пока не* и вида глаголов в придаточных предложениях. Read the following complex sentences, which contain adverbial clauses of time. Explain the differences resulting from the conjunctions *когда, пока, пока не* and the aspects of the verbs in the subordinate clauses.

1. Архитектура — тоже летопись мира: она говорит тогда, когда уже молчат и песни, и предания. (Гог.) 2. Я долго следил за нею взором, пока её шляпка не скрылась за кустарниками и скалами. (Лерм.) 3. Очнулся он, когда солнце стояло уже высоко. (Полев.) 4. Валько несколько раз вслух повторил адрес Олега, пока не запомнил. (Фад.) 5. Пока он полз, пушки продолжали посылать снаряды через его голову. (Сим.)

247. Перепишите сложноподчинённые предложения, выбирая нужный глагол из данных в скобках. Согласуйте сказуемое с подлежащим. Объясните употребление времени и вида глаголов-сказуемых. Copy out the following complex sentences, choosing the required verbs

from those given in brackets. Make the predicates agree with the subjects. Account for the use of the tenses and the aspects of the predicate verbs.

1. В зале (наставать, настать) глубокая тишина, когда на эстраде (появляться, появиться) молодой человек с красивыми большими глазами и бледным лицом. (Кор.) 2. Алитет залез на вышку и долго следил за шахунной, пока она не (скрываться, скрыться) из виду. (Сём.) 3. Когда управляющий (вызвать, вызывать) меня, я (замирать, замереть) от страха и (бежать, побежать) к крыльцу, как на казнь. (Глад.) 4. Мы очень (устать, уставать), пока (подняться, подниматься) на вершину горы. 5. Солнце уже (встать, вставать) над лесом, когда я, пройдя около пятнадцати километров лесными тропами, (выходить, выйти) к реке.

248. Составьте несколько сложноподчинённых предложений с придаточными времени, используя союзы *когда, пока, пока не*. Compose a number of complex sentences with adverbial clauses of time, using the conjunctions *когда, пока, пока не*.

Придаточные времени со сложными союзами, в состав которых входит союз *как (в то время как, по мере того как, до того как* и др.) • Adverbial Clauses of Time introduced by Compound Conjunctions containing the Conjunction *как (в то время как, по мере того как, до того как, etc.)*

249. Прочитайте следующие предложения. Обратите внимание: 1) на соотношение во времени действий, о которых говорится в главном и придаточном предложениях; 2) на выделенные союзы. Read the following sentences. Note (1) the time relation between the actions of the principal and the subordinate clauses, (2) the italicized conjunctions.

1. *В то время как* на одной стороне земного шара поля и леса прощаются с последними лучами солнца, на другой стороне заря уже предвещает его появление. (Ильин). 2. *По мере того как* пламя разливалось по небу, синева моря становилась всё глубже и холоднее. (Кор.) 3. Дарья окончательно развеселилась *после того, как* с поля пришла Дуняша. (Шол.) 4. Он заметно поседел *с тех пор, как* мы расстались с ним.

Действия, о которых говорится в главном и придаточном предложениях, соединённых сложными союзами, в состав которых входит *как*, могут быть одновременными и разновременными.

Союзы *в то время как*, *тогда как*, *между тем как*, *по мере того как* употребляются при одновременности действий, названных в главном и придаточном предложениях; при разновременности действий употребляются союзы *после того как*, *с тех пор как*, *перед тем как*, *до того как*.

When the principal clause and the subordinate clause are connected by means of compound conjunctions containing *как* the actions of these clauses may be simultaneous or not.

The conjunctions *в то время как*, *тогда как*, *между тем как*, *по мере того как* are used when the actions of the principal and the subordinate clauses are simultaneous. If the actions of the principal and the subordinate clauses are not simultaneous the conjunctions *после того как*, *с тех пор как*, *перед тем как*, *до того как* are used.

250. Прочитайте предложения. Обратите внимание на соотношение во времени действий, о которых говорится в главном и придаточном предложениях. Read the following sentences. Note the time relation between the actions of the principal and the subordinate clauses.

- I. 1. В то время как она говорила, я поднял глаза. (Грин.)  
2. В то время как она выходила из гостиной, в передней слышался звонок. (Л. Толст.)

- II. 1. На солнце припекало, тогда как в тени было холодно. 2. Эта история продолжалась всякий раз, как приезжал Азамат. (Лерм.) 3. Она Алексея ещё не видела, между тем как все молодые сосёлки только о нём и говорили. (Пушк.)  
4. По мере того как мы медленно и с задержками подвигались к югу, зима всё крепла. (Кор.)

В придаточных предложениях с союзами *в то время как*, *по мере того как* сказуемое всегда выражено глаголом несовершенного вида.

The predicate of a subordinate clause introduced by the conjunction *в то время как* or *по мере того как* is invariably an imperfective verb.

При полном совпадении действий, о которых сообщается в главном и придаточном предложениях с союзами *в то время как, между тем как*, сказуемое главного предложения тоже выражается глаголом несовершенного вида.

Если действие, о котором говорится в главном предложении, совпадает лишь с одним из моментов действия, о котором говорится в придаточном предложении, то сказуемое главного предложения выражается глаголом совершенного вида (см. предложения, приведённые в I).

If the actions of the principal and the subordinate clauses joined by the conjunctions *в то время как, между тем как* completely coincide in time, the predicate of the principal clause is also an imperfective verb.

If the action of the principal clause coincides only with one stage of the action of the subordinate clause, the predicate of the principal clause is a perfective verb (see the sentences in I).

251. Перепишите предложения, выбирая из скобок глагол нужного вида. Согласуйте сказуемое с подлежащим. Объясните различие в значении возможных вариантов. Copy out the following sentences, choosing verbs of the required aspect from those given in brackets. Make the verbs agree with the subjects. Account for the differences in the meaning of possible alternatives.

1. Всякий раз, как мне случалось нанимать извозчика, (вступать, вступить) я с ним в беседу. (Тург.) 2. И в ту минуту, как она говорила, ей самой (казаться, показаться), что она видела то, что говорила. (Л. Толст.) 3. Между тем как мать со слезами готовила всё, что нужно к завтраку, отец (отдавать, отдать) свои приказания. (Гог.)

252. I. Составьте несколько сложноподчинённых предложений с союзами *когда, как* в придаточном предложении и с соотносительными с ними словами *всякий (каждый) раз, в те дни, в ту минуту* в главном предложении. Compose a number of complex sentences containing the conjunctions *когда, как* in the subordinate clause and the correlative words *всякий (каждый) раз, в те дни, в ту минуту*, in the principal clause.

II. Определите в составленных вами предложениях соотношение во времени действий, о которых говорится в главном и придаточном предложениях. State the time relation between the actions in the principal and the subordinate clauses of your sentences.

253. Прочитайте предложения. Обратите внимание на то, как развивается во времени действие, выраженное в главном предложении, по сравнению с действием, о котором говорится в придаточном предложении. Read the following sentences. Note how the action of the principal clause develops in time as compared with the action of the subordinate clause.

1. По мере того как мы всё дальше продвигались в глубь леса, лес становился чаще и всё плотнее обступал нас со всех сторон. 2. По мере того как работа приближалась к концу, мы ещё более увлекались ею.

ПРИМЕЧАНИЕ · NOTE

При союзе *по мере того как* действия, о которых говорится в придаточном и главном предложениях, сопоставляются не в целом, а по мере развития каждого из них.

Сказуемые в главном и придаточном предложениях, соединённых союзом *по мере того как*, выражаются глаголами несовершенного вида, обозначающими постепенные изменения в состоянии или положении предмета.

With the conjunction *по мере того как* the action of the subordinate clause is compared with that of the principal clause not as a whole but according as it develops.

The predicates of the principal and the subordinate clauses joined by the conjunction *по мере того как* are imperfective verbs denoting gradual changes in the state or position of the object in question.

254. Составьте три сложноподчинённых предложения с союзом *по мере того как*, используя в придаточном предложении глаголы *выздоровливать*, *удаляться*, *улучшаться*. Compose three complex sentences containing the conjunction *по мере того как*, using the verbs *выздоровливать*, *удаляться*, *улучшаться* in the subordinate clauses.

255. Прочитайте предложения. Определите соотношение во времени действий, о которых говорится в главном и придаточном предложениях. Обратите внимание на союзы, связывающие придаточные и главные предложения. Read the following sentences. State the time relation between the actions of the principal and the subordinate clauses. Note the conjunctions connecting the subordinate clauses with the principal clauses.

1. Плачь, Русская земля! Но и гордись. —  
С тех пор, как ты стоишь под небесами,  
Такого сына не рождала ты  
И в недра не брала свой обратнo. (Некр.)

2. Разошлись по домам после того, как отряд остановился в центре города и стал размещаться по квартирам. (Н. Остр.)
3. Перед тем как продолжить путешествие дальше, вам необходимо остановка.
4. Я плохо знал историю своего города, до того как не побывал в краеведческом музее.

256. Прочитайте предложения. Обратите внимание на союзы и соотносительные слова, связывающие главные предложения с придаточными. Read the following sentences. Note the conjunctions and the correlative words connecting the principal clauses with the subordinate clauses.

1. С того дня как я приехал в город, всё стало по-иному.
2. Прошёл уже год, с того времени как я закончил институт и начал работать на производстве.
3. Я не встречался с ним с того раза, как мы вместе были в консерватории.
4. С того дня как уехал сын, мать не переставала ждать его.

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Придаточные предложения с союзами *с тех пор как*, *с того времени как*, *с того дня как*, *с того раза как* указывают, что действие, о котором говорится в главном предложении, начало совершаться с момента совершения действия, о котором говорится в придаточном предложении.

Subordinate clauses introduced by the conjunctions *с тех пор как*, *с того времени как*, *с того дня как*, *с того раза как* denote that the action of the principal clause begins the moment the action of the subordinate clause is completed.

257. Составьте несколько предложений с союзами *с тех пор (с того времени, с того раза) как* и т. п. Compose a number of sentences, using the conjunctions *с тех пор (с того времени, с того раза) как*, etc.

258. Прочитайте предложения, употребляя подходящие по смыслу союзы *по мере того как*, *с тех пор (с того времени, с того раза) как*, *после того как*. Read the following sentences, filling in the blanks with the conjunctions *по мере того как*, *с тех пор (с того времени, с того раза) как*, *после того как* to suit the sense.

1. ... ушёл Григорий из дома, установились между ними отношения не то что враждебные, а холодно-натянутые. (Шол.)
2. Наиболее крупные свои произведения Л. Н. Толстой написал ..., ... оставил военную службу.
3. ... бричка приближалась к крыльцу, глаза его делались веселее. (Гог.)
4. ... церемония была окончена, мне было приказано сначала

ла вѣйти изъ комнаты, а потомъ вернуться. (Станисл.)  
5. ... путешественники поднимались в горы, растительность становилась всё более дикой.

259. Из данных простых предложений составьте сложные, употребляя союзы *перед тем как*, *до того как*. Определите соотношение во времени действий, о которых говорится в главном и придаточном предложениях. Combine the following simple sentences into complex sentences, using the conjunctions *перед тем как*, *до того как*. State the time relation between the actions of the principal and the subordinate clauses.

1. Я целый месяц занимался в библиотеке. Я должен был выступить с докладом на научной конференции. 2. Мы приехали в город. Наступила безоблачная тёплая ночь. 3. Врач приступил к операции. Он тщательно подготовился. 4. Нина Ивановна ходила без головного убора. Наступили сильные морозы.

260. Перепишите предложения. Определите тип придаточных предложений с союзом *как*. Расставьте недостающие знаки препинания. Copy out the following sentences. State the type of the subordinate clauses introduced by the conjunction *как*. Insert the missing punctuation marks.

1. Через день как я приехал я встретил своего друга. 2. Я понял как дорогá мне эта девушка. 3. Найти место присесть было так же легко как продеть канат в игольное отверстие. (Грин.) 4. Мать выражала своё горе так естественно, тихо, просто и сердечно как свойственно бывает простым русским женщинам. (Фад.)

261. I. Прочитайте предложения. Укажите обстоятельства образа действия при сказуемых придаточных предложений. Обратите внимание на место придаточного предложения. Read the following sentences. Point out the adverbial modifiers of manner modifying the predicates of the subordinate clauses. Note the position of the subordinate clauses.

1. Я сидел, погружённый в глубокую задумчивость, как вдруг Савельич прервал мои размышления. (Пушк.) 2. Мы очень испугались, когда вдруг обнаружилась неисправность прибора. 3. Мы уже подходили к ним, как вдруг впереди нас мелькнула женская фигура. (Тург.) 4. Мечик сворачивал то вправо, то влево, пока вдруг снова не показился куда-то под откос. (Фад.)

II. Составьте пять предложений с союзами *когда*, *как* в сочетании с наречием *вдруг*. Compose five sentences containing the conjunctions *когда*, *как* in combination with the adverb *вдруг*.



Если в придаточном предложении говорится о неожиданно совершившемся действии, то:

а) при глаголе-сказуемом имеется слово *вдруг* или *неожиданно*;

б) придаточное предложение следует после главного и начинается союзами *когда́, как, пока́*;

в) сказуемое придаточного предложения всегда выражается глаголом совершенного вида;

г) в главном предложении часто употребляются частицы *уже́, ещё́*.

If the subordinate clause expresses an action which took place unexpectedly,

(a) the word *вдруг* or *неожиданно* is used with the predicate verb;

(b) the subordinate clause follows the principal clause and begins with the conjunction *когда́, как* or *пока́*;

(c) the predicate of the subordinate clause is invariably a perfective verb;

(a) the principal clause frequently contains the particle *уже́* or *ещё́*.

262. Перепишите предложения. Обратите внимание на место союза в придаточных предложениях. Подчеркните сказуемое придаточного предложения с отрицательной частицей *не*. Copy out the following sentences. Note the position of the conjunction in the subordinate clauses. Underline the predicates of the subordinate clauses preceded by the negative particle *не*.

1. Не успел я отдохнуть, как нужно было следовать дальше. 2. Не прошло и десяти минут, как все мотоциклисты вновь сели на машины и помчались в город. (Фад.) 3. Не успел я расплатиться со старым ямщиком, как Дуня возвратилась с самоваром. (Пушк.)

263. По типу предложений, приведённых в упражнении 262, составьте три предложения. Compose three sentences, using the sentences in Exercise 262 as models.

### Придаточные времени с союзами *как только, едва, чуть, лишь* • Adverbial Clauses of Time introduced by the Conjunctions *как только, едва, чуть, лишь*

264. Прочитайте предложения. Обратите внимание: 1) на выделенные союзы, соединяющие главные предложения с придаточными; 2) на вид и форму времени глаголов-сказуемых. Read the following sentences. Note (1) the italicized conjunctions joining the principal clauses

to the subordinate clauses, (2) the tense and the aspect of the predicate verbs.

1. *Едва* яркое солнце вышло из-за горы и стало освещать долину, волнистые облака тумана рассеялись. (Л. Толст.) 2. Я рано встал, недолги были сборы, я вышел в путь, *чуть* занялась заря. (Некр.) 3. По синим волнам океана, *лишь* звёзды блеснут в небесах, корабль одинокий несётся, несётся на всех парусах. (Лерм.) 4. *И только* небо засветилось, всё шумно вдруг зашевелилось. (Лерм.) 5. *Как только* он открыл ставни, лунный свет, как будто он насторожé у окна ждал этого, ворвался в комнату. (Л. Толст.) 6. *Только что* землю родную завидит во мраке ночном, опять его сердце трепещет, и очи пылают огнём. (Лерм.)

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Простые союзы *лишь, чуть, едва, только* и сложные союзы *как только, только что, чуть только, лишь только, только лишь, едва только, едва лишь* в придаточном времени указывают на то, что действие, о котором говорится в главном предложении, совершилось или начало совершаться сразу же после действия, о котором говорится в придаточном предложении.

В сложных предложениях с указанными временными союзами сказуемые главного и придаточного предложений выражаются глаголами совершенного вида для обозначения действий однократных и глаголами не совершенного вида для обозначения повторяющихся действий.

The simple conjunctions *лишь, чуть, едва, только* as well as the compound conjunctions *как только, только что, чуть только, лишь только, только лишь, едва только, едва лишь* in the adverbial clause of time show that the action of the principal clause occurred or began immediately on completion of the action of the subordinate clause.

In complex sentences with the conjunctions of time listed above, the predicates of the principal and the subordinate clauses are perfective verbs if they denote actions occurring only once, and imperfective verbs if they denote recurrent actions.

265. Прочитайте предложения, выбирая из скобок глагол соответствующего вида. Объясните разницу в значении возможных вариантов. Read the following sentences, choosing verbs of the required aspect from those given in brackets. Account for the difference in the meaning of possible alternatives.

1. Как только Алексѣй (закрѣить, закрыва́ть) глаза́, начина́ли мелька́ть пе́ред ним то я́сные, то еле выделя́ющиеся из мглы знако́мые обра́зы. (Полев.) 2. Лишь только я с кру́тых высот (спуска́ться, спуститься́), све́жесть го́рных вод пове́яла навстрѣчу́ мне. (Лерм.) 3. Я поше́л к нему́, как то́лько (узна́ть, узнава́ть), что он заболѣл. 4. Чуть то́лько (але́ть, заале́ть) восток, путеше́ственники отпра́вились в путь.

266. I. Прочитайте предложения. Определите вид и форму времени глаголов-сказуемых. Обратите внимание на место придаточного предложения по отношению к главному с соотносительным словом *как*. Read the following sentences. Define the tense and aspect of the predicates. Note the position of the subordinate clauses in relation to the principal clause containing the correlative word *как*.

1. Едва́ я откры́л рот, как с па́лубы закрича́ли, что́бы я скорѣе подплыва́л. (Грин.) 2. То́лько успѣли мы отдохну́ть и отобѣдать, как услы́шали ружѣйные вы́стрелы. (Пушк.) 3. Едва́ я воше́л в ко́мнату, как зазвони́л телефо́н.

II. Составьте три сложноподчинѣнных предложения с придаточным времени, используя союзы *едва́*, *то́лько* в придаточном предложении и соотносительное слово *как* в главном. Compose three complex sentences with adverbial clauses of time, using the conjunctions *едва́*, *то́лько* in the subordinate clauses and the correlative word *как* in the principal clauses.

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Соотносительное слово *как* подчеркивает то обстоятельство, что одно действие непосредственно сменяется другим. Придаточное предложение в таких случаях предшествует главному.

The correlative word *как* emphasizes the fact that one action immediately follows the other. In such sentences the subordinate clause precedes the principal clause.

267. Составьте несколько сложноподчинѣнных предложений с союзами *едва́*, *то́лько что*, *чуть то́лько*. В некоторых предложениях используйте соотносительное с союзом слово *как*. Compose a number of complex sentences containing the conjunctions *едва́*, *то́лько что*, *чуть то́лько*. In some of your sentences use the word *как* correlative with the conjunction.

268. Прочитайте предложения, вставляя подходящие по смыслу союзы *как то́лько*, *лишь*, *едва́*. Read the following sentences, inserting the conjunctions *как то́лько*, *лишь*, *едва́* to suit the sense.

1. ... наставало утро, пение дверей раздавалось по всему дому. (Гонч.) 2. ... я открыл рот сказать о догадке, как слышались далёкие выстрелы, на что все тотчас обратили внимание. (Грин.) 3. ... я занял место в вагоне, как поезд тронулся. 4. ... начало всходить солнце, мы отправились в путь. 5. Страшная усталость овладела Григорием, ... он вышел на улицу. (Шол.)

269. Составьте несколько сложноподчинённых предложений с союзами *едва, только что, чуть только, лишь только, лишь*. Compose a number of complex sentences containing the conjunctions *едва, только что, чуть только, лишь только, лишь*.

### Придаточные времени с союзом *прежде чем* Adverbial Clauses of Time introduced by the Conjunction *прежде чем*

270. Прочитайте следующие предложения. Обратите внимание: 1) на выделенные союзы, связывающие главное и придаточное предложения, 2) на соотношение во времени действий, о которых говорится в главном и придаточном предложениях. Read the following sentences. Note (1) the italicized conjunctions connecting the principal clause with the subordinate clause, (2) the time relation between the actions of the principal and the subordinate clauses.

1. *Прежде чем* учить мальчика, я должен узнать его душу. (Чех.) 2. *Прежде чем* будем драться, вы извольте показать мне, как надо стрелять. (Чех.) 3. Левин опять уехал на покос, *прежде чем* Сергей Иванович успел одеться и выйти в столовую. (Л. Толст.) 4. Надо самому знать, *прежде чем* учить других. (Триф.) 5. Строительство гидростанции закончилось *раньше, чем* предполагали.

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Если действие, о котором говорится в главном предложении, предшествует действию, о котором говорится в придаточном предложении, то придаточное соединяется с главным союзами *прежде чем, раньше чем, прежде нежели* (устаревший союз).

If the action of the principal clause precedes the action of the subordinate clause, the latter is joined to the former by the conjunction *прежде чем, раньше чем* or *прежде нежели* (obsolescent conjunction).

Сказуемое в придаточном предложении с указанными союзами может быть выражено личной формой глагола или инфинитивом.

The predicate of the subordinate clause introduced by the above conjunctions may be a finite verb or an infinitive.

271. Перепишите предложения, выбирая из скобок глагол соответствующего вида. Поставьте в нужной форме сказуемое придаточного предложения. Copy out the following sentences, choosing verbs of the required aspect from those given in brackets. Put the predicates of the subordinate clauses in the correct form.

1. Изучите азы науки, прежде чем (пытаться, попытаться) взойти на её вершины. (И. Павл.) 2. Прежде чем я (приступать, приступить) к описанию самого состязания, считаю не лишним сказать несколько слов о каждом из действующих лиц моего рассказа. 3. Прежде чем они (добраться, добираться) до города, им навстречу уже бежали люди. (Пан.) 4. Раньше чем (читать, прочитать) эту книгу, я познакомился с историей её создания. 5. Прежде чем я (остановиться, останавливаться) в этом берёзовом лесу, я со своей собакой прошёл через высокую осиновую рощу. (Тург.)

272. Составьте сложноподчинённые предложения, добавляя к придаточным предложениям главные, а к главным — придаточные. Compose complex sentences, supplying principal clauses to the subordinate clauses and vice versa.

1. Прежде чем ответить, ... 2. Прежде чем мы отправимся в путь, ... 3. Он выполнил все поручения, ... 4. Придя из школы, ребёнок должен погулять, ... 5. Прежде чем начать работу, ... 6. Я перечитал много книг, ... 7. ..., раньше чем мы предполагали.

273. Прочитайте предложения, вставляя подходящие по смыслу временные союзы. Определите соотношение форм времени и вида глаголов-сказуемых в главном и придаточном предложениях. Read the following sentences, supplying the conjunctions of time required by the sense. State the relation between the tenses and aspects of the verbs in the principal and in the subordinate clauses.

1. Чуден Днепр при тихой погоде, ... вольно и плавно мчит сквозь леса и горы полные воды свои. (Гог.) 2. ... на берегу моря бывает пасмурно и сыро, в горах — ясно, сухо и тепло. 3. Я, глядя только себе под ноги, шёл по набережной к Швейцербóфу, ... вдруг меня поразили звуки странной, но чрезвычайно приятной и милой музыки. (Л. Толст.)

4. Каждый раз, ... я приходил, Олёся встречала меня со своим привычно сдержанным достоинством. (Купр.)  
5. ... вывести первую букву, Ванька несколько раз пугливо оглянулся на двери и окна. (Чех.) 6. ... прекращалась пурга, охотники выходили в море. (Сём.)

274. Замените данные простые предложения с обстоятельством времени сложноподчинёнными с придаточными времени, используя при этом различные союзы. Change the following simple sentences containing adverbial modifiers of time into complex sentences containing adverbial clauses of time; use different conjunctions.

1. После окончания лекции он пошёл в лабораторию.  
2. При подписании договора послы обменялись речами.  
3. С наступлением осени птицы улетают на юг. 4. По приезде в Москву я зашёл к моему старому другу. 5. Я был у него до прихода его родителей. 6. В начале учебного года у детей прибавляются заботы. 7. При встрече он рассказал мне о своей интересной работе. 8. За обедом он прочитал статью из журнала.

275. Ответьте на вопросы, употребляя сложноподчинённые предложения с придаточными предложениями времени. Answer the following questions, using complex sentences containing adverbial clauses of time.

1. Сколько лет прошло со дня открытия первой в мире железной дороги? (1826 год — год открытия первой железной дороги.) 2. Когда в одной части земного шара день, а в другой — ночь? 3. Когда вы закончили школу (институт)? 4. Сколько лет прошло со времени открытия радия супругами Кюри? (1902 год — год открытия радия.)

#### ПРИДАТОЧНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПРИЧИНЫ ADVERBIAL CLAUSES OF CAUSE

276. Прочитайте предложения. Укажите придаточные предложения и поставьте к ним вопрос. Обратите внимание на союзы. Укажите, к какому члену главного предложения относятся придаточные предложения причины. Read the following sentences. Point out the subordinate clauses and say what questions they answer. Note the conjunctions. State what part of the principal clauses the adverbial clauses of cause modify.

1. Я преклоняюсь перед правилами, потому что люблю порядок. (Чех.) 2. Никогда не отказывайтесь от малого в

работе, ибо из малого строится великое. (И. Павл.) 3. Трудности и невзгоды не страшны волево́му челове́ку, так как он умеет мужественно переносить все испытáния. 4. Грушницкий не знает людей и их сла́бых струн, потому́ что занимáлся цéлую жизнь одним собóй. (Лерм.) 5. Оттого́ что мы встáли о́чень рáно и потóм ничегó не дéлали, э́тот день казáлся мне о́чень дли́нным, са́мым дли́нным в моéй жи́зни. (Чех.) 6. Спать не хотéлось, ибо на душé было́ неспокойно и тяжело́. (Чех.)

ПРИМЕЧАНИЕ · NOTE

Наиболее употребительными причинными союзами являются союзы *так как*, *потому́ что*, *оттого́ что*. Союз *ибо* чаще употребляется в книжной речи.

The most common causative conjunctions are *так как*, *потому́ что* and *оттого́ что*. The conjunction *ибо* more frequently occurs in bookish language.

277. Составьте предложения, дополняя данные главные предложения придаточными причины. Compose sentences, supplying adverbial clauses of cause to the following principal clauses.

1. Библиотéка была́ закры́та, потому́ что ... 2. Мы возврати́лись домо́й по́здно, так как ... 3. Все были́ вéселы и сча́стливы, оттого́ что ... 4. Он написáл обстоя́тельное вдумчи́вое сочи́нение, так как ... 5. Он не́ был на заня́тии, потому́ что ... 6. Мы ничегó не могли́ поня́ть, так как ... 7. Вита́ доби́лся больш́их успéхов, потому́ что ...

278. Прочитайте с соответствующей интонацией следующие предложения. Объясните, почему в некоторых предложениях запятая разделяет части союза. Read the following sentences with the proper intonation. Explain why in some sentences the parts of the conjunctions are separated by a comma.

1. Станови́лось прохлáдно, оттого́ что наступи́л вéчер. Станови́лось прохлáдно оттого́, что наступи́л вéчер.

2. Я пошёл в теáтр, потому́ что товáрищ óтдал мне свой билéт. Я пошёл в теáтр пстэ́му, что товáрищ óтдал мне свой билéт.

3. Экскурсия не состоя́лась, потому́ что была́ плохáя погóда. Экскурсия не состоя́лась потому́, что была́ плохáя погóда.

II. 1. Стóбит ли откáзываться от трóдного дéла тóлько по-  
тому́, что оно́ трóдное? (Крым.) 2. Всё это́ имéет для меня́  
неизьяснóму прéлесть, мóжет быть, оттого́, что я ужé  
не увижу их. (Гог.) 3. Нехлю́дов заéхал к тётушкам пото-  
му́, что имéние их бы́ло по доро́ге к прошéдшему вперед  
полку́, и потому́, что они́ его́ óчень об это́м проси́ли, но,  
главное, заéхал он тепёрь для того́, чтóбы увидéть Катю-  
шу. (Л. Толст.)

#### ПРИМЕЧАНИЕ · NOTE

Сложные союзы *оттого́ что, потому́ что* могут расчленяться; на письме они разделяются запятой, а в речи выделяются интонационно; на первой части союза голос повышается, после чего следует пауза.

Сложные причинные союзы расчленяются всегда в тех случаях, когда при них имеются усилительные, выделительные, ограничительные или отрицательные частицы или вводные слова (см. II, предложения 1, 2).

Расчленение союза наблюдается и тогда, когда приводится не одна, а несколько причин (см. II, предложение 3).

The compound conjunctions *оттого́ что, потому́ что* may be split; in writing their components are set off by a comma and in speech by intonation, the first part of the conjunction being pronounced with a rise of the voice and followed by a pause.

Compound causative conjunctions are invariably split if they are accompanied by emphatic, limiting or negative particles or parenthetical words (see II, Sentences 1, 2).

Compound conjunctions are also split when two or more causes are indicated (see II, Sentence 3).

279. Перепишите предложения. Расставьте недостающие знаки препинания и объясните их расстановку. Copy out the following sentences. Insert the missing punctuation marks and account for their use.

1. Всякий труд ва́жен íбо облагора́живает челове́ка. (Л. Толст.) 2. Милый друг я умираю́ оттого́ что был я че́стен. (Добр.) 3. Каза́лось доро́га велá на нéбо потому́ что она́ всё поднимáлась и наконец пропада́ла в óблаке. (Лерм.) 4. Река́ приняла́ осóбненный вид потому́ что вода́ была́ видна́ сквозь го́лые сучья́ а ещё́ бóлее потому́ что пропáл от хóлода водяной́ цвет. (Акс.) 5. Сóлнце и дневной́ свет очаровáтельно прекра́сны ме́жду прóчим потому́ что в них исто́чник



всей жизни в природе. (Черн.) 6. Из текста доктор не понял ни одного слова так как это был какой-то иностранный по-видимому английский язык. (Чех.)

280. Прочитайте предложения. Обратите внимание на место придаточных предложений причины в сложных предложениях. Read the following sentences. Note the position of the adverbial clauses of cause in the complex sentences.

I. 1. Нельзя жить только сегодняшним, ибо оно чаще всего незаконченное вчерашнее. (И. Павл.) 2. Повести, во всяком случае, писать ты бы мог, так как в тебе есть литературная жилка. (Тург.) 3. Олег чувствовал угрызения совести оттого, что до сих пор не навещал Валу. (Фад.)

II. 1. Оттого нам невесело и смотрим мы на жизнь так мрачно, что не знаем труда. (Чех.) 2. Так как вы на все предметы смотрите с их смешной стороны, то и положиться на вас нельзя. (Тург.) 3. Потому он не выполнил в срок свою работу, что работал неравномерно. 4. Когда английского физика Фарадея спрашивали, как и почему он добился выдающихся успехов в науке, он отвечал: «Потому что, начиная дело, я всегда доводил его до конца».

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Придаточные предложения причины, которые присоединяются к главному посредством сложных союзов *потому что*, *оттого что* (если союзы не расчленены) и простого союза *ибо*, всегда ставятся после главного предложения.

Если необходимо обратить особое внимание на причину, то союзы расчленяются. Может быть использована инверсия: первая часть союза (*потому*, *оттого*) ставится на первое место в главном предложении, придаточное же предложение начинается со второй части этих союзов (*что*).

Adverbial clauses of cause joined to the principal clauses by the compound conjunctions *потому что*, *оттого что* (if they are not split) or by the simple conjunction *ибо*, invariably follow the principal clauses.

If the cause is to be emphasized, the conjunctions are split. Inversion may also be used: the first component of the conjunction (*потому* or *оттого*) is placed at the beginning of the principal clause, and the second (*что*) at the beginning of the subordinate clause.

Придаточное предложение причины с союзом *так как* может стоять после главного предложения или перед ним; союз *так как* не расчленяется.

В диалоге предложение, содержащее ответ, может состоять только из придаточного причины и, следовательно, может начинаться любым причинным союзом.

281. Из каждой пары простых предложений составьте сложно-подчинённые предложения, используя наиболее употребительные причинные союзы: *потому что, оттого что, так как*. Combine each of the following pairs of simple sentences into a complex sentence, using the most common causative conjunctions: *потому что, оттого что, так как*.

1. Брошенный с высоты камень падает на землю. На него действует сила земного притяжения. 2. Ртуть замерзает при семидесяти градусах ниже нуля. Ртутный термометр непригоден для измерения низких температур. 3. Жизнь на Луне невозможна. Без воды и воздуха, которых нет на Луне, жизнь развиваться не может. 4. Растения не следует поливать при сильном солнце. Капельки воды, оставшиеся после поливки на листьях и стеблях, собирают лучи солнца и могут способствовать ожогам. 5. Вода в Хуанхэ жёлтого цвета из-за большого количества глины. Хуанхэ называют Жёлтой рекой.

282. Прочитайте предложения. Поставьте вопрос к придаточным. Выпишите союзы, соединяющие придаточные предложения причины с главными. Read the following sentences. What questions do the subordinate clauses answer? Copy out the conjunctions joining the adverbial clauses of cause to the principal clauses.

1. Трава была необычайно сочной благодаря тому, что шли частые и обильные дожди. 2. Пищевые продукты испортились из-за того, что они хранились в сыром месте. 3. Химическая работа подземных вод происходит весьма деятельно в силу того, что на больших глубинах вода и её пары нагреты до температуры четырёхста градусов.

An adverbial clause of cause introduced by the conjunction *так как* may either follow or precede the principal clause, the conjunction *так как* never being split.

In conversation an answer may consist of only an adverbial clause of cause and may, therefore, begin with any causative conjunction.

Союзы *ввиду того что, вследствие того что, в силу того что, благодаря тому что, по случаю того что, из-за того что* чаще всего употребляются в научной и публицистической речи.

The conjunctions *ввиду того что, вследствие того что, в силу того что, благодаря тому что, по случаю того что, из-за того что* most frequently occur in scientific language and in newspaper and journalistic style.

283. Прочитайте с соответствующей интонацией следующие пары предложений со сложными причинными союзами (расчленёнными и нерасчленёнными). Read with the correct intonation the following pairs of sentences, which contain compound causative conjunctions (split or not split).

1. Он выполнил свою работу в срок, благодаря тому что с самого начала сумел хорошо организовать своё время. Он выполнил работу в срок благодаря тому, что с самого начала сумел хорошо организовать своё время.

2. Человеческий организм способен выдержать довольно высокую температуру, в силу того что тело человека борется с нагреванием путём обильного выделения пота, который, испаряясь, способствует охлаждению организма. Человеческий организм способен выдержать довольно высокую температуру в силу того, что тело человека борется с нагреванием путём обильного выделения пота, который, испаряясь, способствует охлаждению организма.

3. Жара в Средней Азии переносится легче, чем в Ленинграде, вследствие того что воздух в Ленинграде очень сильно насыщен влагой. Жара в Средней Азии переносится легче, чем в Ленинграде, вследствие того, что воздух в Ленинграде очень сильно насыщен влагой.

284. Прочитайте предложения. Обратите внимание на союзы, связывающие придаточные предложения с главными. Read the following sentences. Note the conjunctions joining the subordinate clauses to the principal clauses.

1. В связи с тем что он должен был спешно заканчивать работу, он отказался от поездки в дом отдыха. 2. Чем отличается гений от таланта? Вопрос очень важный, тем более что его решают всегда очень мудро. Не берёмся, но попытаемся объяснить его просто. (Бел.)

285. Составьте два сложноподчинённых предложения с придаточными причины, используя союзы *в связи с тем что, тем более что*. Compose two complex sentences with adverbial clauses of cause, using the conjunctions *в связи с тем что, тем более что*.

286. Прочитайте предложения. Обратите внимание на место придаточного предложения причины. Read the following sentences. Note the position of the adverbial clauses of cause.

1. Я хорошо относился к нему, тем более что я чувствовал его привязанность к себе. 2. Благодаря тому что лето очень жаркое и сухое, понадобилось поливать каждое дерево. (Чех.) 3. Ввиду того что погода ухудшилась, экскурсия была отменена. 4. Шар, наполненный водородом, быстро поднимается на значительную высоту, в силу того что водород легче окружающего воздуха.

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Придаточные причины с союзом *тем более что* всегда ставятся после главного предложения; придаточные предложения причины с союзами *благодаря тому что, в силу того что, ввиду того что* и др. ставятся или перед главным предложением (если нужно особенно подчеркнуть причину), или после него.

Adverbial clauses of cause introduced by the conjunction *тем более что* are invariably placed after the principal clause; adverbial clauses of cause introduced by the conjunctions *благодаря тому что, в силу того что, ввиду того что*, etc. are placed either before the principal clause (if the cause is to be emphasized) or after it.

287. Прочитайте следующие предложения с придаточными причины. Обратите внимание на оттенок причинных отношений. Read the following sentences, which contain adverbial clauses of cause. Note the different connotations of the clauses of cause.

1. Оттого ли, что книги были старые, или, может быть, от перемены обстановки, чтение уже не захватывало его глубоко и утомляло. (Чех.) 2. Оттого ли, что в глазах мелькали деревья, телеграфные столбы и сугробы, самые разнообразные мысли приходили ей в голову.

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Придаточные предложения причины, выражающие сомнение, присоединяются к главному сочетанием сложных союзов *оттого что, потому что* и др. с частицей *ли*.

Adverbial clauses of cause expressing doubt are joined to the principal clause by the compound conjunctions *оттого что, потому что* etc. followed by the particle *ли*.

288. Составьте несколько сложноподчинённых предложений, где придаточные причины будут иметь оттенок сомнения. Compose a number of complex sentences with adverbial clauses of cause containing the idea of doubt.

289. Прочитайте предложения, вставляя пропущенные союзы. Укажите возможные варианты. Read the following sentences, inserting the missing conjunctions. Give possible alternatives.

I. 1. Обломовцы не тяготились однообразною жизнью, ... не представляли себе другого житья-бытья. (Гонч.) 2. ... лето выдалось сырое и холодное, всё в саду глядело неприветливо, уныло. (Чех.) 3. Лес стоял тёмный и молчаливый, ... главные птицы улетели. (М.-Сиб.)

II. 1. Урожай на этом участке был выше, чем на других участках, вероятно, ... , ... уход за растениями здесь был лучше. 2. Результаты нашей экспедиции оказались недостаточно плодотворными ..., ... она не была соответствующим образом подготовлена. 3. Исчезающие острова появляются вновь ..., ... происходят подводные извержения.

290. Замените простые предложения сложноподчинёнными с придаточными причины; используйте различные союзы. Replace the simple sentences by complex sentences with adverbial clauses of cause, using various conjunctions.

Образец. Model: *От волнения выступавший долго не мог начать свою речь — Выступавший долго не мог начать свою речь, потому что волновался.*

1. Из боязни опоздать он всегда выходил из дому за полчаса до отхода поезда. 2. По болезни он часто пропускает занятия в институте. 3. Благодаря большой работоспособности он закончил работу в срок. 4. По случаю приезда правительственной делегации Китайской Народной Республики в посольстве был устроен приём. 5. Из-за жары я не мог выйти. 6. От усталости он быстро заснул. 7. За неимением свободного времени он не посетил интересную промышленную выставку. 8. По ошибке он вошёл в другую комнату.

291. Сравните по значению следующие пары предложений. Compare the meanings of the following pairs of sentences.

1. Вчера я выполнил все домашние задания, поэтому я был свободен сегодня весь день. Я был свободен сегодня весь день, потому что вчера выполнил все домашние задания.

2. Мой брат долго болел, оттого и выглядит он сейчас очень плохо. Мой брат выглядит сейчас очень плохо, оттого что он долго болел.

3. Мне было скучно сидеть дома, потому я и уходил в лес. Я уходил в лес, потому что мне было скучно сидеть дома.

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Предложения со словами *поэтому*, *оттого* (*и*), *потому* (*и*) имеют значение следствия. Clauses containing the words *поэтому*, *оттого* (*и*), *потому* (*и*) have a connotation of result.

292. Составьте три сложных предложения, используя для связи простых предложений слова *поэтому*, *оттого* (*и*), *потому* (*и*). Compose three complex sentences, using the words *поэтому*, *оттого* (*и*), *потому* (*и*) to connect the clauses.

293. Преобразуйте данные сложноподчинённые предложения по образцу. Change the following sentences as in the model.

Образец. Model: Я всю зиму проболел, *поэтому* (*оттого, потому*) не смог сдать экзамены. — Я не смог сдать экзамены *потому*, что всю зиму проболел.

1. Овраги приносят огромный вред сельскому хозяйству, поэтому их в народе и называют «болезнью земли». 2. Слои осевшей пыли имеют желтый цвет, оттого их и называют желтоземом. 3. Летом реки становятся мельче, оттого многие маленькие речки можно легко переходить вброд. 4. При извержении Везувия было очень много пепла, поэтому Средиземное море сильно обмелело, и судам нельзя было подойти к берегам.

294. Перепишите предложения, вставляя вместо точек нужные союзы и союзные слова. Copy out the following sentences, filling in the blanks with the required conjunctions or conjunctive words.

1. Железо энергичнее дерева поглощает теплоту, ... оно кажется нам холоднее дерева. 2. Поезд на поворотах не снижает скорости, как трамвай, ... на поворотах наружный рельс делают немного выше внутреннего. 3. Вес нашего тела меньше веса равного объема густосоленой воды, ... человек в Мёртвом море, сильно насыщенном солью, утонуть не может. 4. Суды неодинаково глубоко сидят в воде, ... вода

в различных морях имеет различную солёность. 5. У хороших часов маятники делают из материала с наименьшим тепловым расширением, ... с изменением температуры изменяется в результате расширения длина маятника, а это влияет на точность хода часов.

295. Перепишите предложения, выбирая из скобок союз или местоимение с предлогом в зависимости от смысла. Определите типы придаточных предложений. Copy out the following sentences, choosing a conjunction or a preposition and a pronoun from those given in brackets. State the types of the subordinate clauses.

1. (Оттого, от того), кто не мил, и подарок постыл. (Посл.)  
2. (Поэтому, по этому) берегу идти лучше, (по тому, потому) что здесь больше тени. 3. О людях нужно судить (потому, по тому), сколько и как они в жизни сделали. (Докуч.)  
4. В Южной Америке и Африке наводнения редко приносят большие бедствия (потому, по тому) что они происходят каждый год в одно и то же время. Жители ждут их и заранее переселяются на возвышенные места. (Арм.)

296. Прочитайте текст. Определите типы придаточных предложений. Выпишите придаточные предложения причины. Read the following text. State the types of the subordinate clauses. Copy out the adverbial clauses of cause.

Во время полнолуния Земля находится между Солнцем и Луной и отбрасывает тень в сторону Луны. Если в это время Луна войдёт в земную тень, то наступит лунное затмение. Происходит это потому, что Луна не светится сама, она освещается Солнцем. Когда Земля загорживает от Луны Солнце, Луна меркнет. Благодаря тому что поперечник земной тени значительно больше поперечника Луны, Луна может целиком погрузиться в земную тень. Тогда наступает полное лунное затмение, продолжительность которого может достигать одного часа сорока минут. За год может произойти до трёх затмений Луны, но в некоторые годы их не бывает совсем. Лунные затмения можно наблюдать одновременно во всей половине земного шара, откуда в это время видна Луна. Во время затмения Луна кажется красной или бурой, она не меркнет полностью. Это происходит потому, что солнечные лучи, преломляясь в земной атмосфере, частично проникают в область земной тени и освещают Луну.

## ПРИДАТОЧНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ЦЕЛИ ADVERBIAL CLAUSES OF PURPOSE

297. Прочитайте предложения. Определите тип придаточных, поставив к ним вопрос. Обратите внимание на форму глагола-сказуемого придаточном предложении и на место придаточного предложения по отношению к главному. Read the following sentences. Define the types of the subordinate clauses by the questions they answer. Note the form of the predicate verbs in the subordinate clauses and the position of the subordinate clauses in relation to the principal clauses.

I. 1. Чтóбы рослó нарóдное благосостояние и культу́ра, стрóятся нóвые фáбрики, завóды, шкóлы, институ́ты.

2. Чтóб ре́ки кро́ви не текли́,  
Чтóб мир не стал кроме́шным а́дом,  
Плечóм к плечу́ пусть встанут ря́дом  
Просты́е лю́ди всей земли́. (Безым.)

II. 1. Я пришёл к вам с тем, чтóбы погово́рить о де́ле.  
2. Чтóбы подыша́ть све́жим во́здухом, я вы́шел из ко́мнаты.  
3. О́чень немно́го ну́жно бы́ло мне для тогó, чтóбы из обы́денного фáкта создáть интере́сную исто́рию. (Горьк.)  
4. Вся́кому челове́ку для тогó, чтóбы де́йствовать, необходи́мо счита́ть свою́ де́ятельность ва́жною и хоро́шею. (Л. Толст.)  
5. Он лёг на све́жую постéль и хоте́л засну́ть с тем, чтóбы за́втра, на све́жую го́лову, реши́ть вопро́сы, в кото́рых он тепе́рь запúтался... (Л. Толст.) 6. Ко́мпас слúжит для тогó, чтóбы опреде́лять направле́ние стран све́та. 7. Э́тот уче́бник ну́жен мне, чтóбы гото́виться к экзáмену. 8. Чтóб му́зыка́нтом быть, так на́добно уме́ние. (Крыл.)

### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

В придаточных предложениях цели сказуемое может быть выражено инфинитивом или глаголом в форме прошедшего времени независимо от реального значения времени действия, которое оно выражает.

Если действия, обозначенные глаголами-сказуемыми главного предложения и придаточного предложения, относятся к разным

The predicate of an adverbial clause of purpose is invariably an infinitive or a verb in the past tense, irrespective of the real time of the action it expresses.

If the actions expressed by the predicate verbs in the principal and the subordinate clauses are performed by different persons



лицам (или предметам), то глагол-сказуемое придаточного предложения имеет форму прошедшего времени, напр.:

*Отец даст мне денег, чтобы я купил всё, что мне надо.*

Сказуемое придаточного предложения цели может быть выражено инфинитивом тогда, когда сказуемые и придаточного, и главного предложений обозначают действие, состояние или качество одного и того же лица; главное предложение может быть при этом и личным, и безличным, напр.:

*Я хочу купить эту книгу, чтобы послать её в подарок товарищу.*

*Мне хочется купить эту книгу, чтобы послать её в подарок товарищу.*

Но ср.:

But cf.:

*Эту книгу мне хочется купить, чтобы ты отвёз её товарищу в подарок.*

Если сказуемое главного предложения выражено словами *нужен* (-á, -о), *необходим* (-а, -о), *предназначен* (-а, -о), *служит*, *существует*, (в значении «предназначен»), то сказуемое придаточного предложения цели может быть также выражено инфинитивом, хотя действие, обозначенное инфинитивом, и не относится к субъекту главного предложения, напр.:

*Эта книга нужна мне, чтобы послать её товарищу.*

*Компас служит для того, чтобы определять страны света.*

Придаточное предложение цели может стоять перед главным предложением, после него, а также в середине его.

(or objects), the predicate verb in the subordinate clause takes the past tense, e.g.:

The predicate of an adverbial clause of purpose may be an infinitive only if the predicate verbs in the principal and the subordinate clauses express an action, state or quality of one and the same person, the principal clause being either personal or impersonal, e.g.:

If the predicate of the principal clause is the word *нужен* (-á, -о), *необходим* (-а, -о), *предназначен* (-а, -о), *служит*, *существует* (in the sense of 'предназначен'), the predicate of the adverbial clause of purpose may also be an infinitive, though the action of that infinitive is not performed by the subject of the principal clause, e.g.:

An adverbial clause of purpose may be before, after or in the middle of the principal clause.

Придаточное предложение цели присоединяется к главному предложению союзом *чтобы* и сложными союзами *для того чтобы*, *с тем чтобы* и др. Союз *с тем чтобы* носит книжный характер и употребляется чаще в деловой речи.

Сложные союзы могут расчленяться запятой, если это требуется по смыслу.

298. Прочитайте предложения из левого и правого столбцов. Объясните употребление инфинитива в придаточных предложениях левого столбца и глагола в форме прошедшего времени в придаточных предложениях правого столбца. Read the sentences in the left-hand and the right-hand columns. Account for the use of the infinitives in the subordinate clauses of the sentences in the left-hand column and the past tense verbs in the subordinate clauses of the sentences in the right-hand column.

Я прилѣг на диванъ, чтобы немного отдохнуть.  
 Мать ускорила шагѣ, чтобы уйти от ѣтих людѣй. (Горьк.)  
 Андрей сдѣлал слабыя движенія рукой, чтобы сохранить равновѣсїе. (Н. Остр.)

An adverbial clause of purpose is joined to the principal clause by the conjunction *чтобы* or by the compound conjunctions *для того чтобы*, *с тем чтобы*, etc. The conjunction *с тем чтобы* is bookish and is mainly used in business or official language.

Compound conjunctions may be split by a comma if the meaning requires it.

Я прилѣг на диванъ, чтобы прошла головная боль.  
 Она ускорила шагѣ, чтобы её не догнаѣли.  
 Он поддѣрживал меня рукой, чтобы я не упалъ.

299. Перепишите предложения, вставляя вместо точек в нужной форме пропущенный глагол из данных справа. Объясните, почему используется та или иная форма. Copy out the following sentences, filling in the blanks with the required forms of the verbs from the right-hand column. Account for the use of the particular form.

- |   |           |
|---|-----------|
| 1. Мать плѣтно сжимала губы, чтобы они не ...   | дрожать   |
| 2. Чтоб ... портретъ, я скажу, что у него был много вздѣрнутый нос, зѣбы ослепительной белизны и карїе глазѣ. (Лерм.) | докончить |
| 3. Он хотѣл позвать Пѣтю, чтобы тот ... что-нибудь поѣсть. (Сим.)   | принести  |
| 4. Лукашин встряхнулся, чтобы ноша удѣбнее ... на плѣчи. (Пан.)   | лечь      |
| 5. Лампа заслонена бумажным щитом, чтобы свет не ... Серѣжу. (Пан.)   | разбудить |

- |  |                              |
|--|------------------------------|
| 6. Ольга вышла в коридор позвать уборщицу, чтобы та ... ей перенести вещи. (Копт.)   | помочь                       |
| 7. Алексѣй поминутно останавливался, чтобы ... (Полев.)  | переходить                   |
| 8. Медсестра нагнулась над кроватью больного, чтобы ... его слова.   | расслышать                   |
| 9. Любовь к труду необходима для того, чтобы ... на земле новую, счастливую жизнь. (Горьк.)  | построить                    |
| 10. Ещё Пушкин говорил о знаках препинания. Они существуют, чтобы ... мысль, ... слова в правильное соотношение и ... фразе лёгкость и правильное звучание. (Пауст.) | выделить<br>привести<br>дать |

300. Прочитайте предложения левого и правого столбцов. Обратите внимание на то, что в предложениях левого столбца значение цели можно выразить инфинитивом без союза *чтобы*, а в предложениях правого столбца союз *чтобы* опустить нельзя. Read the sentences given in the left-hand and the right-hand columns. Note that in the clauses of purpose in the left-hand column the meaning of purpose may be expressed without the conjunction *чтобы* whereas in the clauses in the right-hand column the conjunction *чтобы* cannot be omitted.

- |   |   |
|---|---|
| Летят перелётные птицы ушедшее лето искать. (Исак.)             | Приходится тратить много времени, чтобы найти в словаре объяснение непонятных слов. |
| Ягнёнок в жаркий день зашёл к ручью напиться. (Крыл.)           | Я встал на колени и совсем сонулся, чтобы напиться из ручья.                        |
| Я пришёл к тебе с приветом рассказать, что солнце встало. (Фет) | Я разбудил его, чтобы скорее рассказать ему интересную новость.                     |
| Он привёл меня к вам познакомиться.                             | Он всё делал для того, чтобы лучше познакомиться со своими учениками.               |

ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Инфинитив может примыкать без посредства союза <i>чтобы</i> к глаголам движения ( <i>ехать, идти</i>	The infinitive may be joined to verbs of motion ( <i>ехать, идти, etc.</i> ) or some verbs expressing
--	---

и т. д.) и к некоторым глаголам, а change of position in space (вставать, подниматься, останав- (вставать, подниматься, останав- ливаться, etc.) without the conjunction чтобы.

301. Прочитайте предложения. Выпишите из них сказуемые с обстоятельствами цели, выраженными инфинитивом. Read the following sentences. Copy out the predicates which have infinitives as adverbial modifiers of purpose.

1. Утром он молча пил чай и уходил на работу, в полдень являлся обедать. (Горьк.) 2. После митинга Черепанов пригласил Фролова к себе поужинать. (Никол.) 3. Путники расположились у ручья отдыхать и кормить лошадей. (Чех.) 4. Какая-то женщина привела лошадь поить. (Чех.) 5. Когда я лёг спать, Митя ещё не вернулся.

6. Царь с царицею простился,  
В путь-дорогу снаряжился,  
И царица у окна  
Села ждать его одна. (Пушк.)

302. Перепишите предложения, опуская там, где возможно, союз чтобы. Copy out the following sentences, omitting the conjunction чтобы where possible.

1. Я просмотрел новую статью, чтобы иметь о ней представление. 2. Я пошёл в читальный зал, чтобы просмотреть новые журналы. 3. Прочитай ещё раз эту книгу, чтобы лучше понять её. 4. Приходи ко мне, чтобы поговорить о последних событиях. 5. Он купил альбом с видами Москвы, чтобы послать его в Китай своему другу. 6. Я написал много открыток в разные города, чтобы поздравить своих друзей с Новым годом. 7. Я сел за стол, чтобы почитать книгу. 8. Он сделал движение, чтобы подняться, но тут же упал обесиленный. 9. Мы остановились, чтобы передохнуть. 10. Мы гнали лошадей, чтобы до ночи добраться до деревни. 11. Много юношей и девушек из различных стран приезжает в СССР, чтобы учиться в Московском государственном университете. 12. Я вернулся, чтобы взглянуть на неё ещё раз. 13. Он отвернулся, чтобы скрыть своё волнение. 14. Мы посмотрели на компас, чтобы определить дальнейший путь.

303. Прочитайте предложения левого и правого столбцов. Там, где возможно, опустите союз *чтобы*; укажите случаи, когда союз *чтобы* необходим (см. примечание). Read the sentences in the left-hand and the right-hand columns. Omit the conjunction *чтобы* where possible; point out the cases where the conjunction *чтобы* cannot be omitted (see Note below).

Он встал, чтобы открыть окно.

Я поднялся на высокий холм, чтобы полюбоваться видом.

Он уехал на вокзал, чтобы проводить товарища.

Мы вышли на улицу, чтобы посмотреть на лунное затмение.

Мать подошла к окну, чтобы взглянуть, что делает во дворе её маленький сын.

Директор часто заходил в цех, чтобы узнать, как идёт у нас работа.

Старший инженер часто приезжал на стройку, чтобы поговорить с рабочими.

Мы пошли в магазин, чтобы купить нужную книгу.

Мы поехали на Ленинские горы, чтобы посмотреть на новое здание Московского государственного университета.

Он встал, чтобы идти домой.

Я поднялся на высокий холм, чтобы съехать с него на лыжах.

Он уехал из дому, чтобы избежать встречи с отцом.

Мы вышли на улицу, чтобы успеть посмотреть на лунное затмение.

Мать подошла к окну, чтобы видеть, что делает во дворе её маленький сын.

Директор часто заходил в цех, чтобы знать, как идёт у нас работа.

Старший инженер часто приезжал на стройку, чтобы быть в курсе всех дел.

Мы обошли все магазины, чтобы купить нужную книгу.

Мы доехали до Ленинских гор, чтобы посмотреть на новое здание Московского государственного университета.

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Инфинитив в роли обстоятельства цели не может примыкать к глаголам движения с приставками *обо-* (*об-*) и *до-*. Ср.:

The infinitive used as an adverbial modifier of purpose is not joined to verbs of motion with the prefixes *обо-* (*об-*) and *до-*. Cf.:

Я пошёл в сад, чтобы посмотреть, нет ли его там.  
(союз *чтобы* можно опустить · the conjunction *чтобы* may be omitted).

Я пошёл в сад посмотреть, нет ли его там.

Я обошёл весь сад, чтобы посмотреть, нет ли его там  
(союз *чтобы* опустить нельзя · the conjunction *чтобы* cannot be omitted).

Наличие или отсутствие союза *чтобы* при инфинитиве зависит и от его лексического значения.

Союз *чтобы* не опускается:

а) если инфинитив принадлежит к глаголам со значением состояния или восприятия (*видеть, слышать, знать* и т. п.), напр.:

Я подошёл к окну, чтобы видеть, что делается на улице.

Но в предложении:

Я подошёл к окну, чтобы посмотреть, что делается на улице.

союз *чтобы* можно опустить.

б) если употребляется инфинитив одного из следующих глаголов: *успеть, опоздать, быть, избежать, спастись* (а не *спасаться*), *застать* и некоторых других, выражающих результат действия, о котором говорится в главном предложении, напр.:

Во время антракта он пошёл в партёр, чтобы быть ближе к сцене.

Но в предложении:

Он пошёл во время антракта в партёр, чтобы поговорить со знакомым.

союз *чтобы* можно опустить.

Whether the conjunction *чтобы* may be omitted or not also depends on the lexical meaning of the infinitive.

The conjunction *чтобы* is not omitted:

(a) before the infinitive of a verb expressing a state or perception (*видеть, слышать, знать*, etc.), e.g.:

the conjunction *чтобы* may be omitted.

(b) if the infinitive is one of the following verbs: *успеть, опоздать, быть, избежать, спастись* (but not *спасаться*), *застать* and some other verbs expressing the result of an action reported in the principal clause, e.g.:

However, in the sentence:

the conjunction *чтобы* can be omitted.

в) если инфинитив-сказуемое придаточного предложения принадлежит к глаголам движения или глаголам, выражающим изменение положения в пространстве, напр.:

*Я взобрáлся нá гору, чтóбы съéхать с неё на лёжах.*

304. Сравните предложения левого и правого столбцов. Перепишите их, опуская там, где возможно, союз *чтóбы*. Объясните те случаи, когда этого сделать невозможно (см. примечание). Compare the sentences in the left-hand and the right-hand columns. Copy them out, omitting the conjunction *чтóбы* where possible. Explain the cases where the conjunction cannot be omitted.

Я зашёл к больнóму Вíктору, чтóбы рассказáть ему обо всём, что произошлó за послéднее врéмя.

Как раз во врéмя этóго интереснóго разговóра он вíшел из кóмнаты, чтóбы поговорíть по телефóну.

Он встал, чтóбы взятъ со столá кнóгу.

c) if the predicate of the subordinate clause is the infinitive of a verb of motion or of a verb expressing a change of position in space, e.g.:

Я зашёл к больнóму Вíктору, чтóбы потóм рассказáть о его состояннии друзьям.

Он вíшел из кóмнаты, чтóбы тем сáмым доказáть своё безразлíчие к разговóру.

Он встал, чтóбы обратíть на себя внимáние.

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Союз *чтóбы* не опускается:

а) если действие, обозначенное глаголом движения в главном предложении, и действие, обозначенное инфинитивом-сказуемым в придаточном предложении, полностью совпадают во времени, а не следуют друг за другом.

б) если действие, обозначенное инфинитивом-сказуемым, непосредственно не следует за другим действием, о котором говорится в главном предложении, напр.:

The conjunction *чтóбы* cannot be omitted:

a) if the actions expressed by a verb of motion in the principal clause and by a predicate infinitive in the subordinate clause completely coincide in time and do not follow each other.

b) if the action expressed by the predicate infinitive does not immediately follow the action of the principal clause, e.g.:

*Корреспондент пришёл на стройку, чтобы написать очерк о том, как идёт работа* (союз *чтобы* опустить нельзя, так как от этого изменится смысл предложения. the conjunction *чтобы* cannot be omitted since this would change the meaning of the sentence).

Но в предложении:

But in the sentence:

*Корреспондент пришёл на стройку, чтобы посмотреть, как идёт работа.*

можно опустить союз *чтобы* без изменения смысла предложения.

the conjunction *чтобы* may be omitted without altering the meaning.

305. Сравните предложения левого и правого столбцов. Перепишите их, опуская там, где возможно, союз *чтобы*, и укажите случаи, когда этого сделать нельзя (см. примечание). Compare the sentences in the left-hand and the right-hand columns. Copy them out, omitting the conjunction *чтобы* where possible. Point out the cases where the conjunction *чтобы* cannot be omitted (see Note below).

Я вышел в коридор, чтобы не курить в комнате.

Я вышел в коридор, чтобы покурить.

Я пришёл к тебе не для того, чтобы спорить с тобой.

Я пришёл к тебе не для того, чтобы упрекать тебя, а чтобы помочь тебе.

Он приехал в этот город не для того, чтобы учиться.

Он приехал в этот город не для того, чтобы учиться, а для того, чтобы работать.

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Союз *чтобы* в придаточном предложении цели со сказуемым-инфинитивом никогда не опускается, даже после глаголов движения, если перед инфинитивом или союзом стоит отрицание *не*. Например, в предложении:

The conjunction *чтобы* in an adverbial clause of purpose with a predicate infinitive is never omitted, even when following verbs of motion, if the infinitive or the conjunction is preceded by the negative particle *не*. For example, in the sentence:

*Он вошёл в комнату, чтобы разбудить меня.*

можно опустить союз *чтобы*.

the conjunction *чтобы* may be omitted.



Но в предложении:

But in the sentence:

*Он вышел из комнаты, чтобы не разбудить ребёнка.*

нельзя опустить союз *чтобы*.

the conjunction *чтобы* cannot be omitted.

Однако если в предложении есть противопоставление, то пропуск союза возможен, напр.:

However, if the sentence expresses an antithesis, the conjunction can be omitted, e.g.1

*Я пришёл сюда не для того, чтобы будить тебя, а для того, чтобы закрыть окно.*

*Я пришёл сюда не будить тебя, а закрыть окно.*

306. Сравните предложения левого и правого столбцов. Перепишите их, опуская там, где возможно, союз *чтобы*. Укажите случаи, когда союз *чтобы* необходим (см. примечание). Compare the sentences in the left-hand and the right-hand columns. Copy them out, omitting the conjunction *чтобы* where possible. Point out the cases where the conjunction *чтобы* cannot be omitted (see Note below).

Она пришла, чтобы пови-  
даться мне.

Она пришла нарочно, чтобы  
повидать меня.

Я вышел из дому, чтобы  
встретить Лизу.

Я вышел из дому до шести  
часов, чтобы встретить Ли-  
зу, когда она будет возвра-  
щаться с работы.

Я залез на высокое дерево,  
чтобы оглядеть окрест-  
ность.

Я залез на высокое дерево,  
чтобы оттуда как следует  
оглядеть окрестность.

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Союз *чтобы* в сложноподчинённых предложениях с придаточным цели обычно не опускается, если при сказуемом главного предложения или при инфинитиве-сказуемом придаточного предложения есть свои обстоятельственные слова.

The conjunction *чтобы* in complex sentences with an adverbial clause of purpose is generally retained when the sentence contains words modifying either the predicate of the principal clause or the predicate infinitive of the subordinate clause.

307. Прочитайте предложения. Укажите, где возможно опустить союз *чтобы* и в каких случаях этого нельзя сделать. Read the following sentences. Point out the cases where the conjunction *чтобы* may be omitted and where it may not.

1. Он сбегал по спаду одного холма и забирался по взгорью другого, чтобы снова бежать вниз и опять подыматься. (Фед.) 2. Помнишь, ты объехал чужие края, чтобы лучше знать и любить свой? (Гонч.) 3. Я сам встал, чтобы запереть за ним дверь на ключ. (Дост.) 4. Григорий опустил на колени, чтобы в последний раз посмотреть и запомнить родное лицо. (Шол.) 5. Мальчики вышли во двор, чтобы поиграть в мяч. 6. Данилов вышел, чтобы не мешать супругам проститься. (Пан.). 7. Дуняша вынуждена была убежать в рощу, чтобы скрыть своё волнение. (Тург.)

308. Перепишите предложения, дополнив их придаточными цели с союзом *чтобы* или (там, где возможно) обстоятельствами цели, выраженными инфинитивом. Copy out the following sentences, supplying adverbial clauses of purpose introduced by the conjunction *чтобы* or infinitives used as adverbial modifiers of purpose (where possible).

1. Я забежал к товарищу... 2. Он дал мне книгу ... 3. Я взял у него газету ... 4. Летом я поеду куда-нибудь в деревню ... 5. Я был на этом заводе ... 6. Я спросил его об этом ... 7. Он позвонил мне ... 8. Я не говорю ему ничего ... 9. Он очень осторожно вошёл в комнату ... 10. Мы должны были идти очень быстро ...

309. Спишите предложения, заменяя обстоятельства цели, выраженные существительным с предлогом, инфинитивом цели (там, где это возможно) или придаточным цели с союзом *чтобы*. Copy out the following sentences, replacing nouns with prepositions used as adverbial modifiers of purpose by infinitives of purpose (if possible) or by adverbial clauses of purpose introduced by the conjunction *чтобы*.

1. Мы собрали деньги для отправки в другой город товарищу, оказавшемуся в трудном положении. 2. Он был направлен на лечение в санаторий. 3. Эти цветы приготовлены для встречи наших зарубежных друзей. 4. Я потратил целый час на поиски нужной книги. 5. Все пошли в лес за грибами.

310. Перепишите предложения, заменяя придаточные цели обстоятельствами цели, выраженными существительным с предлогом. Copy out the following sentences, replacing the adverbial clauses of purpose by adverbial modifiers of purpose consisting of nouns with prepositions.

1. Чтобы выяснить причину частых головных болей, ему необходимо обратиться к врачу. 2. Чтобы выехать в другую страну, необходимо получить визу. 3. Чтобы познакомиться с русской живописью, мы организовали несколько

экскурсий в Третьяковскую галерею. 4. Чтобы уменьшить сопротивление воздуха, конькобежцы одеваются в одежду, плотно обтягивающую тело. 5. Чтобы укрепить берега, чтобы защитить землю от размыва, применяются полезные лесонасаждения.

311. Перепишите предложения, расставляя недостающие знаки препинания. Определите типы придаточных предложений. Copy out the following sentences, supplying the missing punctuation marks. Define the types of the subordinate clauses.

1. Чтобы освободиться от тяжёлых мыслей он стал разбирать свои книги. 2. Она требовала чтобы я всё больше заучивал стихов. (Горьк.) 3. Карл Иванович чтобы не простудить своей головы никогда не снимал красной шапочки. (Л. Толст.) 4. Человек был большого роста и для того чтобы пройти в дверь ему не только нужно было согнуть голову но и согнуться всем телом. (Л. Толст.) 5. Вы передайте приказание ротным командирам чтобы были как можно осторожнее. (Л. Толст.) 6. Старик закашлялся и засуетился чтобы дать внучке гостинца но ничего не нашёл и только махнул рукой. (Чех.) 7. Не помню чтобы когда-нибудь было такое тихое такое ясное утро. (Горьк.)

312. Напишите сочинение, используя сложноподчинённые предложения с придаточными цели. Write a composition, using complex sentences containing adverbial clauses of purpose.

## ПРИДАТОЧНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ОБРАЗА ДЕЙСТВИЯ ADVERBIAL CLAUSES OF MANNER

### Придаточные образа действия с союзом *как* Adverbial Clauses of Manner introduced by the Conjunction *как*

313. Прочитайте предложения. Поставьте вопросы к придаточным предложениям. Укажите неполные придаточные предложения и определите, какие члены предложения в них опущены. Read the following sentences. What questions do the subordinate clauses answer? Point out the elliptical subordinate clauses and state what parts of the clauses are missing.

1. Все мы, советские художники, обязаны Третьяковской галерее, как сын обязан родной матери. (Ног.) 2. Вру-

бель жил просто, как все мы живём. (Блок.) 3. Дядюшка пел так, как поёт простой народ. (Л. Толст.)

II. 1. Сегодня на улице так же тепло, как вчера. 2. Ночь приближалась и росла, как грозová туча. (Тург.) 3. Широкие тени ходят по равнине, как облака по небу. (Чех.) 4. Воздух чист, как родниковáя вода. (Пауст.) 5. Мы встретились, как старые приятели. (Лерм.) 6. Я рос, как дикое деревцо в поле. (Кор.)

#### ПРИМЕЧАНИЕ · NOTE

В придаточных предложениях образа действия со значением сравнения очень часто опускается сказуемое и другие члены, уже названные в главном предложении. Если сказуемые главного и придаточного предложений выражены одним глаголом, но в разных его формах времени и наклонения, то сказуемое в придаточном не опускается. Например, вместо:

*Он сделал это так, как это сделал я.*

можно сказать:

*Он сделал это так, как я.*

Но в предложениях:

*Он сделал это так, как это сделаю и я.*

*Он сделал это так, как это сделал бы я.*

сказуемое в придаточном опустить нельзя.

Неполные сравнительные придаточные предложения, которые состоят из одного слова или словосочетания и не содержат в себе никакого утверждения, называются сравнительными оборотами.

In an adverbial clause of manner with the meaning of comparison, the predicate and other parts of the clauses already mentioned in the principal clause are very frequently omitted. When the predicates of the principal and the subordinate clauses are the same verb but in different tense and mood forms, the predicate of the subordinate clause cannot be omitted. For example, instead of:

one may say:

But in the sentences:

the predicate of the subordinate clause cannot be omitted.

Elliptical clauses of comparison consisting of one word or phrase and not expressing a statement are called comparative constructions.

314. Перепишите предложения, преобразуя сравнительные придаточные предложения в сравнительные обороты там, где это возможно Copy out the following sentences, changing the adverbial clauses of comparison into comparative constructions where possible.

Образец. Model: *Он отнёсится ко мне так же, как он отнёсится к своей сестре* — *Он отнёсится ко мне так же, как к своей сестре.*

1. Она пела сегодня так хорошо, как никогда не пела. Она поёт так же хорошо, как пела когда-то её мать. 2. Она так же любовно заботилась о приёмном сыне, как она заботилась о родном. Она заботилась о приёмном сыне так же любовно, как всякая мать заботится о родном ребёнке. 3. Он так быстро забыл о своей неудаче, как дети перестают помнить то, о чём мину́ту назад они горько плакали.

315. Перепишите предложения, в которых говорится о соответствии действия главного предложения приказу, просьбе, желанию и т. п., выраженным в придаточном предложении. Подчеркните сказуемое в придаточных предложениях. Copy out the following sentences, which report conformity of the action of the principal clause to the command, request, desire, etc. expressed in the subordinate clause. Underline the predicate in the subordinate clauses.

1. Я сделал всё так, как посоветовал преподаватель. 2. Он всё исполнил, как ему приказывали. 3. Я написал письмо так, как ты просил. 4. Ты поступил именно так, как надо было поступить в этом случае. 5. Он знает английский язык не так плохо, как тебе показалось сначала. 6. Живёшь, как тебе нравится. 7. Всё произошло не так, как я предполагал. 8. Человеческий род не так уж бѣден великолѣпными людьми, как это могло показаться на первый взгляд. (Пауст.) 9. Трава была так густая и сочная, так ярко и сказочно прелестно зеленела, как это видят люди и звери только в раннем детстве. (Купр.)

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Предложения с придаточными образа действия с союзом *как* имеют разные оттенки значений.

Основные оттенки значений:  
а) значение сравнения (см. упражнение 313),

Sentences with adverbial clauses of manner introduced by the conjunction *как* express various connotations.

Principal connotations:  
(a) comparison (for examples, see Exercise 313),

б) выражение соответствия действия чьей-то просьбе, приказу, требованию, желанию и т. п. (см. упражнение 315).

(b) conformity of an action to someone's request, command, demand, desire, etc. (for examples, see Exercise 315).

В разговорной речи употребительны выражения:

The following expressions are common in colloquial speech:

*делай, как хочешь* 'do as you like'

*всё идёт, как надо* 'everything is going all right'

*говори, как угодно* 'say whatever you will'

*спой, как умёешь* 'sing just as you can'

316. Перепишите предложения, заменяя выделенные слова придаточными предложениями образа действия или сравнительными оборотами. Copy out the following sentences, replacing the italicized words by adverbial clauses of manner or by comparative constructions.

1. Солдаты действовали *по приказу командира*. 2. Мы всё сделали *соответственно своему желанию*. 3. Он ростом *с меня*. 4. Выполняй всё *по совету врача*. 5. Мы должны *по мере своих сил* помочь товарищу. 6. Роса в траве *блестела алмазами*.

317. Перепишите предложения, вставляя вместо точек слова, данные справа, в нужном падеже (с предлогом или без предлога). Copy out the following sentences, filling in the blanks with words from the right-hand column in the required case (with or without a preposition).

- |   |            |
|---|------------|
| 1. Мне нравится Ленинград так же, как ...                   | Москва     |
| 2. Я уважаю таких людей, как ...                            | он         |
| 3. Я ни одного человека так не уважаю, как ...              | он         |
| 4. Разве можно ставить в пример таких людей, как ...        | он         |
| 5. Жаль, что я пропустил такую хорошую кинокартину, как ... | эта        |
| 6. Я плохо чувствую себя в такую погоду, как ...            | сегодняшня |
| 7. В прошлом году зима была такая же, как ...               | этот год   |

318. Составьте пять предложений с придаточными образа действия, употребляя союз *как*. Compose five sentences with adverbial clauses of manner, using the conjunction *как*.

319. Прочитайте предложения. Установите различие в значении слова *как* в разных предложениях. Определите, чем являются слова и словосочетания, присоединённые союзом *как*. Read the following sentences. Distinguish between the meanings of the word *как* used in different sentences. State the function of the words and phrases joined by the conjunction *как*.

1. Я знаю его как товарища по работе. 2. Я знаю его так же, как других товарищей. 3. Как командир я отвечал за жизнь каждого моего солдата. 4. Вода в заливе блестяла, как золото. 5. В некоторых местах реки Волга широка, как море. 6. Лена как главная судоходная река Восточной Сибири имеет огромное значение для развития хозяйства всего края. 7. Л. Н. Толстой велик как художник. 8. Лучшие русские художники XIX века осознавали своё искусство как средство борьбы за улучшение жизни народа.

320. Перепишите предложения, вставляя пропущенные слова *так* и *как*. Укажите простые предложения с однородными членами и сложноподчинённые предложения. Copy out the following sentences, supplying the missing words *так* and *как*. State which are simple sentences containing coordinate adverbial phrases and which are complex sentences.

1. ... советский народ, ... и все народы мира не хотят войны. 2. Я всё сделал ..., ... обещал. 3. ... студенты, ... и преподаватели пришли на доклад известного профессора. 4. ... золото добывается промыванием, ... и хорошие и хорошие выраженные мысли. (Л. Толст.) 5. Дело нового устройства своего хозяйства занимало Левина ..., ... ещё никогда в жизни. (Л. Толст.)

321. Перепишите текст, расставляя недостающие знаки препинания. Определите типы придаточных предложений, присоединяющихся союзом *как*. Copy out the following text, supplying the missing punctuation marks. State the type of the subordinate clauses introduced by the conjunction *как*.

С первого же дня как он увидел Катюшу Нехлюдов почувствовал прежнее чувство к ней. Так же как и прежде он не мог без волнения видеть теперь белый фартук Катюши не мог без радости слушать её походку её голос её смех не мог без умиления смотреть в её чёрные как мокрая смолина глаза особенно когда она улыбалась не мог главное без смущения видеть как она краснела при встрече с ним.

(Л. Толстой.)

Придаточные образа действия с союзом *как будто*  
Adverbial Clauses of Manner introduced  
by the Conjunction *как будто*

322. Прочитайте сложноподчинённые предложения. Обратите внимание на оттенок условности в данных придаточных предложениях с союзом *как будто*. Read the following complex sentences. Note that the subordinate clauses introduced by the conjunction *как будто* have a connotation of supposition.

1. Мы втроём начали беседовать, как будто (как если бы) век были знакомы. (Пушк.) 2. Кудри откинулись назад, как будто (как если бы) ветер их откинул. (Тург.) 3. Старик и говорил так, как будто (как если бы) было очень холодно, с расстановками и не раскрывая как следует рта. (Чех.) 4. Она чувствовала внутренний жар, как будто (как если бы) в груди у неё лежало раскалённое железо. (Лерм.) 5. Когда он опустился на скамью, то прямой стан его согнулся, как будто (как если бы) в спине его не было ни одной косточки. (Лерм.)

6. Всё торопишь время,  
Как будто на пути  
Он мешаёт в жизни  
До главного дойти. (Щип.)

ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Предложения с союзом *как будто* имеют значение сравнения с оттенком условности. Союз *как будто* почти всегда можно заменить союзом *как если бы*. Союз *как* в подобных предложениях никогда не употребляется.

Clauses containing the conjunction *как будто* have a meaning of comparison with a connotation of supposition; *как будто* can nearly always be replaced by *как если бы*. The conjunction *как* is never used in such clauses.

323. Прочитайте предложения. Укажите, каким союзом можно заменить выделенный союз. Read the following sentences. What conjunctions may be substituted for those in italics?

1. Он так устал, *как если бы* работал без отдыха целые сутки. 2. Я так скучаю по тебе, *как если бы* не видел тебя целый год. 3. Я помню все события того дня так хорошо, *как если бы* всё происходило только вчера. 4. Пол блестел так, *как если бы* его только что натёрли.



324. Перепишите предложения, вставляя вместо точек пропущенный союз *как* или *как будто*. Copy out the following sentences, supplying the missing conjunction *как* or *как будто*.

Ты ведёшь себя, ... хозяин  
дóма.

Я рабóтал так, ... обы́чно.

День был, ... э́то ча́сто бы-  
ва́ет в нача́ле сентяб́ря,  
я́сный, тёплый. (Писем.)

Мя́гкая, то́чно ба́рхатная,  
темно́та вокру́г, ... быва́ет  
вла́жной весе́нней но́чью.  
(Пришв.)

Ты ведёшь себя, ... ты хо-  
зяин дóма.

Я рабóтал так, ... ниче́го  
не изме́нилось.

День был я́сный, тёплый,  
... о́сень ещё не наступа́-  
ла.

Ста́ло вокру́г так темно́, ...  
наступи́ла ночь.

325. Перепишите предложения, вставляя пропущенный союз *как* или *как будто*. Copy out the following sentences, supplying the missing conjunction *как* or *как будто*.

1. Поро́ю он так широко́ открыва́л свои́ больш́ие се́рые глаза́, ... ему́ бы́ло невыно́симо бо́льно. (Горьк.) 2. Моя́ се-  
стра́—прекрасное крóткое создáние, чистое, ... вот э́то голу-  
бо́е не́бо, благо́рдная, великоду́шная. (Чех.) 3. «Ми́лый вы  
мой, Андри́оша!» — заговори́ла она́ так, ... у неё откры́лось  
се́рдце, и из него́ ручьём бры́знули игра́я по́лные ти́хой ра́-  
дости слова́. (Горьк.) 4. Большо́я душа́, ... большо́й костёр,  
издалека́ видна́. (Павл.) 5. Гудо́к заревёл, ... всегда́, трéбо-  
вательно и вла́стно. (Горьк.) 6. Слы́шался звоно́к, но так  
глу́хо, ... звонят не вблизи́, а гдé-то о́чень далеко́. (Чех.)  
7. Она́ тепе́рь сно́ва ста́ла стро́йной и то́нкой, ... пре́жде.  
(Горьк.) 8. Поля́рное ле́то промелькну́ло, ... его́ во́все  
не́ было. (Сём.) 9. Со́лнце закати́лось, и ночь последовала  
за днём без проме́жутка, ... э́то обыкнове́нно быва́ет на  
ю́ге. (Лерм.) 10. Журавли́ летели́ бы́стро-бы́стро и крича́ли  
гру́стно, ... зва́ли с собо́й. (Чех.) 11. Мле́чный путь вырисó-  
вывался так я́сно, ... его́ пе́ред пра́здником помы́ли и потёр-  
ли сне́гом. (Чех.) 12. На́лево, ... кто чи́ркнул по не́бу  
спи́чкой, мелькну́ла блéдная фосфори́ческая поло́ска и  
поту́хла. (Чех.) 13. Когда́ она́ улыба́лась, её те́мные, ...  
ви́шни, зрачки́, расши́рились, вспыхивая невы́разимо  
приятным све́том. (Горьк.)

Придаточные образа действия с союзами *словно, точно, будто* • Adverbial Clauses of Manner introduced by the Conjunctions *словно, точно, будто*

326. Прочитайте предложения. Замените союзы *точно, словно, будто* союзом *как будто* или *как*. Read the following sentences. Replace the conjunctions *точно, словно, будто* by *как будто* or *как*.

I. 1. В ту же минуту Пáвел соскочил с лошади, точно его ветром сдуло. (Н. Остр.) 2. Стали падать крупные капли дождя, и их шорох звучал так таинственно, точно предреждал о чём-то. (Горьк.) 3. Остался я позади, точно перелётная птица, которая состарилась, не может больше лететь. (Чех.) 4. вспыхнул спор, засверкали слова, точно языки огня в костре. (Горьк.) 5. Взглянув ему в глаза, она сияла, точно она объявила ему о чём-то необыкновенно радостном. (Л. Толст.)

II. 1. Лес стоит молча, неподвижно, словно всматривается куда-то своими верхушками и ждёт чего-то. (Чех.) 2. Ирина опять помолчала, словно задумалась. (Тург.) 3. Словно огромное чудовище, длинной лентой вытянулись суда. (Фурм.) 4. Концы тонких лент слегка поднимались у неё за плечами, словно крылья. (Тург.)

III. 1. Осень промелькнула быстро, будто золотая птица. 2. Когда я начинаю новую вещь, рассказ, повесть или роман, я вкладываю в дело всю энергию, всё накопленное, будто это последнее, что мне придётся написать. (Павл.)

ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Союзы *словно, точно, будто* со значением сравнения могут быть синонимами союзов *как* и *как будто*. Союз *как будто* в любом случае может быть заменён союзами *словно, точно*, а союз *как* лишь в тех случаях, когда сравнение является художественным образом или включает в себе эмоциональную оценку явления.

The conjunctions *словно, точно, будто* with the meaning of comparison may be synonymous with the conjunctions *как* and *как будто*. *Как будто* can always be replaced by *словно, точно* while *как* may be thus replaced only if the comparison is a figure of speech or if it expresses one's emotional appraisal of the phenomenon in question.

327. Прочитайте предложения. Выделите предложения, в которых союз *как* может быть заменён союзами *словно, точно, будто*. Объясните, почему не во всех случаях возможна такая замена. Read the following sentences. Point out the sentences in which the conjunction *как* can be replaced by the conjunction *словно, точно* or *будто*. Explain why such a substitution is not possible in all cases.

I. 1. Ме́сяц ещё не встава́л, и то́лько две звёздочки, как два спаса́тельные мая́ка, сверка́ли на те́мно-си́нем сво́де. (Лерм.) 2. Эту пе́сню пе́ли ти́ше дру́гих, но она́ звуча́ла сильнее́ всех и обнима́ла люде́й, как во́здух ма́ртовского дня — пе́рвого дня грядúщей весны́. (Горьк.) 3. Нам пе́сня стро́ить и жить помога́ет; она́, как друг, и зовёт, и ведёт. (Л.-Кум.)

II. 1. Нико́гда в дру́гое вре́мя мысль его́ не была́ так гибка́ и изобре́тательна, как тепе́рь. (Чех.) 2. Нам на́до такие́ тала́нты иска́ть всю́ду, ра́доваться, ко́гда нахо́дим их, как ра́довался тала́нтам Ле́нин. (Овечк.) 3. Велича́йшее сча́стье писа́теля не счита́ть себя́ особе́нным, оди́ноким, а быть та́ким, как все лю́ди. (Пришв.)

328. Прочитайте предложения. Определите, каким оборотом можно заменить выделенные обстоятельства образа действия. Используйте при замене союзы *как, словно, точно, будто*. Read the following sentences. State by what construction the italicized adverbial modifiers of manner can be replaced. Replace the adverbial modifiers, using the conjunctions *как, словно, точно, будто*.

Образец. Model: Улетёт бы *во́льной пти́цей*. — Улетёт бы, как *во́льная пти́ца*.

1. Всю́ду *лучи́стыми алма́зами* зарде́лись круп́ные ка́пли росы́. (Тург.) 2. Хорово́ды звёзд *чúдными узора́ми* сплетáлись на дале́ком небоскло́не... (Лерм.) 3. Ме́сяц сто́ит над водо́ю *огненным шáром*. 4. На го́ловы при́ехавших сы́плется дождь цвето́в, звуча́т весёлые гро́мкие кри́ки, в во́здухе *бе́лыми пти́цами* трепещу́т платки́. 5. Стари́к вдруг присе́л на ко́рточки и гро́мко, о́чень похо́же, пропе́л *петухо́м*. (Горьк.) 6. *Яркими ня́тными* горят на со́лнце праздничные пла́тья де́вушек.

329. Перепишите предложения, заменяя выделенные придаточные предложения и обороты синонимичной конструкцией без союза. Copy out the following sentences, replacing the italicized clauses and constructions by synonymous constructions without conjunctions.

Образец. Model: Роса́ блестя́т, *как алма́зы*. — Роса́ блестя́т *алма́зами*.

1. Роща, влажная от дождя, озарилась, словно всё в ней улынулось. Тонкие стволы берёз на солнце нежно блестели как белый шёлк, а лежавшие на земле листья пестрели и загорались, как червонное золото. 2. Окно занавешено тёмной шалью; она вздувается, как парус. (Горьк.) 3. Музыканты разложили медные трубы, медь на солнце сверкает, точно золото. (Горьк.)

330. Перепишите предложения, вместо точек вставляя подходящие для поэтического сравнения данные ниже слова в нужном падеже (с предлогом или без предлога). Copy out the following sentences, using as similes the words given below in the required case (with or without prepositions).

ковёр; алмазы; сказки; серебро; ребёнок; лиса; дым; звёзды; тюрьма; молния; мышка; снег; зеркало.

1. Пена волн белёет (точно что?) ... 2. Скоро весь сад обжил, и капли росы (как что?) ... засверкали на листьях. 3. По нежной молодой траве ступать босыми ногами было мягко (словно по чему?) ... 4. Река под луной блестела (как что?) ... 5. Её счастливые глаза сияли (будто что?) ... 6. Изредка (как что?) ... вспыхивала в нём одна и та же тревожная мысль. 7. Он осторожен и хитёр (как кто?) ... 8. Прошлое рассеялось (как что?) ... 9. Вырваться ей из дому так же трудно (как откуда?) ... 10. Редко в жизни кончается всё так благополучно (как где?) ... 11. Он заплакал жалобно, беспомощно (как кто?) ... 12. Девочка сидела в углу не шевелясь, тихо (точно кто?) ... 13. Прибрежные кусты ракит отражались в воде (словно в чём?)...

331. Прочитайте предложения. Обратите внимание на союзы, при помощи которых введён в предложение сравнительный деепричастный оборот. Read the following sentences. Note the conjunctions introducing the comparative verbal adverb constructions.

1. Рыбин порой ударял пальцем по столу, как бы ставя точку. (Горьк.) 2. Собачка несколько раз мотнула хвостом, как бы давая понять старику, что она его слышит. (Пауст.) 3. Он стоит, точно поддерживает тяжесть, согнув спину, широко расставив ноги. (Горьк.) 4. Вогнутым полукругом стоит тяжёлое мраморное здание вокзала, раскинув свои крылья, точно желая обнять людей. (Горьк.)

Сравнительный деепричастный оборот присоединяется только союзами как *будто*, как бы, *точно*, *словно*, *будто*, но никогда не присоединяется союзом *как*.

A comparative verbal adverb construction can be introduced only by the conjunctions *как будто*, *как бы*, *точно*, *словно*, *будто*; it is never introduced by the conjunction *как*.

332. Перепишите предложения, заменяя выделенные союзы союзом *как будто*. Copy out the following sentences, replacing the italicized conjunction *как будто*.

1. Направо сверкнула молния, и, *точно* отразившись в зеркале, она тотчас же сверкнула вдали. (Чех.) 2. Как-то вдруг, *точно* с потолка спрыгнув, явился дедушка. (Горьк.) 3. Маленький Фёдя, слушая чтение, беззвучно двигал губами, *точно* повторяя про себя слова книги. (Горьк.) 4. После этого она ещё долго смотрела в лица людей, *словно* спрашивая их о чём-то. (Горьк.)

333. Перепишите предложения, расставляя недостающие знаки препинания. Определите тип придаточных предложений, поставив к ним вопрос. Copy out the following sentences, supplying the missing punctuation marks. Define the type of the subordinate clauses by the question they answer.

1. В широком чистом поле хорошо как в чудном сне. (Блок.) 2. Видел ли кто-нибудь как умирает лёд на лугу в лучах солнца? (Пришв.) 3. Пруд местами как сталь сверкал на солнце. (Тург.) 4. Лёд был гладкий как зеркало чистый и прозрачный. (Арс.) 5. Был уже весенний месяц март но по ночам деревья трещали от холода как в декабре и едва высунешь язык как его начинало сильно щипать. (Чех.) 6. Сказка о том как люди работали на земле самая интересная сказка мира. (Горьк.) 7. Я видел как работает Гайдэр. Это совсем не похоже на то как обычно работают писатели. (Пауст.) 8. Я вернулся домой с таким чувством как будто видел хороший сон. 9. Идёт и смотрит под ноги как будто по пути ей нужно что-то важное на улице найти. 10. Солнце уже опускалось за пригорок. И небо которое было голубым будто на нём цвели незабудки, одни незабудки, стало красным как будто там распустились маки.

334. Прочитайте предложения с образными сравнениями, вошедшими в разговорный язык как устойчивые сочетания. Опре-

делите, какими синтаксическими конструкциями они являются (частью сказуемого, сравнительным оборотом, сравнительным придаточным). Вспомните выражения, которые употребляются в вашем языке в подобном значении. Read the following sentences, which contain figurative comparisons now used colloquially as set expressions. State what kind of syntactical constructions they are (part of the predicate, a comparative construction or an adverbial clause of comparison). Try to remember expressions with a similar meaning in your native tongue.

1. Он сдѣлался блѣден как полотно, схватил стакан, налил и подал ей. (Лерм.) 2. Он работал, работал как поденщик, как вол, и вдохновение рождалось в работе. (Пауст.) 3. Что ты целый день молчишь как рыба? 4. Раненый упал как подкошенный. 5. Город раскинулся внизу весь как на ладони. 6. Дождь льет как из ведра. 7. Дело шло как по маслу. 8. Я знаю его как свои пять пальцев. 9. Я целый день кружусь как белка в колесе. 10. Он вечно торопится как на пожар. 11. Сколько я ей говорил, сколько убеждал — все как об стенку горох. 12. Без наук как без рук. (Посл.) 13. Сестры были похожи друг на друга как две капли воды. 14. Вчера сдал свою работу и чувствую себя так, будто гора свалилась с плеч.

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

В устойчивых сочетаниях даже там, где по значению следует употребить союз *как будто*, часто употребляется союз *как*, напр.:

In set expressions the conjunction *как* is frequently used even when the meaning normally requires the conjunction *как будто*, e.g.:

*Он молчит, как будто воды в рот набрал.*

*Он молчит как воды в рот набрал.*

*Он пропал, как будто в воду канул.*

*Он пропал как в воду канул.*

335. Прочитайте текст. Сделайте синтаксический разбор предложений, в которых выделены конструкции, выражающие сравнение. Read the following text. Analyse the sentences containing italicized, expressing comparison constructions.

Самое лучшее в мире — смотреть, как рождается день! В небе вспыхнул первый луч солнца — ночная тьма тихонько прячется в ущелья гор и трещины камней, прячется в густой листве деревьев, в кружеве травы, окропленной росой, а вершины гор улыбаются ласковой улыбкой — *точно говорят мягким теням ночи:*

— Не бóйтесь — ёто солнце!

Волны моря высоко поднимают бёлые головы, клáняются солнцу, как придворные красáвицы своему королю, клáняются и поёт:

— Привётствуем вас, владыка мира!

Дóброе солнце смеётся...

Отягощённые росóю, шаловливо покачиваются цветы, *тóчно дразнят и говорят:*

— Напишите-ка, сýдарь, о том, как мы красíвы ўтром, в убóре росы! Напишите-ка слова́ми ма́ленькие портре́ты цветов. Попрóбуйте, ёто легко — мы такие простые...

Хитрые штúчки они! Превосхóдно знаят, что невозмож-но челове́ку описать их ми́лую красоту́, и смеются!..

В куста́х прыгають весёлые чижи́, се́ренькие с жёлтым, они́ *похо́жи на у́личных дете́й, такие же озорники́ и так же неуста́нно крича́т.*

Гоняясь за мо́шками, мелькають ла́сточки и стрижи́, *тóчно чёрные стрéлы,* и звеня́т ра́достно и сча́стливо; хо-рошо имéть бы́стрые, лёгкие кры́лья.

Взра́гивають ветви́ пи́ний — *пи́нии похо́жи на о́громные ча́ши,* и ка́жется, что они́ на́литы све́том солнца, *как золо-ти́стым вино́м.*

Просыпа́ются лю́ди, те, для кото́рых вся жизнь — труд; просыпа́ются те, кто всю жизнь украша́ет, обогаща́ет зёмлю, но — от рожде́ния до сме́рти остаю́тся бедня́ками.

Почему́? Ты узна́ешь об ётом пото́м, а пока́ — уме́й любить солнце, исто́чник всех ра́достей и сил, и будь весел, добр, как для всех одина́ково дóброе солнце.

(По М. Го́рькому.)

### Придаточные образа действия с союзом *чем*

#### Adverbial Clauses of Manner introduced

#### by the Conjunction *чем*

336. Перепишите предложения. Подчеркните прилагательные или наречия в сравнительной степени. Определите их синтаксическую роль. Укажите союз, присоединяющий придаточное предложение или сравнительный оборот. Copy out the following sentences. Underline the adjectives and adverbs in the comparative degree. What syntactical function do they fulfil? Which conjunctions introduce the subordinate clauses and the comparative constructions?

1. Писатель должен знать больше, чем написал. (Павл.)  
 2. В свежести утра запах цветов и трав яснее, чем звуки. (Горьк.) 3. Жизнь в маленьком доме Власовых текла более тихо и спокойно, чем прежде, и несколько иначе, чем везде в слободе. (Горьк.) 4. Что может быть увлекательнее, чем мечтать о путешествиях по необъятной вселенной, перелетать с Земли на Луну, с планеты на планету?

ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Если в главном предложении есть сравнительная степень прилагательного или наречия в роли именной части сказуемого или обстоятельства образа действия, то придаточное предложение имеет значение сравнения и присоединяется только союзом *чем* и никогда не присоединяется союзом *как*.

If the principal clause contains the comparative degree of an adjective or adverb used predicatively or as an adverbial modifier of manner, the subordinate clause has the meaning of comparison and is invariably introduced by the conjunction *чем* and never by *как*.

337. Прочитайте предложения. Замените положительную степень прилагательных и наречий в главных предложениях сравнительной степенью. Соответственно измените придаточное предложение и сравнительный оборот (см. примечание). Read the following sentences. Replace the positive degree of the adjectives and adverbs in the principal clause by the comparative degree. Change the subordinate clause or the comparative construction accordingly (see Note below).

1. Сегодня морозно и ветрено на улице, как вчера.  
 2. В поле было тихо и безлюдно, как всегда в этот час.  
 3. Он говорит со мной сухо, официально, как прежде.  
 4. Я ответил ему резко, как и следовало.  
 5. Доклад был короткий, как я и ожидал.

ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

В сравнительных предложениях и оборотах с союзом *как* часто употребляется усилительное *и*. При замене союза *как* союзом *чем* в придаточной части опускается усилительное *и*, так как при союзе *чем* оно никогда не употребляется (см. предложения 4 и 5).

In adverbial clauses or constructions of comparison containing the conjunction *как* the emphatic *и* is frequently used. When the conjunction *как* is replaced by *чем*, the emphatic *и* in the subordinate clause is omitted, since it never goes with the conjunction *чем* (see Sentences 4 and 5).



338. Перепишите предложения, вставляя вместо точек союз *как* или *чем*. Copy out the following sentences, filling in the blanks with the conjunction *как* or *чем*.

I. 1. Лучше вода у друга, ... мёд у врага. (Посл.) 2. Время шло медленно, медленнее, ... ползли тучи по небу. (Горьк.) 3. В тот вечер мне было совсем не так весело, ... ты думаешь. 4. Ему хотелось, чтобы солнце не взошло прежде, ... он дойдёт до болота. (Л. Толст.)

II. 1. Объём Солнца в миллион триста тысяч раз больше, ... объём Земли. 2. Поверхность Земли, занятая сушей, почти в три раза меньше, ... поверхность, занятая морем. 3. Различные виды топлива дают неодинаковое количество тепла. При сгорании одного килограмма керосина выделяется больше тепла, ... при сгорании одного килограмма угля. 4. Медная ложка в стакане с горячим чаем не так обжигает руку, ... серебряная. Это происходит потому, что серебро быстрее отнимает у воды теплоту, ... медь. 5. Толстые стаканы при нагревании лопаются чаще, ... тонкие. Тонкая стенка прогревается сразу, в ней быстро устанавливается равномерная температура и одинаковое расширение, не так, ... в толстой. 6. Тёмный предмет кажется меньше, ... светлый той же величины. 7. Звуки в закрытых помещениях кажутся нам более громкими, ... на воздухе. Помещение с мягкой обивкой стен, с мягкой мебелью не так хорошо отражает звуковые волны, ... помещение с гладкими стенами, потолком и полом.

339. Перепишите предложения, вставляя пропущенные союзы *как* или *чем*. Сделайте синтаксический анализ предложений. Copy out the following sentences, supplying the missing conjunction *как* or *чем*. Analyse these sentences.

I. В комнату вошёл не кто иной, ... мой брат. 2. Я сделал всё иначе, ... он. 3. Я чувствую себя совсем по-другому, ... раньше. 4. Я встревожен не чем иным, ... его болезнью. 5. Всё происходило совсем не так, ... мы себе представляли. 6. Это был человек совершенно противоположного склада духовной жизни, ... Симонсон. (Л. Толст.)

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Запомните сочетания с союзом *чем*: *иначе, чем; по-другому, чем* Memorize the following phrases containing the conjunction *чем*:

и с союзом как: не кто инѳ, как; иначе, чем; по-другѳму, чем  
не что инѳе, как; не чем инѳм, and the conjunction как: не кто  
как. инѳѳ, как; не что инѳе, как; не  
чем инѳм, как.

340. Выпишите те предложения, где возможна замена сравнительных оборотов с союзом *чем* дополнением в родительном падеже. Произведите эту замену по образцу. Copy out the sentences in which the comparative constructions containing the conjunction *чем* can be replaced by objects in the genitive. Change the sentences as in the model given below.

Образец. Model: *Алюминий легче, чем железо.*  
*Алюминий легче железа.*

1. Москва больше, чем Киев. В Москве я жил дольше, чем в Киеве. 2. Эта аудитория больше, чем та. В этой аудитории больше света, чем в той. 3. Сегодняшний день холоднее, чем вчерашний. У него в комнате холоднее, чем в моей. 4. Химию я люблю больше, чем физику. Химией я интересуюсь больше, чем физикой. 5. О тебе он заботится больше, чем обо мне. О тебе он заботится больше, чем я. 6. Он знает твою жизнь лучше, чем мою. Он знает твою жизнь более подробно, чем мою. 7. Я увлекся работой в школе больше, чем он. Я увлекся работой в школе больше, чем работой в издательстве.

341. Читайте предложения в левом и правом столбцах. Укажите, чем выражено сказуемое в главном предложении. Read the sentences in the left-hand and the right-hand columns. State what part of speech the predicates in the principal clauses are.

Состояние больного сегодня лучше, чем вчера.	Состояние больного сегодня улучшилось по сравнению со вчерашним днём.
---	---

Темпы развития промышленности стали более быстрыми, чем до открытия электричества.	Темпы развития промышленности значительно ускорились со времени открытия электричества.
--	---

342. I. Читайте предложения. Переделайте их, заменив составное сказуемое простым (см. примечание). Read the following sentences. Change them, replacing the compound predicates by simple ones (see Note below).

Образец. Model: *Он стал гораздо взрослее, чем был раньше.* — *Он очень повзрослел за эти годы.*  
Или: *Он повзрослел по сравнению с тем, каким был несколько лет тому назад.*

1. Температу́ра вóздуха ста́ла к вéчеру значéтельно нíже, чем у́тром. 2. Ты ста́ла го́раздо бледне́е, чем бы́ла ле́том. 3. Здо́ровье егó ста́ло го́раздо крéпче, чем до поéздки на ю́г.

II. Перепишите предложения, добавляя сравнительные придаточные предложения с союзом *чем* там, где это возможно. Copy out the following sentences, supplying adverbial clauses of comparison introduced by the conjunction *чем* where possible.

1. Погóда ста́ла в октяб́ре дождли́вее. Погóда в октяб́ре ухúдшилась. 2. Оши́бок в на́ших сочи́нениях ста́ло го́раздо ме́ньше. Ко́личество оши́бок в на́ших сочи́нениях уме́ньшилось. 3. Сего́дня го́раздо холо́днее. Сего́дня значéтельно похоло́да́ло.

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

При замене составного сказуемого простым слово *го́раздо*, которое употребляется только при сравнительной степени прилагательных и наречий, заменяется словами *очень*, *сильно* или словом *значительно*, напр.:

*Река́ ста́ла го́раздо ме́льче, чем ра́ньше.*

*Река́ о́чень обмелéла.*

When a compound predicate is replaced by a simple one, the word *го́раздо*, which is used only with the comparative degree of adjectives or adverbs, is replaced by *очень*, *сильно* or *значительно*, e.g.:

343. Составьте несколько сложноподчинённых предложений с союзом *чем*. Compose several complex sentences with clauses introduced by the conjunction *чем*.

#### Придаточные образа действия со значением сопоставления с союзом *чем... тем* Adverbial Clauses of Manner with the Meaning of Comparison introduced by the Conjunction *чем... тем*

344. Перепишите предложения. Подчеркните союз *чем* в придаточном предложении и соотносительное с ним слово *тем* в главном предложении. Обратите внимание на наличие сравнительной степени прилагательных или наречий и в главном, и в придаточном предложениях. Copy out the following sentences. Underline the conjunction *чем* in the subordinate clauses and the correlative word *тем* in the principal clauses. Note the comparative degree of adjectives or adverbs in both the principal and the subordinate clauses.

1. Чем больше талант и тоньше творчество, тем больше разработки и техники оно требует. (Станисл.) 2. Чем больше он читал книг и внимательнее смотрел на всё, медленно и грязно кипевшее вокруг, — тем ощутимее и горячее становилась эта жажда чистой жизни, тем яснее видел он необходимость послужить великому делу обновления. (Горьк.) 3. Чем больше я читал, тем более книги роднили меня с миром, тем ярче, значительнее становилась для меня жизнь. (Горьк.) 4. Могу́щество страны — не в одном материальном богатстве, но в душе народа. Чем шире, свободнее эта душа, тем большего величия и силы достигает государство. (Пауст.)

ПРИМЕЧАНИЕ · NOTE

Придаточное предложение с союзом *чем... тем* всегда стоит перед главным.

При союзе *чем... тем* наречия или прилагательные в сравнительной степени употребляются как в в главном, так и в придаточном предложении.

Если сказуемые главного и придаточного предложений выражены глаголами в форме прошедшего времени, то эти глаголы, как правило, несовершенного вида (см. предложение 3).

Если сказуемые выражены глаголами в форме будущего времени, то эти глаголы могут быть и совершенного, и несовершенного вида, в зависимости от смысла высказывания, напр.:

*Чем скорее ты кончишь эту работу, тем лучше.*  
*Чем быстрее ты будешь работать, тем лучше.*

A subordinate clause containing the conjunction *чем... тем* invariably precedes the principal clause.

With the conjunction *чем... тем* adverbs or adjectives in the comparative degree are used both in the principal and the subordinate clause.

If the predicates in the principal and the subordinate clauses are past tense verbs, they are generally in the imperfective aspect see Sentence 3).

If the predicates are future tense verbs they may be either in the perfective or in the imperfective aspect according to the meaning of the statement, e.g.:

345. Перепишите предложения, преобразуя их по данному образцу. Copy out the following sentences, changing them by using the conjunction *чем... тем* as in the model below.

Образец. Model: *По мере того как близился час встречи, нетерпение моё становилось больше. — Чем ближе был час встречи, тем нетерпение моё становилось больше.*

1. По мере того как здоровье его поправлялось, он становился общительнее. 2. По мере того как стрелка стенных часов приближалась к семи, возрастала тоска Буланина. (Купр.) 3. По мере того как я подъезжал к дому, сильнее билось моё сердце. 4. По мере того как поднимается солнце, веселее щебечут птицы. 5. По мере того как лицо жены становилось всё румянее и оживлённее, лицо её мужа становилось всё грустнее и солиднее. (Л. Толст.)

346. Перепишите предложения, вместо точек вставляя глаголы, данные справа, в нужной форме. Используйте поочередно формы настоящего, прошедшего и будущего времени от глаголов нужного вида. Copy out the following sentences, filling in the blanks with the required forms of the verbs given in the right-hand column. Use first the present, then the past and, finally, the future tense of the verb of the required aspect.

- |   |   |
|---|---|
| 1. Чем больше он ... музыкой, тем сильнее он ... ёю.          | заняться, заниматься<br>увлечься, увлекаться      |
| 2. Чем больше он ... за этим человеком, тем больше он ему ... | наблюдать, понаблюдать;<br>нравиться, понравиться |
| 3. Чем выше мы ... в горы, тем труднее ... дышать.            | подниматься, подняться;<br>стать, становиться     |

347. Перепишите предложения, вставляя вместо точек глагол соответствующего вида в нужной форме. Copy out the following sentences, filling in the blanks with the correct forms of the required aspect of the verbs.

- |   |                          |
|---|--------------------------|
| 1. Чем воздух неподвижнее, тем испарение ... медленнее. | совершиться, совершаться |
| 2. Чем меньше ветер, тем легче ... морозы.              | перенести, переносить    |
| 3. Чем сильнее течение реки, тем быстрее ... берега.    | размыться, размываться   |
| 4. Чем дальше вниз по течению, тем всё шире ... река.   | стать, становиться       |

348. Перепишите предложения. Определите типы придаточных. Подчеркните слово *чем* там, где оно является союзом, одной чертой, а где союзным словом — двумя. Расставьте недостающие знаки препинания. Copy out the following sentences. Define the types of the subordinate clauses. Underline the word *чем* once when it is a conjunction, and twice when it is a conjunctive word. Supply the missing punctuation marks.

I. 1. Чем ближе я его узнавал тем больше любил. 2. Он был совсем не тем чем казался. 3. Чем раньше ты меня завтра разбудишь тем лучше. 4. Чем ты занимаешься тем и я буду заниматься.

II. 1. Чем раньше покос тем душистее и питательнее сено. 2. Чем ближе к старости тем чаще мысль Левитана останавливалась на осени. (Пауст.) 3. Нет ни готовых трусов ни готовых героев. Каждый становится тем чем ему легче стать. (Павл.)

**Придаточные образа действия со значением  
меры и степени с союзом *сколько* • Adverbial Clauses  
of Manner with the Meaning of Measure or Degree  
introduced by the Conjunction *сколько***

349. Прочитайте предложения. Обратите внимание на союзы в придаточных предложениях и соотносительные с ними слова в главных. Поставьте вопросы к придаточным предложениям. Определите их значение. Read the following sentences. Note the conjunctions in the subordinate clauses and the correlative words in the principal clauses. What questions do the subordinate clauses answer? State their meanings.

1. Столько, сколько знает он по данному вопросу, никто другой не знает. 2. Он читает всегда ровно столько, сколько задают на уроках, никогда не прочтёт больше. 3. Сколько раз мы с тобой встречались, столько раз спорили на эту тему. 4. На машину село столько человек, сколько могло поместиться. Остальные пошли пешком.

**ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE**

Если придаточное предложение имеет значение меры и степени, то оно может присоединяться союзным словом *сколько*. В глав-

If a subordinate clause has the meaning of measure or degree, it may be joined to the principal clause by the conjunctive word

ном предложении ему соответствует слово *столько*, напр.:

*сколько*. The principal clause then contains the word *столько* correlative with *сколько* in the subordinate clause, e.g.:

*Он дал мне денег столько, сколько я просил.*

**Придаточные образа действия с союзами *что*, *чтобы* • Adverbial Clauses of Manner introduced by the Conjunctions *что*, *чтобы***

350. Прочитайте предложения из левого и правого столбцов. Определите тип придаточных и различия в оттенках значений придаточных с союзами *что* и *чтобы*. Read the sentences in the left-hand and the right-hand columns. Define the type of the subordinate clauses and state the differences in meaning between the subordinate clauses introduced by the conjunction *что* and those introduced by *чтобы*.

Песню пели так тихо, что на улице не было слышно.

Песню пели так тихо, чтобы на улице не было слышно.

Он так настойчиво занимался, что не отставал от своих товарищей.

Он так настойчиво занимался, чтобы не отставать от своих товарищей.

Говорил он так, что, даже не видя его лица, вы по одному звуку его голоса чувствовали, что он улыбается. (Тург.)

Он старался говорить так, чтобы никто не заметил его волнения.

**ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE**

Союз *что* употребляется в придаточных предложениях образа действия с оттенком значения следствия, а союз *чтобы* — с оттенком значения цели или желаемого следствия. При этом в главном предложении обязательно употребление слова *так*, которое может стоять либо непосредственно перед придаточным, либо перед обстоятельством образа действия или перед сказуемым в главном предложении.

The conjunction *что* is used in adverbial clauses of manner with a connotation of result, and the conjunction *чтобы* in clauses of manner with a connotation of purpose or desired result. In these cases, the principal clause must contain the word *так*, which may immediately precede either the subordinate clause, or the adverbial modifier of manner, or the predicate, in the principal clause.

Если придаточное предложение с союзом *что* или *чтобы* имеет значение меры и степени, то в главном предложении могут употребляться слова *столько*, *настолько*.

Придаточные предложения образа действия с союзами *что* и *чтобы* стоят всегда после главного предложения.

If a subordinate clause introduced by the conjunction *что* or *чтобы* has a meaning of measure or degree, the principal clause may contain the words *столько*, *настолько*.

Adverbial clauses of manner introduced by the conjunction *что* or *чтобы* invariably follow the principal clause.

351. Перепишите предложения. Подчеркните соотносительные с союзом придаточного предложения слова в главном предложении. Поставьте вопросы к придаточным и определите, какое значение имеют придаточные образа действия с союзом *что*. Copy out the following sentences. Underline the words in the principal clause which are correlative with the conjunction in the subordinate clause. What questions do the subordinate clauses answer? Define the meaning of the adverbial clauses of manner introduced by the conjunction *что*.

1. В русской землѣ столько прѣлести, что всем художникам хвѣтит на тысячи лет. (Пауст.) 2. Кругом было тихо, так тихо, что по жужжанию комара можно было следить за его полѣтом. (Лерм.) 3. Было так темно, что Вѣря с трудом различала дорогу. (Фад.) 4. Все эти снега горѣли румяным блѣском так весело, так ярко, что, кажется, тут бы и остаться жить навѣки. (Лерм.) 5. Рѣчка так блестит и сверкает на солнце, что глазам больно. (Гонч.) 6. Журавли стремились неудержимо и так быстро, что воздух свистѣл вокруг. (Тург.) 7. Рассвело уже настолько, что было видно, но солнце еще не вставало. (Л. Толст.)

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Запомните, что слово *столько* никогда не ставится перед наречиями и прилагательными (если прилагательное не субстантивировано), а слово *так* не ставится перед существительными. Слово *настолько* является обычно синонимичным слову *так*.

Bear in mind that the word *столько* never precedes an adverb or an adjective (unless the latter is substantivized), and that the word *так* never precedes a noun. The word *настолько* is generally synonymous with the word *так*.



352. Перепишите предложения, вставляя вместо точек слова *так, столько, настолько*. Copy out the following sentences, supplying the words *так, столько, настолько*.

1. Я ... долго ждал своего друга, что уйти, не дождав-  
шись его, мне не хотелось. 2. Мысль о скорой разлуке со  
мною ... поразила мамушку, что она уронила ложку в каст-  
рюльку и слёзы потекли по её лицу. (Пушк.) 3. Самоуве-  
ренность его была ... велика, что она могла только оттал-  
кивать от себя людей или подчинять себе. (Л. Толст.) 4. В реках Дальнего Востока ... рыбы, что во время её хода  
корабли замедляют движение. 5. На Камчатке, например,  
запасы рыбы ... велики, что в былые времена её ловили  
просто палками с заострёнными костяными наконечника-  
ми. 6. Он увидел ... интересного за свою поездку, что ему  
есть, о чём рассказать. 7. Оля ... любит математику, что го-  
това целый день решать задачи.

353. Прочитайте вслух предложения левого и правого столб-  
цов. При чтении предложений правого столбца выдерживается  
пауза между главным и придаточным, голос к концу главного  
предложения понижается. При чтении предложений левого столбца  
пауза между главным и придаточным гораздо меньше; голос повы-  
шается к концу главного предложения или на слове *так*. Read  
aloud the sentences given in the left-hand and the right-hand col-  
umns. The sentences in the right-hand column are uttered with a  
pause between the principal and the subordinate clauses, the tone of  
the voice falling towards the end of the principal clause. The sentences  
in the left-hand column are uttered with a much shorter pause between  
the principal and the subordinate clauses, the tone of the voice rising  
towards the end of the principal clause or on the word *так*.

Предложения с придаточными обра-  
за действия. Complex Sentences con-  
taining an Adverbial Clause of Manner

Предложения с придаточными  
следствия. Complex Sentences con-  
taining an Adverbial Clause of  
Result

Солнце светило так ярко,  
что всё кругом сверкало  
и искрилось. (Пауст.)

Было так темно, что в двух  
шагах ничего не было вид-  
но.

Андрей умел поставитъ де-  
ло так, что его уважали  
и даже любили.

Солнце светило очень ярко,  
так что всё кругом сверка-  
ло и искрилось.

Было очень темно, так что  
в двух шагах ничего не  
было видно.

Андрей умел хорошо по-  
ставитъ дело, так что  
его уважали и даже лю-  
били.

Я так волновался, что ничего как следует не слышал и не видел вокруг.

В земной коре на определённой глубине температура так высока, что горные породы находятся там в расплавленном состоянии.

354. Составьте пять предложений с придаточными образа действия, используя союз *что*. Compose five sentences with adverbial clauses of manner, using the conjunction *что*.

355. Прочитайте предложения с придаточными образа действия с оттенком значения следствия или цели. Определите форму глаголов-сказуемых в главных предложениях. Read the following sentences which contain adverbial clauses of manner with a connotation of result or purpose. Define the form of the predicate verbs in the principal clauses.

1. Самое дорогое у человека — это жизнь. Она даётся ему один раз, и прожить её надо так, чтобы не было мучительно больно за бесцельно прожитые годы... (Н. Остр.) 2. Пишите так, чтобы словам было тесно, а мыслям просторно. 3. Я стремился говорить медленно, внятно, так, чтобы не пришлось потом повторять ещё раз. 4. Хочется столько сделать сегодня, чтобы завтра снова не садиться за эту работу.

#### ПРИМЕЧАНИЕ · NOTE

Если в состав сказуемого главного предложения входят слова, выражающие желание или побуждение (*надо*, *желать*, *приказывать*, *стремиться* и т. п.), или если сказуемое выражено глаголом в форме повелительного наклонения, то в придаточном образа действия с оттенком значения следствия никогда не употребляется союз *что*, а употребляется союз *чтобы*, напр.:

If the predicate of the principal clause contains a word expressing a wish or exhortation (*надо*, *желать*, *приказывать*, *стремиться*, etc.) or if the predicate is a verb in the imperative, the adverbial clause of manner with a connotation of result is never introduced by the conjunction *что*, but by the conjunction *чтобы*, e.g.:

*Надо так говорить, чтобы все поняли.  
Говорить так, чтобы все поняли.*

356. Прочитайте предложения. Определите, какие из данных предложений можно дополнить придаточными образа действия с союзом *что*, какие — с союзом *чтобы*, какие — придаточными и с тем и другим союзом. Read the following sentences. To which of these sentences can we add adverbial clauses of manner introduced by the conjunction *что*; to which, clauses introduced by the conjunction *чтобы*; and to which, clauses introduced by either of these conjunction?

1. Я так крепко спал, ... 2. Собака так любила хозяина, ... 3. Он так плотно прикрыл окно, ... 4. Его так увлекала книга, ... 5. Он так вел себя, ... 6. Надо так учиться, ... 7. Работай так, ... 8. Я хочу сделать сегодня столько, ...

357. Прочитайте предложения, определите типы придаточных, поставив к ним вопросы. Расставьте недостающие знаки препинания. Read the following sentences. Define the types of the subordinate clauses by the questions they answer. Insert the missing punctuation marks.

1. Нехлюдов распределил свою поездку так чтобы пробыть у тетушек только сутки. (Л. Толст.) 2. Чтобы увидеть зелёный луч нужно наблюдать солнце в момент заката или восхода при очень чистом небе. 3. Я сел у окна так чтобы видеть всё происходившее на улице. 4. Иногда нужно отступать от правила чтобы не впасть в ошибку. (Павл.) 5. Левитан стремился писать так чтобы был ощутим воздух обнимающий своей прозрачностью каждую травинку каждый лист и стог сена. (Пауст.) 6. Профессор расправил крылья бабочки так чтобы верхние не закрывали нижние. (Акс.)

358. Составьте пять сложноподчинённых предложений с придаточными образа действия, используя союз *чтобы*. Compose five complex sentences containing adverbial clauses of manner, making use of the conjunction *чтобы*.

359. Прочитайте предложения. Определите, какой оттенок здесь имеют придаточные образа действия. Сравните предложения в левом и правом столбцах, обращая внимание на различие в употреблении союзов *что* и *чтобы*. Read the following sentences. Define the connotations of the adverbial clauses of manner. Compare the sentences in the left-hand and the right-hand columns, noting the different uses of the conjunctions *что* and *чтобы*.

- |   |  |
|---|--|
| 1. Книга написана так хорошо, что вам понравится. | а) Книга написана не так хорошо, чтобы вам понравится.       |
|   | б) Книга написана недостаточно хорошо, чтобы вам понравится. |

2. Вре́мени до отхо́да по́езда бы́ло так мно́го, что мы ре-  
ши́ли прогуля́ться  
и посмотре́ть го́-  
род.
3. Он смея́лся так,  
что от его́ сме́ха  
станови́лось ве́се-  
ло и други́м.
- в) Нача́льно ли хоро́шо напи́-  
сана кни́га, что́бы пона́равить-  
ся вам (что она́ пона́равится  
вам)?
- г) Кни́га напи́сана сли́шком хо-  
ро́шо, что́бы не пона́равиться  
вам.
- а) Вре́мени до отхо́да по́езда  
бы́ло не так мно́го, что́бы  
идти́ смотре́ть го́род.
- б) Вре́мени до отхо́да по́езда  
бы́ло недоста́точно, что́бы  
осма́тривать го́род.
- в) Вре́мени до отхо́да по́езда бы́-  
ло сли́шком мно́го, что́бы не  
пойти́ и не посмотре́ть го́род.
- г) Так ли мно́го вре́мени, что́-  
бы идти́ осма́тривать го́род  
(что мы мо́жем идти́ осма́три-  
вать го́род)?
- а) Он ре́дко смея́лся так, что́бы  
от его́ сме́ха станови́лось ве́-  
село други́м.
- б) Он нико́гда не смея́лся так,  
что́бы от его́ сме́ха стано-  
ви́лось ве́село други́м.
- в) Он ни ра́зу не смея́лся так,  
что́бы от его́ сме́ха бы́ло ве́-  
село други́м.

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Союз *что́бы* употребляется в придаточном образа действия, когда в придаточном сообщается о следствии, которое исключается; при этом в главном предложении есть слова *не так, не нача́льно-*

The conjunction *что́бы* is used in an adverbial clause of manner stating a result precluded; the principal clause then contains the words *не так, не нача́льно, сли́шком, недоста́точно*. In such cases the

ко, *слишком*, *недостаточно*; употребление союза *что* в этих случаях невозможно, напр.:

*Я слишком устал, чтобы заниматься.*

Нельзя сказать:

*Я слишком устал, что не буду заниматься.*

Если в главном предложении есть слово *так*, то в придаточном образа действия с оттенком значения следствия союз *чтобы* не употребляется.

Исключения составляют случаи, когда перед сказуемым главного предложения стоят слова *редко*, *никогда*, *ни разу* (см. предложение 3).

Если же предложение с придаточным образа действия указанного типа вопросительное, то после главного предложения возможно придаточное образа действия со значением следствия с союзом *что* или *чтобы*, напр.:

*Так ли хороша книга, чтобы её стоило перечитывать?*

*Так ли хороша книга, что её стоит перечитывать?*

conjunction *что* cannot be used, e.g.:

If the principal clause contains the word *так*, the conjunction *чтобы* cannot be used in an adverbial clause of manner with a connotation of result.

Exceptions are cases in which the predicate of the principal clause is preceded by the words *редко*, *никогда*, *ни разу* (see Sentence 3).

In questions, the principal clause may be followed by an adverbial clause of manner with a connotation of result introduced by either of the conjunctions *что* or *чтобы*, e.g.:

360. Перепишите предложения. Объясните употребление союза *чтобы* в данных придаточных. Copy out the following sentences. Account for the use of the conjunction *чтобы* in the subordinate clauses.

1. Я слишком презираю вас, чтобы продолжать разговор с вами. (Кош.) 2. Слишком много мы видели горя, чтобы врагам снова дать разжечь войну. (Долм.) 3. Он [Левитан] был слишком честен, чтобы не видеть народных страданий. (Пауст.) 4. Но слишком знаем мы друг друга, чтобы друг друга позабыть. (Лерм.) 5. Погода немного ухудшилась, но не настолько, чтобы помешать нашей экскурсии. (Арс.) 6. Она ни разу не смеялась так, чтобы из-за смеха не слышны были слезы. (Л. Толст.)

361. Перепишите предложения, вставляя вместо точек пропущенные слова *так*, *недостаточно*, *слишком*. Copy out the following sentences, filling in the blanks with the words *так*, *недостаточно*, *слишком*.

1. Я ... уважаю вас, чтобы лукавить с вами. (Тург.)  
2. Было уже ... поздно, чтобы в метель добираться до больницы. (Фед.)  
3. Я ... хорошо знаю вопрос, чтобы высказывать по нему своё мнение.  
4. Он ... весело смеялся, что всех заразил своим смехом.

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

В придаточных предложениях образа действия с союзом *чтобы*, которые имеют оттенок следствия, сказуемое может быть выражено инфинитивом даже тогда, когда сказуемое главного и сказуемое придаточного предложения обозначают действия или качества, относящиеся к разным действующим лицам или предметам, напр.:

The predicate of an adverbial clause of manner containing the conjunction *чтобы* and having a connotation of result may be an infinitive even if the predicates of the principal and the subordinate clauses denote actions or qualities of different persons or objects, e.g.:

*Он слишком взволнован случившимся, чтобы его расспрашивать обо всём этом.*

362. Прочитайте предложения. Там, где возможно, замените личную форму выделенных глаголов инфинитивом. Read the following sentences. Replace the italicized finite verbs by infinitives where possible.

1. Вопрос этот мы задали, чтобы нам на него *ответили*.  
2. Вопрос недостаточно важен, чтобы на него сейчас *подробно отвечали*.  
3. Он недостаточно здоров, чтобы его *послали* работать в такие тяжёлые условия.  
4. Он попросил, чтобы его *послали* работать на строительство Братской ГЭС.  
5. Он устроил всё так, чтобы именно его *послали* на эту работу.

363. Преобразуйте данные предложения, сделав утвердительное главное предложение отрицательным с частицей *не* перед словом *так*. Объясните, как при этом изменится структура и значение придаточного предложения. Change the following sentences, replacing the affirmative principal clauses by negative ones with the particle *не* preceding the

word *так*. Explain how the structure and the meaning of the subordinate clause changes.

Образец. Model: *На улице так тепло, что можно идти без пальто.* — *На улице не так тепло, чтобы идти без пальто.*

1. Статья написана так хорошо, что её можно послать в журнал. 2. Он так хорошо знает русский язык, что вполне может по-русски выступать с докладом на семинаре. 3. Я так устал, что не буду заниматься. 4. Кинокартина так интересна, что её смотрят по несколько раз.

364. Переделайте предложения, данные в упражнении 363, в вопросительные. Определите, возможны ли при этом два варианта: с союзом *что* и с союзом *чтобы*. Change the sentences in Exercise 363 into the interrogative. State whether two alternatives—one with the conjunction *что* and the other with *чтобы*—are possible.

Образец. Model: 1. *Так ли хорошо написана статья, что её можно послать в журнал?*  
2. *Так ли хорошо написана статья, чтобы её можно было послать в журнал?*

365. Перепишите предложения, заменяя слово *так* в главном предложении словом *слишком* и соответственно изменяя структуру придаточного предложения. Определите, изменится ли при этом смысл предложения. Copy out the following sentences, replacing the word *так* in the principal clause by *слишком* and changing the structure of the subordinate clause accordingly. State whether the meaning of the sentences changes.

1. Я так возмущён твоим поведением, что не могу говорить спокойно. 2. Я так хорошо знаю этого человека, что не сомневаюсь в нём. 3. У меня так мало денег, что я не могу купить эту книгу. 4. Он так плохо знает предмет, что не получит хорошей оценки на экзамене. 5. Я так люблю свою специальность, что не сменяю её ни на какую другую.

366. Перепишите предложения, вставляя вместо точек пропущенные союзы *что*, *чтобы*. Укажите, в каких случаях возможны и тот и другой союзы. Глаголы, данные в скобках, поставьте в нужной форме времени и наклонения, употребляя отрицательную частицу *не* там, где это необходимо. Copy out the following sentences, supplying the missing conjunctions *что* and *чтобы*. In which cases is either conjunction possible? Put the verbs given in brackets in the required tense and mood forms, using the negative particle *не* where necessary.

1. Он не так хорошо себя чувствует, ... его (выписывать) из больницы. 2. Я слишком много сил отдал этой работе, ...

теперь (бросить) её, не закончив. 3. Он так тихо всегда входит в комнату, ... никто (слышать). 4. Он так увлекается музыкой, ... (забыть) обо всех других делах. 5. Я недостаточно подготовился к экзамену, ... (пойти) сдавать его завтра. 6. Учись так, ... (быть) настоящим специалистом. 7. Не так ты занят, ... (иметь возможность) поговорить со мной. 8. Я так устал, ... (заниматься) сегодня вечером. 9. Он слишком увлечён шахматами, ... (пойти) на этот шахматный турнир.

367. Составьте предложения с придаточными образа действия с оттенком следствия, используя в придаточных союз *чтобы*, в главных — слова *не так*, *недостаточно*, *слишком*, *редко*. Compose sentences containing adverbial clauses of manner with a connotation of result, using the conjunction *чтобы* in the subordinate clauses and the words *не так*, *недостаточно*, *слишком*, *редко* in the principal clauses.

368. Перепишите предложения, добавляя придаточные образа действия с различными союзами. Там, где необходимо, поставьте слово *так* в главном предложении. Copy out the following sentences, supplying adverbial clauses of manner introduced by different conjunctions. Use the word *так* in the principal clause where necessary.

Образец. Model:

Говори так,	{	<p>как ты умеешь.          как будто ты уже на уроке          и перед тобой ученики.          чтобы все тебя слышали.          что (нельзя употребить · cannot be used).</p>
-------------	---	--

I. 1. Ветер дул (так), ...

2. Он работает (так), ...

3. Он засмеялся (так), ...

4. Было (так) холодно, ...

II. 1. Надо относиться к друзьям (так), ...

2. Командир приказал действовать (так), ...

3. Я должен был написать письмо (так), ...

III. 1. Расскажи мне обо всём (так), ...

2. Мне не так интересно этим заниматься, ...

3. Я слишком уважаю этого человека, ...

369. Перепишите предложения, вставляя вместо точек пропущенные слова *так* и *такой*. Объясните употребление того или другого слова. Определите типы придаточных. Copy out the following sentences, supplying the missing word *так* or *такой*. Account for the use of the particular word. Define the types of the subordinate clauses.

1. Минут через десять стало ... темно, что уже не было видно ни звезд, ни полумесяца. (Чех.) 2. Ветер выл с ...



свирёпой выразительностью, что казался одушевлённым. (Пушк.) 3. Она была ... красива, что глаз оторвать от неё было невозможно. 4. Я старался записывать его рассказ ... быстро, чтобы не пропустить ни одного слова. 5. Он ... забавно сморщил нос, что все улыбнулись. 6. Щёчки ... кругленькие, что иной шалуни надётся нарочно, а таких не делает. (Гонч.) 7. Увидев Лёну, он покраснел ... густо и быстро, как умел краснеть только он. (Никол.) 8. Была у него собака ... же большая и лохматая, как он сам. (Горьк.) 9. Снег хрустел под нашими ногами; воздух становился ... редок, что было трудно дышать. 10. Степь не была уже ... хороша и свежа, как бывает весной и в самом начале лета. (Акс.)

370. Составьте несколько сложноподчинённых предложений с придаточными образа действия, используя различные союзы. Compose a number of complex sentences containing adverbial clauses of manner introduced by different conjunctions.

### ПРИДАТОЧНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ СЛЕДСТВИЯ ADVERBIAL CLAUSES OF RESULT

371. Прочитайте следующие предложения. Обратите внимание на союзы, связывающие придаточные предложения с главными, и на место придаточных предложений. Read the following sentences. Note the conjunctions joining the subordinate clauses to the principal clauses and the position of the subordinate clauses.

I. 1. Он сейчас же уснул, так что на мой вопрос я услышал только его ровное дыхание. (Гарш.) 2. За крестьянскими усадьбами начинался спуск к реке, крутой и обрывистый, так что в глине там и сям обнажились громадные камни. (Чех.) 3. Дорога была только одна, и притом широкая и обставленная вёхами, так что сбиться было невозможно. (Кор.) 4. Лодка на минуту исчезла в волнах, но тотчас же из глубокой ямы скользнула на высокий холм, так что можно было различить и людей, и даже вёсла. (Чех.)

II. 1. Толпа была так густа, что народ шёл прямо по мостовой. (Грин.) 2. Воздух был так редок, что было больно дышать. (Терм.) 3. В могучих сосновых борах так светло, что на сотни шагов вглубь видно пролетающую птицу. (Пауст.)

Придаточные предложения следствия всегда стоят после главного; союз *так что* полностью включается в придаточное предложение следствия. Этот союз следует отличать от соотносительного слова *так* и союза *что* в сложноподчинённом предложении с придаточным образа действия.

An adverbial clause of result invariably follows the principal clause, the conjunction *так что* wholly belonging to the adverbial clause of result. This conjunction should not be confused with the correlative word *так* and the conjunction *что* which introduces adverbial clauses of manner.

372. I. Из данных простых предложений составьте сложноподчинённые предложения с придаточными следствия. Combine the following simple sentences into complex sentences containing adverbial clauses of result.

1. Я часто болел в этом году. Пришлось пропустить много занятий. 2. Было ещё рано. Вставать совсем не хотелось. 3. Установилась ясная весёлая погода. Мы вскоре должны были начать сев. 4. Ярко светило солнце. Всё разнообразие горных тонов исчезало, утопая в свете.

II. Дополните следующие главные предложения придаточными следствия с союзом *так что*. Supply adverbial clauses of result containing the conjunction *так что* to the following principal clauses.

1. Я очень много сегодня сделал полезного, ... 2. В этом году была очень холодная зима, ... 3. Мои товарищи много читают, ... 4. Изучение иностранного языка требует систематической работы, ...

373. Перепишите предложения, расставляя недостающие знаки препинания. Укажите смысловое и интонационное различие между придаточными предложениями следствия и придаточными образа действия. Copy out the following sentences, supplying the missing punctuation marks. What is the difference in meaning and intonation between the adverbial clauses of result and of manner?

1. Пламя свечей сияло; так был резок его отблеск что я снова отвёл глаза. (Грин.) 2. Мы сидели на углу бастиона так что в обе стороны могли видеть всё. (Лерм.) 3. Морозный воздух так обжигал что трудно было дышать. (Никол.) 4. Мы были в этом городе всего несколько часов так что я не смог зайти к своему другу детства. 5. Разговор принял такой оборот что лучше было и не поднимать этого вопро-

са. (Тург.) 6. Кругом было тихо-тихо так что слышен был малейший шорох. 7. К самому вечеру так стихло что листок на берёзе не шевелился. (Пришв.)

374. Составьте три сложноподчинённых предложения с придаточным следствия, используя союз *так что*, и три сложноподчинённых предложения с придаточным образа действия, употребляя союз *что* и соотносительное слово *так*. Compose three complex sentences containing adverbial clauses of result, using the conjunction *так что*, and three complex sentences containing adverbial clauses of manner, using the conjunction *что* and the correlative word *так*.

375. Прочитайте предложения. Обратите внимание на то, как выражено значение следствия в придаточных предложениях. Read the following sentences. Note how the meaning of result is expressed in the subordinate clauses.

1. Неприятель был близко, поэтому не позволялось ни говорить, ни курить. 2. Велик город, и много любопытного в нём, так что первое время Илья плохо помогал деду, а только всё рассматривал людей, дома, удивлялся всему и обо всём расспрашивал старика. (Горьк.) 3. Сила героического подвига была велика, так что цепи противника дрогнули и отступили. (Фурм.) 4. Данко уже понял их думу, оттого ещё ярче загорелось в нём сердце. (Горьк.) 5. Массы холодного воздуха надвигались с северо-востока, вследствие чего в средней части Советского Союза наступило похолодание.

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Слова *поэтому*, *потому*, *оттого*, *вследствие чего* служат для выражения следственных отношений между частями сложного предложения; *вследствие чего* употребляется в основном в деловой и книжной речи.

The words *поэтому*, *потому*, *оттого*, *вследствие чего* are used to express relations of result between the clauses of a complex sentence; *вследствие чего* occurs chiefly in business, official and bookish language.

376. Прочитайте предложения. Преобразуйте их, заменяя причинные отношения следственными и наоборот. Read the following sentences. Change them by replacing the relations of cause by relations of result and vice versa.

Образец. Model: Испугаться она не могла, потому что глаза у неё смеялись. — Глаза у неё смеялись, так что (поэтому, потому и др.) испугаться она не могла.

1. Окна во всех корпусáх были ярко освещены́, и оттого́ на грома́дном дворе́ казало́сь очень́ темно́. (Чех.) 2. За пять часо́в вре́мени мы не прое́хали и двадца́ти вёрст, по́тому́ что доро́га была́ скве́рная. (Горьк.) 3. Лес стоя́л те́мный и молчали́вый, по́тому́ что гла́вные певцы́ улетели́. (М.-Сиб.) 4. Соль облада́ет спосо́бностью легко́ раство́ряться в воде́, по́тому́ при прохожде́нии подзе́много ручья́ че́рез соляны́е пласты́ вода́ до преде́ла насыща́ется со́лью. 5. Мо́лнии в потёмках казали́сь белее́ и ослепи́тельнее, так что гла́зам было́ больно́. (Чех.)

### УСЛОВНЫЕ ПРИДАТОЧНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ADVERBIAL CLAUSES OF CONDITION

377. Прочитайте текст. Сделайте синтаксический анализ сложных предложений. Обратите внимание на выделенные условные придаточные предложения. Перескажите текст. Read the following text. Analyse the complex sentences. Note the italicized adverbial clauses of condition. Retell the text.

Пéпе — бедный итальянский ма́льчик. Мно́жество интере́сных исто́рий мо́жно сказа́ть о Пéпе.

Сестра́ Пéпе поступи́ла прислу́гой к богáтому амери́канцу.

Брат спроси́л её одна́жды:

— Ты ешь ка́ждый день?

— Два и три ра́за, *если́ хочú*, — с го́рдостью отве́тила она́.

— Пожа́ле́ла бы зу́бы! — посоветова́л ей Пéпе.

Одна́жды Пéпе попроси́л сестру́ принести́ ему́ брю́ки хозя́ина.

— За́чем? — спроси́ла она́.

— Ты ви́дишь — ка́кие у меня́?

Ви́деть э́то было́ трудно́, так как от штано́в Пéпе на нога́х остава́лось совсе́м немно́го.

— Но хозя́ин ведь мо́жет поду́мать, что мы укра́ли? — восклицну́ла сестра́.

Пéпе внуши́тельно сказа́л ей:

— Не ну́жно счита́ть люде́й ху́же нас! *Когда́ от мно́гого беру́т немно́жко*, э́то не кра́жа, а прóсто делёжка!

Вдвоём они́ живо преврати́ли брю́ки амери́канца в удо́бный костю́м для ма́льчика.

Онѣ устроили бы ещё лучше и удобнее, *если бы им не помешала в этом супруга хозяина брюк.*

Она пришла и стала ругаться. На шум пришёл сам хозяин.

Он хотёл отпратить Пёпе в тюрьму. Узнав об этом, Пёпе едва не заплакал, но сдержался и сказал с достоинством:

— *Если вам это нравится, синьор, если вы любите сажать людей в тюрьму, то — конечно! Но я не сделал бы так, будь у меня много брюк, а у вас ни одной пары! Я бы дал вам две, пожалуй, три пары даже, хотя три пары брюк нельзя надеть сразу! Особенно в жаркий день...*

Американец расхохотался: ведь иногда и богатому бывает весело. Потом он угощал Пёпе шоколадом и дал ему франк. Пёпе попробовал монету зубом и поблагодарил:

— Благодарю вас, синьор! Кажется, монета настоящая?

(По М. Горькому.)

### Придаточные условные с союзом *если* и соотносительными словами в главном предложении • Adverbial Clauses of Condition introduced by the Conjunction *если* correlative with a Word in the Principal Clause

378. Прочитайте текст. Обратите внимание на место придаточного условного предложения в зависимости от употребления того или иного соотносительного слова в главном предложении. Read the following text. Note the position of the adverbial clauses of condition according to the correlative word used in the principal clause.

Если произнесённый нами звук отражается от какой-нибудь преграды и возвращается к нам, мы слышим эхо. Оно может быть отчётливо лишь в том случае, если между возникновением звука и его отражением проходит известный промежуток времени. Если этот промежуток времени слишком мал, то отражённый звук сольётся с первоначальным и усилит его.

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Придаточное условное предложение может стоять перед главным, после него или в середине.

An adverbial clause of condition may be before, after or in the middle of the principal clause. If the

Если придаточное стоит перед главным, то в главном предложении может употребляться соотносительная с союзом придаточного предложения частица *то*.

В качестве соотносительного с союзом слова реже употребляется слово *тогда*.

Если придаточное стоит после главного или в середине его, то в главном предложении могут употребляться соотносительные с союзом придаточного предложения слова *в том случае*.

subordinate clause precedes the principal clause, the latter may contain the particle *то* correlative with the conjunction in the subordinate clause.

Less frequently, the word *тогда* is used correlatively with the conjunction.

If the subordinate clause is after or in the middle of the principal clause, the latter may contain the phrase *в том случае* correlative with the conjunction in the subordinate clause.

379. Составьте сложноподчинённые предложения с придаточными условными, используя данные предложения в качестве главных. В главных предложениях употребляйте различные соотносительные слова. Compose complex sentences containing adverbial clauses of condition, using the following clauses as the principal clauses. Use various correlatives in the principal clause.

Образец. Model: *Время летит быстро, ... — Время летит быстро, если целый день занят делом. Если целый день занят делом, то время летит быстро. Время летит быстро только в том случае, если целый день занят делом.*

1. Я соглашусь с тобой, ... 2. Ты сможешь понять меня, ... 3. Дождь полёзен, ... 4. Бывает много грибов, ...

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Если в главном и придаточном предложениях одно и то же подлежащее, выраженное личным местоимением, а сказуемым является глагол в форме настоящего или будущего времени, то подлежащее может опускаться:

а) в придаточном — если оно стоит после главного, напр.:

If the subject of the principal clause is identical with that of the subordinate clause and is a personal pronoun and the predicate is a verb in the present or future tense, that subject may be omitted:

(a) in the subordinate clause, when it follows the principal clause, e.g.:

*Я поговорю с ним о тебе, если (я) буду у него.*

б) в главном — если оно стоит после придаточного, напр.:

(b) in the principal clause, when it follows the subordinate clause, e.g.:

*Если я буду у него, то* (я) поговорю о тебе.

В этих случаях соотносительное с союзом придаточного предложения слово *то* в главном предложении опускать не следует, напр.:

In the latter case, the pronoun *то* (in the principal clause), which is correlative with the conjunction in the subordinate clause, should not be omitted, e.g.:

*Если я у него буду, то* (я) поговорю с ним о тебе.

В других случаях местоимение-подлежащее ни в придаточном, ни в главном предложениях не опускается.

In other cases, the subject pronoun is omitted neither in the subordinate nor in the principal clause.

380. Прочитайте предложения. Укажите подлежащие-местоимения, которые могут быть опущены. Read the following sentences. Which of the subjects may be omitted?

1. Если человек хорошо знает, чего он хочет, то он скорее добьётся успеха. 2. Будет величайшим преступлением перед культурой, перед своей родиной, перед человечеством, если мы не будем беречь наш язык и позволим себе коверкать его. (Пауст.) 3. Простота требует ясности мысли и рисунка. Если этих качеств у писателя нет, то он не добьётся кристаллической простоты — вершины писательского искусства. (Пауст.) 4. Если никого не было дома, то я оставался и ждал, разговаривал с няней, играл с ребёнком. (Чех.) 5. Если над маленьким Гёком светило солнце, то он был уверен, что и над всей землёй ни дождя, ни туч нет. Если ему было весело, то он думал, что и всем на свете людям хорошо. (Гайд.)

381. Преобразуйте простые предложения в сложные, заменив выделенные члены предложения придаточными условными. Change the following simple sentences into complex ones by replacing the italicized phrases by adverbial clauses of condition.

Образец. Model: *При температуре ниже нуля вода превращается в лёд.* — Если температура воды опустится ниже нуля, то она превращается в лёд.

1. При температуре ниже нуля вода превращается в лёд. 2. При пропуске через воду электрического тока

она разлагается на водород и кислород. 3. При сгорании пороха образуется большое количество газов. 4. С твоей помощью я выполню эту работу.

**Придаточные условные с союзами *если бы*,  
*когда бы* • Adverbial Clauses of Condition introduced  
by the Conjunctions *если бы*, *когда бы***

382. Прочитайте предложения. Подчеркните сказуемое в главном и придаточном предложениях. Определите, какой формой глагола они выражаются. Обратите внимание на место частицы *бы* в главном и придаточном предложениях. Read the following sentences. Underline the predicates in the principal and the subordinate clauses. State the form of the predicate verbs. Note the position of the particle *бы* in the principal and the subordinate clauses.

1. Если бы я увидел хоть единственный огонёк где-нибудь вдалеке, я бы, конечно, немедленно остановился. (Павл.) 2. Помните, что наука требует от человека всей его жизни. И если у вас было бы две жизни, то их не хватило бы вам. (И. Павл.) 3. О, если бы я был живописец, я бы чудно изобразил всю прелесть ночи! (Гог.) 4. Если бы случилось несчастье с вашим любимым, вы бы пошли не задумываясь за тысячи лье через снежные горы и сухие пустыни, чтобы увидеть его и спасти. (Пауст.)

5. Ох, лето красное!  
Любил бы я тебя,  
Когда б не зной, да пыль,  
Да комары, да мухи. (Пушк.)

**ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE**

Частица *бы*, которая входит в союз *если бы*, является показателем формы условного наклонения глагола-сказуемого в придаточном предложении. При этом в главном предложении также необходимо условное наклонение глагола-сказуемого. Не пропускайте частицу *бы* в главном предложении.

The particle *бы*, which is part of the conjunction *если бы*, indicates that the predicate verb in the subordinate clause is in the conditional mood. The verb of the principal clause must also take the conditional mood. See to it that you use the particle *бы* in the principal clause.



Частица *бы* в придаточном стоит обычно непосредственно после *если*. В главном предложении она может стоять после любого члена предложения.

При необходимости выделить какой-нибудь член главного предложения следует изменить обычный порядок слов, поставив на первое место выделяемый член и подчеркнув его интонационно. Частица *бы* при этом обычно ставится после него, напр.:

*Если бы он меня пригласил, { я бы на эту кинокартину не пошёл.  
не пошёл бы я на эту кинокартину.  
на эту бы кинокартину я не пошёл.*

The particle *бы* in the subordinate clause generally immediately follows *если*. *Бы* in the principal clause may follow any part of the clause.

If some part of the principal clause has to be emphasized, the usual word order should be changed, the part of the clause to be emphasized being placed at the beginning of the clause and given emphatic intonation. The particle *бы* generally follows that part of the clause, e.g.:

383. Перепишите предложения, изменяя в главном предложении порядок слов так, чтобы выделять то один, то другой член предложения. Прочитайте вслух эти предложения. Copy out the following sentences, changing the word order in the principal clause to emphasize different parts of that clause. Read your variants aloud.

1. Если бы я знал об этом событии, я бы тебе рассказал о нём. 2. Если бы я имел хоть немного свободного времени, я бы написал тебе об этом.

384. Перепишите предложения, вставляя вместо точек глаголы, данные справа, в нужной форме. Copy out the following sentences, filling in the blanks with the required forms of the verbs given in the right-hand column.

- |   |  |           |
|---|--|-----------|
| 1. Если бы мы могли крикнуть так громко, чтобы звук долетел из Москвы до Ленинграда, то нас ... там через полчаса.            |  | услышать  |
| 2. Если бы не было силы солнечного притяжения, Земля ... в бездонную глубь вселенной.   |  | умчаться  |
| 3. Если бы не было силы земного притяжения, то при малейшем толчке все земные предметы ... прочь в межпланетное пространство. |  | уноситься |

385. Перепишите предложения, заменяя союз *если* союзом *если бы*. Соответственно измените форму глаголов-сказуемых в главном и придаточном предложениях. Copy out the following sentences, substituting the conjunction *если бы* for the conjunction *если*. Change the form of the predicate verbs in the principal and the subordinate clauses accordingly.

Образец. Model: *Я буду очень рад, если ты меня встретишь. — Я был бы очень рад, если бы ты меня встретил.*

I. 1. Я буду очень рад, если ты меня встретишь. 2. Если ты мне напишешь письмо, я тебе сразу отвечу. 3. Если я буду свободен, я поеду в воскресенье за город. 4. Если я буду в книжном магазине, я куплю тебе учебник по русскому языку.

II. 1. Если нет ветра, то не происходит опыления многих растений. 2. Есть крепкие минеральные источники. Если вы положите в такой источник ветку, то через короткое время она обрастёт множеством белых кристаллов и превратится в подлинное произведение искусства. (Пауст.)

386. Перепишите предложения, заменяя простые и сложносочинённые предложения сложноподчинёнными с условными придаточными. Copy out the following sentences, replacing the simple and compound sentences by complex sentences containing adverbial clauses of condition.

Образец. Model: *Без солнца не могла бы возникнуть и развиться на нашей планете жизнь. — Если бы не было солнца, не могла бы возникнуть и развиться на нашей планете жизнь.*

I. 1. Без солнца не могла бы возникнуть и развиться на нашей планете жизнь. 2. Без этого дождя весь урожай погиб бы. 3. При ней я бы очень волновался и не смог бы спокойно говорить. 4. Без тебя я не добрался бы до города и замёрз на дороге. (Пушк.)

II. 1. Я пришёл бы к вам, но меня задержали после лекции. 2. Я бы с удовольствием посмотрел этот спектакль, но я не мог достать билета. 3. Я бы, наверное, забыл отправить письмо, но брат мне напомнил. 4. Я бы давно ушёл домой, но я боялся оставить его одного в таком тяжёлом состоянии. 5. Мы бы совсем не увидели дороги, но отец то и дело зажигал фонарик. 6. Всё было бы хорошо, но мучила мысль о скорой разлуке.

387. Прочитайте текст. Замените все придаточные предложения различными обстоятельствами, выраженными существительными с предлогами. Read the following text. Replace all the adverbial clauses by various adverbial phrases consisting of nouns and prepositions.

Трѣние мѳжет быть полѳзным и вредным. Ёсли бы нѳ было трѣния, автомобилъ не мог бы начѳть двѳгаться. Ёсли бы нѳ было трѣния, ни лѳди, ни живѳтные не могли бы передвѳгаться по землѳ. Ёсли бы нѳ было трѣния, предметы выскѳльзывали бы у нас из рук, гвѳзди не держѳлись бы в стенѳ. Чтѳбы увеличѳить трѣние, задние колѳса автомобиля обмѳтывают цѳпью. Железнодорожные рѳльсы иногда посыпѳют песком, чтѳбы увеличѳить силу трѣния мѳжду колѳсами паровѳза и рѳльсами.

### Придаточные условные с союзом *когда* • Adverbial Clauses of Condition introduced by the Conjunction *когда*

388. Прочитайте предложения. Определите типы придаточных предложений, поставив к ним вопрос. Read the following sentences. Define the types of the subordinate clauses by the questions they answer.

1. Творѳние писѳтеля тѳлько тогда бѳдет пронѳкнуто живѳм трѳпетом и свѳтом жѳзни, когда жизнь самого писѳтеля дѳйствѳнна, глубока и ярка. (Верес.) 2. Когда брат уезжал учѳться, мне было дѳсять лет. 3. Когда я был в Волгоградѳ, я видѳл пѳмятник герѳям, погѳбшим в Великую Отѳчественную войнѳ.

389. Перепишите предложения, заменяя союз *когда* союзом *если* там, где это возможно. Определите, изменится ли при этом смысл предложений. Copy out the following sentences, replacing the conjunction *когда* by the conjunction *если* where possible. State whether the meaning of the sentences has changed.

1. Когда я был бѳлен, товарищи навещѳли меня. 2. Веснѳй, когда река разливаѳется, все ѳти лугѳ оказываются под водѳй. 3. Когда ты увидишь его, передаѳь емѳ от меня привѳт. 4. Когда бѳдут лѳтние каникулы, я поѳду на рѳдину. 5. Когда наступѳет ѳсень, лѳсточка улетѳют на юг в теплые края.

390. Перепишите текст, расставляя недостающие знаки препѳнания. Определите, возможно ли заменить в данных придаточных предложениях союз *когда* союзом *если*. Изменится ли от этого смысл предложения? Обратите внимание на форму сказуемого в придаточных

с союзом *когда*. Copy out the following text, supplying the missing punctuation marks. State whether the conjunction *когда* in the subordinate clauses may be replaced by the conjunction *если* and whether such a substitution would change the meaning of the sentences. Note the form of the predicates in the subordinate clauses introduced by the conjunction *когда*.

Когда в солнечное утро летом пойдёшь в лес то в траве видны алмазы. Все алмазы эти блестят и переливаются на солнце разными цветами и жёлтыми и красными и синими. Когда подойдёшь ближе и разглядишь что это такое то увидишь что это капли росы собрались в треугольных листьях травы и блестят на солнце.

Листок этой травы внутри мохнат и пушист как бархат. И капли катаются по листку и не мочат его.

Когда неосторожно сорвёшь листок с росинкой то капелька скатится как шарик светлый и не увидишь как проскользнёт мимо стебля. Бывало сорвёшь такую чашечку потихоньку поднесёшь ко рту и выпьешь росинку и росинка эта вкуснее всякого напитка кажется.

(По Л. Толстому.)

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Союз *когда* употребляется в условном придаточном предложении как синоним союза *если* лишь в тех случаях, когда придаточное имеет значение обобщения, вывода из многих фактов, а не значение единичного, конкретного случая.

Но даже и в этом значении употребление союза *когда* в условных придаточных предложениях в современном русском литературном языке очень ограничено.

Союз *если* незаменим союзом *когда*, если придаточное предложение является безличным со сказуемым, выраженным инфинитивом, напр.:

In an adverbial clause of condition the conjunction *когда* is synonymous with the conjunction *если* only if the subordinate clause has the meaning of generalization, of a conclusion drawn from many facts.

Even in this meaning of generalization the conjunction *когда* in conditional clauses occurs very rarely in modern literary Russian.

The conjunction *если* cannot be replaced by *когда* if the subordinate clause is an impersonal one with an infinitive used as the predicate, e.g.

*Если цветы не поливать, они завянут.*

Придаточное предложение с союзом *когда* не может быть личным, а только обобщённо-личным или неопределённо-личным, напр.:

A subordinate clause containing the conjunction *когда* is never an impersonal one; it is invariably either a generalizing-personal or an indefinite-personal clause, e.g.

*Когда цветы не поливают, они вянут.*

*Когда цветы не поливаешь, они вянут.*

391. Перепишите предложения, заменяя там, где возможно, союз *если* союзом *когда*. Объясните, почему в некоторых предложениях замену произвести невозможно. Copy out the following sentences, replacing the conjunction *если* by the conjunction *когда* where possible. Give reasons why in some sentences *если* cannot be replaced by *когда*.

Если бываешь твёрдо уверен в своей правоте, чувствуешь себя смелым.

Если на этот раз ты не твёрдо уверен в своей правоте, лучше не спорь.

Если я иду в кино, я иду всегда вместе с подружкой.

Если ты не хочешь идти в кино, отдай мне свой билет.

Если опустишь горящую лучинку в углекислый газ, она сейчас же погаснет.

Если опустить горящую лучинку в углекислый газ, она тотчас же погаснет.

Если опустишь только тлеющую лучинку в кислород, она ярко вспыхнет.

Если опустить только тлеющую лучинку в кислород, она ярко вспыхнет.

392. Перепишите предложения, вставляя вместо точек там, где возможно, союз *когда*; в остальных случаях — союз *если*. Определите типы придаточных предложений. Copy out the following sentences, supplying the conjunction *когда* where possible and the conjunction *если* in other cases. Define the types of the subordinate clauses.

1. В том случае, ... ты ко мне придёшь, я позову и других своих друзей. 2. Любка была девушка прямая и бесстрашная и даже по-своему жестокая в тех случаях, ... она кого-нибудь не любила. (Фад.) 3. ... внушить себе, что тебе страшно, то потом трудно отделаться от этой мысли. 4. ... в товарищах согласия нет, на лад их дело не пойдёт. (Крыл.) 5. ... душа черная, то и мылом не смоешь. (Посл.)

## Придаточные условные с союзом *раз* • Adverbial Clauses of Condition introduced by the Conjunction *раз*

393. Прочитайте предложения. Сравните значения придаточных предложений с союзами *если*, *если бы*, *раз*. Read the following sentences. Compare the meanings of the subordinate clauses introduced by the conjunctions *если*, *если бы*, *раз*.

1. Если бы погода была хорошая, можно было бы поехать за город. Но раз такие тучи, то лучше поездку сегодня отложить. 2. «Если ты будешь вечером свободен, приходи ко мне». — «Сегодня вечером я занят». — «Ну, раз ты сегодня занят, то приходи завтра».

### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Союз *раз*, свойственный разговорной речи, употребляется в условных придаточных предложениях тогда, когда говорится о реально существующем условии или условии, которое обязательно будет иметь место, напр.:

*Раз ты пришёл, давай сыграем в шахматы.*

*Раз ты не поедешь на экскурсию, приходи ко мне.*

Чаще всего в придаточном с союзом *раз* сказуемое имеет форму прошедшего времени, в отличие от придаточных с союзом *если*, где чаще всего употребляется форма будущего времени глагола.

The conjunction *раз*, which is typical of colloquial speech, occurs in conditional clauses expressing a real condition or a condition the fulfilment of which is taken for granted, e.g.:

The predicate of a conditional clause introduced by the conjunction *раз* is most frequently a verb in the past tense, whereas the predicate of a conditional clause introduced by the conjunction *если* is most frequently a verb in the future tense.

394. Прочитайте предложения. Определите, в каких предложениях союз *раз* можно заменить союзом *если*. Изменится ли при этом смысл предложений? Read the following sentences. In which sentences can the conjunction *раз* be replaced by the conjunction *если*? Will the meaning of the sentences change?

1. Уж раз мы начали говорить, то лучше договорить всё до конца. (Купр.) 2. Раз никому нет дела до меня, останусь и буду жить как жилá. (Фад.) 3. А человек он, видать, энергичный, упрямый. Такие, раз уж возьмутся за дело, так

доведут его до конца. (Чак.) 4. Листья, падая, шепчутся, прощаясь навеки. У них всегда так: раз ты оторвался от родимого царства, то прощайся, погиб. (Пришв.)

395. Прочитайте диалоги. Вместо точек вставьте подходящие по смыслу союзы *раз, если, если бы*. Read the following dialogues. Fill in the blanks with the conjunctions *раз, если, если бы* to suit the sense.

I. — Никола́й, не зна́ешь ли ты, по́едем мы за́втра на экску́рсию в Заго́рск и́ли нет?

— Гово́рят, ... собе́рётся мно́го жела́ющих, то по́едем, ... ма́ло, — не по́едем. Интере́сно узнáть, кака́я за́втра бу́дет пого́да.

— По ра́дио передава́ли, что бу́дет си́льный дождь.

— Ну, ... так, наве́рное, не по́едем.

II. — Посовету́ешь ли ты мне отпра́виться э́тим ле́том в шлю́почный туристи́ческий по́ход по Во́лге?

— ... ты уме́л пла́вать, я бы тебе́ посоветова́л. Но ... ты не уме́ешь, то э́то риско́вано.

III. — ... ты забы́л прине́сти свою́ кни́гу, бу́дем зани́маться по моёй. Не забу́дь её за́втра прине́сти.

— ... ты мне напо́мишь — не забу́ду.

396. Составьте диалог, используя союзы *если, если бы, раз*. Compose a dialogue, making use of the conjunctions *если, если бы, раз*.

### Придаточные условные с глаголами в форме повелительного наклонения • Clauses of Condition containing the Verbs in the Imperative

397. Прочитайте предложения. Определите, чем выражено сказуемое в придаточных предложениях. Укажите, какой синонимичной конструкцией можно заменить данные придаточные предложения. Read the following sentences. State in what way the predicate in the subordinate clauses is expressed. By what synonymous construction could these subordinate clauses be replaced?

1. Будь они́ все вме́сте, им бы́ло бы ле́гче жить. 2. Зна́й я реме́сло, — жил бы я в го́роде. (Горьк.) 3. Не будь овцо́й, так и волк не съест. (Посл.)

В придаточных условных предложениях глагол-сказуемое в форме повелительного наклонения со значением сослагательного наклонения употребляется лишь в единственном числе, независимо от формы числа той части речи, которой выражено подлежащее, напр.:

*Будь они все вместе, им было бы легче жить.*

Местоименно-подлежащее при таком сказуемом может быть выражено формой как единственного, так и множественного числа.

In conditional clauses, verbs in the imperative with the meaning of the subjunctive are used only in the singular, irrespective of the number of the subject, e.g.

The pronoun used as the subject of such verbs may be either singular or plural.

398. Прочитайте предложения, заменяя условные придаточные предложения с союзами бессоюзными с глаголами в форме повелительного наклонения. Read the following sentences, replacing the adverbial clauses of condition introduced by conjunctions by asyndetic clauses with the verbs in the imperative.

1. Если бы со мной случилось несчастье, он первый бы мне помог. 2. Если бы у нас не было компаса, мы бы заблудились. 3. Мне было бы легче, если бы он начал ругать меня. Но он молчал и молчал. (Каз.)

399. Составьте предложения с условным придаточным, где сказуемое будет выражено глаголом в форме повелительного наклонения. Compose sentences containing adverbial clauses of condition with the verbs in the imperative.

### Придаточные условные с частицей *ли... ли* в роли союза Adverbial Clauses of Condition containing the Particle

#### *ли... ли* used as a Conjunction

400. Прочитайте предложения. Выпишите предложения с условными придаточными. Read the following sentences. Copy out the sentences containing adverbial clauses of condition.

1. Я не знаю, поймёт ли он меня правильно. 2. Он спросил, читал ли я его статью в стенгазете. 3. Пахнет ли ветерок по влажной земле, пронесётся ли в воздухе стая галок, — он быстро подымает голову, прислушивается. (Григ.) 4. На другом берегу показался красный огонёк, и они от



нечего делать долго решали, костёр ли это, огонь в окне или что-либо другое. (Акс.) 5. Ревёт ли зверь в лесу глухом, трубят ли рог, гремит ли гром, поёт ли дева за холмом, — на всякий звук свой отклик в воздухе пустом родишь ты вдруг. (Пушк.) 6. Получал ли Нехлюдов неприятное письмо от матери, или не ладилось у него сочинение, или он чувствовал юношескую беспричинную грусть, стоило ему только вспомнить о том, что есть Катюша и он увидит её, и всё это рассеивалось. (Л. Толст.)

401. Прочитайте предложения. Там, где возможно, измените условные придаточные, заменив союз *если* союзом *ли... ли*. Read the following sentences. Where possible change the adverbial clauses of condition by substituting the disjunctive particle *ли...ли* for the conjunctions.

1. Если он шёл куда-нибудь или даже был дома, с ним всегда были его друзья. 2. Если ты будешь дома, я к тебе зайду. 3. Если ты станешь его бранить или, наоборот, уговаривать, всё равно он не послушается. 4. Если ты мне поможешь, я буду тебе очень благодарен.

402. Перепишите предложения, заменяя обстоятельства условия условными придаточными предложениями. Используйте союзы *если*, *если бы*, *когда*, *раз*. Copy out the following sentences, replacing the adverbial phrases of condition by adverbial clauses of condition. Use the conjunctions *если*, *если бы*, *когда*, *раз*.

1. Зная длину радиуса, можно определить длину окружности. 2. Имeya больше свободного времени, я бы занимался спортом. 3. Зная заранее, где можно перейти реку вброд, мы бы не пошли этой длинной дорогой. 4. Выходя на центральную площадь города, прежде всего обращаешь внимание на памятник А. С. Пушкину.

#### УСТУПИТЕЛЬНЫЕ ПРИДАТОЧНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ADVERBIAL CLAUSES OF CONCESSION

Придаточные уступительные с союзами *хотя*, *несмотря на то что*, *пусть (пускай)* • Adverbial Clauses of Concession introduced by the Conjunctions *хотя*, *несмотря на то что*, *пусть (пускай)*

403. Прочитайте предложения с уступительными придаточными. Выпишите союзы. Read the following sentences containing adverbial clauses of concession. Copy out the conjunctions.

1. На её губах явилась довольная, тихая улыбка, хотя в морщинах щёк ещё дрожали слёзы. (Горьк.) 2. Ему уже не было страшно, хотя гром трещал по-прежнему и молния полосовала всё небо. (Чех.) 3. Было уже совсем тепло, хотя кругом лежал рыхлый, тяжёлый снег. (Сём.) 4. Несмотря на то что все окна были занесены снегом, я чувствовал, что день стал светлее вчерашнего. (Кор.) 5. Несмотря на то что меня осыпает дождевыми каплями, рву мокрые ветви распутившейся черёмухи, бью себя ими по лицу и упиваюсь их чудесным запахом. (Л. Толст.) 6. Несмотря на то что до прожéктора было свýше двух вёрст, свет его был настóлько ярóк, что мóжно было свободнó читáть кни́гу. (Степ.)

404. Преобразуйте простые предложения в сложные, заменяя выделенные обстоятельства придаточными уступительными с союзом *хотя* или *несмотря на то что*. Change the following simple sentences into complex ones by replacing the italicized adverbial modifiers by adverbial clauses of concession containing the conjunction *хотя* or *несмотря на то что*.

Образец. Model: *Несмотря на усталость*, я принялся за работу. — *Несмотря на то что я очень устал*, я принялся за работу.

1. *Несмотря на надвигающуюся метель*, я стал готовиться в путь. 2. *Несмотря на светлый цвет его волос*, усы его и брови были чёрные... (Лерм.) 3. *При всей его занятости*, он успеваёт много читать. 4. *Даже он, при всём своём умении организовать время*, не успеваёт выполнить все задания.

405. Прочитайте предложения. Сравните предложения с союзом *пусть* и с союзами *хотя*, *несмотря на то что*. Какое значение вносит союз *пусть*? Read the following sentences. Compare the meaning of clauses introduced by the conjunction *пусть* with that of clauses introduced by *хотя*, *несмотря на то что*. What meaning does *пусть* impart to the clauses?

1. Пусть я неправ, но ты должен меня выслушать. 2. Пусть ты умер, но в песне смелых и сильных духом всегда ты будешь живым примером, призывом гордым к свободе, свету. (Горьк.) 3. Пусть я слаб, мой меч силен. (Жуковск.) 4. Пусть порой тебе взгрустнётся, ты головы не опускай. (Л.-Кум.)

Союз *несмотря на то что* более употребителен в книжной речи; союз *хотя* — в разговорной. Союз *пусть* также употребляется в разговорной речи, придавая ей большую эмоциональную выразительность.

Союз *пусть* чаще всего употребляется в уступительных придаточных предложениях, когда в главном говорится о каком-нибудь непреклонном намерении или желании, когда даётся настойчивый совет, утверждается необходимость того или иного действия. Придаточное предложение с союзом *пусть* должно стоять перед главным предложением.

При союзах *хотя*, *пусть* в придаточном предложении в главном предложении могут быть противительные союзы, а при союзе *несмотря на то что* противительные союзы невозможны.

The conjunction *несмотря на то что* chiefly occurs in bookish language; the conjunction *хотя*, in colloquial speech. The conjunction *пусть* also occurs in colloquial speech, making it more emotional and expressive.

The conjunction *пусть* is used in adverbial clauses of concession mainly when the principal clause expresses a determination or a wish, imperative advice or necessity of an action. The subordinate clause introduced by the conjunction *пусть* must precede the principal clause.

If subordinate clauses are introduced by the conjunction *хотя* or *пусть*, the principal clause may contain an adversative conjunction, which is impossible in the case of the conjunction *несмотря на то что*.

406. Прочитайте предложения. Обратите внимание на наличие сочинительного союза в некоторых сложноподчинённых предложениях. Read the following sentences. Note the coordinating conjunctions in some of the complex sentences.

1. Над хвастунами хоть смеются, а часто в дележе им доли достаются. (Крыл.) 2. Хоть ты и в новой коже, да сердце у тебя всё то же. (Крыл.) 3. Хотя ложь ещё живёт, но совершается только правда. (Горьк.) 4. Хотя ждали тёплой весны, но мороз был порядочный. (Григ.) 5. Хотя по рассказу штабс-капитана я составил себе о нём не очень выгодное понятие, однако некоторые черты его характера показались мне замечательными. (Лерм.) 6. Несмотря на то что я уже ездил один раз в эту деревню, дорога показалась мне совершенно незнакомой. 7. Несмотря на то что

люди уже с нетерпением ждали сигнала к наступлению, он пришёл для всех неожиданно.

407. Перепишите предложения, заменяя выделенные союзы союзом *пусть* (*пускай*) там, где это возможно. Copy out the following sentences, replacing the italicized conjunctions by the conjunction *пусть* (*пускай*) where possible.

1. *Хотя* идёт сильный дождь, я должен поехать к другу.  
2. *Несмотря на то что* он много болел, он хорошо сдал экзамены. 3. Листья на берёзах были ещё почти вся зелёная, *хотя* заметно побледнела. (Тург.) 4. Море гремело, *хотя* ветер стихал. (Перв.) 5. Чтение длится утомительно долго, я устаю слушать, *хотя* мне нравятся острые задорные слова. (Горьк.)

408. Прочитайте предложения. Преобразуйте сложносочинённые предложения в сложноподчинённые с уступительными придаточными, используя различные союзы. Read the following sentences. Change the compound sentences into complex ones containing adverbial clauses of concession; use different conjunctions.

1. Я мало встречался с этим человеком, но я его хорошо запомнил. 2. Мы с ним жили в течение нескольких лет в одном городе, но при встрече я его не узнал. 3. У меня будет только четыре свободных дня, но я всё-таки поеду в Ленинград. 4. Солнце уже опускалось к западу, но было жарко. 5. Ветра не было, но сосны тихо шумели. 6. Погода стояла совсем летняя, но Беликов оделся потеплее. (Чех.)

409. Составьте сложноподчинённые предложения с уступительными придаточными, используя союзы *хотя*, *несмотря на то что*, *пусть* (*пускай*). Compose complex sentences with adverbial clauses of concession, using the conjunctions *хотя*, *несмотря на то что*, *пусть* (*пускай*).

410. Прочитайте предложения. Определите, где союз *хотя* соединяет однородные члены, где — целые предложения, а где — *хотя* выступает в роли частицы. Read the following sentences. In which cases does the conjunction *хотя* join coordinate words or phrases; in which, whole clauses; in which is it used as a particle?

1. Да, это был прекрасный, *хотя* и несколько печальный город. (Пауст.) 2. Она боялась помешать себе любоваться сыном, который вдруг открылся перед нею таким новым, *хотя* немного чужим для неё. (Горьк.) 3. Многие, хоть стыдно им признаться, с умом людей боятся и терпят при себе

охотней дураков. (Крыл.) 4. Никогда не пытайтесь при-  
крыть недостатки своих знаний хотя бы и самыми смелы-  
ми гипотезами. (И. Павл.)

**Придаточные уступительные с союзными словами  
как ни, сколько ни, что ни и т. п. • Adverbial  
Clauses of Concession introduced by the Conjunctive  
Words как ни, сколько ни, что ни, etc.**

411. Прочитайте предложения левого и правого столбцов и  
сравните их. Какими средствами выражается интенсивность, длитель-  
ность действия или степень качества? Read the sentences in the left-  
hand and the right-hand columns and compare them. State by what  
means intensity and duration of action or degree of quality are conveyed.

Я очень долго сидел над  
задачей и не решил её.

Несмотря на то что препо-  
даватель задавал ему са-  
мые разнообразные и труд-  
ные вопросы, он хорошо  
отвечал.

Хоть мороз был очень силь-  
ный, он нас не испугал.

Хотя он рассказывал мно-  
гим о своей идее, его не  
понимали.

Сколько я ни сидел над за-  
дачей, я не решил её.

Как ни разнообразны и ни  
трудны были вопросы, ко-  
торые задавал ему препо-  
даватель, он хорошо отве-  
чал.

Как ни силен был мороз, он  
нас не испугал.

Кому он ни рассказывал о  
своей идее, его не пони-  
мали.

412. Прочитайте предложения. Обратите внимание на место  
частицы *ни*. Чем определяется выбор того или иного союзного слова?  
Read the following sentences. Note the position of the particle *ни*. What  
does the choice of the particular conjunctive word depend on?

1. Что ни делаю, постоянно думаю, что служу этим пре-  
жде всего моему отечеству. (Павл.) 2. Кем ни пробовал быть,  
за что он ни брался, зло и ложь отталкивали его и загора-  
живали ему все пути деятельности. (Л. Толст.) 3. Левни-  
сон, как ни крепко спал, тотчас же открыл глаза и  
сел. (Фад.) 4. Как ни совершенно крыло птицы, оно никогда  
не смогло бы поднять её ввысь, не опираясь на воз-  
дух. (И. Павл.)

Усилительная частица *ни* в уступительных придаточных предложениях ставится перед сказуемыми придаточного предложения или перед обстоятельством образа действия, выраженным наречием. Частица *ни* никогда не ставится перед существительным.

Выбор того или иного союзного слова с усилительной частицей *ни* зависит от того, к чему относится усиление. *Как ни* употребляется для обозначения интенсивности действия или качества; *ско́лько ни* — для обозначения повторяемости или длительности действия; *кто ни, что ни* — для обозначения большого количества лиц или предметов; *где ни, когда́ ни* и т. п. — для подчёркивания разнообразия обстоятельств.

При употреблении союзного слова *как ни* частица *ни* чаще всего стоит перед наречием или прилагательным, но она может относиться и непосредственно к глаголам, таким как *уговáривать, старáться, стремíться, просíть, хотéть, любíть, уважа́ть, ненави́деть, жале́ть, презира́ть, му́чить, страда́ть, боя́ться* и др., которые, обозначая действия, совершающиеся с разной степенью интенсивности, могут сочетаться со словом *бчень*.

In concessive clauses the emphatic particle *ни* precedes either the predicate or the adverbial modifier of manner when it is an adverb. The particle *ни* never precedes a noun.

The choice of the particular conjunctive word followed by the emphatic particle *ни* depends on what is to be emphasized. *Как ни* is used to denote the intensity of an action or quality; *ско́лько ни* to denote the recurrence of an action or its duration; *кто ни, что ни* to denote a large number of persons or objects; *где ни, когда́ ни*, etc. emphasize the variety of circumstances.

When used as part of the conjunction *как ни*, the particle *ни* most frequently occurs before an adverb or an adjective; it may also directly modify verbs, such as *уговáривать, старáться, стремíться, просíть, хотéть, любíть, уважа́ть, ненави́деть, жале́ть, презира́ть, му́чить, страда́ть, боя́ться*, etc., which, admitting various degrees of intensity, may be modified by the word *бчень*.

413. Спишите предложения, вставляя пропущенные союзы и союзные слова, данные ниже. Помните о месте частицы *ни*. Copy out the following sentences, supplying conjunctions or conjunctive words from those given below. Bear in mind the position of the particle *ни*.

*о чём ни; как ни; сколько ни.*

1. ... мне жалко было мять траву, но я въехал на луг.
2. ... я просил его простить меня, он ушёл рассерженный.
3. ... жалей о том, что было, ничего уже не вернешь.
4. ... я с ним заговаривал, он упорно молчал в ответ.

414. Перепишите предложения, заменяя выделенные слова соответствующими союзными словами с частицей *ни*. Copy out the following sentences, replacing the italicized words by the corresponding conjunctive words with the particle *ни*.

1. *Хотя* я у многих спрашивал совета, никто не мог мне его дать.
2. *Хотя* я очень старался казаться спокойным, все заметили моё волнение.
3. *Несмотря на то что* прошло очень мало времени с тех пор, как мы не виделись, он очень изменился.
4. Я много раз говорил с ним, всегда наш разговор кончался спором.
5. *Хотя* мне было очень узко и неловко в новом платье, я скрыл это ото всех. (Л. Толст.)

415. Перепишите предложения, заменяя союз *хотя* союзным словом с частицей *ни*. Укажите, как изменится форма прилагательных. Copy out the following sentences, replacing the conjunction *хотя* by a conjunctive word with the particle *ни*. How will the form of the adjectives change according to the conjunctive word used?

1. Хотя ветер был очень сильным, мы продолжали путь.
2. Хотя задача была очень трудной, мы её выполнили.
3. Хотя доклад был очень интересным, я должен был уйти до конца собрания.
4. Хотя у меня было очень сильное желание пойти в кино, я этого не сделал.
5. Хотя вода в озере была очень холодная, мы решили искупаться.

416. Прочитайте предложения. Обратите внимание на вид глагола, перед которым стоит частица *ни*. Read the following sentences. Note the aspect of the verbs preceded by the particle *ни*.

1. Сколько сёл и деревень ни проезжали, Чапаева знали всюду, встречали его везде одинаково почётно, радостно. (Фурм.)
2. Я начал писать книгу по плану, но сколько я ни бился, книга просто рассыпалась у меня под руками. (Пауст.)
3. Как ни вглядывался я в бесконечную даль дороги, я не мог заметить на ней ни деревца, ни кустика.
4. За всё время она ни разу не пожаловалась, как ни мучила её головная боль.

В уступительных придаточных предложениях с союзными словами *как ни*, *ско́лько ни* чаще всего употребляется глагол несовершенного вида, так как в предложениях с этими союзами обычно говорится о повторяющихся или длительных действиях.

The verb in concessive clauses introduced by the conjunctive words *как ни*, *ско́лько ни* is most frequently of the imperfective aspect, since clauses containing those conjunctions generally express recurrent or prolonged actions.

**Придаточные уступительные с союзными словами *как бы ни*, *ско́лько бы ни*, *что бы ни* и т. п. • Adverbial Clauses of Concession introduced by the Conjunctive Words *как бы ни*, *ско́лько бы ни*, *что бы ни*, etc.**

417. Прочитайте предложения. Обратите внимание на место и роль частицы *бы* в придаточном предложении. Определите вид и время глагола-сказуемого в главном предложении. Read the following sentences. Note the position of the particle *бы* in the subordinate clause and its function. State the aspect and tense of the predicate verb in the principal clause.

1. Я ви́дел жизнь. Что бы тебе ни говори́ли о ней, верь всегда́, что она́ удиви́тельна и прекра́сна. (Пауст.) 2. Как бы ни был мал дождь в лесу́, он всегда́ вы́мочит до последней ни́тки: ка́ждый куст и ка́ждое де́рево собира́ет дождеву́ю во́ду и кру́пными ка́плями осыпа́ет пу́тников. (Арс.) Ско́лько бы лет ни прорабо́тал челове́к в марте́новском це́хе, ско́лько бы мета́лла ни вы́плавил на своём веку́, вы́пуск пла́вки, миг рождéния ста́ли не мо́жет не волновáть его́. (Попов.) 4. Куда́ бы нас отчи́зна ни посла́ла, мы с че́стью де́ло сде́лаем своё. (Исак.)

5. Когда́-то мы все пионе́рами бы́ли,  
В похóды ходи́ли, костры́ разводи́ли,  
Где бы ны́нче ни шли мы, где за́втра ни бу́дем,  
Те све́тлые зóри вовéк не забу́дем. (Приш.)

В придаточном уступительном предложении с союзными словами *как бы ни*, *что бы ни* и т. д.

The predicate in an adverbial clause of concession introduced by the conjunctive words *как*



сказуемое выражено всегда глаголом в форме условного наклонения.

В главном предложении при этом возможна любая форма глагола-сказуемого, кроме глагола совершенного вида в форме прошедшего времени. Например, нельзя сказать:

*Как бы я ни старáлся, я не выполнил задания в срок.*

Особенно часто употребляется форма будущего времени глагола, напр.:

*Как бы я ни старáлся, я не выполню задания в срок.*

При союзном слове *како́й бы ни* частица *ни* обычно стоит перед сказуемым.

*бы ни, что бы ни*, etc. invariably takes the subjunctive mood.

The predicate verb in the principal clause may, in this case, take any form, except the past tense, perfective aspect. For example, one cannot say:

The commonest form is that of the future tense, e.g.:

In clauses introduced by the conjunctive word *како́й бы ни*, the particle *ни* generally precedes the predicate.

418. Перепишите предложения, вставляя частицу *бы* в придаточные предложения. Там, где необходимо, измените соответственно форму глагола-сказуемого в придаточном предложении. Copy out the following sentences, supplying the particle *бы* in the subordinate clauses. Change the form of the predicate verb in the subordinate clauses where necessary.

1. О чём разговор ни был, он всегда умёл поддержать его.  
2. У него ничего не клеилось, что он ни предпринимал.  
3. Невозможно передать музыку словами, как ни богат наш язык.  
4. Куда вас ни пошлёт, я буду с вами.

419. Прочитайте предложения. Измените придаточные предложения по образцу. Read the following sentences. Change the subordinate clauses as in the model:

Образец. Model: *О чём ни спроси его, у него всегда есть ответ.*  
1. *О чём ни спросишь его, у него всегда есть ответ.* 2. *О чём бы его ни спросили, у него всегда есть ответ.*

1. Сколько с ним ни спорь, его не переспоришь. 2. Как волка ни корми, он всё в лес смотрит. (Посл.) 3. Как там ни философствуй, а одиночество страшная штука. (Чех.)

4. Что ни спроси́, растолку́ет, научит, с ней говорить никогда́ не наскучит. (Некр.)

420. Прочитайте текст. Сделайте синтаксический разбор предложений. Read the following poem. Analyse the sentences.

Куда́ б ни шёл, ни ёхал ты,  
Но здесь остано́вись,  
Моги́ле э́той доро́гой  
Всем се́рдцем поклонись.  
Кто бы ни́ был ты — рыба́к, шахтёр,  
Учёный иль пасту́х —  
Навёк запо́мни: здесь лежи́т  
Твой са́мый лу́чший друг.  
И для тебя́ и для меня́  
Он сде́лал всё, что мог:  
Себя́ в бою́ не пожале́л,  
А Ро́дину сбере́г.

(М. Исако́вский.)

421. Составьте пять сложноподчинённых предложений с уступительными придаточными, используя союзные слова *как бы ни, сколько бы ни, что бы ни* и т. п. Compose five complex sentences with adverbial clauses of concession, using the conjunctive words *как бы ни, сколько бы ни, что бы ни*, etc.

422. Прочитайте предложения. Используя выделенные выражения, составьте предложения. Read the following sentences. Compose sentences of your own, using the italicized expressions.

1. Завтра я приду́ к тебе́, *несмотря́ ни на что*. 2. Я должен до́биться своего́, *чего́ бы э́то ни сто́ило*. 3. Несмотря́ на опа́сность, я должен э́то сде́лать *во что бы то ни ста́ло*. (Гром.) 4. *Что бы ни случи́лось*, он, как ме́дик, всегда́ стара́лся каза́ться споко́йным. (Чех.). 5. «*Что бы ни́ было*, ничто́ не изме́нит моего́ реше́ния», — сказа́л Нехлю́дов. (Л. Толст.)

423. Перепишите предложения, расставляя недостающие знаки препинания. Определите типы придаточных предложений. Подчеркните в главном предложении слово (если оно имеется), к которому относится придаточное. Copy out the following sentences, supplying the missing punctuation marks. Define the types of the subordinate clauses. Underline the word (if any) in the principal clause which is modified by the subordinate clause.

1. Как ни трудна́ была́ доро́га мы прошли́ её за́ два часа́.  
2. Чем ни стара́лся я его́ занять он ко всему́ остава́лся равно-

- ду́шным. 3. Что бы я ему́ ни предлага́л он от всего́ отка́зывается. 4. Холмо́в уже́ не́ было а всю́ду куда́ ни взгля́нешь тяну́лась без конца́ бу́рая невесе́лая равни́на. (Чех.) 5. Ка́ждый худо́жник к како́му бы вре́мени и к како́й бы шко́ле он ни принадлежа́л открыва́ет нам но́вые ви́ды действительности. (Пауст.) 6. Как бы высо́ко ни оце́нивали вас имейте всегда́ му́жество сказа́ть себе́: я неве́жда. (И. Павл.) 7. Куда́ бы нас ни бро́сила судьби́на и сча́стие куда́ б ни завело́ всё те же мы... (Пушк.)

424. Прочитайте предложения. Определите типы придаточных предложений. Преобразуйте их, используя усилительную частицу *ни* в придаточных. Read the following sentences. State the type of the subordinate clauses. Change them, using the emphatic particle *ни* in the subordinate clauses.

1. Ка́ждый раз, когда́ я к нему́ заходи́л, его́ не́ было до́ма.
2. Всю́ду, куда́ я приходи́л, меня́ встреча́ли приве́тливо.
3. Хотя́ я до́лго с ним говори́л, я не успе́л обсу́дить всё, что хоте́л.
4. Всегда́, когда́ я име́л с ним де́ло, я удивля́лся его́ вы́держке и насто́йчивости.

425. Прочитайте предложения. Определите, какими членами предложения являются выделенные сочетания слов. Замените их подходящими по смыслу придаточными предложениями, используя соответствующие союзы. Read the following sentences. What syntactical functions do the italicized phrases fulfill? Replace these phrases by adverbial clauses of the same meaning introduced by the correct conjunctions.

1. *При всё́м своём жела́нии* я ниче́м не могу́ вам помо́чь.
2. *При их отли́чном зна́нии ме́стности* они́ иногда́ не могли́ определит́ь, где нахо́дятся. (Фад.)
3. *При всё́м его́ уме́нии разбира́ться в лю́дях* он всё-таки́ иногда́ ошиба́ется.
4. *При его́ замеча́тельном уме́нии разбира́ться в лю́дях* он не мо́жет ошибит́ся.
5. *При жела́нии* ты всё успе́ешь сде́лать.
6. *При жа́рко́м ле́те* зима́ в Сре́дней А́зии непродо́лжителна́, но кра́йне суро́ва.

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

<p>Обстоятельство уступки, выраженное существительным с предлогом <i>при</i>, в отличие от обстоятельств причины и условия</p>	<p>Unlike the adverbial modifier of cause or condition, the adverbial modifier of concession consisting of a noun with the prepo-</p>
--	---

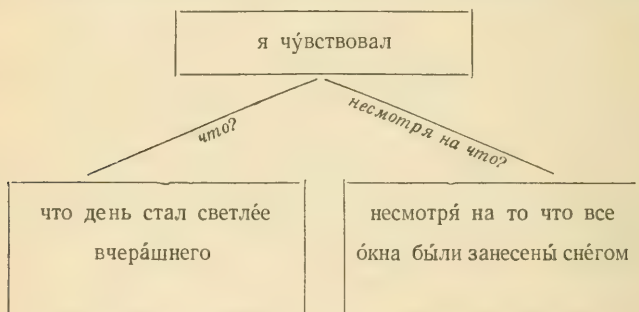
с этим предлогом, может включать местоимение *весь*, согласованное с существительным.

sition *при* may contain the pronoun *весь* which agrees with the noun in gender, number and case.

### СЛОЖНОПОДЧИНЁННОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ С НЕСКОЛЬКИМИ ПРИДАТОЧНЫМИ • COMPLEX SENTENCES CONTAINING SEVERAL SUBORDINATE CLAUSES

426. Прочитайте предложения с однородным и неоднородным соподчинением. Составьте схему 1-го и 6-го предложений. Read the following sentences, which contain several subordinate clauses sometimes of the same type, sometimes of different types. Make out analysis charts of the 1st and 6th sentences.

Образец. Model: *Несмотря на то что все окна были занесены снегом, я чувствовал, что день стал светлее вчерашнего.* (Кор.)



1. Пока свободу горим,  
Пока сердца для чести живы,  
Мой друг, отчизне посвятим  
Души прекрасные порывы. (Пушк.)

2. Мой дом везде, где есть небесный свод, где только слышны звуки песен. (Лерм.)

3. Ах, как было хорошо на вольном воздухе, под ясным небом, где трепетали жаворонки, откуда сыпался серебряный бисер их звонких голосов! (Тург.)

4. Видал Егорушка, как мало-помалу темнело небо и опускалась на землю мгла, как засветились одна за другой звёзды. (Чех.)

5. Точно какие-то дивные птицы сказок, книги пели о том, как многообразна и богата жизнь, как дерзок человек в своём стремлении к добру и красоте. (Горьк.)

6. Если мне удастся хотя бы в малой доле передать читателю представление о сущности писательского труда, то я буду считать, что выполнил свой долг перед литературой. (Пауст.)

427. Перепишите предложения. Расставьте недостающие знаки препинания. Сделайте синтаксический разбор предложений. Copy out the following sentences. Supply the missing punctuation marks. Analyse the sentences.

1. Он не знал что ему делать и как избавиться от тяжёлых воспоминаний. 2. Когда я проснулся я никак не мог сообразить где я нахожусь. 3. Все кто мог вышли из леса на поляну и тревожно смотрели на юг откуда должны были появиться самолёты. 4. Впервые за весь свой путь он почувствовал что совершенно слаб что не может уже больше шевелить ни ногой ни рукой ни двигаться ни защищаться. (Полев.) 5. Никто не предупредил Воропаева о том куда его ведут и что он увидит. (Павл.) 6. Когда у меня в руках новая книга я чувствую что в мою жизнь вошло что-то новое говорящее чудесное. (Горьк.)

428. Прочитайте предложения с последовательным подчинением и соподчинением. Определите типы придаточных. Составьте схемы первых двух предложений. Read the following sentences, which contain subordinate and coordinate-subordinate clauses. State the types of the subordinate clauses. Make out analysis charts of the first two sentences.

1. Стояла та необычайная, всегда удивляющая людей погода, когда низкое солнце греет ярче, чем весной, когда всё блестит в редком чистом воздухе так, что глаза режет. (Л. Толст.) 2. Он чувствовал, что влюблён, но не так, как прежде, когда эта любовь была для него тайной. (Л. Толст.) 3. Его не занимал вопрос о том, как произошёл мир, именно потому, что вопрос о том, как лучше жить в нём, всегда стоял перед ним. (Л. Толст.) 4. Я думал, что никогда и никому не поверю, кто бы мне ни сказал, что эта жизнь, с её любовью, стремлением к правде и счастью, с её зарницами и далёким шумом воды среди ночи, лишена смысла и разума. Каждый из нас должен бороться за утверждение этой жизни всюду и всегда — до конца своих дней. (Пауст.)

429. Прочитайте текст. Определите характер связи между предложениями и типы придаточных предложений. Перескажите текст, упо-

требляя сложноподчинённые предложения. Read the following text. Define the relations between the clauses and their types. Retell the text, using complex sentences.

В Москвѣ средняя годовая температура воздуха около четырёх градусов тепла. Это значит, что если сложить среднюю годовую температуру всех дней в году и потом разделить сумму на число дней (365), то получится, что за год в Москвѣ тепло преобладает над холодом. В Сибири климат суровее, так что там по большей части холод преобладает над теплом. Например, восточнее Байкала на той же самой широте, где находится Москва, средняя годовая температура воздуха тоже около четырёх градусов, но только ниже нуля. В Верхоянске, который называется полюсом холода, средняя годовая температура — шестнадцать и одна десятая градуса ниже нуля.

430. Прочитайте предложения. Сделайте синтаксический разбор. Объясните, почему два подчинительных союза стоят рядом. Read the following sentences. Analyse them. Explain why two subordinating conjunctions occur alongside each other.

1. Салтыков-Щедрин говорил, что если хоть на минуту замолкнет литература, то это будет равносильно смерти народа. (Пауст.) 2. Я зачитался до того, что, когда услышал звонок колокольчика на парадном крыльце, не сразу понял, кто это звонит и зачем. (Горьк.) 3. Туман был так силен, что, несмотря на то что рассветало, не видно было в десяти шагах перед собою. (Л. Толст.) 4. С тех пор как Катюша узнала её, она видела, что где бы она ни была, она никогда не думала о себе, а всегда была озабочена: как бы только услужить, помочь кому-нибудь в большом или малом. (Л. Толст.)

431. Перепишите предложения, вставляя вместо точек пропущенные союзы. Copy out the following sentences, supplying the missing conjunctions.

I. 1. Я сказал ему, ..., если он хочет меня видеть, пусть приходит ко мне не позднее двух часов дня. 2. Мне пришла в голову мысль, ..., когда все соберутся вечером у меня, я прочитаю вслух письмо от Тани.

II. 1. Известно, ..., ... переходишь быструю реку, не нужно смотреть на воду, ... может закружиться голова. 2. Кажалось, ... .. идти прямо по дороге, то придёшь к

тому загадочному месту, ... только что опустилось солнце.  
 3. Все честные люди мира должны сойтись в одном общем лагере борьбы за мир. Пусть никто не обманывает себя надеждой, ... .. придёт война, то она обойдёт его дом. (Васил.)

432. Прочитайте предложения. Обратите внимание на повторение членов главного предложения и объясните, чем это вызвано. Read the following sentences. Note and account for the repetition of some parts of the principal clauses.

1. Писателем может быть только тот, у кого есть что сказать людям нового, значительного и интересного, тот человек, который видит многое, чего остальные не замечают. (Пауст.) 2. Стояли жаркие июльские дни, какие бывають тогда, когда погода устанавливается надолго, дни, в которые по-настоящему чувствуешь лето. 3. Я думаю, что я не смогу прочитать эту книгу за неделю, так как я буду очень занят, думаю, что лучше мне сейчас её не брать.

433. Перепишите предложения, вставляя в сложноподчинённые предложения придаточные, данные справа. Приведите возможные варианты. Если необходимо, повторите перед придаточным тот член предложения, к которому оно относится. Copy out the following sentences, supplying subordinate clauses from the right-hand column. Give possible alternatives. If necessary, repeat before the subordinate clause the word or phrase to which it is an adjunct.

- |  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| 1. Я думаю, что он придёт и приведёт свою сестру.  | так как он очень твёрдо обещал прийти |
| 2. Мне вспомнилось, что кинокартину «Дети капитана Гранта» я уже видел когда-то в детстве. | которую мы вчера смотрели             |
| 3. Я не знал, что может произойти взрыв.   | если соединить эти два вещества       |

434. Прочитайте текст, составленный из простых предложений. Перескажите его, используя сложноподчинённые предложения. Read the following text which is composed of simple sentences. Retell it, using complex sentences.

Многие индийские юноши и девушки устремились в деревни. Они хотят быстрее покончить с неграмотностью населения. Неграмотность населения Индии является тяжчайшим наследием колониализма. За последние годы в

стране открыто много тысяч школ. В некоторых деревнях школы находятся в каменных или деревянных помещениях. Ребята занимаются в них сидя прямо на полу.

В некоторых же деревнях школы — это лёгкие постройки. Иногда их даже делают из пальмовых листьев. Можно увидеть и такое: ученики небольшими группами занимаются под деревьями, в тени, на любой подходящей площадке.

Но сейчас важно другое. В десять тысяч индийских деревень пришло десять тысяч учителей. Сотни индийских детей впервые получили возможность учиться. Конечно, в хорошей школе приятней заниматься. Там есть и парты, и наглядные пособия, и, тем более, различные кабинеты. Со временем в индийских деревнях появятся и такие школы. Но первый шаг к этому сделан сегодня. В деревню пришёл учитель.

И вокруг него, открыв учебники, составленные на родном языке, сидят дети индийских крестьян. Они с жадностью ловят каждое слово учителя.

В крестьянской семье появились грамотные люди — маленькие граждане великой страны.

#### СЛОЖНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ С СОЧИНЕНИЕМ И ПОДЧИНЕНИЕМ COMPOUND-COMPLEX SENTENCES

435. Прочитайте предложения с сочинением и подчинением. Составьте схему 1-го и 3-го предложений. Read the following compound-complex sentences. Make out analysis charts of the 1st and 3rd sentences.

1. Николаю очень нравилось учить меня, и он пользовался каждым удобным случаем, чтобы втиснуть в мой мозг что-нибудь необходимое, без чего невозможно жить. (Горьк.)
2. Где-то не близко пела женщина, а где именно и в какой стороне, трудно было понять. (Чех.)
3. Степь была тиха, и ни один птичий голос не оживлял этой тишины; отец рассказывал мне, что теперь вся степная птица уже не кричит, а прячется с молодыми детьми по низким ложбинкам, где травы выше и гуще. (Акс.)
4. Бывает так, что на горизонте мелькнут журавли, слабый ветер донесёт их жалобно-восторженный крик, а через минуту, с какой жадностью ни взглядывайся в синюю даль, не увидишь ни точки, не услышишь ни звука. (Чех.)
5. Действительность раздражала его, пугала, держала в постоянной тревоге и,



может, для того, чтобы оправдать эту свою робость, своё отвращение к настоящему, он всегда хвалил прошлое и то, чего никогда не было. (Чех.)

436. Перепишите предложения и сделайте синтаксический разбор. Расставьте недостающие знаки препинания. Подчеркните сочинительные союзы одной чертой, а подчинительные — двумя. Copy out the following sentences and analyse them. Supply the missing punctuation marks. Underline the coordinating conjunctions once and the subordinating conjunctions twice.

1. Ты привыкла видеть меня девочкой и тебе странно когда у меня серьёзное лицо. (Чех.) 2. Вопросы у неё были отрывисты и она сама тотчас же забывала о чём спрашивала. (Чех.) 3. Она легко раздражалась и даже плакала когда нарушались её привычки зато она была очень ласкова и любезна когда все её желания исполнялись и никто ей не прекословил. (Тург.) 4. Я уже встал с намерением проститься но гостеприимный хозяин и слышать не хотел чтобы я уехал. 5. Она смотрела на него и по-видимому ждала что он предложит ей пойти в сад но он молчал. (Чех.) 6. Человек должен трудиться работать в поте лица кто бы он ни был и в этом одном заключается смысл и цель его жизни. (Чех.)

437. Из данных предложений составьте сложные с сочинением и подчинением, используя различные сочинительные и подчинительные союзы. Combine the following groups of sentences into compound-complex ones, using various coordinating and subordinating conjunctions.

1. Брат просил меня заехать. Я телеграфировал, что не смогу этого сделать. Я был очень занят. 2. Солнце уже стояло низко над горизонтом. Надо было торопиться найти удобное для палаток место. На этом месте можно было разбить палатки, разложить костёр. 3. До начала работы оставалось ещё много времени. Иван Петрович уже вышел из дому. Он любил идти не спеша. 4. Она поняла главное. Он никогда не вернётся. Ей стало очень тяжело.

## БЕССОЮЗНЫЕ СЛОЖНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ASYNDETTIC COORDINATION AND SUBORDINATION

438. Прочитайте текст. Определите смысловые отношения (последовательность действий, одновременность, причинно-следственная связь и т. д.) между частями выделенных бессоюзных сложных предложений. Read the following text. Define the relations (succession, simultaneousness, cause and result, etc.) between the clauses of the italicized sentences containing asyndetic clauses.

Хороші́ та́кже лётные тумáнные дни, хотя́ охóтники их и не лю́бят. *В та́кие дни нельзя́ стреля́ть: пти́ца, вы́порхнув у вас из-под ног, то́час же исчеза́ет в бело́ватой мгле неподви́жного тумáна.* Но как та́хо, как невырази́мо та́хо всё кругóм! Всё просну́лось, и всё молчи́т. *Вы прохо́дите ми́мо де́рева — онó не шлохнё́тся: онó не́жится.* Сквозь то́нкий пар, ро́вно разли́тый в во́здухе, черне́ется пе́ред ва́ми дли́нная поло́са. Вы принима́ете её за бли́зкий лес; *вы подхо́дите — лес превраща́ется в высо́кую грядку по́льни на ме́же.* Над ва́ми, кругóм вас — всю́ду тумáн... *Но вот ве́тер слегка́ шевельне́тся — кусо́к блéдно-голубо́го не́ба сму́тно вы́ступит сквозь редёющий, сло́вно зады́мившийся пар, золоти́сто-же́лтый луч ворве́тся вдруг, заструи́тся дли́нным пото́ком, уда́рит по по́лям, упрё́тся в ро́щу, — и вот о́пять всё заволокло́сь.*

(И. Ту́ргене́в.)

## БЕССОЮЗНЫЕ СЛОЖНОСОЧИНЁННЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ASYNDETTIC COORDINATION

439. Прочитайте предложения. Определите смысловые отношения между частями бессоюзных предложений (одновременность, последовательность, противопоставление). Укажите, какие сочинительные союзы можно использовать. Read the following sentences. Define the

relations (simultaneousness, succession, contrast) between the asyndetic clauses. Which coordinating conjunctions could have been used to express the same relations?

I. 1. Светлѣет вѳздух, виднѣй дорога, яснѣет нѣбо, белѣют тѳчки, зеленѣют поля. (Тург.) 2. Лѳди сильно усталѣ, лѳшадѣ с трудѳм переставляѣли нѳги.

II. 1. Хотѣл читатѣ — кнѣга выпадѣла из рук. 2. Мне бѳло двѣдцатѣ лет — емѳ семнѣдцатѣ.

III. 1. Самовѣр вскипѣл, матѣ внеслѣ егѳ в кѳмнату. (Горьк.) 2. Леснѣя птѣца ужѣ улетѣла, за ней двѣнуласѣ болѳтная. (М.-Сиб.)

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Бессоюзные сложные предложения, выражающие одновременность, последовательность или противопоставление действий, по своему значению соответствуют сложносочинѣнным предложениям с союзами.

Compound sentences with asyndetic clauses expressing simultaneous, successive actions or contrast have the same meaning as compound sentences with clauses connected by conjunctions.

### Бессоюзные сложные предложения со значением одновременности или последовательности действий • Compound Sentences with Asyndetic Clauses expressing Simultaneous or Successive Actions

440. Прочитайте текст. Укажите бессоюзные сложносочинѣнные предложения. Определите смысловые отношения между частями этих бессоюзных предложений. Read the following text. Point out the compound sentences containing asyndetic clauses. Define the sense relations between the clauses of these sentences.

Однѣжды вѣчером, кѳнчив дневнѳй сбор винограда, партѣя молдавѣн, с котѳрой я работѣл, ушлѣ на бѣрег мѳря... Онѣ шли, пѣли пѣсни и смеяѣлись; мужѣины — брѳнзовые, с пышными, чѣрными усѣми и густѣми кудрями до плеч, в корѳтких кѳртках и ширѳких шаровѣрах; жѳнщины и дѣвушки — весѣлые, гибкие, с тѣмно-синими глазами, тѳже брѳнзовые. Их вѳлосы, шелковые и чѣрные, бѣли распѳшены, вѣтер, тѣплѣй и лѣгкий, играя ѣми, позвѣнивал монѣтами, вилетѣнными в них.

— Почему ты не пошёл с ними? — кивнув головой, спросила старуха Изергиль. Время согнуло её пополам, чёрные когда-то глаза были тусклы и слезились. Её сухой голос звучал странно, он хрустел, точно старуха говорила костями.

Луна взошла. Её диск был велик, желтовато-красен, она казалась вышедшей из недр этой степи... На нас упали кружевные тени от листвы, я и старуха покрылись ими, как сетью. По степи, влево от нас, поплыли тени облаков, пропитанные голубым сиянием луны, они стали прозрачней и светлей.

(По М. Горькому.)

441. Прочитайте предложения. Объясните постановку запятой и точки с запятой между частями бессоюзных предложений со значением одновременности. Определите, чем выражены сказуемые этих предложений. Выпишите предложения (5, 6), заменяя бессоюзную связь союзной. Read the following sentences. Account for the use of commas and semicolons between the asyndetic clauses expressing simultaneity. State in what way the predicates in these clauses are expressed. Copy out sentences (5, 6), using a conjunction instead of the asyndetic construction.

1. Поёт море, гудит город, ярко сверкает солнце... (Горьк.) 2. Он одинок. Живётся ему скучно, ничто его не интересует. (Чех.) 3. Мокрый снег тает у него на лице, светлых усах и короткой бороде, заползает к нему за шею; сырость добирается до его лёгких, но он не замечает этого. (Чех.) 4. С гор ласково течёт запах цветов, только что взошло солнце; на листьях деревьев, на стеблях трав ещё блестит роса. (Горьк.) 5. Лицо её было серьёзно, глаза сияли. (А. Толст.) 6. День был серый, небо висело низко, сырой ветер шевелил верхушки трав и качал листья деревьев. (Тург.) 7. Грачи улетели, лес обнажился, поля опустели... (Некр.) 8. Закат уже начал темнеть, кое-где на небе зажглись первые звёзды, на смену усталому дню на землю торжественно спускалась ночь. (Арс.) 9. Я памятник себе воздвиг нерукотворный, к нему не зарастёт народная тропа. (Пушк.)

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Части бессоюзных сложных предложений со значением одновременности или последователь-

The asyndetic clauses of a compound sentence expressing simultaneousness or succession are

ности разделяются запятой или точкой с запятой. Обычно точка с запятой ставится в том случае, когда части сложного предложения значительно распространены и имеют внутри себя запяты.

separated by a comma or semicolon. A semicolon is generally used when the clauses contain modifying phrases or clauses marked off by commas.

442. Прочитайте предложения. Найдите и выпишите соотносительные по смыслу наречия, местоимения и предлоги, употребляющиеся в разных частях сложных предложений. Read the following sentences. Find and copy out the adverbs, pronouns and prepositions used correlatively in the different clauses of the compound sentences.

Образец. Model: *Мы ёхали по ширóкому шоссе. Справа от нашей машины двíгался тяжёлый грузовик, слева большóй автобус вёз экскурсантов. — Справа — слева*

1. Туристы вышли на тихую лесную поляну. Тут росли целыми семействами грибы, там краснели ягоды земляники. 2. Вид с вала был прекрасный: с одной стороны широкая поляна оканчивалась лесом, с другой — бежала маленькая речка. (Лерм.) 3. У одного был в руке узел, двое других несли на плечах мешки. (Фед.) 4. Впереди была жизнь, позади плен и гибель. (Глад.) 5. Под ним струя светлей лазури, над ним луч солнца золотой. (Лерм.)

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Смысловая связь в бессоюзных предложениях выражается интонационно.

The sense relations in sentences with asyndetic clauses are expressed by means of intonation.

443. Составьте три бессоюзных предложения со следующими соотносительными по смыслу словами. Compose three compound sentences with asyndetic clauses containing the following words used correlatively:

вверху — внизу, впереди — сзади, один — другой.

444. Прочитайте предложения. Найдите соотносительные по смыслу слова, указывающие на последовательность действий. Перепишите предложения, заменяя бессоюзную связь союзной. Read the following sentences. Find the correlative words used to express successive actions. Copy out these sentences, joining their clauses by means of conjunctions.

1. Первым прыгнул в воду Саша, за ним последовали остальные. 2. Сначала он работал на заводе, потом посту-

пѣл учиться в университетѣ. 3. Раньше мой товарищ не занимался спортом и часто болел, теперь он занимается в спортивной секции и чувствует себя гораздо лучше. 4. Днём мы обычно гуляли в лесу, вечером шли на волейбольную площадку. 5. Раньше к нему заходили товарищи, теперь, не заставляя его дома, они перестали являться. (Горьк.) 6. Сначала в комнату всунулась голова в большой мохнатой шапке, потом, согнувшись, медленно ползло длинное тело, выпрямилось, не торопясь подняло правую руку и, шумно вздохнув, густым, грудным голосом сказало: «Добрый вечер!» (Горьк.) 7. Когда идёшь в дальнюю дорогу, то уже не разбираешь погоду. Сегодня вымокнешь — завтра высохнешь. (Арс.)

445. Перепишите предложения, вставляя вместо точек соотносительные по смыслу слова, указывающие на одновременность или последовательность действий. Copy out the following sentences, filling in the blanks with words used correlatively to express simultaneous or successive actions.

Образец. Model: ... *быстро плыли облака, .. от ветра глухо шумел лес.* — *Вверху быстро плыли облака, внизу от ветра глухо шумел лес.*

1. Спать солдаты расположились в лесу. ... отправились в палатки, ... улеглись около костра. 2. ... я обычно занимаюсь, ... гуляю или читаю интересную книгу. 3. Праздник был в разгаре. ... весело танцевали, ... дружно пели старые и новые песни. 4. ... мы выкупались, ... долго лежали на горячем песке. 5. В читальном зале занимается много студентов. ... пишут доклады, ... готовятся к экзаменам. 6. ... на собрании выступил староста группы, ... начали выступать другие студенты.]

446. Составьте пять сложных бессоюзных предложений с соотносительными по смыслу словами, выражающими значение последовательности. Compose five compound sentences with asyndetic clauses containing words used correlatively to express succession.

447. Прочитайте предложения. Укажите второстепенный член (обстоятельство, дополнение), общий для всех частей бессоюзного предложения. Read the following sentences. Which words or phrases in each sentence are common (objects or modifiers) to all the asyndetic clauses?

1. В тумане, окутавшем дорогу, скрипели колёса, разговаривали и перекликались люди. (Перв.) 2. Когда-то

учебники стояли на этажёрке, синий чертёж был аккуратно наколот на стене, матрац застелен белым одеялом. (Фед.)  
 3. Для нас нет наций, нет племён, есть только товарищи, только враги. (Горьк.)  
 4. Тогда глаза у всех блестяли радостью, все становились как-то по-детски счастливы. (Горьк.)  
 5. С той поры у меня пропало желание разговаривать с ним, я стал избегать его... (Горьк.)

ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Второстепенный член, общий для всех частей бессоюзного предложения, употребляется в предложениях со значением одновременности.

A secondary part of a sentence common to all the asyndetic clauses is used in sentences expressing simultaneousness.

448. Составьте три бессоюзных предложения с общим для всех частей бессоюзного предложения второстепенным членом (*везде, у меня, сначала*). Compose three sentences with asyndetic clauses each containing one of the words *везде, у меня, сначала* common to all the clauses.

449. Прочитайте предложения. Определите смысловые отношения между частями бессоюзных предложений. Подчеркните слова, повторяющиеся в разных частях бессоюзного предложения. Read the following sentences. State the sense relations between the clauses. Underline the words which are repeated in the different clauses

1. Мчатся тучи, выбьются тучи... (Пушк.)  
 2. Я не видел вас целую неделю, я не слышал вас так долго. (Чех.)  
 3. К нам никто не ходил, никто не разговаривал с нами так дружески... (Горьк.)  
 4. Кинул взор вперёд себя на ширь степи гордый смельчак Данко, кинул он радостный взор на свободную землю и засмеялся гордо. (Горьк.)  
 5. Выюга злится, выюга плачет, кони чуткие храпят. (Пушк.)

6. Последняя туча рассеянной бури!  
 Одна ты несёшься по ясной лазури,  
 Одна ты наводишь унылую тень,  
 Одна ты печалишь ликующий день. (Пушк.)

7. Шумит тростинка малая,  
 Шумит высокий клён...  
 Шумят они по-новому,  
 По-новому, весеннему... (Некр.)

Повторение одного и того же слова в разных частях бессоюзного предложения чаще встречается в поэтической речи; оно придаёт речи большую выразительность.

Repetition of the same word in the different asyndetic clauses of a compound sentence is more frequent in poetical language. It makes speech more expressive.

450. Напишите небольшое сочинение на одну из следующих тем: «Лес осенью», «Весна в городе», «Гроза». Используйте в сочинении бессоюзные сложные предложения со значением одновременности. Write a short composition on one of the following topics: 'A Forest in Autumn', 'Spring in Town', 'A Thunderstorm'. Use sentences with asyndetic clauses expressing simultaneousness.

451. Прочитайте стихотворение. Определите смысловые отношения между частями бессоюзных предложений. Выучите стихотворение наизусть. Read the following poem. Define the sense relations between the asyndetic clauses. Learn the poem by heart.

Гóрные вершины  
Спят во тьме ночной;  
Тíхие долины  
Пóльны све́жей мглой;

Не пылёт доро́га,  
Не дрожа́т листьё...  
Подожди́ немно́го,  
Отдохнёшь и ты.

(М. Лермонтов.)

### Бессоюзные сложные предложения со значением противопоставления • Compound Sentences with Asyndetic Clauses expressing Contrast

452. Прочитайте предложения. Определите смысловые отношения между частями предложений и укажите, каким союзом здесь может быть заменена бессоюзная связь. Read the following sentences. Define the sense relations between the clauses and state what conjunctions could be used to join them.

1. Все за одно́го — о́дин за всех. (Посл.) 2. Лёто припасáет — зимá поедáет. (Посл.) 3. Хотёл рисо́вать — кисти выпада́ли из рук; про́бывал чита́ть — взóры его́ скользя́ли над стро́ками и чита́ли совсе́м не то, что бы́ло написа́но. (Лерм.) 4. Он мучи́тельно провёл гла́зами по потоло́ку, хоте́л сойти́ с ме́ста, бежа́ть — но́ги не повиновáлись. (Гонч.) 5. Я был угрю́м — други́е де́ти вёселы и болтли́вы. (Лерм.)



Между частями бессоюзного сложного предложения, выражающего противопоставление, противоположность, ставится тире. The asyndetic clauses of a compound sentence expressing contrast or opposition are separated by a dash.

453. Перепишите предложения, заменяя союзную связь бессоюзной. Расставьте знаки препинания. Copy out the following sentences, replacing the syndetic connection by asyndetic connection. Use the required punctuation marks.

1. Наступила осень, а дни стояли ясные и тёплые. 2. Здесь уже не пахло цветами, не слышно было музыки, а пахло полом, зеленела молодая рожь и пшеница. 3. Ему было весело, а мне очень грустно. 4. Мы сели в лодку, а он остался на берегу.

454. Прочитайте пословицы. Вспомните пословицы, которые употребляются в вашем родном языке для выражения подобных значений. Read the following proverbs. Think of proverbs similar in meaning used in your native tongue.

1. Семь раз примерь, а один отрежь. 2. Труд человека кормит, а лень портит. 3. В гостях хорошо, а дома лучше. 4. Готовь сани летом, а телегу зимой. 5. Береги платье снову, а честь смолоду.

455. Составьте бессоюзные сложные предложения со значением противопоставления, используя данные слова-антонимы. Compose compound sentences with asyndetic clauses expressing contrast; use the antonyms given below.

Образец. Model: *вчера—сегодня, победа—поражение. — Вчера они одержали победу — сегодня их ждало поражение.*

победа — поражение, любовь — ненависть, найти — потерять, лёгкий — тяжёлый, тихий — громкий, печально — весело.

456. Напишите небольшое сочинение на тему «Зима и лето». Используйте бессоюзные сложные предложения со значением противопоставления. Write a short composition on the topic 'Winter and Summer'. Use compound sentences with asyndetic clauses expressing contrast.

457. Прочитайте предложения. Из данных простых предложений составьте бессоюзные сложные, группируя их по значениям (одновременность, последовательность во времени, противопоставление).

Запишите эти предложения, заменяя бессоюзную связь союзной. Read the following sentences. Make up compound sentences by joining the simple sentences *asyndetically*; group them together according to their meaning (*simultaneousness, succession in time, contrast*). Write down your sentences, using conjunctions instead of the *asyndetic construction*.

1. Дождь шёл, не переставая. Дул холодный ветер.  
2. Солнце стояло над самой головой. Было очень жарко.  
3. Товарищ остановился у моста через небольшую речку. Я пошёл к деревне. 4. Дверь открылась. Вошёл старший брат. 5. Кусты зашевелились. На поляну вышел молодой человек в костюме охотника. 6. Прозвучал третий звонок. Киносеанс начался. 7. Он молчал. Мы смотрели на него тоже молча. 8. Меньше говори. Больше делай.

458. Перепишите текст, расставляя знаки препинания. Copy out the following text, supplying the necessary punctuation marks.

Мы ехали довольно долго наконец мой проводник остановился. «Вот мы и дома, барин», — промолвил он спокойным голосом. — Калитка закрипела несколько щенков дружно залаяли. Я поднял голову и при свете молнии увидал небольшую избушку посреди обширного двора, обнесённого плетнём. Из одного окошечка тускло светил огонёк. Лесник довёл лошадь до крыльца и застучал в дверь. «Сейчас, сейчас!» — раздался тоненький голосок слышался топот босых ног засов закрипел и девочка лет двенадцати в рубашонке показала на пороге.

(По И. Тургеневу.)

### БЕССОЮЗНЫЕ СЛОЖНОПОДЧИНЁННЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ COMPLEX SENTENCES WITH ASYNDETIC CLAUSES

459. Прочитайте текст. Определите смысловые отношения между частями выделенных бессоюзных предложений. Read the following text. Define the sense relations between the italicized clauses.

Раз, — это было за Тереком, я ездил с товарищами отбивать русские табуны; нам не посчастливилось, и мы рассыпались кто куда. За мной неслись четыре казака... Прилёг я на седло... и в первый раз в жизни оскорбил коня ударом плёти. Как птица нырнул он между ветвями; острые колючки рвали мою одежду, сухие сучья били меня по

лицу... Вдруг передо мною рывина глубокая; скакун мой призадумался — и прыгнул. Задние его копыта оборвались с противного берега, и он повис на передних ногах. Я бросил поводья и полетел в овраг; *это спасло моего коня: он выскочил.* Казаки это видели, только ни один не спустился меня искать: они, верно, думали, что я убится до смерти, и я слышал, как они бросились ловить моего коня. Сердце моё обливалось кровью; пополз я по густой траве вдоль по оврагу, — *смотрию: лес кончился, несколько казаков выезжают из него на поляну, и вот высккивает прямо к ним мой Карагёз; все кинулись за ним с криком; долго, долго они за ним гонялись, особенно один, он раза два чуть-чуть не накиннул ему на шею верёвку; я задрожал, опустил глаза и начал молиться.* *Через несколько мгновений поднимаю их — и вижу: мой Карагёз летит, развввая хвост, вольный как ветер, а казаки далеко один за другим тянутся по степи на измученных конях...* До поздней ночи я сидел в своём овраге. *Вдруг... слышу, бегавши по берегу оврага конь, фыркает, ржёт и бьёт копытом о землю; я узнал голос моего Карагёза: это был он, мой товарищ!.. С тех пор мы не разлучались.*

(По М. Лермонтову.)

### Бессоюзные предложения с указанием в первой части времени и условия • Sentences with the First Asyndetic Clause expressing Time or Condition

460. Прочитайте текст вслух. Следите за интонацией. Выделите бессоюзные сложные предложения с указанием времени и условия в первой части. Read the following poem aloud, paying attention to your intonation. Point out the sentences with the first asyndetic clause expressing time or condition.

У лукоморья дуб зелёный,  
Златая цепь на дубе том:  
И днём и ночью кот учёный  
Всё ходит по цепи кругом;  
Идёт направо — песнь заводит,  
Налево — сказку говорит.

(А. П у ш к и н.)

<p>Части бессоюзного сложного предложения со значением времени и условия в первой части обычно разделяются тире.</p>	<p>Asyndetic clauses expressing time or condition are generally set off by a dash if they stand at the beginning of the sentence.</p>
--	---

461. I. Прочитайте бессоюзные предложения. Определите смысловые отношения между их частями. Read the following sentences. Define the sense relations between the asyndetic clauses.

II. Образуйте из данных бессоюзных предложений сложноподчинённые предложения с союзами и запишите их. Copy out these sentences, joining the clauses by means of conjunctions.

1. Настáнет у́тро — двíнемся в путь. 2. Лéкция кóнчится — поговорíм. 3. Придёт лéто — поéду на юг. 4. Вы́падет снег — бúдем катáться на лы́жах. 5. Наступíли холóда — птíцы улетéли на юг.

462. Прочитайте следующие бессоюзные предложения. Определите смысловые отношения между их частями. Укажите, какие союзы можно использовать при замене этих предложений союзными. Read the following sentences containing asyndetic clauses. Define the sense relations between the clauses. What conjunctions could be used to join them?

1. А улыбнётся — срáзу лéгче стáнет. 2. Придёшь ко мне — бúдем занимáться фíзикой. 3. Мнóго снéга — мнóго хлéба. 4. Упу́стишь огóнь — не поту́шишь. 5. Пáшню пáшут — рука́ми не ма́шут. (Посл.)

463. I. Прочитайте предложения. Определите смысловые отношения между частями бессоюзных предложений. Read the following sentences containing asyndetic clauses. Define the sense relations between the clauses.

II. Перепишите предложения (1—4), преобразуя их в сложноподчинённые предложения с союзами. Copy out sentences (1-4), joining the clauses by means of conjunctions.

1. Принесúт газéты — скажíte мне. 2. Увидишься с брáтом — передáй ему́ éто письмó. 3. Бúдет лишний билéт в теáтр — позвонíte мне. 4. Тебé хóчется читáть — читáй, я мешáть не бúду. 5. Любишь брaть — любí и отдавáть. (Посл.) 6. Сдéлал дéло — гуляй смéло. (Посл.)

464. Перепишите данные бессоюзные предложения (пословицы). Определите смысловые отношения между их частями. Вспомните, какие пословицы в вашем языке употребляются с подобным значением.

Copy out the following sentences (proverbs) containing asyndetic clauses. Define the sense relations between the clauses. Think of proverbs similar in meaning used in your native tongue.

1. Пospешíшь — людéй насмешíшь. 2. За двумя зáйца-ми погóнишься — ни одногó не поймáешь. 3. Любишь катáться — люби и сáночки возíть. 4. Проголодáешься — достáть хлéба догадáешься. 5. Лес рúбят — щéпки летя́т.

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Бессоюзные сложные предложения часто употребляются в афористической речи, в частности в пословицах.

Sentences with asyndetic clauses frequently occur in aphoristic language, particularly in proverbs.

465. I. Прочитайте бессоюзные предложения. Определите смысловые отношения между их частями. Read the following sentences containing asyndetic clauses. Define the sense relations between the clauses.

II. Перепишите предложения, заменяя бессоюзную связь союзной. Copy out these sentences, joining the clauses by means of conjunctions.

Образец. Model: *Попрóbуй сам сдéлать это — поймёшь все трудности. — Когда́ (если) попрóbуешь сам сдéлать это, поймёшь все трудности.*

1. Приходи́ в воскресéнье — обо́ всем поговорíм. 2. Пусть он докáжет мне это́ — тогда́ соглашúсь. 3. А вот ты побудь здесь денёк, тогда́ узнаёшь! (Шол.) 4. Пуска́й он побóрется со мной, тогда́ отдáм. (Глад.) 5. Сдéлай по́мóему — тогда́ я сдéлаю, как ты хочешь. 6. Пустí кúрицу на грядку — исклюёт весь огорóд. (Посл.)

#### ПРИМЕЧАНИЕ . NOTE

Если сказуемое в первой части бессоюзного предложения со значением условия выражено глаголом в форме повелительного наклонения, то во второй части сказуемое выражается глаголом в форме будущего времени; часто ему предшествует наречие *тогда́*.

If the first clause expresses a condition and its predicate is the imperative of a verb, the verb in the second clause is in the future tense and is frequently preceded by the adverb *тогда́*.

466. I. Прочитайте бессоюзные предложения. Определите смысловые отношения между их частями. Read the following sentences containing asyndetic clauses. Define the sense relations between the clauses.

II. Перепишите предложения, заменяя бессоюзную связь союзной. Copy out these sentences, joining the clauses by means of conjunctions.

1. Хочешь — пойдём в лес, не хочешь — останемся дома. 2. Хорошо отдохну — хорошо буду работать. 3. Растение не поливать — оно скоро засохнет. 4. Любишь гостить — люби и к себе звать. (Посл.) 5. Нравится рисовать — рисуй на здоровье, никто не запрещает. (Пан.)

467. Прочитайте бессоюзные предложения. Объясните смысловые отношения между их частями. Преобразуйте данные предложения в союзные, употребляя союз *если бы* или *если*. Read the following sentences containing asyndetic clauses. Define the sense relations between the clauses. Change these sentences, joining the clauses by the conjunction *если бы* or *если*.

Образец, Model: 1 *Приди ты пораньше, ты бы увидел своего школьного товарища. — Если бы ты пришёл пораньше, ты бы увидел своего школьного товарища.*

2 *Дай ты ему эту книгу, он увезёт её с собой. — Если ты дашь ему эту книгу, он увезёт её с собой.*

1. Знай он это, он не написал бы такого письма. 2. Будь он умнее, он не сделал бы этого. 3. Расскажи я ему всю правду, он не поверит. 4. Приди мы на минуту позже, мы не застали бы их дома. 5. Будь среди этой массы людей поэт — у него глаза разбежались бы. (Каз.) 6. Захоти лишь — отворится клетка. (Лерм.)

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Сложные предложения рассматриваемого типа употребляются в разговорной речи обычно в тех случаях, когда говорится о чём-либо возможном в прошлом, но не состоявшемся; если речь идёт о будущем, то подобные конструкции употребляются редко.

Complex sentences of the above type are used in colloquial speech mainly to express actions which might have happened in the past but did not. With reference to the future such constructions are used but rarely.

Сказуемое в первой части такого предложения выражается глаголом в форме единственного числа повелительного наклонения (для всех лиц: *я, ты, он, мы, вы, они*; см. упражнение 467) и обычно стоит на первом месте.

Сказуемое во второй части выражается или глаголом в форме сослагательного наклонения (если условие относится к прошлому) или глаголом в форме будущего времени (если условие относится к будущему).

Структура указанных предложений может быть иной, т. е. условие выражается во второй части бессоюзного предложения, напр.:

*Ты бы увидел своего школьного товарища, придй ты немного раньше.*

Части указанных бессоюзных предложений разделяются запятыми.

468. Составьте бессоюзные сложные предложения, используя данные части предложений по образцу Compose sentences containing asyndetic clauses, using the following clauses as in the model.

Образец Model: *Придй он на пять минут раньше, ... — Придй он на пять минут раньше, он застал бы меня.*

1. Будь ты там, ... 2. Опоздай он на поезд, ... 3. Напиши он письмо раньше, ... 4. Вспомни я это вчера, ...

469. Замените сложноподчинённые предложения с союзами бессоюзными сложными предложениями, в первой части которых сказуемое выражено глаголом в форме повелительного наклонения. Replace the following complex sentences containing clauses joined by conjunctions by sentences containing asyndetic clauses, using the imperative for the predicate in the first clause.

1. Если бы я попросил о помощи, всякий помог бы. 2. Если я попрошу о помощи, всякий поможет. 3. Если бы

The verb in the first clause takes the imperative singular (for all persons: *я, ты, он, мы, вы, они*; see Exercise 467) and is generally placed at the beginning of the clause.

The verb in the second clause is either in the subjunctive mood (if the condition refers to the past) or in the future tense (if the condition refers to the future).

The structure of such sentences may be different, i.e. the condition may be expressed in the second clause, e.g.:

The asyndetic clauses in this type of sentence are separated by commas.

луна́ вы́глянула хоть на мину́ту, мы нашли́ бы доро́гу.  
 4. Если́ луна́ вы́глянет хоть на мину́ту, мы найдём доро́гу.  
 5. Если́ бы тогда́ началась гроза́, я бы не испуга́лся. 6. Если́ начнётся гроза́, я не испуга́юсь.

470. Прочитайте предложения. Определите смысловые отношения между их частями. Преобразуйте данные предложения в сложноподчинённые с союзом *если́ бы*. Read the following sentences. Define the sense relations between the clauses. Change the sentences into complex ones, using the conjunction *если́ бы* to join the clauses.

Образец. Model: *Был бы брат здесь — он бы всё мне объясни́л.*  
*Если́ бы брат был здесь, он бы всё мне объясни́л.*

1. Пришёл бы ко мне — я бы тебе́ всё рассказа́л. 2. Возшло́ бы со́лнце — сразу́ бы потеплело́. 3. Вы́учил бы стихотворе́ние полúчше — не пришло́сь бы на уро́ке красне́ть. 4. Зашли́ бы за мной — я бы пошёл с ва́ми на каток.

#### ПРИМЕЧАНИЕ · NOTE

Бессоюзные предложения, подобные данным, употребляются главным образом в разговорной речи.

Если подлежащим первой части предложения является личное местоимение, то оно обычно не ставится, напр.:

*Пришёл бы ко мне — я бы тебе́ всё рассказа́л.*

Сказуемые в обеих частях таких предложений всегда выражаются глаголами в форме сослагательного наклонения.

Части данных бессоюзных предложений разделяются тире.

This type of sentence with asyndetic clauses mainly occurs in colloquial speech.

If the subject in the first clause is a personal pronoun, it is generally omitted, e.g.:

The predicates in both the clauses of such sentences invariably take the subjunctive mood.

The asyndetic clauses in this type of sentence are separated by a dash.

471. Преобразуйте данные сложноподчинённые предложения с союзами в бессоюзные сложные предложения, в обеих частях которых глаголы-сказуемые выражены формой сослагательного наклонения. Запишите эти предложения. Change the following complex sentences in which the clauses are joined by conjunctions into sentences containing asyndetic clauses with the verbs in the subjunctive. Write down your sentences.



Образец. Model: *Если бы ты позвонил мне вчера, пошёл бы в кино вместе.* — *Позвонил бы мне вчера — пошёл бы в кино вместе.*

1. Если бы в воскресенье была хорошая погода, поиграли бы в волейбол. 2. Если бы ты написал мне, я бы тебе, конечно, ответил. 3. Если бы я знал, что выставка закрыта, я бы поехал кататься на лыжах. 4. Если бы ты сказал, что придёшь позже, мы бы не стали ждать.

472. Перепишите предложения, заменяя союзную связь бессоюзной. Copy out the following sentences, making the clauses asyndetical.

1. Когда придёт мой товарищ, позовите меня. 2. Если пойдёшь со мной, я тебе кое-что расскажу. 3. Когда солнце встало, туман рассеялся. 4. Если хорошо подготовишься, то хорошо сдашь экзамены. 5. Если бы ты позвонил мне в субботу, я бы отдал тебе лишний билет в театр. 6. Если бы его брат был немножко повнимательней, он бы всё понял.

### Бессоюзные предложения с указанием уступки в первой части • Sentences with the First Asyndetic Clause expressing Concession

473. Прочитайте текст. Определите смысловые отношения между частями выделенных бессоюзных предложений. Read the following text. Define the sense relations between the italicized asyndetic clauses.

Да, *такова́ была́ моя́ участь с са́мого дётства!* Все чита́ли на моём лице́ призна́ки дурных свойств, кото́рых не́ было; но их предполага́ли — и онí родились. *Я был скро́мен — меня́ обвиня́ли в лука́встве: я стал скры́тен...* *Я был гото́в любить весь мир — меня́ никто́ не по́нял: и я вы́учился ненави́деть...* Лучши́е мои́ чу́ства, боя́сь насме́шки, я хоро́нил в глуби́не се́рдца: онí там и у́мерли. *Я говори́л пра́вду — мне не ве́рили: я нача́л обма́нывать...*

(По М. Л е р м о н т о в у.)

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Бессоюзные предложения, у которых в первой части выражена уступка. Sentences whose first asyndetic clause expresses concession

уступка, близки по своему значению к сложносочинённым предложениям с союзами, выражающими противопоставление.

Особенностью таких предложений следует считать то, что в их первой части могут употребляться союзы *хотя*, *несмотря на то что*.

Между частями уступительных бессоюзных предложений ставится тире.

are similar in meaning to complex sentences whose syndetic clauses express contrast.

The peculiarity of such sentences is that the conjunctions *хотя*, *несмотря на то что* can be used in the first clause.

Asyndetic clauses of concession are set off by a dash.

474. Прочитайте бессоюзные предложения. Укажите, в какие из них можно вставить союзы *хотя*, *несмотря на то что*. Read the following sentences containing asyndetic clauses. Point out the cases where the conjunction *хотя* or *несмотря на то что* can be used.

1. В лесу было много грибов — моя маленькая сестра не нашла ни одного. 2. Он любит слушать музыку — мне больше нравится танцевать. 3. Было поздно — я всё-таки позвонил нашему преподавателю. 4. Брат вошёл в дом — я остался на улице. 5. Все громко смеялись — я молча сидел на своём месте.

475. Перепишите предложения, заменяя бессоюзную связь союзной. Определите значение союзов. Copy out the following sentences, using conjunctions to join the clauses. Define the meaning of the conjunctions.

1. Прошёл месяц — письма не было. 2. Отец несколько раз пытался поговорить с сыном по душам — мальчик упорно молчал. 3. Я не думал, чтобы моё спокойствие когда-нибудь могло исчезнуть — оно исчезло. (Жуковск.)

### Бессоюзные предложения с указанием во второй части причины • Sentences with the Second Asyndetic Clause expressing Cause or Reason

476. Прочитайте бессоюзные предложения. Определите смысловые отношения между их частями. Поставьте вопросы ко второй части предложений. Read the following sentences containing asyndetic clauses. Define the sense relations between the clauses. What question does the second clause in each sentence answer?

1. Луны́ не́ было на не́бе: она́ в ту по́ру по́здно всходи́ла. (Тург.) 2. Пора́ спать: уже́ двена́дцать часо́в. 3. Я до́лго не мог нача́ть речь: так си́льно би́лось во мне се́рдце. (Тург.) 4. Осе́нь и зи́му Корча́гин не люби́л: они́ приноси́ли ему́ мно́го физи́ческих муче́ний. (Н. Остр.) 5. Она́ слу́шала на́ши сове́ты с улы́бкой, отвеча́ла на них сме́хом и нико́гда не слу́шалась нас, но мы не обижа́лись на э́то: нам ну́жно бы́ло то́лько показáть, что мы заботи́лись о ней. (Горьк.) 6. Ма́лый был некази́стый, а все́-таки он мне понра́вился: гляде́л он о́чень умно́ и пра́мо, да и в го́лосе у него́ звуча́ла си́ла (Тург.)

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Между частями бессоюзного сложного предложения с указанием во второй части причины обычно ставится двоеточие.

An asyndetic clause of cause or reason, which comes second, is generally set off from the first clause by a colon.

477. Прочитайте бессоюзные предложения. Определите смысловые отношения между их частями. Определите, чем выражено сказуемое в первой части предложений. Read the following sentences containing asyndetic clauses. Define the sense relations between the clauses. Define the form of the predicate in the first clause of each sentence.

1. Успоко́йтесь: ра́на не опа́сна. (Тург.) 2. Ломáйте замо́к: ключ поте́рян... (Горьк.) 3. Ты к ле́карю не ходи́, Ари́на: ху́же бу́дет. (Тург.) 4. Люби́те кни́гу: она́ помо́жет вам разобра́ться в пе́строй пу́танице мы́слей, она́ нау́чит вас уважа́ть челове́ка. (Горьк.)

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Обратите внимание на то, что сказуемое в первой части бессоюзных сложных предложений, данных в упражнении, выражено глаголом в форме повелительно-го склонения.

Note that the predicate verb in the first asyndetic clause of the sentences given in this exercise takes the imperative.

478. Перепишите предложения, заменяя союзную связь бессоюзной. Copy out the following sentences, changing them so that their clauses are asyndetic.

1. Так как я отдал свою статью слишком поздно, её не напечатали в этой газете. 2. Туристы переехали через реку на лодке, потому что моста здесь не было. 3. Ему не на кого жаловаться, потому что он сам виноват. 4. Так как все билеты были уже проданы, мой товарищ не попал на концерт. 5. Река вышла из берегов, потому что всю неделю шли дожди.

479. Прочитайте предложения. Из данных пар простых предложений составьте бессоюзные сложные предложения с указанием причины во второй части. Read the following pairs of simple sentences. Combine them into complex sentences with asyndetic clauses, the second clause expressing cause or reason.

1. В комнате было очень душно. Мы спали в саду. 2. Обедать не начинали. Ждали отца. 3. Я был болен. Я не был у вас. 4. Я не мог сесть на поезд. Вагоны были переполнены. 5. Сделай это сегодня. Завтра будет поздно. 6. Я плохо знаю немецкий язык. Помогите мне перевести эту статью.

480. Составьте несколько бессоюзных сложных предложений с указанием во второй части причины. Используйте в некоторых предложениях глагол в форме повелительного наклонения. Compose a number of complex sentences containing asyndetic clauses, the second clause expressing cause or reason. Use verbs in the imperative in some of your sentences.

Образец. Model: *Возьми плащ: сегодня будет дождь.*

481. Замените данные простые предложения бессоюзными сложными предложениями с указанием во второй части причины. Запишите эти предложения. Replace the following simple sentences by complex sentences containing asyndetic clauses, the second clause expressing cause or reason. Write down your sentences.

Образец. Model: *Из-за него мы опоздали в кино. — Мы опоздали в кино: он слишком долго собирался.*

1. Ввиду плохой погоды экскурсию пришлось отложить. 2. От волнения я не мог сказать ни слова. 3. Он не пришёл на занятия по болезни. 4. Из любви к Родине лётчик совершил героический подвиг. 5. Вследствие засухи погибла некоторая часть урожая. 6. Со страху ребёнок громко заплакал. 7. Благодаря помощи моего товарища, я успешно сдал этот экзамен. 8. Из-за тумана я совсем не видел дороги.

482. Составьте бессоюзные предложения с указанием во второй части причины, используя в первой части следующие глаголы. Com

pose complex sentences containing asyndetic clauses, the second clause expressing cause or reason; in the first clause use the verbs:

обижа́ться, удивля́ться, ра́доваться, соглаша́ться, нра́виться.

483. Прочитайте предложения. Преобразуйте данные бессоюзные предложения в сложносочинённые с союзами *а то, не то, а не то* или с союзом *а* в сочетании с наречием *иначе* (*а иначе*). Read the following sentences containing asyndetic clauses. Change them into compound sentences, joining the clauses by the conjunctions *а то, не то, а не то* or the conjunction *а* in combination with the adverb *иначе* (*а иначе*).

1. Положи́ билет в карма́н — забуде́шь. 2. Дай, я понесу́ один чемода́н — устане́шь. 3. На́до поли́ть цветы́ — завяну́т. 4. Возьми́ зонта́к — промо́кнешь.

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

В бессоюзных предложениях подобного типа, имеющих значение предостережения, сказуемое второй части обычно выражено глаголом в форме будущего времени, реже — в форме настоящего времени.

Части таких бессоюзных предложений обычно разделяются тире.

Предложения этого типа употребительны в разговорной речи.

In the second clause in this type of sentence having a meaning of warning the predicate is generally in the future tense, or, less frequently, in the present.

The clauses of such sentences are generally separated by a dash.

This type of sentence is used in colloquial speech.

484. Прочитайте предложения. Обратите внимание на их структуру. Read the following sentences. Note their structure.

1. а) Подожди́ меня́, я найду́ твою́ кни́гу.  
б) Подожди́, я всё объясню́.
2. а) Постойте́ здесь, я забы́л до́ма биле́ты.  
б) Постой, ты не так по́нял э́ту мысль.
3. а) Смотри́, вон идёт наш преподава́тель.  
б) Смотри́ не опозда́й.

#### ПРИМЕЧАНИЕ . NOTE

Формы повелительного наклонения *подожди́, постой́, смотри́*

In some cases the imperatives *подожди́, постой́, смотри́* lose

в некоторых случаях теряют своё лексическое значение, выражая желание остановить действие собеседника (*подожди, постой*) или предостережение (*смотри*), напр.:

*Подожди, я всё объясню.*

*Постой, ты не так понял эту мысль.*

*Смотри не опоздай.*

Сравните предложения, данные в (а), где эти формы употребляются в своём лексическом значении, с предложениями в (б), где они утратили своё лексическое значение.

Форма повелительного наклонения *давай* превратилась в побудительную частицу, напр.:

their lexical meaning and express a desire to stop some action of the person spoken to (*подожди, постой*) or warning (*смотри*), e.g.:

Compare the sentences given in (a), where these forms are used in their proper lexical meaning, with those in (b), where they have lost their lexical meaning.

The imperative *давай* has turned into an exhortative particle e.g.:

*Давай споем.*

### Бессоюзные предложения с указанием следствия во второй части предложения • Sentences with the Second Asyndetic Clause expressing Result

485. Прочитайте предложения. Определите смысловые отношения между частями бессоюзных предложений. Замените бессоюзную связь союзной. Read the following sentences. Define the sense relations between the asyndetic clauses. Change these sentences, using conjunctions to join the clauses.

1. У него отпуск: он едет в деревню. 2. В этом году было много грибов и ягод: из леса мы каждый раз возвращались с полными корзинами. 3. У него хороший почерк, поэтому его письма легко читать. 4. У нас ещё есть время: я расскажу вам интересную историю. 5. Мы опоздали к поезду, поэтому пришлось ждать целый час.

6. Вот бегает дворовый мальчик,  
В салазки Жучку посадив,  
Себя в коня преобразив;  
Шалун уж отморозил палец:  
Ему и больно, и смешно,  
А мать грозит ему в окно... (Пушк.)

Если бессоюзное сложное предложение выражает отношения следствия, то ко второй его части можно присоединить наречие *по́тому*, напр.:

*Мы опоздали: пришлось долго ждать поезда.*

*Мы опоздали, по́тому пришлось долго ждать поезда.*

Оба предложения — бессоюзные.

Части бессоюзных сложных предложений, выражающих отношения следствия, обычно разделяются двоеточием или тире; если вторая часть начинается словом *по́тому*, то перед ней ставится запятая.

If the second asyndetic clause of a sentence expresses result, it may contain the adverb *по́тому* e.g.:

Both the sentences consist of asyndetic clauses.

The asyndetic clauses of sentences expressing the relation of result are generally separated by a colon or a dash; if the word *по́тому* occurs at the beginning of the second clause, a comma is placed before this clause.

486. Прочитайте предложения. Замените данные сложноподчинённые предложения с союзами бессоюзными с указанием во второй части следствия. Read the following complex sentences containing clauses joined by conjunctions. Replace them by sentences containing asyndetic clauses, the second clause expressing result.

1. Весно́й лёд на реке́ нача́л та́ять, так что ката́ться на конька́х ста́ло опа́сно. 2. Наступи́ли жа́ркие дни, так что всем хо́чется по́ехать за го́род, в лес, на́ реку. 3. Бы́ло о́чень хо́лодно, так что лы́жники торопи́лись. 4. Восхо́д со́лнца бы́л о́чень краси́в, так что всем захоте́лось его́ посмотре́ть.

487. Составьте пять бессоюзных предложений с указанием во второй части следствия. Compose five sentences containing asyndetic clauses, the second clause expressing result.

488. Из данных пар простых предложений составьте: 1) сложные бессоюзные предложения с указанием во второй части причины, 2) сложные бессоюзные предложения с указанием во второй части следствия. Combine the following pairs of simple sentences into (1) sentences containing asyndetic clauses, the second clause expressing cause, (2) sentences containing asyndetic clauses, the second clause expressing result.

Образец. Model: *Стол сто́ял далеко́ от све́та. Мы передвину́ли его́.* — 1. *Мы передвину́ли стол: он сто́ял далеко́ от све́та.* 2. *Стол сто́ял далеко́ от све́та — мы передвину́ли его́.*

1. Было поздно. Пришлось закончить работу. 2. Пора вставать. Уже семь часов. 3. Профессор заболел. Лекцию отменили. 4. Мой товарищ поступил на биологический факультет. Он любит природу. 5. В горах прошли сильные дожди. Реки вышли из берегов. 6. В комнате стало холодно. Я закрыл окно. 7. Моя сестра хорошо рисует. Она хочет быть художником.

**Бессоюзные предложения, во второй части которых раскрывается содержание первой части • Sentences containing Asyndetic Clauses, the Second Clause explaining the First**

**Бессоюзные предложения, между частями которых можно поставить пояснительный союз *а именно* • Sentences whose Asyndetic Clauses may be joined by the Explanatory Conjunction *а именно***

489. Прочитайте текст. Обратите внимание на бессоюзные сложные предложения, во второй части которых раскрывается содержание первой части. Read the following text. Note the sentences containing asyndetic clauses, the second clause explaining the first.

Жили на земле одни люди, непроходимые леса окружали с трёх сторон таборы этих людей, а с четвертой — была степь. Были это веселые, сильные и смелые люди. И вот пришла однажды тяжёлая пора: явились откуда-то иные племена и прогнали прежних в глубь леса... Тогда стали плакать жёны и дети этого племени, а отцы задумались и впали в тоску. Нужно было уйти из этого леса, и для того были две дороги: одна — назад, — там были сильные и злые враги, другая — вперёд, — там стояли великаны-деревья, плотно обняв друг друга могучими ветвями, опустив узловатые корни глубоко в цепкий ил болота.

(По М. Горькому.)

490. Прочитайте предложения. Определите, в какие бессоюзные сложные предложения можно вставить союз *а именно*. Read the following sentences. In which sentences can the conjunction *а именно* be used?

1. За время выставки в советском павильоне побывало много народу: приходили рабочие, учёные, писатели, сол-



даты, крестьяне, учителя... (Кон.) 2. Одно было несомненно: назад он не вернётся. (Тург.) 3. В поведении его явилось много мелочей, обращавших на себя внимание: он бросил щегольство, стал больше заботиться о чистоте тела и платья... (Горьк.) 4. Теперь им предстояло самое трудное: они должны были покинуть товарища, зная о том, что ему угрожает. (Фад.)

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Между частями подобных бессоюзных предложений ставится двоеточие.

A colon is placed between the asyndetic clauses of the above type of sentence.

491. Прочитайте предложения. Обратите внимание на наличие союза *а именно* и на знаки препинания в данных предложениях. Read the following sentences, noting the conjunction *а именно* and the punctuation marks.

1. Я теперь в праве дать тебе совет, а именно: не расставайся с сёстрами. (Батюшк.) 2. Заговорил же я о лице и волосах Орлова потому только, что в его наружности было нечто, о чём стоит упомянуть, а именно: ко да Орлов брался за газету или книгу, какая бы она ни была, или же встречался с людьми, кто бы они ни были, то глаза его начинали иронически улыбаться, и всё лицо принимало выражение лёгкой, незлой насмешки. (Чех.) 3. После проведённых опытов поведение собаки резко изменилось, а именно: из спокойного животного она превратилась в очень возбуждённое.

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Пояснительный союз *а именно* употребляется главным образом в научной или деловой речи, а в произведениях художественной литературы и в живой разговорной речи предпочитают бессоюзные конструкции.

The explanatory conjunction *а именно* is chiefly used in scientific, business or official language; in fiction and in colloquial speech the asyndetic construction is preferred.

492. Составьте несколько бессоюзных предложений, между частями которых можно было бы поставить пояснительный союз *а именно*. Compose a number of sentences whose asyndetic clauses could be joined by the explanatory conjunction *а именно*.

**Бессоюзные сложные предложения. между частями которых можно поставить союз *что* или словосочетания *и уви́дел, что; и услы́шал, что* и т. п. • Sentences containing Asyndetic Clauses which could be joined by the Conjunction *что* or the Phrases *и уви́дел, что; и услы́шал, что*, etc.**

493. Прочитайте предложения. Определите смысловые отношения между частями данных бессоюзных предложений. Read the following sentences. Define the sense relations between the asyndetic clauses.

1. Ма́льчик прислу́шался: над потону́вшим в темнотé озером стояла такая же мёртвая тишина́, как в лесу́. (Сераф.)
2. Я уве́рен: за на́ми наблюда́ют с того́ бе́рега. (А. Толст.)
3. Я тебе́ определённо скажу́: у тебя́ есть талáнт. (Фад.)
4. Из их рассказов бы́ло я́сно: жизнь рабо́чего вездé одина́кова. (Горьк.)
5. Я внима́тельно погляде́л кругом: все лица́ выража́ли напряжённое ожида́ние. (Тург.)
6. Я зна́ю: в ва́шем се́рдце есть и го́рдость и пряма́я честь. (Пушк.)

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

В бессоюзных сложных предложениях пояснительного типа, в которых вторая часть выполняет по отношению к первой части роль объекта, сказуемое первой части выражается чаще всего глаголами, обозначающими речь, восприятие, внутреннее состояние и т. п.: *говори́ть, сказа́ть, ви́деть, слы́шать, знать, ду́мать, чу́ствовать, ве́рить, бо́яться, реши́ть* и т. д.

Между частями подобных бессоюзных предложений ставится двоеточие.

In sentences containing asyndetic clauses one of which explains the other, the second clause being the object of the first, the predicate of the first clause is most frequently a verb of saying, perception, internal state, etc.: *говори́ть, сказа́ть, ви́деть, слы́шать, знать, ду́мать, чу́ствовать, ве́рить, бо́яться, реши́ть*, etc.

The clauses in this type of sentence are separated by a colon.

494. Из данных сложноподчинённых предложений с союзами образуйте бессоюзные предложения, опуская выделенные слова. Прочитайте эти предложения. Make the clauses of the following sentences asyndetic by omitting the italicized words. Read your sentences

Образец. Model: Я заглянул через забор и увидел, что в саду никого не было. — Я заглянул через забор: в саду никого не было.

1. Я включил радио и услышал, что передавали какую-то старую, очень знакомую мелодию. 2. Я проснулся и увидел, что половина пути осталась позади. 3. Я знаю, что он хороший человек. 4. Он почувствовал, что кто-то смотрит на него. 5. Иногда я думал, что ему надо больше отдыхать. 6. Девушка решила, что сразу после школы нужно идти работать. 7. В темноте протягиваю руки вперед и чувствую, что пальцы касаются чего-то твердого.

495. Из данных сложноподчинённых предложений с союзами образуйте бессоюзные сложные предложения в тех случаях, когда это возможно. Change the following complex sentences, making their clauses asyndetic where possible.

Образец. Model: Я знаю, что выставка уже открыта. — Я знаю: выставка уже открыта.  
Я знаю, что он сказал (замена невозможна, так как союзное слово является членом предложения - the sentence cannot be changed, since the conjunctive word is a part of the sentence).

1. Я знаю, что ты пойдёшь сегодня в театр. 2. Я знаю, что ты нашёл. 3. Учитель объяснил, что дети должны сделать дома. 4. Он почувствовал, что силы ему изменяют. 5. Товарищ рассказал мне, как он провёл каникулы. 6. Я видел, как он прошёл мимо меня. 7. Оказалось, что все это уже знают. 8. Не каждый день можно увидеть то, что я видел вчера.

496. Составьте бессоюзные сложные предложения, употребляя в первой части следующие глаголы. Compose sentences containing asyndetic clauses, using in the first clause the following verbs:

говорить, сказать, видеть, слышать, думать, чувствовать, верить, убедиться, надеяться.

### Различные типы бессоюзных сложноподчинённых предложений • Various Types of Sentences containing Asyndetic Clauses

497. Из данных простых предложений составьте бессоюзные сложноподчинённые предложения. Определите смысловые отношения

между частями этих предложений. Make up complex sentences containing asyndetic clauses out of the following simple sentences. Define the sense relations between the clauses.

1. Я заглянул в сад. На скамейке перед домом сидела девушка и читала книгу. 2. День закончился удачно. Охотники убили двух волков. 3. Лунá взошла. Стáло немногó светлее. 4. Настúпит весна. Прилетят грачи. 5. Я знаю. Это вам неприятно. 6. Я его уже много раз об этом просил. Он ничего не сделал. 7. Все увидели. Сейчас начнётся гроза.

498. Перепишите предложения, расставляя знаки препинания. Определите типы предложений Copy out the following sentences, inserting the required punctuation marks. Define the types of the sentences.

1. Весной легко расставаться весной и счастливых тянет вдаль. (Тург.) 2. Будешь книги читать будешь всё знать. 3. Сквозь постоянный шум ветра чудились мне недалеко слабые звуки топор осторожно стучал по сучьям колеса скрипели лошадь фыркала. (Тург.) 4. И поверьте в конце концов этот маленький человек сделает всё чего захочет. (Горьк.) 5. Я не привык летать на самолёте у меня закружилась голова. 6. Наступила ночь я поспешил домой.

499. Прочитайте предложения. Замените бессоюзные предложения сложноподчинёнными с союзом там, где это возможно. Read the following sentences. Substitute clauses introduced by conjunctions for the asyndetic clauses where possible.

1. Я увидел: по реке плыла лодка. 2. Он убеждён: его друг хорошо сдаст этот трудный экзамен. 3. В результате войны город был сильно разрушен: целых домов осталось мало, деревья были вырублены, улицы изрыты ямами. 4. Я знаю: он очень горд. 5. Книга имела большой успех: купить её было трудно.

500. Напишите сочинение на тему: «Новый фильм» или «Весной», устреляя бессоюзные сложные предложения: Write a composition on the topic: 'A New Film' or 'In Spring', using sentences containing asyndetic clauses.

501. Прочитайте бессоюзные предложения. Определите смысловые отношения между их частями. Замените бессоюзную связь союзной, используя все возможные союзы. Read the following sentences containing asyndetic clauses. Define the sense relations between the clauses.

Substitute syndetic connection for the asyndetic one, using all possible conjunctions.

1. Установилась хорошая погода — целые дни мы проводили на воздухе. 2. Все сели за стол — бабушка начала разливать чай. 3. Не раны, не большое лёгкое мучило его — раздражало сознание ненужности. (Павл.) 4. Я окликнул хозяев — никто не отвечал мне. (Тург.) 5. Короткие волосы спускались ей на глаза — она отбрасывала их быстрым движением головы. (Крым.)

502. Образуйте несколько вариантов бессоюзных предложений с одинаковой первой частью и различными по значению вторыми частями. В качестве первой части используйте данные предложения. Запишите эти предложения. Определите смысловые отношения между их частями. Make a number of sentences containing asyndetic clauses, the first one being always the same, the second varying to express different sense relations. Use the clauses given below as the first clauses of your sentences. Write down the sentences. Define the sense relations between their clauses.

Образец. Model: *Было жарко...*

*Было жарко, ветер почти не чувствовался* (значение одновременности · relation of simultaneousness).

*Было жарко: стояла середина июля* (значение причины · relation of cause).

*Было жарко: мы отправились купаться* (значение следствия · relation of result).

*Было жарко — мы оставляли книги и шли в лес* (значение времени или условия · relation of time or condition).

*Было жарко — мы продолжали готовиться к экзамену* (уступительное значение · relation of concession).

1. День начался удачно ... 2. Всю ночь шёл дождь ...  
3. Экзамены кончились ... 4. Праздник прошёл весело ...  
5. Я видел ...

503. Перепишите предложения, расставляя знаки препинания. Определите смысловые отношения между частями предложений. Отметьте случаи, когда одно и то же предложение может быть понято по-разному. Copy out the following sentences, inserting the required punctuation marks. Define the sense relations between the clauses. Point out the sentences which may be understood in different ways.

1. Сильный ветер внезапно загудел в высокие деревья зашумели крупные капли дождя резко застучали зашлепали по листьям сверкнула молния и гроза началась. 2. Я взглянул в окно на безоблачном небе разгорались звёзды. (Горьк.) 3. Мать протолкалась вперёд и смотрела

на сына снизу вверх полная гордости Пáвел стоял среди старых уважаемых рабочих все его слушали и соглашались с ним. (Горьк.) 4. Ему́ было жалко мать он начал говорить снова но уже о ней о её жизни. (Горьк.) 5. В доме мало-помалу нарушалась тишина в одном углу где-то скрипнула дверь слышались по двору чьи-то шаги на сеновале кто-то громко чихнул. (Гонч.)

## ВВОДНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ PARENTHETIC CLAUSES

504. Прочитайте предложения и сделайте их синтаксический разбор. Обратите внимание на выделенные вводные предложения. Read the following sentences and analyse them. Note the italicized parenthetical clauses.

1. Вы, *я думаю*, привыкли к этим великолéпным картинам. (Л. Толст.) 2. Кто ча́сто их ви́дел, тот, *вѣрю я*, лю́бит крестьянских дете́й. (Некр.) 3. *Калиныч, как я узна́л по́сле*, ка́ждый день ходи́л с ба́рином на охóту. (Тург.) 4. В э́том сезо́не, *если па́мять мне не изменя́ет*, Го́рький впервы́е познако́мился с Художественным теа́тром в Москвѣ. (Н.-Данч.) 5. В оди́н незабвѣнный ве́чер — *я лежа́л оди́н на дива́не и бессмы́сленно гляде́л в потоло́к* — кто́-то бы́стро раство́рил дверь моёй ко́мнаты и остано́вился на поро́ге. (Тург.) 6. Его́ че́рная, ничѣм не прикр́тая голо́ва (*впрóчем, его́ во́лосы могли́ замени́ть любя́ю ша́пку*) так и мелька́ла в куста́х. (Тург.) 7. Вот он [Обло́мов] сиди́т у окна́ своёй да́чи (*он живѣт на да́че, в не́скольких верста́х от го́рода*), по́дле него́ лежи́т букѣт цвето́в. (Гонч.)

### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Вводными могут быть не только отдельные слова и словосочетания, но и целые предложения. Мало распространённые вводные предложения выделяются запятыми; иногда они начи-

Not only words or phrases can be used parenthetically, but also clauses. Parenthetical clauses containing few or no modifiers are set off by commas; they sometimes begin with the conjunctions

наются союзами *а, как, ёсли, ско́лько* и т. п. (см. предложения 1—4). *а, как, ёсли, ско́лько, etc.* (see Sentences 1-4).

Более распространённые вводные предложения выделяются тире или скобками.

Parenthetic clauses containing several modifiers are set off either by dashes or by parentheses.

505. Прочитайте предложения. Определите, какие из данных предложений являются бессоюзными сложными предложениями и какие — простыми с вводными словами и сочетаниями слов или с вводными предложениями. Read the following sentences. State which of them are sentences containing asyndetic clauses and which are simple sentences containing parenthetic words, phrases or clauses.

1. Я думáю, он не опоздаёт. 2. Он, я думáю, не опоздаёт. 3. Лето, говорят, будет жаркое. 4. Говорят, лето будет жаркое. 5. Я помню, она́ всегда отличалась слабым здоровьем. 6. Моя душа́, я помню, с детских лет чудесного искала. (Лерм.) 7. Выстрелы, мне казалось, всё ещё слышались справа. (Пушк.) 8. Мне казалось, я встречал его раньше.

506. Замените вводные слова близкими по значению вводными предложениями. Запишите эти предложения. Replace the parenthetic words or phrases by parenthetic clauses similar in meaning. Write down your sentences.

Образец. Model: *Новый инженер был, по его словам, человек знающий и опытный.* — *Новый инженер, как он говорил, был человек знающий и опытный.*

1. Волны, казалось, стали ещё выше и ужаснее. 2. Не нужно беспокоиться: брат, несомненно, задержался в городе по делам. 3. Стала появляться настоящая птица, дичь, по выражению охотников. (Тург.) 4. Позд, очевидно, опоздает из-за ремонта железной дороги. 5. По их словам, не было ещё на свете такого мастера своего дела. (Тург.) 6. Конечно, от вас я узнаю подробно об этой истории.

507. Прочитайте предложения. Замените выделенные главные предложения вводными словами или сочетаниями слов, опуская союзы в придаточных предложениях. Read the following sentences. Replace the italicized principal clauses by parenthetic words or phrases, omitting the conjunctions in the subordinate clauses.



Образец. Model: *Хорошб, что лóдка затонúла на мёлком мёлке. — К нáшему счáстью, лóдка затонúла на мёлком мёлке.*

1. Я не сомневаюсь, что он поправится. 2. Мне было очень досадно, что товарищ не пришёл меня проводить. 3. По радио сообщили, что в этом месяце будут сильные морозы. 4. Наш профессор говорит, что это очень нужная статья. 5. Я предполагаю, что отец приедет в следующем месяце. 6. Когда я опять встретил его на нашей улице, я очень удивился.

508. Перепишите предложения, вставляя подходящие по смыслу следующие вводные слова или предложения. Copy out the following sentences, inserting, according to the sense, these parenthetical phrases and clauses.

*на мой вкус; это было в 1956 году; так называется деревня, в которой я провёл своё детство; это признаётся всеми; как я уже сказал.*

1. Роза — самый прекрасный цветок. 2. Туристический поход по Кавказу оставил во мне неизгладимое впечатление. 3. Ивановка расположена на берегу неширокой, но глубокой речки. 4. Русский балет является одним из лучших в мире. 5. Мне было в то время пятнадцать лет.

509. Составьте несколько предложений, используя в них данные предложения в качестве вводных. Compose a number of sentences, using the following clauses parenthetically.

*это было дней десять тому назад; как говорят сестра; так называется этот кинофильм; я надеюсь; мне кажется; говорят.*

510. Перепишите предложения, вставляя вводные слова или вводные предложения, выражающие: предположение (I), уверенность (II), эмоциональную оценку (III), источник сообщения (IV). Copy out the following sentences, supplying parenthetical words or clauses to express (I) supposition, (II) certainty, (III) emotional appraisal by the speaker, (IV) source of information.

Образец. Model: *Это была старинная монета. — Несомненно, это была старинная монета (уверенность - certainty).  
Его долго не было. — К сожалению, его долго не было (эмоциональная оценка - emotional appraisal by the speaker).*

I. 1. Вы видели, как просыпается лес ранней весной?  
2. Сейчас начнётся дождь. 3. Он очень устал.

II. 1. Я не мог отказать товарищу. 2. Его что-то мучило.  
3. Я обрадовался этому предложению.

III. 1. Я не мог проститься с братом. 2. Мы увидели дом лесника. 3. Река так разлилась, что переправиться на другой берег было невозможно.

IV. 1. Вчера вечером группа геологов вышла на поиски новых месторождений угля. 2. Скоро начнутся сильные морозы. 3. Вопрос будет решён очень скоро.

511. Напишите сочинение, используя в нём предложения с вводными словами и вводными предложениями. Write a composition, using sentences containing parenthetical words and clauses.

## ОБОСОБЛЕННЫЕ ОБОРОТЫ DETACHED CONSTRUCTIONS

### ОБОСОБЛЕНИЕ ОПРЕДЕЛЕНИЯ, ВЫРАЖЕННОГО ПРИЛАГАТЕЛЬНОМ С ОТНОСЯЩИМИСЯ К НЕМУ СЛОВАМИ • DETACHED ATTRIBUTES WHICH ARE ADJECTIVE PHRASES

512. Прочитайте вслух предложения с выделенными обособленными членами. Определите, чем они выражены. При чтении делайте паузу перед обособленным членом и после него. Read aloud the following sentences, which contain italicized detached phrases. State what parts of speech these phrases are composed of. In reading, make a pause before and after the detached phrases.

1. На небе неподвижно спят облака, *похожие на рассыпанный снег.* (Чех.) 2. В открытые окна волнами тек свежий вечерний воздух, *полный запахов трав и острой речной сырости.* (Никол.) 3. В думках, *непривычно тяжёлых,* Морозка не заметил, как выехал в долину. (Фад.) 4. Ей было сладко видеть, что его голубые глаза, *всегда серьёзные и строгие,* теперь горели так мягко и ласково. (Горьк.) 5. Слышался далёкий заунывный вой шакалов, *похожий то на отчаянный плач, то на хохот.* (Л. Толст.) 6. Кое-где уже вспыхнули огоньки костров, и вокруг них видны фигуры людей, *красноватые в блеске огня.* (Горьк.) 7. Он повернул ко мне своё лицо, *чёрное от угольной пыли.*

513. Перепишите предложения. Подчеркните одной чертой прилагательное в обособленном определении, а двумя чертами — определяемое слово. Укажите род, число и падеж определяемого слова и прилагательного. Copy out the following sentences. Underline the adjectives in the detached attributes once and the words they qualify twice.

State the gender, number and case of the qualified word and of the adjective.

1. Вечёрний свет скра́дывал желтизну́ его́ лица́, очень за́мётную днём. (С.-Ценск.) 2. Го́лосом, стра́нно высо́ким для тако́го си́льного и большо́го челове́ка, он приказáл мне слéдовать за ним. 3. Профэ́ссор издал́ звук, похо́жий на лёгкий смешо́к, но промолча́л. (Пауст.) 4. Травá, я́ркая и вла́жная по́сле дождя́, сверка́ла под со́лнцем ка́пельками воды́. 5. Ра́нним у́тром, румя́ным от за́ри, я поше́л прогуля́ться в ро́щу. (Тург.) 6. Днём над со́снами появи́лось пепельное о́блако, похо́жее на испо́линский гри́б. (Пауст.) 7. На траве́, се́дой от росы́, был большо́й след, кото́рый я при́нял за след челове́ка. (Пришв.)

514. Дополните прилагательные, данные в скобках, пояснительными словами и согласуйте их с определяемыми словами. Запишите эти предложения. Add modifying words to the adjectives in brackets and make them agree with the words they qualify. Write down the sentences.

Образец. Model: Он *вѣтер* *платком* лоб и щѣки, (*мокрый*)...  
Он *вѣтер* *платком* лоб и щѣки, *мокрые* от *пота*.

1. Из самолёта, (готовый) ..., вы́глянул лётчик. 2. На междунаро́дной конфе́ренции он встрéтил челове́ка, (извёстный) ... 3. Помещéние, (нужный) ..., бы́ло скóро най́дено. 4. Ци́трусовые дере́вья даю́т плоды́, (богáтый) ... 5. Экспеди́ция двѣгалась по стéпи, (бѣлый) ...

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Распростра́ненное определе́ние, выра́женное прилагательным с относящимися к нему́ словами, всегда обособляется, если стоит после определяемого слова. При чтении оно выделяется паузами, а на письме — запятыми.

An attribute which is an adjective with its modifiers is invariably detached when it follows the word qualified. In speech, it is set off by pauses and in writing by commas, e.g.:

515. Перепишите предложения, подбирая к выделенным словам определения, выраженные прилагательными с относящимися к нему пояснительными словами. Copy out the following sentences, supplying adjective phrases used as attributes to the italicized words.

1. Солнце село, на небе замерли лёгкие облака. 2. Ветер дул с моря целый день. 3. По склонам гор росли высокие сосны. 4. Крутой берег реки зарос травой. 5. Ребята охотно согласились помочь мне перенести лодку на берег. 6. Павел не привык скрывать своих мыслей. 7. Жизнь брата казалась мне странной и вместе с тем заманчивой.

516. Составьте четыре предложения с обособленными определениями, выраженными прилагательными с относящимися к ним пояснительными словами. Compose four sentences containing adjective phrases used as detached attributes.

517. Прочитайте предложения. Определите место распространённого определения по отношению к определяемому слову. Read the following sentences. State the position of the attributes with their modifiers in relation to the word they qualify.

1. Две брови его, похожие на летящую ласточку, поднялись, и он посмотрел на меня. (Чех.) 2. Его лицо, обычно добродушное, сейчас было суровым. 3. Довольный предстоящей встречей со старым другом, отец весь день был очень оживлён. 4. Лёгкие и удивительно красивые звуки скрипки наполняли радостью всё моё существо. 5. Худой, измождённый, больной чахоткой, Степан выглядел стариком в двадцать пять лет. (Кор.) 6. Общительный по своему характеру, брат скоро приобрёл себе много знакомых. 7. После работы, очень усталая, Ирина шла до глубокой ночи.

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Если определение стоит перед определяемым словом, то обособления не происходит. Ср.: If the attribute precedes the word it qualifies, it is not detached. Cf.:

*К моим ногам подкатилась волна, белая от пены.*

*К моим ногам подкатилась белая от пены волна.*

Если определение имеет причинное или уступительное значение, то оно обособляется и перед определяемым словом, напр.: If the attribute has a causative or concessive meaning, it is detached even when it precedes the word qualified, e.g.:

*Любознательная по природе, сестра рано начала читать и читала много (причинная связь · relation of cause).*

*Всегда молчаливый, Николай любил мне рассказывать о своей жизни (уступительная связь · relation of concession).*

518. Перепишите предложения, заменяя необособленные распространённые определения обособленными. Прочитайте предложения вслух, выделяя интонационно обособленные обороты. Copy out the following sentences, replacing the non-detached attributes with their modifiers by detached ones. Read your sentences aloud, setting off the detached constructions by intonation.

Образец. Model: *Блédный от испуга* Николай выпрямился.  
*Николай, блédный от испуга, выпрямился.*

1. У пристани стоял готовый к отплытию пароход.  
2. Виктор получал множество поздравительных телеграмм от каких-то совсем ему незнакомых людей.  
3. Он поднял на меня свой не по-детски серьёзные глаза.  
4. В этом богатом растительностью уголке земли можно было встретить различные образцы нашей флоры.  
5. Некоторые богатые азотом породы служат прекрасным удобрением почвы.  
6. Для опыта мы возьмём два равных по весу кусочка металла.  
7. Из лучших по качеству сталей изготавливаются точные механизмы.

519. Прочитайте предложения. Обратите внимание на то, что необособленное определение становится обособленным, если в роли определяемого слова выступает местоимение. Read the following sentences. Note that a non-detached attribute becomes detached if the word it qualifies is a pronoun.

Полная тревоги за мужа  
Нина вошла в больницу.

По-прежнему спокойный и  
сдержанный брат терпе-  
ливо продолжал объяс-  
нять мне задачу.

Всегда торопливая Саша час-  
то прибегала к нам выпить  
чая и спросить о новостях.

Розовое от заходящих лучей  
облако казалось большо́й  
птицей.

Полная тревоги за мужа, она́  
вошла в больницу.

По-прежнему спокойный и  
сдержанный, он терпеливо  
продолжал объяснять мне  
задачу.

Всегда торопливая, она́ час-  
то прибегала к нам выпить  
чая и спросить о новос-  
тях.

Розовое от заходящих лучей,  
оно́ казалось большо́й  
птицей.

520. Перепишите предложения, заменяя выделенные словосочетания личными местоимениями и обособляя распространённые определения. Copy out the following sentences, replacing the italicized phrases by personal pronouns and detaching the attributes with modifiers.

1. Миролюбивые страны стремятся к укреплению экономических и культурных связей между народами. Необходимые для укрепления мира *экономические и культурные связи* имеют большое международное значение. 2. Во всех странах мира ширится движение борцов за мир. Благодарное по своей цели *движение борцов за мир* находит поддержку у людей различных национальностей, возрастов, профессий. 3. В разных городах мира проходят дружеские фестивали молодежи. Полные волнующих и радостных встреч *фестивали молодежи* надолго останутся в памяти их участников. 4. Много прекрасных песен и танцев исполнили юноши и девушки различных стран. Замечательные по своей красоте и исполнению *песни и танцы* получили горячее признание зрителей.

521. Прочитайте предложения. Определите, какими членами предложения являются в них краткие прилагательные и полные прилагательные с относящимися к ним словами. Read the following sentences. What are the syntactical functions of the short and the complete form adjectives with their modifiers?

1. В библиотеке стоят шкафы, они полны книг. В библиотеке стоят шкафы, полные книг. 2. Этот материал важен для меня, и я использую его в работе. Материал, важный для меня, я использую в работе. 3. Горный воздух полезен для здоровья, в нём содержится много озона. В горном воздухе, полезном для здоровья, содержится много озона. 4. Эти дни у меня свободны от занятий. В дни, свободные от занятий, я хожу в театр. 5. В комнату вошла девочка. Она очень похожа на мать. В комнату вошла девочка, очень похожая на мать.

522. По типу предложений из упражнения 521 составьте предложения, используя данные ниже прилагательные (полные и краткие). Compose sentences, using the following complete and short form adjectives as in Exercise 521.

дорогой, дорог; красный, красен; богатый, богат; способный, способен.

523. Из каждой пары предложений составьте одно с обособленным определением; опустите повторяющееся существительное (или местоимение, его заменяющее), краткие прилагательные замените полными. Combine the following pairs of sentences into one containing a detached attribute; omit the noun which is repeated (or the pronoun

replacing that noun), replace the short form adjectives by complete form adjectives.

Образец. Model: *Струйки дыма вились в ночном воздухе. Воздух полон влаги и свежести моря. — Струйки дыма вились в ночном воздухе, полном влаги и свежести моря.*

1. Корни разыскивают в земле воду. Вода необходима для жизни растения. 2. В стороне от кораблей поднимался пущенный китом фонтан. Он похож на взвихренную снежную пыль. 3. Команда давно спала. Команда свободна от дежурства. 4. Мой товарищ всегда доводит дело до конца. Он способен к усидчивой работе. 5. Мы набрали камней на берегу речки и на камнях развели огонь. Речка мутна от дождя.

524. Сравните предложения, данные в левом и правом столбцах. Обратите внимание на то, как происходит замена придаточного определительного предложения обособленным распространённым определением. Compare the sentences given in the left and the right-hand columns. Note how the attributive clauses are replaced by detached attributes with modifiers.

Я не мог доверять это дело человеку, который недостаточно трудолюбив и энергичен.

Своё «нет» он произнёс с твёрдостью, которая была удивительна для его мягкого характера.

Врач советует мне почаще совершать лыжные прогулки, которые полезны для моего здоровья.

Среди старых вещей я обнаружил чертёжную доску, которая была вполне пригодна для работы.

Я не мог доверять это дело человеку, недостаточно трудолюбивому и энергичному.

Своё «нет» он произнёс с твёрдостью, удивительной для его мягкого характера.

Врач советует мне почаще совершать лыжные прогулки, полезные для моего здоровья.

Среди старых вещей я обнаружил чертёжную доску, вполне пригодную для работы.

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Придаточное определительное предложение с составным именным сказуемым, именная часть ко-

An attributive clause containing a compound nominal predicate consisting of a short form



того выражена кратким прилагательным, может быть заменено обособленным распространённым определением. При замене связка составного именного сказуемого в форме прошедшего и будущего времени опускается, краткое прилагательное заменяется полным, которое согласуется с определяемым словом; союзное слово опускается.

adjective with or without a link-verb may be replaced by a detached attribute with modifiers. In this case the link-verb of the compound nominal predicate in the past or future tense is omitted, the short form adjective being replaced by the complete form adjective agreeing with the word it qualifies; the conjunctive word is omitted.

525. Перепишите предложения, заменяя придаточные определительные предложения распространёнными обособленными определениями. Copy out the following sentences, replacing the attributive clauses by detached attributes with modifiers.

Образец. Model: *По улицам, которые были мокры от дождя, с шумом проезжали автомашины. — По улицам, мокрым от дождя, с шумом проезжали автомашины.*

1. В лесу, который очень густ в этих местах, часто попадается дичь. 2. В нашем городе построили новый машиностроительный завод, который очень важен для развития промышленности нашей области. 3. По тротуарам, которые на этой старой улице очень тесны и узки, медленно двигался поток людей. 4. Я долго любовался его картиной, которая была уже почти готова. 5. Мальчик, который был серьёзен не по годам, жадно слушал рассказы об изобретениях.

526. Сравните предложения, данные в левом и правом столбцах. Определите форму времени составного сказуемого в придаточных предложениях правого столбца. Compare the sentences in the left and the right-hand columns. Define the tense of the compound predicates in the sentences in the right-hand column.

Я решил задачу, равную по трудности предыдущей.

Я решил задачу, которая была равна по трудности предыдущей.

Решите задачу, равную по трудности предыдущей.

Решите задачу, которая равна по трудности предыдущей.

Прошлогóдней веснóй, обильной дождя́ми, ра́но появи́лись пе́рвые всхо́ды.

Я прочита́л кни́ги, ну́жные мне для экза́мена.

Ово́щи и фрúкты, бога́тые витами́нами, хоро́шо укрепля́ют органи́зм челове́ка.

Прошлогóдней веснóй, кото́рая была́ обильна дождя́ми, ра́но появи́лись пе́рвые всхо́ды.

а) Я прочита́л кни́ги, кото́рые ну́жны мне для экза́мена.

б) Я прочита́л кни́ги, кото́рые бы́ли мне ну́жны для экза́мена.

в) Я прочита́л кни́ги, кото́рые бу́дут мне ну́жны для экза́мена.

Ово́щи и фрúкты, кото́рые бога́ты витами́нами, хоро́шо укрепля́ют органи́зм челове́ка.

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

При замене обособленного определения, выраженного прилагательным с относящимися к нему словами, определительным придаточным предложением полное прилагательное заменяется кратким и становится частью составного именного сказуемого. В зависимости от смысла предложения употребляется связка *быть* в нужной форме времени (в форме настоящего времени глагол-связка *быть* не употребляется).

When a detached attributive phrase consisting of an adjective with modifying words is replaced by an attributive clause, the complete form adjective is changed into the short form adjective, which becomes part of the compound nominal predicate. The link-verb *быть* is used in the tense form required by the sense (in the present tense the link-verb *быть* is not used).

527. Перепишите предложения, заменяя обособленные распространённые определения придаточными определительными предложениями. Copy out the following sentences, replacing the detached attributes with modifiers by attributive clauses.

Образец. Model: *Сóлнце даёт расте́ниям теплó, необходи́мое для их ро́ста. — Сóлнце даёт расте́ниям теплó, кото́рое необходи́мо для их ро́ста.*

1. В современном строительстве используются материалы, ценные своей лёгкостью и прочностью. 2. В результате опыта мы получили сплав, близкий по своим свойствам к алюминию. 3. Произведя эту работу, вы получите материал, необходимый для дальнейшего исследования. 4. В магазине я купил книги, нужные мне для работы. 5. Шоколад готовится из какао, богатого питательными веществами. 6. Мастер сделал несколько столов, одинаковых по форме.

528. Перепишите текст, расставляя знаки препинания. Укажите обособленные члены предложения. Copy out the following text, inserting the required punctuation marks. Point out the detached parts of the sentence.

В древние времена люди naïвно объясняли себе устройство мира полного для них загадок и тайн. Ветер волнение моря извержение вулкана всё приписывалось вмешательству богов или духов подобных людям но более могущественных. Земля представлялась людям большим телом твёрдым и плоским. Первый шаг очень важный в установлении действительной формы Земли был сделан греческими учёными. Представление о Земле как о шаре который свободно висит в пространстве и ни на что не опирается ставило перед людьми много новых очень важных вопросов. Следующий шаг не менее важный и несравненно более трудный заключался в установлении движения Земли которая издавна считалась неподвижной.

**ОБОСОБЛЕНИЕ ОПРЕДЕЛЕНИЯ, ВЫРАЖЕННОГО  
ПРИЧАСТИЕМ С ОТНОСЯЩИМИСЯ К НЕМУ СЛОВАМИ  
DETACHED ATTRIBUTES WHICH ARE PARTICIPLE  
PHRASES**

529. Прочитайте два одинаковых по содержанию текста (I и II) и сравните их. Обратите внимание на то, что употребление причастных оборотов устрояет однообразие в повествовании. Read the following two texts (I and II), the contents of which are the same, and compare them. Note that the use of participle constructions makes the narrative more lively.

I. Кто хоть один раз в жизни видел море — никогда не забудет его! Огромное, оно

II. Кто хоть один раз в жизни видел море — никогда не забудет его! Огромное,

поражает своим величавым спокойствием в ясную погоду и грозной неукротимостью в бурю. Люди, которые даже никогда не видели моря, конечно, слышали о нём — о его волнах, которые швыряют, как игрушки, огромные пароходы, о его глубинах, которые скрывают высочайшие горы, об удивительных морских животных и растениях, которые живут глубоко под водой. Учёные много занимались исследованием моря, которое до сих пор во многом является тайной. Они доказали, что жизнь, которая возникла на нашей планете — Земле, впервые появилась в море. Море было «колыбелью жизни».

оно поражает своим величавым спокойствием в ясную тихую погоду и грозной неукротимостью в бурю. Люди, которые даже никогда не видели моря, конечно, слышали о нём — о его волнах, швыряющих, как игрушку, огромные пароходы, о его глубинах, скрывающих высочайшие горы, об удивительных морских животных и растениях, живущих глубоко под водой. Учёные много занимались исследованием моря, которое до сих пор во многом для них является тайной. Они доказали, что жизнь, возникшая на нашей планете — Земле, впервые появилась в море. Море было «колыбелью жизни».

530. Прочитайте предложения. Установите состав выделенных причастных оборотов и найдите слова, которые они определяют. Укажите, в чём согласуется причастие с определяемым словом. Read the following sentences. State the composition of the italicized participle constructions and find the words they qualify. In what way does the participle agree with the word it qualifies?

I. 1. Кусты и деревья, *посаженные нами осенью*, весной зазеленели. 2. На проводах, *тянувшихся вдоль дороги*, сидело множество птиц. 3. Поля, *обильно политые дождём*, покрылись яркой зеленью. 4. К юношам, *игравшим на спортплощадке в волейбол*, присоединилась группа девушек. 5. Из-за забора доносятся весёлые голоса детей, *работающих на школьном дворе*. 6. Студенты-геологи занимаются изучением образцов, *найденных ими во время последней экспедиции*.

II. 1. *Насыщенные холодом* тучи ползли над Царьцыным. (А. Толст.) 2. Небо совсем очистилось, и только ручьи,

*вёсело бегущие вдоль тротуаров, напоминали о прошедшем дожде. (В. Некр.) 3. Один из самолётов, кружившихся над полем, снизился и сел на дорожку. (Пан.) 4. Мгновенно площадь, только что пустынная, была запружена быстро движущейся, растекающейся толпой. (Пан.) 5. Посреди комнаты стоял покрытый белой скатертью стол.*

**531.** От данных глаголов образуйте все возможные формы причастий. Give all the possible forms of the participles of the following verbs:

прощаться — проститься, ошибаться — ошибиться, спасаться — спастись, применяться — примениться, скатываться — скатиться, обжигаться — обжечься, запекаться — запечься, открываться — открыться.

**532.** Перепишите предложения, согласуя данные в скобках причастия с существительными, к которым они относятся. Copy out the following sentences, making the participles in brackets agree with the nouns they qualify.

1. Ньютон сделал водяные часы. Стрелки этих часов приводились в движение водой, медленно (вытекающий) из специального прибора. 2. Преимущество радио перед другими средствами связи даёт возможность кораблям, (плавающий) в безбрежных просторах морей, в любую минуту связываться с берегом, а самолёту, (летающий) в дальний путь, не терять связи со своим аэродромом. 3. Вода, (нагретый) до ста градусов, закипает. 4. Дождь, снег, град — явления природы, (вызываемый) резким понижением температуры воздуха. 5. Многочисленные озёра Финляндии расположены в удлиненных ложбинах, (вырытый) ледником. 6. Электрические провода изготавливаются из металлов, хорошо (проводящий) ток.

**533.** Согласуйте причастия, данные в скобках, с определяемыми словами; подберите к причастиям пояснительные слова. Запишите эти предложения. Прочитайте их, делая паузу перед причастным оборотом и после него. Make the participles in brackets agree with the words they qualify; supply modifying words to these participles. Write down your sentences, making a pause before and after the participle constructions.

Образец. Model: *Конспэ́кты, (составляе́мый)... помога́ют студэ́нтам гото́виться к экза́менам. — Конспэ́кты, составляе́мые при чтéнии нау́чной литерату́ры, помога́ют студэ́нтам гото́виться к экза́менам.*

1. Кни́ги, (взя́тый) ..., необходи́мо возвра́щать в срок.
2. Студэ́нты внима́тельно следя́т за о́пытами, (проводи́мый)...
3. Лётняя пра́ктика, (организуе́мый) ..., помога́ет студэ́нтам успе́шно продо́лжать уче́бу.
4. Результа́ты экза́менов зави́сят от стéпени усвоéния матери́ала, (изучае́мый) ... .
5. Лаборато́рии, (обору́дованный) ..., явля́ются для студэ́нтов хоро́шей пра́ктической шко́лой.

534. Прочитайте предложения. Объясните, почему причастия употреблены в данной форме времени (см. примечание). Read the following sentences. Account for the use of the particular tense forms of participles (see Note below).

1. Со́лнце ме́дленно сполза́ет с не́ба... На степь ложится́ красновáтое освещéние, возбужда́ющее тоскли́вое чу́вство. (Горьк.) 2. Правле́ние вас о́чень це́нит как инже́нера, облада́ющего большо́ими знáниями... (Купр.) 3. О́коло дли́нного това́рного по́езда толпи́лись рабо́чие, разгружа́вшие его́. (Купр.) 4. Сло́жным движе́нием пятна́дцати станко́в упра́влял все́го оди́н челове́к, помеща́вшийся на возвыше́нии в́роде капита́нского мо́стика. (Купр.) 5. Строи́тельство, не зна́ющее поко́я ни днём, ни но́чью, кипéло вокру́г них. (Полев.) 6. Со́лнце то́лько что подняло́сь над спло́шным бе́лым о́блаком, покрыва́ющим восток, и вся окрестно́сть озари́лась ра́достным све́том. (Акс.)

#### ПРИМЕЧАНИЕ . NOTE

В том случае, когда причастие обозначает действие, одновременное с действием сказуемого, оно образуется от глагола несовершенного вида, причём:

а) если сказуемое выражено глаголом в форме настоящего времени, то употребляется причастие настоящего времени, напр.:

If a participle expresses an action simultaneous with that of the predicate, it is formed from an imperfective verb. The following should be borne in mind:

(a) if the predicate is a verb in the present tense, a present participle is used, e.g.:

*Я ви́жу дете́й, ве́село игра́ющих во дворе́.*

б) если сказуемое выражено глаголом совершенного или несовершенного вида в форме прошедшего времени, то причастие может быть в форме настоящего или прошедшего времени, напр.:

*Я ви́дел дете́й, вéсело и́гравших (и́грающих) во дво́ре.  
Я уви́дел дете́й, бежа́вших (бе́гущих) ко мне.*

Причастия в форме настоящего времени придают большую живость изложению. Поэтому они чаще всего встречаются в художественных произведениях. В деловой и научной речи употребляются главным образом причастия в форме прошедшего времени.

Если причастие обозначает действие, одновременное с моментом речи, то оно имеет форму настоящего времени, независимо от вида и времени сказуемого, напр.:

*Я посла́л (посыла́ю, посыла́л) письмо́ товарищу, живу́щему в Оде́ссе (мой товарищ живёт в Одессе теперь, когда я об этом сообщаю . my friend lives in Odessa now when I report this fact).*

(b) if the predicate is a perfective or imperfective verb in the past tense, a present or a past participle may be used, e.g.:

Present participles lend a greater vividness to the narration. Therefore they most frequently occur in works of fiction. In business and scientific language past participles are mainly used.

If the participle denotes an action simultaneous with the moment of speaking, it takes the present tense, irrespective of the aspect and tense of the predicate, e.g.:

535. Перепишите предложения, образуя от глаголов, данных в скобках, причастие в нужной форме, обозначающее действие, одновременное с действием, обозначенным глаголом-сказуемым. Copy out the following sentences, supplying the required participles formed from the verbs in brackets so that they denote actions simultaneous with those of the predicate verbs.

1. Мы наблюда́ем за кро́ликами, (сиде́ть) в большо́й кле́тке. Мы наблюда́ли за кро́ликами, (сиде́ть) в большо́й кле́тке. Мы понаблюда́ли за кро́ликами, (сиде́ть) в большо́й кле́тке. Мы понаблюда́ем (бу́дем наблюда́ть) за кро́ликами, (сиде́ть) в большо́й кле́тке.

2. Я идú с дéвушкой, (расскáзывать) мне о своéй поéздке на сéвер. Я шёл с дéвушкой, (расскáзывать) мне о своéй поéздке на сéвер. Я пошёл с дéвушкой, (расскáзывать) мне о своéй поéздке на сéвер.

3. Юный натуралист осмáтривает цветы, (растí) в оранжерее. Юный натуралист осмáтривал цветы, (растí) в оранжерее. Юный натуралист осмотрёл цветы, (растí) в оранжерее.

536. Прочитайте предложения. Объясните, почему причастия употреблены в данной форме времени и вида (см. примечание). Read the following sentences. Account for the use of the particular tense and aspect forms of the participles (see Note below).

1. Человéк, так добивáвшийся свидáния со мной, играёт в моéй пóвести óчень вíдную роль. (Чех.) 2. Он ждал на стáнции её приéзда с нетерпеливым волнéнием, начáвшимся ещё вчерá вéчером. (Купр.) 3. По наклóнным доскáм, спúщенным из вагóнов, непрерывным потóком катíлись на зéмлю кирпичí; со звóном и дрéбзгом пáдало желéзо... (Купр.) 4. Рыхлая мáсса, состоящая из пéпла и песка, вьброшенная из вулкáна на его склóны, превращáется в твёрдую гóрную порóду.

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Если причастие обозначает действие, предшествующее действию, обозначенному глаголом-сказуемым, то оно независимо от формы времени и вида глагола-сказуемого всегда имеет форму прошедшего времени и образуется:

а) от глагола совершенного вида, если действие, выраженное причастием, является законченным, напр.:

*Мы обсу́ждаём (обсуждáли, обсудíли, бúдем обсу́ждать) кнíгу, вь́шедшую в прóшлом мéсяце.*

б) от глагола несовершенного вида, если действие, выраженное причастием, является длительным, незаконченным или повторяющимся, напр.:

If a participle expresses an action previous to that of the predicate verb, it invariably takes the past tense, irrespective of the tense and aspect of the predicate verb. It is formed:

(a) from a perfective verb, if the action expressed by the participle is complete, e.g.:

(b) from an imperfective verb, if the action expressed by the participle is prolonged, incomplete or recurrent, e. g.:



*Наш трéнер подбираёт команду из студéнтов,  
ужё и гра́вших в баскетбол.*

Обычно предшествование в подобных случаях подчёркивается обстоятельными словами: *недávно, только что, ужё, вчера́* т.п.

In such cases the previousness is generally emphasized by adverbial modifiers of time like: *недávно, только что, ужё, вчера́*, etc.

537. Перепишите предложения, образуя причастие в нужной форме от глагола соответствующего вида из данных в скобках Copy out the following sentences, supplying participles in the correct form obtained from the verbs of the required aspect chosen from those in brackets.

1. Мы поздравля́ем чле́нов спартакиа́ды, (завоёвывать, завоева́ть) пе́рвое ме́сто в соревнова́ниях по лы́жам. Мы поздравля́ли чле́нов спартакиа́ды, (завоёвывать, завоева́ть) пе́рвое ме́сто в соревнова́ниях по лы́жам. Мы поздра́вили чле́нов спартакиа́ды, (завоёвывать, завоева́ть) пе́рвое ме́сто в соревнова́ниях по лы́жам. Мы поздра́вим чле́нов спартакиа́ды, (завоёвывать, завоева́ть) пе́рвое ме́сто в соревнова́ниях по лы́жам.

2. Я ча́сто встреча́ю преподава́теля, (проводить, провeсти́) с на́ми за́нятия в течéние двух лет. Я ча́сто встреча́л преподава́теля, (проводить, провeсти́) с на́ми за́нятия в течéние двух лет. Я встрéтил преподава́теля, (проводить, провeсти́) с на́ми за́нятия в течéние двух лет. За́втра я встреча́юсь с преподава́телем (проводить, провeсти́) с на́ми за́нятия в течéние двух лет.

538. Перепишите предложения, образуя причастие в нужной форме от глагола соответствующего вида из данных в скобках. Отметьте различия в значении возможных вариантов. Copy out the following sentences, supplying participles in the correct form obtained from the verbs of the required aspect chosen from those in brackets. State the difference in meaning between the possible alternatives.

1. Мехáники провери́ли рабóту тра́кторов и комба́йнов, (получа́ть, получи́ть) с заво́да на прошлóй неде́ле. 2. Голоса́ птиц (раздава́ться, разда́ться) днём, ути́хли и замени́лись шóрохами но́чи. 3. Агроно́м, внима́тельно (осма́тривать, осмотре́ть) я́блони, осторо́жно пригиба́л к себе́ ве́тки. 4. Я́блони гу́сто покры́лись бе́ло-ро́зовыми цвета́ми, недávно (распуска́ться, распусти́ться). 5. Молоде́жь, хорошо́ (рабóтать, порабо́тать) за́ день, тепе́рь вeсело от-

дыхала. 6. Мой товарищ, прежде легко (поддаваться, поддаться) чужому влиянию, становится всё более самостоятельным.

II. 1. От костра осталось только два маленьких красных глаза (становиться, стать) всё меньше и меньше. (Чех.) 2. Изредка вдалеке вспыхивает молния и слышится слабый гул, постепенно (усиливаться, усилиться) и (переходить, перейти) в порывистые раскаты... (Л. Толст.) 3. Корабли (мыть, вымыть) и (подкрашивать, подкрасить), стояли ровными рядами. (Н.-Приб.)

539. От данных ниже глаголов образуйте причастия, дополнив их поясняющими словами. Составьте предложения с причастными оборотами. Form participles from the following verbs and supply modifiers to them. Compose sentences with the participle constructions thus obtained.

раскрыть, прививать, заниматься, принять.

540. Составьте предложения с причастными оборотами, используя два причастия настоящего времени и два причастия прошедшего времени (совершенного и несовершенного вида). Compose sentences containing participle constructions. Use two present participles and two past participles (perfective and imperfective).

541. Прочитайте предложения. Укажите причастные обороты, определите форму времени причастия. Read the following sentences. Point out the participle constructions and state the tense of the participles.

1. Кусты прибрежного ивняка низко склонялись к земле, дрожащие, гонимые ударами ветра. (Горьк.) 2. Перед глазами ехавших уже расстилалась широкая бесконечная равнина, перехваченная цепью холмов. (Чех.) 3. Иногда с реки до нас доносилась песня, заглушаемая плеском волн. 4. Дома ближайшей деревушки, деревья леса, протянувшегося зубчатой тёмной лентой на горизонте, поле в чёрных и жёлтых заплатах — всё вырисовывалось серо и неясно, точно в тумане. (Купр.) 5. Мальчик, пронизываемый ледяным ветром, зябко кутался в старенькую шубу.

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Страдательное причастие с суффиксом *-ем* или *-им* может обозначать как действие одновременное

A passive participle with the suffix *-em* or *-im* may denote either an action simultaneous with that

с действием, обозначенным глаголом-сказуемым, так и предшествующее ему длительное или повторяющееся действие. Глагол-сказуемое при этом может стоять в любой форме времени и вида.

*Подтáлкиваемый вéтром, я бýстро шёл по стéну*  
(одновременное действие · simultaneous action).

*Слóво это, тревóжно передавáемое из уст в устá, долетéло, наконéц, до меня* (предшествующее действие · previous action).

Иногда страдательное причастие с суффиксом *-ем* или *-им* может быть заменено действительным причастием от возвратных глаголов (с частицей *-ся*), напр.:

*Слóво это, тревóжно передавáвшееся из уст в устá, долетéло, наконéц, до меня.*

Если страдательное (реже действительное) причастие обозначает результат ранее совершившегося действия, то оно всегда образуется от глагола совершенного вида, напр.:

*Дом, окружéнный высóким забóром и закрьты́й дерéвьями, был почти́ не в́иден.*

*Бобровъ взобрáлся на пригброк. Прямо под его нога́ми откры́лась огрóмная панора́ма завóда, расќинувшегося на пятьдесят квадратных киломе́тров. (Курр.)*

542. I. Спишите предложения, образуя действительное или страдательное причастие в нужной форме от глагола соответствующего вида из данных в скобках. Copy out the following sentences, supplying participles active or passive in the correct form obtained from verbs of the required aspect chosen from those given in brackets.

1. Травá, (сгибáть, согну́ть) удáрами вéтра и дождя́, лож́илась на зéмлю. (Горьк.) 2. Небольшóе селó Колотóвка леж́ит на скáте гóлого холма́, свéрху дóнизу (рассекáть, рассéчь) глубóким овра́гом. 3. Круглая шáхта, (выклáды-

of the predicate verb or a lasting or recurrent action previous to the action of the predicate verb, the latter taking any tense and aspect form.

In some cases the participle passive with the suffix *-em* or *-im* can be replaced by an active participle formed from a reflexive verb (with the particle *-ся*), e.g.:

If a participle passive (less frequently a participle active) denotes the result of a previous action, it is invariably formed from a perfective verb, e.g.:

вать, выложить) бульжником, (покрывать, покрыть) темно-коричневой плесенью, уходила далеко вглубь. 4. (Наполнять, наполнить) грузом и людьми тяжелые машины взбираются на высокие перевалы, спускаются в глубокие горные долины. 5. Пламя перебежало на хвою и, (раздуть, раздуть) ветром, разгоралось все ярче и ярче.

II. Прочитайте данные выше предложения, заменяя там, где возможно, страдательное причастие с суффиксом *-ем* или *-им* действительным причастием с частицей *-ся*. Read the above sentences, replacing the passive participles with the suffix *-em* or *-im* by active participles with the particle *-ся*, where possible.

### Замена придаточных определительных предложений причастными оборотами • Replacing Attributive Clauses by Participle Constructions

543. Прочитайте предложения, данные в левом и правом столбцах. Определите падеж союзного слова *который* и причастия. От чего зависит различие в падеже союзного слова и причастия? Read the sentences in the left-hand and the right-hand columns. State the case of the conjunctive word *который* and of the participles. What is the reason for the different cases of the conjunctive word and the participle?

Вдали́ был слы́шен шум тра́кторов, кото́рые возвра́щались с по́ля.

Иногда́ пробегáл ветерóк, кото́рый слегкá пока́чивал ветви дере́вьев.

С охóты я возвра́щался с пти́цей, кото́рую подстре́лил у́тром.

Река́, кото́рая синéла вдали́, мани́ла прохлáдой и зéленью прибре́жных кустóв.

Вдали́ был слы́шен шум тра́кторов, возвра́щавшихся с по́ля.

Иногда́ пробегáл ветерóк, слегкá пока́чивавший ветви дере́вьев.

С охóты я возвра́щался с пти́цей, подстре́ленной у́тром.

Река́, синéвшая вдали́, мани́ла прохлáдой и зéленью прибре́жных кустóв.

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Замена придаточного определительного предложения причастным оборотом возможна только в том случае, когда союзное

An attributive clause can be replaced by a participle construction only if the conjunctive word *который* is in the nominative or

слово *ко́трый* имеет форму именительного падежа или винительного без предлога, а сказуемое придаточного предложения выражено глаголом в форме настоящего или прошедшего времени изъявительного наклонения.

При замене придаточного предложения причастным оборотом причастие может быть отделено от определяемого слова другими словами. Как правило, между причастием и определяемым словом встречаются обстоятельства (чаще всего — обстоятельства образа действия), напр.:

the accusative without a preposition and the predicate in the subordinate clause is a verb in the present or the past tense of the indicative mood.

When an attributive clause is replaced by a participle construction the participle may be separated from the word it qualifies by other words. As a rule, there are adverbial modifiers (mostly adverbial modifiers of manner) between the participle and the word it qualifies, e.g.:

*Мы подошли́ к ручью́, вёсело журча́щему среди́ камне́й.*

544. Перепишите предложения, заменяя определительные придаточные предложения причастными оборотами. Copy out the following sentences, replacing the attributive clauses by participle constructions.

- |  |  |
|--|--|
| 1. Нам до́роги успе́хи,                              | } кото́рые бы́ли до-<br>сти́гнуты на-<br>шим заво́дом за<br>последнее вре́-<br>мя. |
| 2. Чёткая, сла́женная рабо́та —<br>осно́ва успе́хов, |  |
| 3. Все ра́дуются успе́хам,                           |  |
| 4. На́ша зада́ча — упрочи́ть успе́хи,                |  |
| 5. Нас поздравля́ют с успе́хами,                     |  |
| 6. Гла́вный инже́нер де́лает докла́д<br>об успе́хах, |  |

545. Перепишите предложения, заменяя придаточные предложения причастными оборотами. Copy out the following sentences, replacing the subordinate clauses by participle constructions.

Образец. Model: *Атомная физика — одна́ из тех нау́к, кото́рые лишь в послед́нее вре́мя получи́ли практи́ческое приме́ние. — Атомная физика — одна́ из нау́к, получи́вших лишь в послед́нее вре́мя практи́ческое приме́ние.* (При замене в главном предложении опускаются указательные местоимения *тот*, *тако́й*. In replacing the subordinate clause by a participle construction the demonstrative pronoun *тот* or *тако́й* in the principal clause is omitted.)

I. 1. Нептун — это та планета, которая дальше других планет солнечной системы отстоит от Солнца. 2. Современные учёные создали такие счётные машины, которые заменяют вычислительную работу сотен и тысяч людей.

II. 1. Я купил себе ту авторучку, которая так понравилась мне. 2. Больной думал о тех врачах, которые спасли ему жизнь. 3. Я снова увидел тот дом, который строил мой отец. 4. Мне не забыть того человека, который так много сделал для меня.

546. Перепишите предложения, заменяя придаточные определительные предложения причастными оборотами. Copy out the following sentences, replacing the attributive clauses by participle constructions.

1. Тусклое зимнее солнце освещало красноватые кусты, которые наполовину были занесены снегом. 2. Лунa, которая вышла из-за туч, залила ровным светом поле и лес. 3. Сотни земляных раков, которые сидели в пустых раковинах и тащили за собой свой дом, ползли к нам со всех сторон. 4. Мальчик слышал шум, который его очень напугал. 5. Мы часто вспоминаем о том славном человеке, который поддерживал нас в трудную минуту. 6. Я увидел узкую тропинку, которая уходила в чащу леса и пропадала там. 7. Подойдя к реке, он увидел лодки, которые тихо качались на воде. 8. Медицина находит все новые способы и средства, которые помогают человеку бороться с болезнями. 9. На солнце имеются тёмные участки, которые называются солнечными пятнами.

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Определительное придаточное предложение не может заменяться причастным оборотом:

1) Если союзное слово *который* стоит в косвенном падеже (кроме винительного падежа без предлога), напр.:

An attributive clause cannot be replaced by a participle construction:

(1) If the conjunctive word *который* is in an oblique case (other than the accusative without a preposition), e.g.:

*В сонном воздухе стоял монотонный шум, без которого не обходится степная летняя ночь.*

*Я подошёл к двери комнаты, в которую вошёл брат.*

2) Если сказуемое придаточного определительного предложения выражено:

а) глаголом в форме сослагательного наклонения, напр.:

*На небе не было ни одного облачка, которое закрывало бы это палящее солнце.*

б) глаголом в будущем времени, напр.:

*Сестра, которая вскоре узнает о нашем отъезде, будет очень огорчена.*

3) Если в составе сказуемого придаточного предложения есть инфинитив, который обозначает действие лица, обозначенного подлежащим придаточного предложения, напр.:

*Книги, которые я решил отправить товарищу, ещё лежали на моём столе.*

4) Если определительное придаточное предложение присоединяется союзными словами *где, куда, откуда, когда* или союзом *чтобы*, напр.:

*Девушка долго смотрела в ту сторону, куда улетели журавли.*

*Мы шли не спеша с таким расчётом, чтобы прийти в точно назначенное время.*

(2) If the predicate of the attributive clause is:

(a) a verb in the subjunctive mood, e.g.:

(b) a verb in the future tense, e.g.:

(3) If the predicate of the attributive clause contains an infinitive expressing an action performed by the subject of that clause, e.g.:

(4) If the attributive clause is introduced by one of the conjunctive words *где, куда, откуда, когда* or by the conjunction *чтобы*, e.g.:

547. Прочитайте предложения. Объясните, почему придаточные определительные предложения не могут быть заменены причастным оборотом. Read the following sentences. Explain why the attributive clauses cannot be replaced by participle constructions.

1. В природе нет таких загадок, которые бы не смогло решить человечество. 2. Руководитель экспедиции рассказывал нам о трудностях, с которыми нам придётся встретиться-

ся на севере. 3. В скором времени люди создадут ракеты, которые смогут доставить их не только на Луну, но и на другие планеты. 4. Работа над статьёй, которую я решил написать, очень увлекла меня. 5. Я искал развесистое дерево, которое защитило бы меня от лучей палящего солнца. 6. Мы обратились к девушкам с просьбой, чтобы они рассказали о своём колхозе. 7. В той части реки, где берега сходились ближе всего, решено было строить мост. 8. Песню, которую запели уезжавшие на целину юноши и девушки, подхватили все, кто был на перроне.

548. Прочитайте сложноподчинённые предложения с придаточными определительными (в левом столбце) и соответствующие им предложения с причастными оборотами (в правом столбце). Определите падеж союзного слова *который*. Read the following complex sentences, which contain either attributive clauses (in the left-hand column) or the corresponding participle constructions (in the right-hand column). State the case of the conjunctive word *который*.

Успехи, которых достигла наука в наше время, позволили человеку использовать энергию атома.

Эта машина, которой управляет один человек, делает работу за десятерых.

Наша бригада, которой руководил опытный мастер, постоянно выполняла ответственную работу.

Успехи, достигнутые наукой в наше время, позволили человеку использовать энергию атома.

Эта машина, управляемая одним человеком, делает работу за десятерых.

Наша бригада, руководимая опытным мастером, постоянно выполняла ответственную работу.

#### ПРИМЕЧАНИЕ . NOTE

Если в роли сказуемого придаточного определительного предложения с союзным словом *который* в косвенном падеже выступают глаголы *достигнуть*, *управлять*, *руководить*, то возможна замена такого придаточного предложения страдательным причастным оборотом.

If the predicate of an attributive clause introduced by the conjunctive word *который* in an oblique case is one of the verbs *достигнуть*, *управлять*, *руководить*, such an attributive clause may be replaced by a passive participle construction.



549. Перепишите предложения, заменяя определительные придаточные предложения причастными оборотами там, где это возможно. Укажите случаи, когда такая замена невозможна. Copy out the following sentences, replacing the attributive clauses by participle constructions where possible. Point out the cases where such a substitution is impossible.

1. Солнце освещало вершины лип, которые уже пожелтели под свежим дыханием осени. (Лерм.) 2. На другой день Оленин без старика пошел на то место, где он спугнул оленя. (Л. Толст.) 3. Изобразить чувство, которое я испытывал в то время, очень трудно. (Кор.) 4. Это было помещение, откуда спускались в шахту. (Сераф.) 5. Уже давно поспела полевая клубника, лакомиться которой нам позволяли вдоволь. (Акс.) 6. Тропинка все поднималась вверх и, наконец, пропадала в облаке, которое еще с вечера отдыхало на вершине горы. (Лерм.) 7. Посреди комнаты стоял большой стол, на котором расстилалась карта района. (Никол.) 8. А сверху все чаще и чаще сыпались дождевые капли, которых никто не замечал. (Никол.)

550. Перепишите предложения, заменяя причастные обороты придаточными определительными предложениями. Укажите, от чего зависит падеж союзного слова *который*. Copy out the following sentences, replacing the participle constructions by attributive clauses. What does the case of the conjunctive word *который* depend on?

Образец. Model: *Инженер продолжал работать над чертежами, начатыми им ещё на прошлой неделе.* — *Инженер продолжал работать над чертежами, которые им были начаты ещё на прошлой неделе.*

I. 1. Денисов кивнул головой казаку, стоявшему подле него. (Л. Толст.) 2. Вокруг раскинулись большие сады, засаженные приземистыми яблонями. (Грос.) 3. Коршуны, садившиеся на телеграфные столбы, становились серыми от пыли, поднятой движением сотен и тысяч колёс и гусениц. (Грос.) 4. Окна дома, окружавшего двор, были плотно закрыты ставнями. (Кат.) 5. В раскрытую настежь дверь Пётя увидел комнату, заваленную сломанной мебелью. (Кат.) 6. У него был вид человека, занятого какой-то очень трудной и, главное, очень спешной работой. (Кат.)

II. 1. Рано утром на заводской улице стали появляться рабочие, направляющиеся к заводу. 2. Предложение рабочего-рационализатора, увеличивающее выпуск продукции

в полтора́ ра́за, бы́ло горячо́ одо́брено коллекти́вом. 3. Рабо́чий снял с патро́на дета́ль, то́лько что зако́нченную им, и бе́режно поста́вил её на ту́мбочку. 4. Ма́ленькие ла́мпочки, я́рко горев́шие над станка́ми и прикр́тые кра́шеными жестяны́ми абажу́рами, оставя́ли в мя́гком полумра́ке весь цех. 5. На дли́нных стола́х стоя́ли гото́вые дета́ли, ту́скло поблёскивавшие ме́таллом. 6. Проду́кция, выпуска́емая на́шим заво́дом, изве́стна всему́ Советскому Сою́зу своим хоро́шим ка́чеством.

ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Обособленный причастный оборот всегда выделяется в речи паузой, независимо от его места по отношению к определяемому слову.

Необособленный причастный оборот с определяемым словом читается без паузы.

A detached participle construction is invariably set off by a pause, irrespective of its position in relation to the word it qualifies.

Likewise no pause is made between a non-detached participle construction and the word it qualifies.

551. Прочитайте предложения. Обратите внимание на различие в интонации при чтении предложений левого и правого столбцов. Read the following sentences. Note the difference in intonation between the sentences in the left and the right-hand columns.

Высо́кая, пригрéтая со́лнцем трава́ начина́ет испуска́ть густо́й, при́торно-медо́вый за́пах.

Не́бо совсе́м очи́стилось, и то́лько ве́село бегу́щие вдоль тротуа́ров ручьи́ напомина́ли о прошéдшем дожде́.

Стоя́вший на в́ышке Лука́шка был высо́кий и краси́вый ма́лый.

Но́вая, неда́вно вы́строенная больни́ца стоя́ла высоко́ на горе́.

За сто́лом ры́лся в кни́гах

Высо́кая трава́, пригрéтая со́лнцем, начина́ет испуска́ть густо́й, при́торно-медо́вый за́пах. (Чех.)

Не́бо совсе́м очи́стилось, и то́лько ручьи́, ве́село бегу́щие вдоль тротуа́ров, напомина́ли о прошéдшем дожде́. (В. Некр.)

Лука́шка, стоя́вший на в́ышке, был высо́кий и краси́вый ма́лый. (Л. Толст.)

Но́вая больни́ца, неда́вно вы́строенная, стоя́ла высоко́ на горе́.

За сто́лом ры́лся в кни́гах

при́ехавший неда́вно из                    счетово́д, неда́вно при-  
станции счетово́д. (Шол.)                    е́хавший из стани́цы.

552. Перепишите предложения, сделайте необособленные причастные обороты обособленными. Copy out the following sentences. Make the non-detached participle constructions detached.

Образец. Model: *Поваренная соль относится к растворимым в воде солям.* — *Поваренная соль относится к солям, растворимым в воде.*

I. 1. Блестящие предметы резко отражают падающие на них лучи света. 2. Учёные расположили в лесу специальные приборы и обнаружили, что погружённый в ночную тишину лес на самом деле наполнен пыском и криком его обитателей. 3. Когда произнесённый нами звук возвращается к нам, мы слышим эхо. 4. На современных заводах всё больше появляется оборудованных новейшими станками-автоматами цехов.

II. 1. Видневшаяся из-за деревьев река блестящей лентой вилась по равнине. 2. Где-где перерезанное неглубокими овражками широкое поле блестит мокрой землёй и нежной зеленью. 3. Хаджи Мурат выхватил пистолет из-за пояса и направил лошадь прямо на заграждавших дорогу людей... (Л. Толст.)

553. Перепишите предложения, расставляя знаки препинания. Copy out the following sentences, inserting the required punctuation marks.

1. Пролитая коротким дождём туча уходила на юг а на западе уже открылось сияние летней зари. 2. Пыль поднятая стадом золотилась над берегом. 3. Толстые сломанные ветки сосны покрытые желтоватой плёнкой были полны смолой. 4. В саду щипал траву привязанный к дереву теленок. 5. Окружавшие Мари величественные здания казались нарисованными слабой краской. 6. Поезд мчится к лесу и врывается в чащу листьев цветов трав и солнечного света золотящего могучие стволы. 7. В полночь одетый по-походному Лобов явился в лазарет. 8. Вмерзшие в лёд свинцовые корабли казались покинутыми ни одного человека не было видно на палубах. 9. Мы подплыли к каменной площадке занесённой песком и ракушками.

(По К. Паустовскому.)

554. Подберите поясняющие слова к причастиям, которые встречаются в данных предложениях. Включите причастные обороты в данные предложения и запишите их. Supply modifying words to the participles in the following sentences. Insert the participle constructions thus obtained in the sentences and write them down.

Образец. Model: *Обсуждаемый вопрос был интересным и важным.* — *Вопрос, обсуждаемый на конференции, был интересным и важным.*

1. Раздавшийся стук привлёк всеобщее внимание.  
2. Группы тренировавшихся спортсменов видны были во всех уголках стадиона.  
3. Сверкающий снег лежит на земле толстым слоем.  
4. Со двора доносятся голоса играющих детей.  
5. Вспугнутые птицы возвращаются на прежние места, к кормушкам.  
6. Сломанное дерево упало недалеко от дома.  
7. Юноша внимательно прочитывал отмеченные страницы.

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Причастный оборот, стоящий перед определяемым словом, обособляется в следующих случаях:

а) если определяемое слово выражено личным местоимением, напр.:

*Окрылённые успехом, мы решили испытать себя на более трудном деле.*

б) если причастный оборот имеет добавочное обстоятельственное значение: причинное, уступительное или временное; в этом случае он относится также к сказуемому, напр.:

*Убеждённый в своей правоте, брат горячо отстаивал своё мнение.*

в) если причастный оборот отделён другими словами от определяемого слова, напр.:

*Окружённый старыми липами, вдали возвышался красивый дом.*

A participle construction preceding the word it qualifies is detached in the following cases:

(a) if the word qualified is a personal pronoun, e. g.:

(b) if the participle construction has an additional adverbial meaning, viz. of cause, concession or time; in this case the participle construction is also an adjunct to the predicate verb, e.g.:

(c) if the participle construction is separated by other words, from the word it qualifies, e.g.:

555. Перепишите предложения, расставляя знаки препинания. Прочитайте предложения, выделяя интонационно обособленные при-

частные обороты. Copy out the following sentences, inserting the required punctuation marks. Read these sentences aloud, setting off the detached participle constructions by the inflexion of the voice.

1. Немного озадаченный Крестьян Ив́анович на мгнове́ние бу́дто приро́с к своему́ креслу́. (Дост.) 2. Он ме́льком вспо́мнил о ма́тери и проні́занный горя́чим уко́лом бо́ли с усі́лием отогна́л мысль о ней. (Шол.) 3. За́литые со́лнцем сплели́сь за реко́й греча́ные и пше́ни́чные нывы. (Фад.) 4. Много́ раз обстре́лянный в пу́ти трѣхто́нный соста́в Артѣма пробі́лся к До́ну и благополучно́ переѣхал мост. (А. Толст.) 5. Покры́тая багровым о́блаком всходи́ла луна́ и еле-эле освеща́ла доро́гу. (Чех.) 6. Занесѣ́нная глубо́ким сне́гом печа́льно черне́ет промысло́вая избу́шка. (Сераф.) 7. Чу́ткий зачасту́ю понима́ющий без слов Рахи́мов положи́л передо́ мной ка́рту. (Бек.) 8. Утомле́нный но́выми впечатле́ниями я засну́л ра́нее обыкнове́нного. (Акс.)

556. Перепишите предложения, заменяя выделенные существительные личными местоимениями и обособляя относящиеся к ним причастные обороты. Прочитайте предложения вслух. Copy out the following sentences, substituting personal pronouns for the italicized nouns and making the participle constructions qualifying them detached. Read your sentences aloud.

1. Вѣтер с сі́лой раска́чивал дере́вья. Потеря́вшие послѣ́дние ли́стья и почерне́вшие от дождя́ *дере́вья* жа́лбно стона́ли под его́ порыва́ми. 2. По широ́кому шоссе́, за́литому со́лнцем, ѣхали два но́веньких автомоби́ля. Сверка́ющие све́жей кра́ской и ні́келем *автомобі́ли* имѣ́ли пра́здничный вид. 3. Учени́к то́лько что верну́лись с лы́жной прогу́лки. Раскрасне́вшиеся от моро́за *учени́к* вѣсело рассажива́лись за сво́и па́рты. 4. Оди́н из боксе́ров нача́л замѣ́тно устава́ть. Два́жды уже́ отбро́шенный си́льным уда́ром *боксе́р* еле́ удѣржива́лся на нога́х.

557. Перепишите предложения, расставляя знаки препинания. Copy out the following sentences, inserting the required punctuation marks.

1. Со́лнце блиста́ло и на то́лько что распусти́вшейся листве́ и на молодо́й де́вственной травѣ́ и на всхо́дах хлебо́в и на ря́би бы́строй реки́ видне́вшейся вле́во от доро́ги. (Л. Толст.) 2. Охва́ченные еди́ным чу́вством о́ни ме́дленно пошлѣ́ рядом. (Пан.) 3. Оби́женный и взволно́ванный до кра́й-

ности Урбенин отошёл от стола и стал к нам боком. (Чех.) 4. Около полудня обыкновенно появляется множество круглых высоких облаков золотисто-серых с нежными белыми краями. Подобно островам разбросанным по бесконечно разлившейся реке обтекающей их глубоко прозрачными рукавами ровной синевы они почти не трогаются с места. (Тург.) 5. Вдруг вся степь всколыхнулась и охваченная ослепительно голубым светом расширилась. (Горьк.) 6. Я бёрежно поднял упавший в грязь цветок. (Тург.)

558. Прочитайте текст и перескажите его, употребляя причастные обороты. Read the following text and retell it, using participle constructions.

В начале марта 1874 года из Москвы на юг уходил поезд. На плохо освещённой платформе толпились провожающие.

Человек лет тридцати, в полушубке и инженерской фуражке готовился совершить путешествие на передней площадке паровоза.

— До свидания, господин Яблочков, — взволнованно говорил юноша-телеграфист, — от души желаю Вам успеха.

Прощавшись с друзьями, Павел Николаевич Яблочков взобрался на площадку паровоза. Вместе с ним был аппарат, состоявший из электрической дуговой лампы и регулятора с часовым механизмом. От лампы тянулись провода соединявшие её с батареей, которая находилась в багажном вагоне.

Кочегар хотел зажечь спереди паровоза масляную лампу, служившую фонарём для освещения пути, но Яблочков остановил его: «Сегодня не нужно, приятель».

Когда уже был дан третий звонок, по соседней платформе промчался мальчишка-газетчик, выкрикивая последние новости: „Московский листок!», «Московский листок!» В лавке купца Бородулина новейшее керосиновое освещение. Конёц свечам! Наступает век керосина!“

«Век керосина!» — повторил Яблочков и подмигнул телеграфисту.

Раздался свисток, поезд тронулся, и в тот же момент вспыхнул яркий электрический свет: Яблочков включил дуговую лампу.

Перрон опустел. Дрожавший от холода телеграфист вернулся в помещение станционного телеграфа. Он объяснял товарищам значение опыта, предпринятого Яблочковым, и

с жаром убеждал их, что когда-нибудь на всех паровозах будут электрические фонари, и крушения прекратятся.

А поезд, прорезавший ослепительным светом темноту мартовской ночи, мчался по глухим просторам.

559. Составьте рассказ, используя газетный материал. Включите в него предложения с причастным оборотом. Compose a short story, using newspaper material. Make use of sentences containing participle constructions.

560. Перепишите текст, расставляя знаки препинания. Copy out the following text, inserting the required punctuation marks.

Птицы питающиеся рыбой обладают замечательным умением ловить её. Они ловят рыбу преимущественно на мелком месте где легче всего заметить добычу плавающую на небольшой глубине. Птица издали намечает рыбу и стремительно бросается на её спину причём никогда не даёт промаха. С трепещущей в клюве добычей она поднимается в воздух и отряхивается подобно собаке вылезшей из реки. После этого птица направляется к гнезду в котором её ожидают проголодавшиеся детёныши.

Нередко случается что пойманная птицей рыба оказывается слишком большой тогда хищник увлекается ею в море и через некоторое время тонет. Хотя птица борется и старается высвободить завязшие в рыбе когти однако после нескольких погружений в воду силы её до того ослабевают что она не в состоянии бывает сопротивляться рыбе мчащей её в море и умирает. Морской орёл враг рыбака как только видит птицу преследующую добычу прячется чтобы потом выскочить из засады и отбить у неё пойманную ею рыбу. Эти орлы строят огромные гнёзда помещающиеся на вершине неприступных деревьев склонившихся над морем и на скалах островов рассеянных в море.

561. Перепишите текст, расставляя знаки препинания. Определите, чем обусловлено употребление того или иного вида встречающихся в тексте причастий. Copy out the following text, inserting the required punctuation marks. Account for the use of the particular aspect of the participles in the text.

Радиоактивные вещества и меченый атом совсем недавно вошедшие в обиход сегодня уже широко применяются в промышленности науке медицине агротехнике... Для того

чтобы собрать воедино всё новое что создано в области мирного использования атомной энергии в советской столице открыт уникальный магазин «Изотопы».

Над огромным зданием голубым светом горит надпись на трёх языках: «Атом для мира». Яркие витрины переливающиеся разными красками. На одной из них — раскинувшаяся осьминогом раковая опухоль которую методически уничтожает энергия атома...

Чтобы рассказать о всех функциях уже возложенных на изотопы надо написать объёмистую книгу. С их помощью легко обнаружить изъяны в толще металла проверить качество сварки на расстоянии проконтролировать количество жидкости оставшейся в цистерне или трубопроводе пересчитать сколько деталей сошло с конвейера осуществить агрономические опыты...

Продавцы подбирают то что требуется заказчику рассказывают о применении того или иного изотопа. Заказ оформляется в магазине а покупка доставляется потребителям со складов. На витринах и прилавках — только имитации впрочем совершенно не отличимые от оригиналов. А сами изотопы хранятся за надёжными стенами свинцовых сейфов или в бассейнах-хранилищах откуда их в специальной таре доставляют потребителям. Перевозка некоторых источников излучений весом в несколько граммов требует контейнера весом в сотни килограммов.

За короткое время новый магазин завоевал большую популярность. В его залах встретишь людей приехавших из самых разных уголков страны или из-за границы.

Мирный атом прочно вошёл в жизнь советских людей.

### ДЕЕПРИЧАСТНЫЙ ОБОРОТ THE VERBAL ADVERB CONSTRUCTION

562. Прочитайте предложения. К выделенным деепричастным оборотам поставьте вопросы. Определите, каким членом предложения они являются. Обратите внимание на знаки препинания и место деепричастного оборота в предложении. Read the following sentences. What questions do the italicized verbal adverb constructions answer? What is their function in the sentence? Note the punctuation and the position of the verbal adverb constructions in the sentences.

1. Лошадь пьёт, *задумчиво роняя чистые капли.* (Сераф.)
2. В лесу гулко, *перебивая друг друга,* заливались соло-



вѣй. (Верес.) 3. Старѣк, *уходя́ изъ дому*, оставя́л Га́рту ключъ отъ библиотѣки. (Пауст.) 4. *Отправля́я Метѣлицу в развѣдку*, Левинсо́н наказáл ему́ во что бы то ни ста́ло верну́ться это́й же но́чью. (Фад.) 5. *Забра́вшись в глухо́е мѣсто*, Левинсо́н по́чти потеря́л связьъ с дру́гими отря́дами. (Фад.) 6. Онъ былъ увѣренъ, что при большо́м желáнии, *напря́жи си́лы*, человекъ са́мыхъ сре́днихъ спосо́бностей мо́жет доби́ться чего́ угоднó. (Пан.) 7. *Очень торо́пясь попа́сть во́время домо́й*, Пáвка всё же задержа́лся на мгновѣние пѣред уса́дью Тумáновыхъ. (Н. Остр.)

#### ПРИМЕЧАНИЕ . NOTE

Деепричастный оборотъ на письме выделяется запятыми. При чтении онъ всегда выделяется паузой независимо от его места в предложении.

Деепричастный оборотъ такъ же, как и причастный оборотъ, употребляется главнымъ образомъ в письменной речи: в художественной, научной, деловой и политической литературѣ. Заменяя придаточные предложения и сказуемые, выражающие добавочные действия, онъ способствует краткости, сжатости речи.

The verbal adverb construction is set off in writing by commas. In speech it is invariably set off by a pause, irrespective of its position in the sentence.

Like the participle construction, the verbal adverb construction is chiefly used in the written language, i.e. in fiction, in scientific, business and newspaper language. Replacing subordinate clauses and predicates, which express attendant actions, it makes for greater brevity, conciseness of speech.

563. Прочитайте текст. При чтении следите за интонацией. Укажите деепричастные обороты. Определите вид деепричастий, выделите их суффиксы. Read the following text, paying attention to your intonation. Point out the verbal adverb constructions. State the aspect of the verbal adverbs and indicate their suffixes.

Понаблюда́ем за ка́плями дождя́. Ка́ждая ка́пля, упáв, на́примѣр, на ро́вную по́вѣрхность песка́, оставя́ет следъ в ви́де ма́ленького углублѣния. На покáтой по́вѣрхности земли́ ка́пли, собра́вшись в ма́ленькиѣ стру́йки, уно́сят с собо́й мельча́йшиѣ части́чки по́чвы. Эти ма́ленькиѣ стру́йки, образова́в в по́чве ложби́нки и ры́твины, при послѣдующихъ дождя́х увели́чиваютъ ихъ. С ка́ждымъ ливнемъ всё́ бо́лее и бо́лее разраста́ются они́ в глубину́ и длину́, образу́я овра́ги.

Собира́ясь с большо́го простра́нства, пото́ки и ручьи́ слива́ются в овра́ги, вырыва́я на дне овра́га я́мы.

Подхва́тывая зе́млю и песо́к, вода́ уно́сит их вниз, отлага́я то́лстым пласто́м на поля́х и луга́х и́ли принося́ их в ре́ки, озёра и пруды́.

В наро́де овра́ги называ́ют боле́знью земли́, так как они́ прино́сят огро́мный вред се́льскому хозяйству́, разруша́я большо́е пло́щади земли́.

564. Прочитайте предложения. Определите субъект действий, обозначенных глаголом-сказуемым и обстоятельством-деепричастием. Read the following sentences. Find the subjects of the predicate verbs and of the verbal adverbs used as adverbial modifiers.

1. Я вы́тянул ше́ю, жа́дно прислу́шиваясь. (Бек.) 2. Обрыва́ясь круты́ми усту́пами с прибре́жных высото́к к са́мому мо́рю, хму́ро надвину́лся дрему́чий лес. (Сераф.) 3. Опустив́ го́лову, он слу́шал рассу́к своего́ дру́га. 4. Серге́й лёг на спину́ и до́лго так лежа́л, заки́нув за́ голову́ свои́ чёрные от зага́ра ру́ки. 5. Вновь́ взяв каранда́ш, Панфи́лов о́пять стал смотре́ть на ка́рту. (Бек.) 6. Рассыпа́ясь и́скрами, тускне́я, огни́ исче́зли. (Бек.)

ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

В предложениях, содержащих деепричастный оборот, субъект действий, обозначенных глаголом-сказуемым и обстоятельством-деепричастием, всегда один и тот же

In sentences containing a verbal adverb construction, the subject of the actions of the predicate verb and of the verbal adverb used as an adverbial modifier is one and the same.

565. Определите, к какому предложению из каждой пары, (а) или (б), можно отнести деепричастный оборот. Составьте предложения с деепричастным оборотом и запишите их. To which sentence of each pair, (a) or (b), could the verbal adverb constructions given in the left-hand column be supplied? Make sentences with these constructions and write them down.

- |   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1. Вы́ступив из берего́в и разли́вшись, | а) река́ затопи́ла луга́.       |
| 2. Сев за роя́ль,                       | б) луга́ оказа́лись под водо́й. |
|   | а) раздали́сь зву́ки вальса́.   |
|   | б) она́ заигра́ла вальс.        |

- |                                    |   |
|------------------------------------|---|
| 3. То удаляясь, то приближаясь,    | а) за рекой звенела чья-то песня.<br>б) мы слушали звенящую песню.                  |
| 4. Просидев над книгой целый день, | а) у меня к вечеру разболелась голова.<br>б) я к вечеру почувствовал головную боль. |
| 5. Узнав об отъезде друга,         | а) я опечалился.<br>б) настроение у меня упало.                                     |

566. Перепишите предложения, вставляя подходящие по смыслу деепричастия с пояснительными словами из данных справа *Copy* out the following sentences, inserting verbal adverb phrases from the right-hand column to fit the sense.

- |   |   |
|---|---|
| 1. ..., я услышал незнакомые голоса.<br>..., они вскоре умолкли.          | перейдя на шепот<br>подойдя к двери<br>вызвав тёплое чувство<br>в моей душе<br>крепко пожав мне<br>руку<br>делая его лицо счастливым<br>глядя в окно вагона<br>опираясь на<br>гранит набережной<br>облокотясь на<br>гранит набережной |
| 2. Он поздоровался со мною, ...<br>Его приветствие тронуло меня, ...      |   |
| 3. Мальчик радостно улыбался, ...<br>Улыбка играла на губах мальчика, ... |   |
| 4. Девушка не шевелилась, ...<br>Руки девушки, ..., были неподвижны.      |   |

567. Прочитайте предложения. Обратите внимание на употребление видов деепричастия. Read the following sentences. Note the aspects of the verbal adverbs.

I. 1. Читал мой отец очень медленно, задерживаясь на трудных словах, запинаясь на переносах. (Бор.) 2. Медленно, спотыкаясь и хватаясь за стволы деревьев, Анна побрела в город. (Пауст.) 3. Ветер ударил его [Воропаева] в спину и, надувая шинель парусом, подталкивал к обрыву. (Павл.)

II. 1. Начитавшись книг, Анфиса часто представляла себя в какой-то чудесной стране. (Пауст.) 2. Самолёт пролетел совсем низко и, сделав круг, приземлился недалеко

от доро́ги. (Баб.) 3. Сухой вѣтер пахнул в открытое окно, напóлнив комнату мѣлкой ѣдкой пылью. 4. Возвращая прочитанную книгу, он неизменно брал у меня новую. 5. Сыграв без ошибки какую-нибудь трудную пьесу, сын опускал скрипку и торжествуя смотрѣл на меня.

ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Если деепричастие обозначает действие, происходящее одновременно с действием, обозначенным глаголом-сказуемым, то оно обычно образуется от глагола несовершенного вида, независимо от времени, вида и наклонения глагола-сказуемого, напр.:

Он читает текст,  
Он прочитал текст,  
Вы бы читали текст,  
Читайте текст.

If a verbal adverb expresses an action simultaneous with that of the predicate verb it is generally formed from an imperfective verb, irrespective of the tense, aspect and mood of the predicate verb, e.g.:

} *выписывая незнакомые слова.*

Если деепричастие обозначает действие, происходящее раньше или позже действия, обозначенного глаголом-сказуемым, то оно обычно образуется от глагола совершенного вида, напр.:

If a verbal adverb expresses an action previous or subsequent to that of the predicate verb, it is generally formed from a perfective verb, e.g.:

*Попро́щавшись, они разошлись.*

Деепричастие, обозначающее последующее действие, встречается значительно реже. В этом случае глагол-сказуемое всегда совершенного вида, напр.:

Verbal adverbs expressing subsequent actions are much less common in Russian. With them the predicate verb is invariably of the perfective aspect, e.g.:

*Соба́ка вышла из воды и отряхнулась, обрызгав стоявших на берегу мальчиков.*

Деепричастие совершенного вида, обозначающее предшествующее действие, употребляется даже тогда, когда в предложении говорится об обычно происходящем или повторяющемся действии. Ср.:

*Посмотрев фильм, он делился впечатлениями со своим другом* (обычно·generally).

*Посмотрев фильм, он поделился впечатлениями со своим другом* (однажды·on one occasion).

Реже предшествующее повторяющееся действие может быть обозначено деепричастием несовершенного вида, напр.:

*Вставая на рассвете, отец с сыном всегда шли к морю.*

568. Перепишите предложения, образуя деепричастия от глаголов нужного вида из данных в скобках. Copy out the following sentences, supplying verbal adverbs formed from the verbs of the required aspect chosen from those given in brackets.

1. По улице, (подпрыгивать, подпрыгнуть) в темноте на камнях, гремели колёса. (Баб.) 2. (Проходить, пройти) полверсты, Бобрёв взобрался на пригорок. (Купр.) 3. С восходом солнца туман жмётся к земле и исчезает, (оставлять, оставить) на траве лишь блестящие горошинки росы. (Баб.) 4. Каждое утро Лёна вставала рано и (готовить, приготовить) завтрак, будила детей. 5. (Освободиться, освободиться) от вещей, Лебётьев прошёл через городок к реке. (Пауст.) 6. Завод спускался вниз тремя громадными природными площадями. Во все направления сновали маленькие паровозы. (Показываться, показаться) на самой нижней ступени, они с пронзительным свистом летели навёрх, чтобы сбросить руду и кокс в самую трубу доменной печи. (Купр.)

#### ПРИМЕЧАНИЕ · NOTE

Если деепричастный оборот выступает в предложении в качестве обстоятельства образа действия, то деепричастие обозначает:

A perfective verbal adverb expressing a previous action is used even when a habitual or recurrent action is described. Cf.:

Less frequently a previous recurrent action is expressed by an imperfective verbal adverb, e. g.:

The verbal adverb in a verbal adverb construction fulfilling the function of an adverbial modifier of manner may denote:

а) действие, сопутствующее действию, обозначенному сказуемым. В этом случае деепричастие образуется всегда от глагола несовершенного вида, а сказуемое чаще выражается глаголом несовершенного вида, реже — совершенного вида, напр.:

*Бросаясь вперёд, опрокидываясь на спину, пёс пытался порвать цепь.*

*Девочка пробежала мимо меня, шлёпая по полу босыми ногами.*

(a) an action accompanying that denoted by the predicate. In this case the verbal adverb is invariably formed from an imperfective verb and the predicate is generally an imperfective verb, less frequently, a perfective one, e.g.:

б) состояние как результат ранее совершившегося действия. В этом случае деепричастие всегда образуется от глагола совершенного вида, напр.:

*Она слушала меня молча, низко опустив голову.*

*На крыльце, положив морду на лапы, калачиком свернулась старая гончая собака. (Бун.)*

(b) a state which is a result of some previous action. In this case the verbal adverb is invariably formed from a perfective verb, e.g.:

569. Прочитайте предложения. Определите вид деепричастий и глаголов-сказуемых. Объясните их употребление. Read the following sentences. State the aspect of the verbal adverbs and of the predicate verbs. Account for their use.

1. Затаив дыхание, не отрывая взгляда от губ отца и боясь упустить хоть одно слово, уносился я детской фантазией в непостижимый и чудесный мир сказки. (Бор.)  
2. Внизу молодой куст малины, почти сухой, без листьев, искривившись, тянется к солнцу. (Л. Толст.)  
3. Он сидел против меня, облокотившись на перила, и, притянув к себе ветку сирени, обрывал с неё листья. (Л. Толст.)  
4. Молодой воробей упал из гнезда... и сидел неподвижно, беспомощно растопырив едва прораставшие крылышки. (Тург.)  
5. Пригнув к земле шею и голову, растопырив крылья и шипя, прямо на неё шёл серый гусь. (Чех.)  
6. Ястреба плавно носились над полями и часто останавливались на месте, быстро махая крыльями и распустив хвост веером. (Тург.)

570. Перепишите предложения, образуя деепричастия от глаголов нужного вида из данных в скобках. Copy out the following sen-

tences, supplying verbal adverbs formed from the verbs of the required aspect chosen from those given in brackets.

1. Мимо очарованных мальчиков пробежал настоящий паровоз, (толкать, толкнуть) перед собой тендер. (Кат.)  
2. (Знакомиться, познакомиться), он назвал себя. (Бек.)  
3. Даша садилась то боком, то (поджимать, поджать) ноги. (А. Толст.)  
4. Шёл он медленно, (проваливаться, провалиться) в рыхлый снег и (выбирать, выбрать) дорогу среди поваленных деревьев. (Пауст.)  
5. (Отодвигать, отодвинуть) стакан, он слушал, слегка склоняясь ко мне, вглядываясь в меня, будто (различать, различить) в моих словах что-то большее, чем сам я вкладывал в них. (Бек.)  
6. Анфиса стояла на палубе, (облакачиваться, облокотиться) о борт, и смотрела на крутой берег реки, заросший желтыми цветами. (Пауст.)  
7. Опять весна. Она подходила к городу шаг за шагом, (давать, дать) знать о своём приближении особыми знаками. (Пан.)

571. Прочитайте предложения в левом и правом столбцах, содержащие синонимичные конструкции. Определите синтаксическую функцию выделенных частей предложения. Read the sentences in the left and the right-hand columns, which contain synonymous constructions. What syntactical function do the italicized phrases fulfil?

Раненый лежал без памяти <i>с безжизненно вытянутыми по одеялу руками.</i>	Раненый лежал без памяти, <i>безжизненно вытянув руки по одеялу.</i> (Фад.)
Несколько минут он сидел <i>с закрытыми глазами</i> и как бы прислушивался к течению ночи.	Несколько минут он сидел, <i>закрыв глаза,</i> и как бы прислушивался к течению ночи. (Пауст.)
Лебеди <i>с изогнутыми длинными шеями</i> чётко прислушиваются к лесному эху.	Лебеди, <i>изогнув длинные шеи,</i> чётко прислушиваются к лесному эху. (Сераф.)
Левинсон ехал немного вперёд, <i>задумчивый, с опущенной головой.</i>	Левинсон ехал немного вперёд, <i>задумавшись, опустив голову.</i> (Фад.)

ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Деспричастный оборот, выражающий результат ранее совершившегося действия, может быть

A verbal adverb construction expressing the result of a previous action may be replaced by a con-

заменён конструкциями, содержащими причастие или прилагательное, а иногда — причастным оборотом; одиночное деепричастие — прилагательным или причастием.

Такая замена возможна лишь в том случае, если она не влечёт за собой искажения смысла.

Возможность замены деепричастного оборота причастным свидетельствует о близости подобных конструкций.

572. Перепишите предложения, преобразуя выделенную часть предложения в деепричастный оборот. Copy out the following sentences, changing the italicized phrases into verbal adverb constructions.

Образец. Model: Он стоял передо мной *со скрещенными на груди руками*. — Он стоял передо мной, *скрестив на груди руки*.

1. Егóрушка лежал на спине *с залóженными под гóлову руками* и глядел вверх, на небо. 2. *Широкó открьтыми глазами* мать смотрела на сына: он казался ей совсем другим. 3. Натáлья, *задумчивая, с бессильно опущенными руками*, неподвижно стояла у окнá. 4. Рядом с Нáстей бежал *с поднятым вверх хвостом* небольшой лохмáтый пёс. 5. Конь лежал на боку *с согнутыми передними ногами, с оскáленными зубами, с выкаченными большими стеклянными глазами*, тóчно он и мёртвый собирался скакáть.

573. Составьте предложения, употребляя данные деепричастия с пояснительными словами. Запишите их. Compose sentences, using the following verbal adverb phrases. Write them down.

1. Покóнчив с работой, ... 2. Приехав в гóрод, ... 3. Живя́ в Москвё, ... 4. ..., заложив руки за спину. 5. ..., не разбирая доро́ги. 6. ..., увидев знакомые лица.

574. Перепишите предложения, добавляя деепричастный оборот. Деепричастия образуйте от глаголов, данных в скобках. Copy out the following sentences, supplying verbal adverb constructions with verbal adverbs formed from the verbs given in brackets.



1. Он поздорóвался, (пожáть) ... 2. (Тренировáться) ..., вы мóжете стать хорóшим спортсмéном. 3. (Желáть) ..., мы вы́шли из дому óчень рáно. 4. Воробьи́, (перелетáть) ..., вéсело чири́кали. 5. Он задумáлся над кнйгой, (прочитáть) ... 6. Друзья́, (слýшать) ..., грóмко смея́лись.

575. От данных ниже глаголов образуйте деепричастия, дополнив их поясняющими словами. Составьте предложения с полученными словосочетаниями. Form verbal adverbs from the following verbs and supply modifying words to them. Compose sentences with the phrases thus obtained.

Образец. Model: *прийти́ — придя́ домóй. Придя́ домóй, он разо́брáл свои́ кнйги.*

прийти́, унести́, отдава́ть, отве́сти.

576. Составьте предложения с деепричастным оборотом, используя данные глаголы: один — в качестве сказуемого, от другого образуйте деепричастие. Compose sentences with verbal adverb constructions, using the following pairs of verbs, one as the predicate, the other to form the verbal adverb from.

Образец. Model: *прикры́ть — вы́йти. — Он вы́шел из ко́мнаты, прикры́в плóтно за собóй дверь.*

огляну́ться — уви́деть, торопи́ться — вставáть, уéхать—  
осмотрéть, замéтить — удиви́ться, читáть — выпи́сывать.

577. Составьте предложения с деепричастным оборотом, образуя деепричастия от данных глаголов. Compose sentences with verbal adverb constructions, forming the verbal adverbs from the following verbs.

а) перенести́, разби́ть, путеше́ствовать, бе́гать, открывáть.

б) собра́ться, собра́ть; принима́ться, принима́ть; познако́миться, познако́мить.

578. Прочитайте предложения. Укажите, к какому члену безличного предложения относится деепричастный оборот и чем выражен этот член предложения. Read the following sentences. Point out the parts of the sentence to which the verbal adverb constructions are adjuncts and state what parts of speech they are.

1. Кажется, шéпчут колóсья друг дру́гу:  
Скúчно нам слýшать осéнную выю́гу,  
Скúчно склоня́ться до са́мой земли́,  
Ту́чные ве́рна купа́я в пыли́. (Некр.)

2. Мне хорошó, колóсья раздвига́я,  
 Прийти́ сюда́ вечернею порóй.  
 Стено́й стои́т пше́ница золотáя  
 По сторонáм тропи́нки полево́й.  
 И хорошó мне здесь остано́виться,  
 И, гля́дя вдаль, послу́шать, подождáть...  
 Шуми́т, шуми́т высо́кая пше́ница,  
 И ей конца́ и кра́я не видáть. (Исак.)

3. Слу́шая его́, ужé не хотелóсь ничегó друго́го, как то́лько  
 вме́сте с ним грусти́ть и улыба́ться, вспоми́нать и думáть,  
 люби́ть и ненави́деть. (Бор.)

ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Деепричастный оборот может относиться к главному члену безличного предложения в том случае, если действие (или состояние), обозначенное как деепричастием, так и главным членом безличного предложения, относится к одному и тому же лицу (или предмету), обозначенному в предложении существительным или местоимением в дательном падеже (в предложении оно иногда опускается), напр.:

*Приятно (нам) было идти́ в эту пору, вдыхая бодрящий воздух но́чи* (субъект обозначен местоимением в дательном падеже. the subject is denoted by a pronoun in the dative).

Главный член безличного предложения, включающего деепричастный оборот, обычно имеет в своём составе инфинитив или выражен безличным глаголом (*на́до было́ ехать́, хорошó смотре́ть, хотелóсь* и т. п.), напр.:

A verbal adverb construction may be an adjunct to the principal part of an impersonal sentence if both the actions (or states) denoted by the verbal adverb and the principal part of the impersonal sentence are performed (or experienced) by the same person (or thing) expressed by a noun or pronoun in the dative (or sometimes omitted), e.g.:

The principal part of an impersonal sentence containing a verbal adverb construction generally includes an infinitive or is an impersonal verb (*на́до было́ ехать́, хорошó смотре́ть, хотелóсь*, etc.), e.g.:

*Гля́дя на его́ старáния, хотелóсь наде́яться, что его́ рабóта заслужи́т высо́кой оцёнки.*

Это объясняется тем, что деепричастный оборот почти всегда относится к глаголу, обозначая побочное действие, признак действия или различные обстоятельства, при которых совершается действие.

Поэтому деепричастный оборот очень редко (главным образом в литературном языке XIX века) входит в состав таких безличных предложений, главный член которых не имеет инфинитива или не выражен безличным глаголом, напр.:

*Молча сижú под окóшком темнiцы,  
Сiнее нéбо отсю́да мне ви́дно:  
В нéбе игра́ют все во́льные пти́цы,  
Глядя на них, мне и бо́льно, и стýдно. (Лерм.)*

В современном русском языке в подобных случаях употребляется инфинитив с относящимися к нему словами, напр.:

*Мне жаль расста́ться с ва́ми.  
Нам хоро́шо бы́ло раба́тать вме́сте.*

579. Определите, в какое предложение из каждой пары можно включить деепричастный оборот, данный справа. Составьте предложения с деепричастным оборотом и запишите их. In which sentence of each pair could the verbal adverb constructions given in the right-hand column be used? Compose sentences with these constructions and write them down.

- |  |   |
|--|---|
| <p>1. Вéсело нам бы́ло иди́ по́ полю, ...<br/>Нам бы́ло вéсело в по́ле, ...</p> <p>2. В такую́ жару́ мне тяжело́ бу́дет занима́ться, ...<br/>В такую́ жару́ мне бу́дет тяжело́, ...</p> <p>3. Мне жаль уезжа́ть, ...<br/>Мне жаль, ...</p> | <p>собира́я цветы́</p> <p>си́дя це́лый день в ду́шной ко́мнате</p> <p>не повида́в друзе́й ещѐ раз</p> |
|--|---|

This is accounted for by the fact that a verbal adverb construction is nearly always an adjunct to a verb and denotes an attendant action, a characteristic of an action or one of the various circumstances in which the action takes place.

Therefore, a verbal adverb construction is rarely (mainly in the literary language of the 19th century) used in impersonal sentences whose principal part contains no infinitive or is not an impersonal verb, e.g.:

In Modern Russian, in such cases an infinitive with modifying words is used, e.g.:

580. Дополните следующие безличные предложения деепричастными оборотами, образуя деепричастия от данных в скобках глаголов Supply verbal adverb constructions to the following impersonal sentences, forming the verbal adverbs from the verbs given in brackets.

1. Хорошó лежáть на мягкóй душистóй травé, (глядéть)...
2. Нáдо бýло донестí чáшку до столá, (не расплескáть).
3. В мáе бýло так теплó, что мóжно бýло искупáться, (не опасáться) ... 4. (Возврáщаться) ... , нáдо бýло переходíть рéку вброд.

581. Прочитайте текст и перескажите его, употребляя деепричастные обороты. Read the following text and retell it, using verbal adverb constructions.

Однáжды пóсле ўжина Пáвел опустил занавéску на окнé, сел в ўгол и стал читáть, повесив на стéнку, над своéй головóй жестяnúю лáмпу. Мать осторóжно подошлá к нему́. Он пóднял гóлову и вопросíтельно взглянул ей в лицó.

— Ничегó, Пáша... — поспéшно сказáла она́ и ушлá, смущённо двíгая бровя́ми. Но, постояв среди́ кúхни минуту неподвígжно, задумчивая, озабóченная, она́ чíсто вымыла рúки и снóва вы́шла к сы́ну.

— Хочú спросíть я тебя́, — тихóнько сказáла она́, — что ты всё читáешь?

Он сложíл кнíжку.

— Ты сядь, мáма...

Мать гру́зно опустилáсь рýдом с ним и вы́прямилáсь, насторожíлась, ожидáя чегó-то вáжного.

Не глядя на неё, негрóмко и почему́-то óчень сурóво Пáвел заговорíл:

— Я читáю запрещённые кнíги. Их запрещáют читáть потому́, что онí говорáют правду о нáшей рабóчей жízни... Онí печáтаются тихóнько, тáйно, и ёсли их у меня́ найдúт, меня́ посáдят в тюрьму́, в тюрьму́ за то, что я хочú знать правду. Понялá?

Ей вдруг стáло трóдно дышáть. Широко́ открыв глазá, она́ смотрéла на сы́на, он казался ей чуждым. У него́ был другóй гóлос, нíже, гúще и звучнее. Он щипáл пáльцами тóнкие пушистые усы́ и стрáнно, исподлóбья смотрéл кудá-то в ўгол. Ей стáло стрáшно за сы́на и жáлко егó.

— Зачём же ты ёто, Пáша? — проговорíла она́.

Он поднял голову, взглянул на неё и негромко, спокойно ответил:

— Хочу знать правду. (М. Горький.)

582. Напишите небольшое сочинение на одну из данных тем, употребляя деепричастные обороты: «Утро в лесу», «Природа моего родного края», «На строительстве нового дома». Write a short composition on one of the topics: 'Morning in the Forest', 'My Native Countryside', 'The Building of a New House'. Use verbal adverb constructions.

583. Прочитайте предложения, данные в левом и правом столбцах. Обратите внимание на то, как произведена замена однородных сказуемых с относящимися к ним словами деепричастными оборотами. Read the sentences in the left-hand and the right-hand columns. Note how one of the coordinate predicates with its modifiers has been replaced by a verbal adverb construction.

Чиркнула спичка и на секунду осветила лицо старика. Они спустились с горы, расположились лагерем у её подножья и развели костры.

На ветке ивы сидела маленькая серая птица и издавала дробный приятный треск.

Чиркнула спичка, на секунду осветив лицо старика. Спустившись с горы, они расположились лагерем у её подножья и развели костры.

На ветке ивы сидела маленькая серая птица, издавая дробный приятный треск.

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

В предложении с однородными сказуемыми одно (или несколько) из них может быть заменено деепричастием. При этом деепричастием заменяется то сказуемое, которое является менее самостоятельным или обозначает действие, происходящее раньше другого (других) по времени. Если к этому сказуемому относились пояснительные слова, то при замене образуется деепричастный оборот; соединительный союз *и* опускается, напр.:

*Мать закрыла окно и медленно опустилась на стул.*

*Мать, закрыв окно, медленно опустилась на стул.*

One (or several) of a number of coordinate predicates in a sentence can be replaced by a verbal adverb. The predicate replaced is either the less independent one or the one expressing an action previous to the other(s). If such a predicate has modifying words it is replaced by a verbal adverb construction, the copulative conjunction *и* being dropped, e.g.:

584. Перепишите предложения, заменяя одно из сказуемых деепричастием. Copy out the following sentences, replacing one of the predicates by a verbal adverb.

1. Мы шли и разговаривали. 2. Ребята подпрыгивали и били мяч. 3. Девушка обернулась и вскрикнула. 4. Он замолчал и задумался. 5. Мы работали и напевали.

585. Перепишите предложения, заменив одно сказуемое вместе с относящимися к нему словами деепричастным оборотом. Определите, каким членом предложения станет деепричастный оборот. Copy out the following sentences, replacing one of the predicates with its modifiers by a verbal adverb construction. State the function of the verbal adverb construction.

1. Бабушка оттолкнула меня и бросилась к двери. 2. Я шёл по парку и думал о своих делах. 3. Прозвучал горн, пионеры вышли из палаток и направились к спортивной площадке. 4. Юноши и девушки окружили гармониста, смеялись и оживлённо разговаривали. 5. Рыбаки медленно продвигались по пояс в воде и тащили за собой сети.

586. Прочитайте предложения, данные в левом и правом столбцах. Обратите внимание на то, как произведена замена придаточных предложений деепричастными оборотами. Read the sentences in the left-hand and the right-hand columns. Note how the subordinate clauses are replaced by verbal adverb constructions.

После того как я уехал из дома, я начал самостоятельную жизнь в чужом городе.

Уехав из дома, я начал самостоятельную жизнь в чужом городе.

Так как Алексѣй почувствовал голод, он решил пообедать без брата.

Почувствовав голод, Алексѣй решил пообедать без брата.

Если вы выслушаете меня внимательно, вы легко поймёте меня.

Выслушав меня внимательно, вы легко поймёте меня.

Хотя я и не ожидал от этой поездки ничего хорошего, я всё же поехал вместе со всеми.

Не ожидая ничего хорошего от этой поездки, я всё же поехал вместе со всеми.

Деепричастным оборотом могут заменяться придаточные предложения времени, условия, причины и уступки.

Замена обстоятельственных придаточных предложений деепричастным оборотом возможна лишь в том случае, если подлежащие в главном и придаточном предложениях обозначают одно и то же лицо (предмет, явление). При этом союз опускается, сказуемое придаточного предложения заменяется деепричастием соответствующего вида, подлежащее придаточного предложения опускается или заменяет местоимение-подлежащее в главном предложении, напр.:

*Когда мать подняла голову, она увидела внимательные глаза сына.*

*Подняв голову, мать увидела внимательные глаза сына.*

587. Перепишите предложения, заменяя придаточные предложения деепричастным оборотом. Copy out the following sentences, replacing the subordinate clauses by verbal adverb constructions.

Образец. Model: *После того как я закончил педагогический институт, я поехал работать в деревню. — Закончив педагогический институт, я поехал работать в деревню.*

1. Так как лошади почуяли запах конюшни и травы, они потянули поводья, пошли вселёе и сами завернули во двор. 2. Однажды, когда я вернулся поздно вечером домой, я узнал, что ко мне несколько раз заходил мой товарищ. 3. Хотя Николай много сил и внимания отдавал работе, он всё же находил время, чтобы заниматься спортом. 4. Вы ко всему привыкнете, если проживёте здесь ещё несколько месяцев. 5. Если вы используете в своей работе этот метод, вы получите наилучший результат.

588. Перепишите предложения, заменяя придаточные предложения деепричастными оборотами (см. примечание). Copy out the following sentences, replacing the subordinate clauses by verbal adverb constructions (see Note below).

Образец. Model: *Хотя туристы прошли несколько километров, они не стали делать привал.* — *Пройдя несколько километров, туристы всё же не стали делать привал.*

I. 1. Хотя я побывал уже однажды в Ясной Поляне, но дорогу туда я не запомнил. 2. Хотя всё своё время юноша отдавал работе, но закончить её в срок он не мог. 3. Хотя я провёл своё детство на Волге, плавал я неважно.

II. 1. Когда испарения накапливаются в воздухе, они образуют грозовые облака. 2. Когда солнечный луч проходит через слой влажного воздуха, он образует многоцветную радугу.

#### ПРИМЕЧАНИЕ · NOTE

Если главное предложение связано с придаточным двойным союзом (*хотя... но; если... то; когда... то* и др.), то при замене придаточного предложения деепричастным оборотом опускаются обе части двойного союза, напр.:

If the subordinate clause is joined to the principal one by a correlative conjunction (*хотя... но; если... то; когда... то*, etc.), both parts of the conjunction are omitted when the clause is replaced by a verbal adverb construction, e.g.:

*Если вы посмотрите в микроскоп на каплю чистой воды, то вы увидите там множество маленьких живых существ. Посмотрев в микроскоп на каплю чистой воды, вы увидите там множество маленьких живых существ.*

При замене предложения с союзом *хотя... но* в главную часть предложения могут вводиться слова *всё же, тем не менее, однако, всё-таки*, которые обычно ставятся сразу после подлежащего, напр.:

When sentences to be changed contain the conjunction *хотя... но*, the words *всё же, тем не менее, однако, всё-таки* may be added to the principal clauses, which generally immediately follows the subject, e.g.:

*Хотя он несколько раз прочитал правило, но не запомнил его.*

*Прочитав несколько раз правило, он тем не менее (всё же и т. п.) не запомнил его.*



589. Перепишите предложения, заменяя придаточные сравнительные предложения деепричастным оборотом. Copy out the following sentences, replacing the adverbial clauses of comparison by verbal adverb constructions.

Образец. Model: *Он подáлся вперед, слóвно желáл рассмотреть меня́.* — *Он подáлся вперед, слóвно желáя рассмотреть меня́.*

1. Тéни облако́в, то́чно о́ни омы́лись водо́ю реки́, стано́вятся светле́е. (Тург.) 2. Во́лны мо́ря звуча́т ла́сково, слóвно про́сят пу́стить их погрéться к костру́. (Горьк.) 3. Парни́шка перестáл смея́ться и смотре́л на Метéлицу с серьё́зным и ра́достным изумле́нием, как бу́дто ожида́л от него́ чего́-то о́собенного. (Фад.) 4. Учи́тель неторопли́во шéл по шко́льному уча́стку, наклоня́лся к расте́ниям, бе́режно касáлся цвето́в, слóвно здоро́вался с ни́ми после́ до́лгой разлу́ки.

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Деепричастный оборот может заменять сравнительное придаточное предложение с союзами *как бу́дто, слóвно, то́чно* (только не с союзом *как*). В этом случае союзы не опускаются; вместо союза *как бу́дто* можно употреблять союз *как бы*, напр.:

A verbal adverb construction may replace an adverbial clause of comparison containing the conjunction *как бу́дто, слóвно* or *то́чно* (but never the conjunction *как*). In this case the conjunction is not omitted; the conjunction *как бы* may be substituted for *как бу́дто*, e.g.:

*Стари́к говори́л с увлече́нием, как бу́дто* излива́л пéред прие́зжим свою́ ду́шу.

*Стари́к говори́л с увлече́нием, как бы* (как бу́дто) излива́я пéред прие́зжим свою́ ду́шу.

590. Перепишите предложения, заменяя придаточные предложения деепричастными оборотами (см. примечание). Copy out the following sentences, replacing the subordinate clauses by verbal adverb constructions (see Note below).

1. Так как ба́бушка на́ша — же́нщина добрéйшая, то она́ никогда́ не нака́зывает сво́их вну́чат. 2. Когда́ я был ещё́ матро́сом на корабле́, я два ра́за ходи́л в да́льнее пла́вание. 3. Так как все мы́ о́чень хоро́шего мнéния об э́той

дѣвушке, мы доверили ей сложную работу. 4. Поскольку отец мой был человеком дисциплинированным, он и всех нас приучил к порядку и дисциплине.

ПРИМЕЧАНИЕ . NOTE

При замене деепричастным оборотом придаточного предложения с именным сказуемым вместо связки употребляется деепричастие *будучи*, которое образуется от вспомогательного глагола *быть*. Существительные, полные прилагательные и причастия, которые входили в состав именного составного сказуемого, употребляются в творительном падеже, напр.:

In replacing an adverbial clause containing a compound nominal predicate by a verbal adverb construction, the verbal adverb *будучи* formed from the auxiliary verb *быть* is used. The noun, complete form adjective or participle, which was used as part of the compound nominal predicate, takes the instrumental, e.g.:

*Брат первый бросился на помощь утопающему, так как был смелый и решительный человек.*

*Брат первый бросился на помощь утопающему, будучи смелым и решительным человеком.*

591. Перепишите предложения, заменяя придаточные предложения деепричастными оборотами там, где это возможно. Copy out the following sentences, replacing the subordinate clauses by verbal adverb constructions where possible.

1. При зятяжном прыжке парашютист дергает за кольцо парашюта после того, как он пролетит значительную часть пути. 2. Когда я вошел в комнату, то увидел, что там никого нет. 3. Песчинки и частицы йла уменьшают ёмкость водохранилища, так как они оседают на дно. 4. Если трактористы будут пахать достаточно глубоко, они обеспечат хороший урожай. 5. Мы должны идти работать туда, где мы больше всего принесём пользы. 6. Когда люди создали ракеты, они получили возможность исследовать далёкие пространства, которые раньше были им недоступны. 7. Хотя поезд был ещё далеко, мы уже слышали стук колёс.

592. Составьте четыре сложноподчинённых предложения с такими видами придаточных, которые можно заменить деепричастными

оборотами. Произведите эту замену. Compose four complex sentences with adverbial clauses that can be replaced by verbal adverb constructions. Make such a substitution.

593. Перепишите предложения, заменяя деепричастные обороты придаточными предложениями. Подчеркните союзы. Укажите типы придаточных предложений. Copy out the following sentences, replacing the verbal adverb constructions by subordinate clauses. Underline the conjunctions. State the types of the subordinate clauses.

Образец. Model: *Услышав гудок приближающегося поезда, встречающие вышли на платформу.* — *Когда встречающие услышали гудок приближающегося поезда, они вышли на платформу* (придаточное времени).

1. Внимательно выслушав больного, врач тщательно осмотрел его. 2. Затратив массу сил и времени, мы всё же не смогли закончить работу в срок. 3. Знакомясь, он назвал свою фамилию. Плохо расслышав, я попросил его повторить ещё раз. 4. Правильно чередуя труд и отдых, мы рационально используем свои силы. 5. Зная скорость звука в воде, мы при помощи приборов можем определить расстояние, на котором находится обнаруженное препятствие. 6. Клетка растения, достигнув определённой величины, делится перегородкой пополам.

594. Прочитайте предложения. Обратите внимание на знаки препинания при деепричастиях и деепричастных оборотах. Read the following sentences. Note the punctuation marks used to set off the verbal adverbs and the verbal adverb constructions.

I. 1. Остановив на вилке увлажнённый слезой взгляд, дед осторожно поглаживал шершавой рукой его голову. (Горьк.) 2. Она [Уля] резко встала, отошла к двери и, прислонившись к ней заложёнными за спину руками, стояла, глядя перед собой гневными чёрными глазами. (Фад.) 3. Остановив Власову, он одним дыханием и не ожидая ответов закидал её трескучими и сухими словами. (Горьк.) 4. С неделю он прожил чего-то ожидая, и с каждым днём это ожидание становилось всё более беспокойным. (Горьк.) 5. Увидев на лошадях незнакомых людей, он бросился бежать в деревню сломя голову.

II. 1. Смейся, он дерзко презирал земли чужой язык и нравы... (Лерм.) 2. Напевая, прошла она по светлым, вдруг опустевшим комнатам. (Пан.) 3. В шлюпку спрыгнул, посвистывая, молодой краснофлотец. (Пауст.) 4. Он

сидёл у железной пёчки, переобува́ясь. (Бек.) 5. Шкв́алы были так си́льны, что Ро́гов зажму́рился то́чно от уда́ров и сто́ял не́сколько секúнд не шевеля́сь. (Фед.) 6. Же́нщина раба́тала не отрыва́ясь, и Ро́гов проше́л ми́мо, не заме́ченный ёю. (Фед.) 7. Серге́й мо́лча, исподло́бья следи́л за ним. (В. Некр.) 8. Перево́зчик грёб сто́я. Он ле́ниво окуна́л вёсла в т́хую во́ду. (Пауст.)

ПРИМЕЧАНИЕ · NOTE

Деепричастные обороты и одиночные деепричастия обычно обособляются независимо от их места в предложении. Одиночное деепричастие не обособляется в следующих случаях:

а) если деепричастие образует со сказуемым одно смысловое целое, напр.:

*Фёня ещё долго сидела пригорюнившись, смотрела перед собою удивлёнными глазами. (Пауст.)*

б) если деепричастие связано с обстоятельством сочинительным союзом, напр.:

*Девочка говорила быстро и не умолкая.*

в) если деепричастие перешло в разряд наречий, напр.:

*Он молча посмотрел на меня.*

г) если деепричастие стоит в конце предложения и имеет значение обстоятельства образа действия, напр.:

*Мы шли не торопясь.*

Verbal adverb constructions and verbal adverbs by themselves are generally detached, irrespective of their position in the sentence. A verbal adverb by itself is not detached in the following cases:

(a) if the verbal adverb and the predicate make up one sense-unit, e.g.:

(b) if the verbal adverb is joined by a copulative conjunction to some adverbial modifier, e.g.:

(c) if the verbal adverb has turned into an adverb, e.g.:

(d) if the verbal adverb is at the end of the sentence and is used as an adverbial modifier of manner, e.g.:

595. Перепишите предложения, расставляя знаки препинания. Copy out the following sentences, inserting the required punctuation marks.

1. Чуть сутулясь вобрав голову в плечи он сидел за большим столом просматривая какие-то бумаги. (Бек.)

2. Онѣ бѣли подавлены ходили согрбившись и почти у кáждого в глазáх была та же тревóга что и у Щедрина. (Пауст.)  
 3. Она нéсколько раз кóротно вздохнула не то всхлѣпывая не то задыхаясь. (А. Толст.) 4. Жѣли Артамóновы ни с кем не знакомьясь. (Горьк.) 5. Бестужев волнуясь пошёл за Анной. (Пауст.) 6. Мóлча она прошла чéрез ёльник до вырубленной поляны. 7. Слóвно по уговóру не издав ни звúка дéвушка кинулись к посёлку мелькáя в кустáх загорéлыми йкрами. (Фад.) 8. Я дúмаю он в состояннн был испóлнить в сáмом дéле то о чём говорѣл шутя. (Лерм.) 9. Ходѣл Тѣхон немнóго прихрамывая. 10. Спокойно и не торопясь Лятёвскнн прнлэг на кровáть закннул зá голову рúки. (Шол.)

596. I. Прочитайте идиоматические выражения (по происхождению деепричастные обороты), которые часто употребляются в разговорной речи с глаголами, данными в скобках. Read the following idiomatic expressions (originally verbal adverb constructions), which are frequently used in colloquial speech with the verbs given in brackets.

(рабóтать) засучѣв рукавá, (рабóтать) спустя рукавá, (рабóтать) не покладáя рук; (взяться за дéло) собравшись с снлами; (слúшать) затаѣв дыхáние, (говорѣть) не переводя дух, (бежáть) сломя гóлову.

II. Составьте предложения с тремя из данных выше выражений, используя их в качестве обстоятельств образа действия. Compose three sentences each containing an expression chosen from those given above used as an adverbial modifier of manner.

597. Перепишите предложения, вставляя после союза *и* деепричастные обороты из данных ниже. Прочитайте эти предложения. Copy out these sentences, inserting the following verbal adverb constructions after the conjunction *и*. Read your sentences.

Образец. Model: *Елена замéтила меня и поздорóвалась (привётливо улыбнúвшись).* — *Елена замéтила меня и, прнвётливо улыбнúвшись, поздорóвалась.*

*отодвннув тяжёлое кресло; подняв гóлову; преодолев смущение.*

1. Взглянув на часы, генерáл бнстро поднялся и вышел из-за столá. 2. Нéкоторое время Юрнн стоял пéред дóмом и смотрел на пятый этáж. 3. Андрей постучáл и вошёл в кабинет днрэктора шкóлы.

Если деепричастный оборот стоит после союза *и*, соединяющего два однородных сказуемых, то после *и* ставится запятая, но читается союз *и* с деепричастным оборотом без паузы.

If a verbal adverb construction follows the conjunction *и* joining two coordinate predicates a comma is placed after *и* in writing, though no pause is made after it in speech.

598. Перепишите текст, расставляя знаки препинания. Copy out the following text, inserting the required punctuation marks.

С моря дул влажный холодный ветер разнося по степи задумчивую мелодию плёска набегавшей на берег волны и шёпота прибрежных кустов. Изредка его порывы приносили с собой сморщенные жёлтые листья и бросали их в костёр раздувая пламя. Окружавшая нас мгла осенней ночи вздрагивала и пугливо отодвигаясь открывала на миг слева — безграничную степь справа — бесконечное море и прямо против меня фигуру Макара Чудры старого цыгана — он сторожил коней своего табора раскинутого в пятидесяти шагах от нас.

Не обращая внимания на то что холодные волны ветра распахнув чекмень обнажили его волосатую грудь и безжалостно бьют её он лежал в красивой и сильной позе лицом ко мне методически потягивая из своей громадной трубки выпуская изо рта и носа густые клубы дыма. И неподвижно уставив глаза куда-то через мою голову в мертво молчавшую темноту степи разговаривал со мной не умолкая и не делая ни одного движения к защите от резких ударов ветра.

(М. Горький.)

599. Прочитайте предложения, объясняя знаки препинания. Укажите, к каким словам относятся деепричастия. При чтении следите за интонацией. Read the following sentences. Account for their punctuation. Point out the words to which the verbal adverbs are adjuncts. Pay attention to your intonation.

1. Будь гражданин! Служа искусству,  
Для блага ближнего живи,  
Свой гений подчиняя чувству  
Всеобнимающей Любви... (Некр.)

2. Все ста́ли чу́вствовать, что Пу́шкин, не утра́чивая в настоящем и бу́дущем своего́ значе́ния как поэт вели́кий тем не ме́нее был поэ́том своего́ вре́мени, своей э́похи. (Бел.)  
 3. Верну́вшись в Москву́ из а́рмии, Никола́й Росто́в был при́нят дома́шними, как лу́чший сын, геро́й и ненагля́дный Никóлушка. (Л. Толст.) 4. Прове́дя э́тот ве́чер с неvéстой у До́лли, Ле́вин был о́собенно ве́сел. (Л. Толст.) 5. Прочта́ это письмо́, он был в глубо́ком изумле́нии. 6. Ви́дно было́, гля́дя на неожиданную горя́чность Алекса́ндра, что тепе́рь ему́ уже́ тру́дно остано́виться. (Купр.) 7. У Губаре́ва была́ приви́чка посто́янно расха́живать взад и впе́ред, то и де́ло подёргивая и почёсывая бо́роду. (Тург.)

ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

В предложении деепричастие может относиться:

а) к глаголу в личной форме, в безличной форме и в инфинитиве;

б) к полному причастию (реже), напр.:

*Он шёл к стару́хе-жене́, сиде́вшей у окна́, опусти́в на ко́лени ненужные ру́ки. (Горьк.)*

в) в очень редких случаях к деепричастию, напр.:

*Притопты́вая, то́чно танцу́я. яви́лся дед. (Горьк.)*

г) к наречию, напр.:

*Охора́шиваясь, одёргивая жёлтую руба́ху, Цыгано́к осто́рожно, то́чно по гвоздя́м шага́я, выходи́л на се́редину́ кúхни... (Горьк.)*

In a sentence a verbal adverb may be an adjunct:

(a) to a verb in a personal form, in an impersonal form or in the infinitive;

(b) less frequently, to a complete form participle, e.g.:

(c) very rarely, to a verbal adverb, e.g.:

(d) to an adverb, e.g.:

## ПРЯМАЯ И КОСВЕННАЯ РЕЧЬ DIRECT AND INDIRECT SPEECH

600. Прочитайте текст выразительно. Найдите в предложениях с прямой речью слова автора и собственно прямую речь. Укажите место прямой речи по отношению к словам автора. Read the following text with expression. Find the words of the reporter and the direct speech in the sentences containing direct speech. State the position of the direct speech in relation to the words of the reporter.

И как будто отвечая её желанию, после обеда явился Никола́й Ива́нович. Но когда она уви́дела его, ёю вдруг овладе́ла трево́га, и, не отвечая на его привётствие, она тихо заговори́ла:

— Вот уж напрáсно вы пришл́и! Неосторо́жно это! Ведь схва́тят вас, ёсли уви́дят...

Кре́пко пожима́я ей ру́ку, он попра́вил очки и, наклонив своё лицо́ бли́зко к ней, объясни́л:

— Я, ви́дите ли, усло́вился с Па́влом и Андре́ем, что, ёсли их аресто́уют, — на друго́й же день я до́лжен переселить вас в го́род, — говори́л он ла́сково и озабо́ченно.

— Да́ром хлéба есть не ста́ну, — вслух сообража́ла она́.

— Захоти́те — де́ло найдётся! — сказа́л Никола́й...

— Найдётся?

— Хозя́йство моё ма́ленькое, холостя́цкое...

— Я не об это́м, не об дома́шнем! — тихо сказа́ла она́.

И гру́стно вздохну́ла, чу́вствуя себя́ уко́лотой тем, что он не по́нял её. Он, улыба́ясь близору́кими глаза́ми, задумчи́во сказа́л:

— Вот ёсли бы при свидáнии с Па́влом вы попы́тались узнать от него́ а́дрес тех крестья́н, кото́рые проси́ли о газе́те...



— Я знаю их! — воскликнула она радостно. — Найду и всё сделаю, как скажете. Кто подумает, что я запрещённое несущу?

Николай осторожно взял её руку и погладил своей тёплой рукой. Потом, взглянув на часы, сказал:

— Об этом мы поговорим после!

— Голубчик! — воскликнула она. — Дети, самые дорогие нам куски сердца, волю и жизнь свою отдают, погибают без жалости к себе, а что же я, мать?

Лицо у Николая побледнело, он тихо проговорил, глядя на неё с ласковым вниманием:

— Я, знаете, в первый раз слышу такие слова...

— Что я могу сказать? — печально качая головой, молвила она и бессильным жестом развела руки. — Если бы я имела слова, чтобы сказать про своё материнское сердце...

Встала, приподнятая силой, которая росла в её груди и охмеляла голову горячим натиском негодующих слов.

— Заплакали бы многие...

(По М. Горькому.)

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Предложения, содержащие прямую речь, состоят из двух частей: собственно прямой речи и слов автора, указывающих на то, кому принадлежит эта речь, как и при каких обстоятельствах она была произнесена и т. п.

Sentences which contain direct speech consist of two parts: the direct speech proper, i.e. the original words of the speaker, and the words of the reporter, i.e. the words introducing the direct speech, which show by whom the original words are said, in what manner they are said, under what circumstances, etc.

601. Перепишите предложения. Обратите внимание на знаки препинания при прямой речи. Copy out the following sentences. Note the punctuation marks used in direct speech.

#### Прямая речь после слов автора. The direct speech follows the words of the reporter

1. Говорил он медленно, трудно, как камни ворошал, а кончил просто и по-деловому: «Что ж... Пойдёмте. Обдумаем ваши соображения». (Инок.) 2. Казбич нетерпеливо прервал его: «Поди прочь, безумный мальчишка!» (Лерм.)

3. Жухра́й стал на пло́щадку учёбно́го пулемёта и, подня́в ру́ку, произнёс: «Това́рищи, мы собра́ли вас для серьёзно́го и отве́тственно́го де́ла». (Н. Остр.) 4. Он мета́лся и в бре́дú вме́сте со сто́ном упря́мо, хри́пло выговари́вал како́е-то сло́во, и показало́сь Мересьеву, что он тре́бует: «Пить, пить!» (Полев.) 5. Па́вел подошёл к двéри и, толкну́в её руко́й, спроси́л: «Кто там?» (Горьк.)

**Прямая речь перед словами автора. The direct speech precedes the words of the reporter**

1. «Ну, я пойду́!..» — объяви́л Васи́лий. (Горьк.) 2. Расскажи́ свою́ биографи́ю, Артём», — услыха́л слéсарь го́лос Сироте́нко. (Н. Остр.) 3. «Что же ты не е́дешь?» — спроси́л я ямщи́ка с нетерпéнием. (Пушк.) 4. «Ло́шадь то́нет!» — а́хнул на всю пала́ту Степа́н Ива́нович. (Полев.)

**Слова автора разрывают прямую речь. The direct speech of the reporter interrupt the direct speech**

1. «Тсс... тише... — шепну́л Нежда́нов. — Кто́-то ходит по коридору́». (Тург.) 2. «И я не совсе́м разобрала́сь в ва́ших слова́х, — сказа́ла Сметани́на, — но, ка́жется, вы пра́вы». (Пауст.) 3. «Уже́ ве́чер? — спроси́ла она́ с недоумéнием. — Пра́вда, темно́. Но ведь весь день бы́ло темно́, как но́чью. Кото́рый час?» (Пауст.) 4. «Скорéй! — сказа́ла она́ Ло́бову. — Тече́ние сно́сит кора́бль на ска́лы. Торо́питесь!» (Пауст.)

**Прямая речь разрывает слова автора. The direct speech interrupts the words of the reporter**

1. И то́лько когда́ он шепта́л: «Ма́ма! Ма́ма!» — ему́ станови́лось как бу́дто лёгче... (Чех.)

602. Перепишите предложения, содержащие прямую речь. Поставьте недостающие знаки препинания. Copy out the following sentences, which contain direct speech. Supply the missing punctuation marks.

1. Я ра́да ма́мочка что ты понима́ешь сказа́ла Юлька. (Пан.) 2. Что, случи́лось что́-нибудь? спроси́ла она́ Я уже́ так напуга́лась. (Л. Толст.) 3. У нас в институ́те продолжа́л Серге́й Андре́ич найдётся для вас ме́сто. (Леон.) 4. Вы билéт-то взя́ли? спроси́л капита́н ла́сково. (Кор.) 5. Умер вскри́кнул Куку́шкин броса́ясь на колéни у его́ крова́ти. Умер. (Полев.)

**603.** Прочитайте предложения. Обратите внимание на место сказуемого по отношению к подлежащему в словах автора. Read the following sentences. Note the position of the predicate in relation to the subject in the words of the reporter.

I. 1. Дядя слýшал, улыбáлся, одобри́тельно кивáл головой, приговáривая при кáждом кивкé: «Вот, вот! Прáвильно!» (Стан.) 2. Дорóфее хотéлось петь, но ктó-то сказáл: «А там танцúют!» — и все стáли поднимáться, грóмко двíгая стúльями. (Пан.)

II. 1. «У меня́ душá тáет, когдá я смотрю́, как солнышко захóдит, прáво, ей-бóгу!» — сказáл Васи́лий Ма́льве. (Горьк.) 2. «Слáвная погóда зáвтра бúдет», — замéтил я, глядя на свéтлое нéбо. (Тург.) 3. «Что я сдéлаю для людéй?!» — сильнéе грóма кри́кнул Дáнко. (Горьк.) 4. «Дéдушка! Простí!» — придвигáясь к нему́, взмоли́лся Лёнька. (Горьк.)

III. 1. «Люба похóжа на нáшу Лёночку, — говори́ла О́льга, — то́лько ей дéсять лет, и не по годáм развита́». (Копт.) 2. «Ефроси́нья Мирóновна, и ты, Люба! — тихим, но твёрдым гóлосом сказáл Валькó. — Не думáл я, что судьбá приведет меня́ к вам с недóброй вéстью; но обмáнывать вас я не хочú». (Фад.)

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

В словах автора, которые стоят после прямой речи или в середине её, сказуемое всегда ставится перед подлежащим.

The predicate in the words of the reporter, which follow the direct speech or interrupt it, invariably precedes the subject.

**604.** Перепишите предложения. Обратите внимание на выделенные слова, вводящие прямую речь. Copy out the following sentences, noting the italicized words introducing direct speech.

1. «Войнá помешáла закончить инститúт», — *рассказывала* Надéжда Кири́лловна. (Овечк.) 2. «Этó очéнь похóже на наш колхóз», — *сказáла* Мари́я Серге́евна. (Овечк.) 3. «Кáкáя вы смешнáя!» — *проговорил* он, нагибáясь к ней... (Л. Толст.) 4. «Я ромáнов бóльше не читáю», — сúхо и рёзко *отвéтила* Сухáнчикова. (Тург.) 5. «Да ведь не мóжет же этó так оставáться», — *говорит* сестрá. (Л. Толст.) 6. «Да и вы, кáжется, говори́ли мáло», — *замéтил* Литви́-

нов. (Тург.) 7. «А ты меня, Вáся, не пугáй...» — равнодушно и не глядя на него *попросила* она́. (Горьк.) 8. «Я не трус», — так же сумрачно *промóвил* Неждáнов. (Тург.) 9. «Нет, Ершóв, не прощú тебе́ э́того!» — *крикнул* он, идя́ по жнивью́ рядом с тра́ктором. (Овечк.) 10. «Ирина, ты опять пла́чешь», — *начал* с беспокойством Литви́нов. (Тург.) 11. «Вы ведь, ка́жется, москвич?» — *продолжа́л* реда́ктор, когда́ Кали́нович сел. (Писем.) 12. «А вы всё-таки мне не сказа́ли, что вы меня́ прости́ли», — *переби́ла* Ирина. (Тург.) 13. «Вы кого́ ищете?» — *разда́лся* за спиной́ Никола́я же́нский го́лос. (В. Некр.)

605. Составьте предложения с прямой речью, используя данные слова в качестве вводящих. Compose sentences containing direct speech, using the following words to introduce it.

Образец. Model: *Выслушав студента, преподаватель заметил: «Да, ваше предложение правильно».*

подумать, вспомнить, размышлять, заметить, раздумывать, соображать, рассуждать.

606. Прочитайте предложения, содержащие прямую речь. Обратите внимание на слова, вводящие прямую речь. Read the following sentences, which contain direct speech. Note the words introducing direct speech.

1. «Так вот ты каков?» — злобно *прошипел* он. 2. «Дяденька, я корóву ищú...» — *стал* опять плаксиво *тяну́ть* мой мальчо́нка. (Касс.) 3. «Надо немедленно вести́ его́ в больни́цу», — *пролетело* в голове́ у Ири́ны. 4. «Я слúшаю, товарищ командир!» — *донеслось* издали. (Усп.) 5. «Бúду, бúду летáть!» — *звенело* и *пéло* в голове́ Алексе́я, отгоня́я сон. (Полев.) 6. «Нет, нет, я то́же поеду́, я не могу́», — *настаивала* А́ннушка. (Павл.) 7. «Куда́ вы нас направля́ете?» — *полюбопытствовала* она́. (Павл.)

607. Прочитайте предложения. Укажите слова, которые здесь используются в качестве вводящих. Read the following sentences. Point out the words used to introduce direct speech.

1. «Ба́бье житьё одина́ково вездé... и свет вездé оди́н, одно́ со́лнце!..» — нахму́рился Васи́лий, взгляну́в на неё. (Горьк.) 2. «Эге́, красáвица, у тебя́ острые зу́бы!» — сверкну́л очáми Лóйко, слезáя с коня́. (Горьк.) 3. Серге́й Андре́ич кивну́л на́ стену: «Где мой инструме́нт?» (Леон.) 4. «Что ж

на свадьбу не позвала?» — всё ещё не унималась Огарнова. (Павл.) 5. «Об этом долго рассказывать, — невольно улыбнулась Горева. — Свет велик. Людём много. Я не знаю, что вас интересует». (Павл.) 6. «Чего же ты его ругаешь?» — набросилась на неё тётя, нервно стаскивая со своей головки платочек кофейного цвета. (Чех.)

### ЗАМЕНА ПРЯМОЙ РЕЧИ КОСВЕННОЙ РЕЧЬЮ CHANGING DIRECT SPEECH INTO INDIRECT

608. Прочитайте предложения, содержащие прямую речь (левый столбец), и предложения, где прямая речь заменена косвенной (правый столбец). Обратите внимание на то, как произведена эта замена. Read the sentences which contain direct speech (left-hand column) and those in which the direct speech has been changed into indirect (right-hand column). Note how this change has been made.

«Очень рад с вами познакомиться», — сказал Василий Иванович, пожимая мне руку.

«Сегодня в концерте исполняются произведения Чайковского», — сказала сестра.

«В этом магазине всегда можно найти нужную книгу», — заметил Пётр Тимофеевич.

«В нашем районе открылся новый большой универмаг», — сообщила Рая.

«Зимой у нас бывают сильные морозы», — рассказывала моя спутница.

«Это кричат журавли», — объяснил мне Вася.

Пожимая мне руку, Василий Иванович сказал, что он очень рад со мной познакомиться.

Сестра сказала, что сегодня в концерте исполняются произведения Чайковского.

Пётр Тимофеевич заметил, что в этом магазине всегда можно найти нужную книгу.

Рая сообщила, что в их районе открылся новый большой универмаг.

Моя спутница рассказывала, что зимой у них бывают сильные морозы.

Вася объяснил мне, что это кричат журавли.

#### ПРИМЕЧАНИЕ · NOTE

При замене прямой речи косвенной образуется сложноподчинённое предложение.

When direct speech is changed into indirect, a complex sentence is formed.

В качестве главного предложения выступают слова автора, причём сказуемое ставится после подлежащего, напр.:

*«Я придѹ сегодня поздно», — сказал брат.  
Брат сказал, что он придѹт сегодня поздно.*

Прямая речь становится дополнительным придаточным предложением с союзом *что*, которое всегда стоит после главного (такое дополнительное придаточное предложение называется косвенной речью). При замене прямой речи косвенной форма времени глагола-сказуемого в придаточном предложении не изменяется (она не зависит от формы времени глагола-сказуемого в главном предложении), напр.:

Он сказал: { *«Я помню вашу статью».*  
*«Я дам вам ответ завтра».*  
*«Мы уже отправили посылку».*

Он сказал, { *что помнит его статью.*  
*что даст ему ответ завтра.*  
*что они уже отправили посылку.*

Если в прямой речи встречаются междометия, частицы или обращения, выраженные словами с эмоциональной окраской, такие как *голубчик, дорогая* и т. п., то при замене её косвенной речью они опускаются.

Прямая речь с яркой эмоциональной окраской косвенной речью не заменяется, напр.:

*И крикнул Сёкол с тоской и болью, собрав все силы:  
«О, если б в небо хоть раз подняться!» (Горьк.)*

The principal clause is the words of the reporter, the predicate following the subject, e.g.:

The direct speech becomes an object clause introduced by the conjunction *что* and invariably follows the principal clause (such an object clause is called "indirect speech"). When direct speech is changed into indirect, the tense of the verb in the object clause remains unchanged (it does not depend on the tense of the verb in the principal clause), e.g.:

Interjections, particles or vocatives consisting of words with emotional colouring, such as *голубчик, дорогая*, etc., are omitted in changing direct speech into indirect.

Highly emotional direct speech is not replaced by indirect speech, e.g.:

О замене прямой речи, выраженной побудительным или вопросительным предложением, будет сказано дальше.

The conversion of direct exhortations and questions into indirect speech will be discussed later.

609. Прочитайте предложения, содержащие прямую речь (левый столбец), и предложения, где прямая речь заменена косвенной (правый столбец). Обратите внимание на то, как изменяются местоимения, использованные в прямой речи при переводе её в косвенную. Read the sentences which contain direct speech (left-hand column) and those in which the direct speech has been changed into indirect (right-hand column). Note how the pronouns are changed when direct speech is converted into indirect.

- |   |   |
|---|---|
| I. Я сказа́л: «Я вы́полню своё за́дание в срок». Ты сказа́л: «Мне се́годня бы́ло ве́село». О́ни сказа́ли: «Э́то наш до́м». Я сказа́л това́рищу: «Мы вме́сте пойдём до́мой». | Я сказа́л, что я вы́полню своё за́дание в срок. Ты сказа́л, что тебе́ се́годня бы́ло ве́село. О́ни сказа́ли, что э́то их до́м. Я сказа́л това́рищу, что мы вме́сте пойдём до́мой. |
| II. При встре́че он сказа́л [мне]: «Вам ну́жно сходи́ть к врачу́». Я сказа́л [тебе́]: «Твоя́ рабо́та вы́полнена хоро́шо». Я сказа́л [вам]: «Вы пра́вильно поступи́ли».      | При встре́че он сказа́л, что мне ну́жно сходи́ть к врачу́. Я сказа́л, что твоя́ рабо́та вы́полнена хоро́шо. Я сказа́л, что вы пра́вильно поступи́ли.                              |
| III. Ты сказа́л [обо мне]: «Он хоро́шо рабо́тает». Он сказа́л [о ней]: «Она́ хоро́шая де́вушка». Ты сказа́л [о нас]: «О́ни приш́ли по́здно».                                | Ты сказа́л, что я хоро́шо рабо́таю. Он сказа́л, что она́ хоро́шая де́вушка. Ты сказа́л, что мы приш́ли по́здно.   |

610. Перепишите предложения, заменяя прямую речь косвенной. Copy out these sentences, changing the direct speech into indirect.

Образец. Model: Ты сказа́л нам. «Я бу́ду учи́ться в институ́те». — Ты сказа́л нам, что ты бу́дешь учи́ться в институ́те.

I. 1. «Мы о́пять сюда́ верне́мся че́рез че́тверть часа́», — отве́ча́л я. 2. Он с трудо́м проговори́л: «Я не пойду́ туда́». 3. «Мне ниче́го не ну́жно», — заме́тила она́. 4. Я возра́зил: «Моя́ то́чка зре́ния оста́лась пре́жней». 5. Вы заме́тили тогда́: «Мне не́ от кого́ жда́ть по́мощи». 6. «Я ча́сто об э́том ду́маю», — сказа́ла Поли́на.

II. 1. Я сказа́л ему́: «Твоя́ карти́на получи́ла пе́рвую пре́мию». 2. «Тебя́ зову́т к телефо́ну!» — крикну́ла мне се́стра́ из коридо́ра. 3. «Ва́ше лицо́ мне поче́му-то знако́мо», — задумчи́во произно́сит, обра́щаясь ко мне, мой спутни́к. 4. «Ты до́лжен поддержа́ть нас», — насто́йчиво повто́рял ему́ Никола́й Ива́нович.

III. 1. «Ему́ бу́дет пло́хо в жи́зни», — подумала́ она́ гру́стно. (Пан.) 2. «К сожа́лению, ва́шей ста́тьи не чита́л, но о ней слы́шал», — отве́тил стари́к, приста́льно и зорко́ взгляды́ваясь в Ива́на Фе́доровича. (Дост.) 3. «Она́ была́ у вас и никогó не заста́ла», — сказа́л Васи́лий при встре́че со мной.

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Если местоимения-подлежащие в словах автора и в косвенной речи обозначают одно и то же лицо, то местоимение-подлежащее в косвенной речи может опускаться при условии, что сказуемое выражено глаголом в личной форме, напр.:

If the subject pronouns in the words of the reporter and in the indirect speech denote the same person, the subject in the indirect speech may be omitted provided the predicate is a finite verb, e.g.:

Но:

*Я сказа́л, что (я) приду́.*

But:

*Я сказа́л, что я учи́тель.*

611. Замените прямую речь косвенной, опуская местоимение-подлежащее в косвенной речи там, где это возможно. Запишите эти предложения. Change the direct speech into indirect, omitting the subject pronoun in the indirect speech where possible. Write down your sentences.



1. «Я не беспокоюсь об этом», — произнёс он тихим, но твёрдым голосом. 2. «Мы вчера совершили интересную прогулку», — рассказывала с увлечением Ирина. 3. Ты говорила: «Я не могу и не хочу с этим мириться». 4. Вы обещали нам много раз: «Я покажу вам город и расскажу о его истории». 5. Войдя в квартиру, он сказал: «Я врач, пришёл посмотреть больного». 6. «Я жду вас завтра утром!» — крикнул он мне на прощание.

612. Перепишите предложения, заменяя прямую речь косвенной. Copy out the following sentences, changing the direct speech into indirect.

1. Отец рассказывал мне о своём друге: «У него очень интересная жизнь, так как он много путешествовал». 2. Я услышал, как он говорил обо мне: «Его работа заслуживает внимания». 3. Глядя на детей, старик невольно думает: «У них ещё всё впереди...» 4. «Он правильно оценил наши возможности», — размышлял Алексей по пути домой, вспоминая свой разговор с мастером. 5. Профессор сказал о тебе: «Со временем он будет настоящим исследователем».

613. Прочитайте предложения, содержащие прямую речь (левый столбец), и предложения, где прямая речь заменена косвенной (правый столбец). Обратите внимание на то, что при замене прямой речи косвенной обращение становится дополнением в главном предложении. Read the sentences which contain direct speech (left-hand column) and those in which the direct speech has been changed into indirect (right-hand column) Note that in changing direct speech into indirect the vocatives become objects in the principal clause.

«Варя, я не поеду с вами», — сказал отец.

«Ира, — крикнул Борис, — начинается гроза!»

«У вас будет новый учитель, ребята», — сказал директор школы.

«Я принёс воды, мама», — сказал Виктор.

«Ваня будет вам хорошим помощником, Пётр Михайлович», — убеждала мать.

Отец сказал Варе, что он не поедет с ними.

Борис крикнул Ире, что начинается гроза.

Директор школы сказал ребятам, что у них будет новый учитель.

Виктор сказал матери, что он принёс воды.

Мать убеждала Петра Михайловича, что Ваня будет ему хорошим помощником.

«Вы не должнѣ так плѣхо дѣмать обо мнѣ, Васілій Алексѣевич», — настѣйчиво повторял Сергѣй. Сергѣй настѣйчиво повторял Васілію Алексѣевичу, что он не долѣжен так плѣхо дѣмать о нѣм.

614. Прочитайте предложения, заменяя прямую рѣчь косвенной. Read the following sentences, changing the direct speech into indirect.

1. Пáвел, уходя́ из дому, сказа́л ма́тери: «В суббо́ту у меня́ бу́дут го́сти из го́рода». (Горьк.) 2. «Мой дед зе́млю паха́л», — с надме́нной го́рдостью сказа́л База́ров. (Тург.) 3. «Приде́тся нам ночева́ть в степи́», — сообщи́л команді́р на́шего отря́да. 4. Ты же говори́л мнѣ: «Я э́то сде́лаю для тебѣ́». 5. «Сего́дня я долѣжен быть на заседа́нии», — вспо́мнил я вдруг.

### Замена прямой речи, выраженной побудительным предложением, косвенной • Changing Direct Exhortations into Indirect

615. Прочитайте предложения, содержащие прямую рѣчь (левый столбец), и предложения, где прямая рѣчь заменена косвенной (правый столбец). Обратите внимание на то, как произведена замена прямой речи косвенной рѣчью. Укажите союз, которым присоединяется косвенная рѣчь. Read the following sentences containing direct speech (left-hand column) and those in which the direct speech has been changed into indirect (right-hand column). Note how the direct speech has been changed into indirect. Point out the conjunction introducing indirect speech.

«Останови́тесь на мину́ту!» — крича́л он им.	Он крича́л им, что́бы они́ остано́вились на мину́ту.
«Не поскользни́сь», — предупреди́л он, приде́рживая Ю́льку по́д руку. (Пан.)	Приде́рживая Ю́льку по́д руку, он предупреди́л её, что́бы она́ не поскользну́лась.
«Позови́те Ната́лью Алексе́евну», — сказа́л Фѣдор Фѣдорович. (Фад.)	Фѣдор Фѣдорович сказа́л, что́бы позва́ли Ната́лью Алексѣевну.
«Да́йте сюда́ се́на и́ли соло́мы», — сказа́л Дубро́вский. (Пушк.)	Дубро́вский сказа́л, что́бы да́ли се́на и́ли соло́мы.

Если прямая речь является побудительным предложением, выражающим просьбу, приказание, совет или пожелание, то при замене прямой речи косвенной она становится дополнительным придаточным предложением с союзом *чтобы*, а сказуемое в придаточном предложении всегда выражается глаголом в форме прошедшего времени.

If direct speech is an exhortative sentence expressing a request, order, advice or a wish, it becomes an object clause introduced by the conjunction *чтобы* on being changed into indirect speech, the predicate in the subordinate clause, invariably taking the past tense.

616. Перепишите предложения, заменяя прямую речь косвенной с союзом *чтобы*. Copy out the following sentences, changing the direct speech into indirect introduced by the conjunction *чтобы*.

1. Он сказал: «Не трóгайте приборы руками!» 2. Товáрищ предупредил меня: «Купи сейчас всё необходимое, пока магазины открыты». 3. «Пожелáйте мне счастливого пути», — сказал я, пожимáя ему руку. 4. Алексéй сказал брату: «Дéлай гимнастику и облива́йся холодной водо́й по утра́м». 5. Трéнер крикнул пловцáм: «Плы́вите свободнее, сохраня́йте рóвное дыха́ние!» 6. Начáльник гаражá сказал мехáнику: «Провéрьте эту машину пéред вы́ездом».

617. Прочитайте предложения, содержащие прямую речь (левый столбец), и предложения, где прямая речь заменена косвенной (правый столбец). Обратите внимание на то, как произведена эта замена. Read the sentences which contain direct speech (left-hand column) and those in which the direct speech has been changed into indirect (right-hand column). Note how this change has been made.

«Трóгайтесь!» — закричáл он ямщикáм. (Лерм.)

Он приказáл ямщикáм трóгаться (=чтобы они трóгались).

«Не торопíсь», — сказáл он, замедляя шаг.

Замедляя шаг, он попросил её не торопíться (=чтобы она не торопíлась).

«Войдите», — раздáлся высокий жéнский гóлос.

Высокий жéнский гóлос пригласил войти́.

«Прости́, брат!» — ещё раз попросил Гаври́ла. (Горьк.)

Гаври́ла ещё раз попросил прости́ть его́ (=чтобы он прости́л его́).

Прямая речь, в которой сказуемое выражено глаголом в форме повелительного наклонения с поясняющими словами, при переводе её в косвенную может быть заменена инфинитивом с поясняющими его словами.

При этом в словах автора сказуемое, выраженное глаголами речи (*сказать, крикнуть* и др.), заменяется в зависимости от содержания прямой речи (просьба, приказание и т. д.) глаголами *попросить, велеть, приказать, разрешить, пожелать* и т. п.

Наряду с этими глаголами могут употребляться их синонимы: *выразить просьбу (желание); дать совет; отдать приказ* и др.

Direct speech in which the predicate is an imperative with modifying words may, in being changed into indirect speech, be replaced by an infinitive phrase.

In this case the predicate in the words of the reporter, which is a verb of 'saying' (*сказать, крикнуть*, etc.), is replaced, according to the type of the direct speech (request, order, etc.), by one of the verbs *попросить, велеть, приказать, разрешить, пожелать*, etc.

Besides these verbs, synonymous expressions may be used: *выразить просьбу (желание); дать совет; отдать приказ*, etc.

618. Замените прямую речь косвенной по образцу. Replace the direct speech by indirect as in the model.

Образец. Model: *Мать попросила сына: «Приходи́ домой пораньше». — Мать попросила сына приходи́ть домой пораньше.*

1. Лёна уговаривала подру́гу: «По́едем вме́сте со мно́й на кани́кулы». 2. Я о́чень проси́л товари́ща: «Приезжа́й скорее́, не заде́рживайся ни́где». 3. Преподава́тель попроси́л студе́нтов: «Принеси́те за́втра тетра́ди с дома́шними задáниями». 4. Нача́льник пионе́рского ла́герьа приказа́л: «Вожа́тым отря́дов срóчно собра́ться на совеща́ние».

619. Замените прямую речь косвенной, употребляя вместо сказуемого в словах автора нужный по смыслу глагол. Change the direct speech into indirect, using the required verbs for the predicates in the words of the reporter.

Образец. Model: *«Иди́те сюда́», — сказа́л ма́льчикам вы́сокий мужчи́на. — Вы́сокий мужчи́на попроси́л ма́льчиков подойти́*

«Прости́ меня́», — сказа́л я. (Л. Толст.) 2. «Поздра́вь меня́, Ва́ля», — сказа́л он негро́мко. (В. Некр.) 3. «Войде́м», — сказа́л он, ста́вя велосипе́д к стене́. (Пан.) 4. «Садите́сь же!» — насто́роженно попроси́л Серге́й Андре́ич и виновато́ ждал, пока́ все усели́сь на пре́жние места́. (Леон.) 5. «Выби́рай», — сказа́л Андре́й, открыва́я пе́ред Юлькой меню́. (Пан.)

620. Перепишите предложения, заменяя прямую речь косвенной речью по образцу. Copy out the following sentences, replacing the direct speech by indirect as in the model.

Образец. Model: *Он сказа́л: «Приходи́ ко мне». — Он сказа́л, что́бы я приходи́л к нему́. Он проси́л меня́ приходи́ть к нему́.*

1. Я сказа́л ему́: «Откро́й дверь». 2. Мать сказа́ла ему́: «Отдохни́ в дере́вне полúчнее». 3. Преподава́тель сказа́л студэ́нту: «Бúдьте внима́тельнее». 4. Сестра́ сказа́ла бра́ту: «Помоги́ мне уложи́ть ве́щи». 5. Команди́р приказа́л солда́там: «Стро́йся!»

621. Перепишите предложения, дополняя их инфинитивом с поясняющими словами или придаточными дополнительными. Copy out the following sentences, supplying object clauses or object phrases consisting of an infinitive with modifying words.

1. Мне предложи́ли ... 2. Мать посоветова́ла ... 3. Дире́ктор приказа́л ... 4. Ста́ршая сестра́ велела́ ... 5. Товари́щи попроси́ли ... 6. Руководи́тель хора пригласи́л ... 7. Уча́стники экспеди́ции пожела́ли ...

622. Перепишите предложения, обращая косвенную речь в прямую. Предложения с дополнением, выраженным инфинитивом, также замените предложениями с прямой речью. Copy out the following sentences, replacing the indirect speech by direct. Also change the sentences with the infinitive used as the object into sentences containing direct speech.

1. Агроно́м приказа́л посади́ть куста́рник вдоль́ участка. 2. Учи́тель бота́ники сказа́л ребя́там, что́бы они́ полива́ли цветы́ то́лько у́тром. 3. Все пожела́ли де́тям расти́ здоро́выми и весёлыми. 4. Экскурсово́д пригласи́л нас сле́довать за ним. 5. Бра́т предложи́л, что́бы товари́щи оста́лись у него́ занима́ться.

623. Составьте пять предложений с прямой речью, выражающей побуждение. Замените в этих предложениях прямую речь косвенной. Compose five sentences containing direct speech expressing exhortation. Then change the direct speech into indirect

**Замена прямой речи, выраженной вопросительным предложением, косвенной речью • Changing Direct Questions into Indirect**

624. Прочитайте предложения, содержащие прямую речь (левый столбец), и предложения, где прямая речь заменена косвенной (правый столбец). Обратите внимание на то, как произведена эта замена. Read the sentences which contain direct speech (left-hand column) and those in which the direct speech has been changed into indirect (right-hand column). Note how the direct speech has been changed into indirect.

- |  |   |
|--|---|
| I. Левинсон спросил: «Где Бакланов?» (Фад.)  | Левинсон спросил, где Бакланов.   |
| «Какое сегодня число?» — спросил он вдруг, не обращаясь ни к кому.   | Не обращаясь ни к кому он вдруг спросил, какое сегодня число.   |
| Он брал грушу, мял её пальцами и спрашивал нерешительно: «Сколько стоит?» (Чех.)                               | Он брал грушу, мял её пальцами и спрашивал нерешительно, сколько стоит.                               |
| «Когда вы последний раз были у меня?» — спросил врач.  | Врач спросил, когда я был последний раз у него.   |
| «Почему до сих пор нет газет?» — волновался Алексей Ильич.   | Алексей Ильич волновался, почему до сих пор нет газет.  |
| «Доктор у себя?» — быстро спросил вошедший. (Чех.)   | Вошедший быстро спросил, у себя ли доктор.  |
| Павел Семёнович несколько задумался и потом спросил у Петра Петровича: «Учился ли при вас некто Рогов?» (Кор.) | Павел Семёнович несколько задумался и потом спросил у Петра Петровича, учился ли при нём некто Рогов. |
| «Это караван Чернобаева?» — спросил Альмов у капитана. (Кор.)  | Альмов спросил у капитана, это ли караван Чернобаева.   |

При замене прямой речи, являющейся вопросительным предложением, косвенной речью в качестве сказуемого в словах автора всегда выступает глагол *спросить* или его синонимы. Вопросительное предложение становится придаточным дополнительным, вопросительные слова *где, куда, откуда* и т. п. — союзными словами, напр.:

*«Как пройти на улицу Горького?» — спросил меня прохожий.  
Прохожий спросил меня, как пройти на улицу Горького.*

Так как в подобных предложениях имеются союзные слова, то союз *что* не употребляется.

Союзное слово всегда стоит в начале придаточного предложения, напр.:

*Я спросил: «Почему здесь темно?»  
Я спросил, почему здесь темно.*

Если прямая речь, в которой заключается вопрос, не содержит вопросительных слов, то при замене прямой речи косвенной в качестве союза, связывающего предложения, употребляется частица *ли*. Частица *ли* ставится непосредственно после того слова, которое выражает главное содержание вопроса. Это слово ставится в начале придаточного предложения, напр.:

*Я спросил: «Завтра ты будешь дома?»*

When a direct question is changed into indirect speech, the predicate in the words of the reporter is invariably the verb *спросить* or one of its synonyms. The question becomes an object clause, and the interrogative words *где, куда, откуда*, etc. become conjunctive words, e.g.:

Since such sentences contain a conjunctive word, the conjunction *что* cannot be used.

The conjunctive word is invariably placed at the beginning of the subordinate clause, e.g.:

If a direct question does not contain an interrogative word, in changing the direct speech into indirect the particle *ли* is used as a conjunction connecting the two clauses. *Ли* immediately follows the word questioned, which is placed at the beginning of the subordinate clause, e.g.:

Я спросил, { *будет ли он завтра дома.*  
*завтра ли он будет дома.*  
*дома ли он будет завтра.*

При замене прямой речи косвенной интонация меняется.

В прямой речи, являющейся вопросительным предложением, мы наблюдаем значительное повышение голоса на вопросительных словах или, если нет вопросительных слов, на логически выделяемых словах.

В косвенной речи такого повышения голоса мы не наблюдаем. Интонация здесь более ровная, повествовательная.

In converting direct speech into indirect the intonation changes.

In a direct question we observe a marked rising of the voice on the interrogative words, or—if there are no such words—on the words bearing the logical stress.

In indirect speech we do not observe any such intonation; instead, we have the more even intonation of a statement.

625. Прочитайте предложения, содержащие прямую речь, которая является вопросительным предложением (левый столбец), и предложения, где прямой вопрос заменён косвенным (правый столбец) Следите за интонацией. Read the sentences which contain direct questions (left-hand column) and those in which the direct questions have been changed into indirect (right-hand column). Pay attention to your intonation.

«А где же я́годы, что ты пригото́вила для Алекса́ндра Фёдоровича?» — спросила мать [На́деньку]. (Гонч.)

«Вы из какой кварти́ры?» — спросила она́ [Никола́я] и поста́вила ведро́ на зёмлю. (В. Некр.)

«Ты жена́т?» — спросил вдруг Никола́й [Са́шу]. (В. Некр.)

«А про Шу́ру вы ничего́ не зна́ете?» — спросил Никола́й, не глядя на же́нщину.

«Какой же разгово́р у вас был?» — спросила Пелаге́я Евгра́фовна Со́ню. (Писем.)

Мать спросила, где я́годы, кото́рые На́денька пригото́вила для Алекса́ндра Фёдоровича.

Она́ спросила Никола́я, из какой он кварти́ры, и поста́вила ведро́ на зёмлю.

Никола́й вдруг спросил Са́шу, жена́т ли он.

Не глядя на же́нщину, Никола́й спросил, не зна́ет ли она́ что́-нибудь про Шу́ру.

Пелаге́я Евгра́фовна спросила Со́ню, какой у них был разгово́р.



«Вы не устали?» — спросил Он спросил их, не устали он их. ли они.

626. Перепишите предложения, дополняя их придаточными дополнительными, содержащими косвенный вопрос. Copy out the following sentences, supplying object clauses containing an indirect question.

Образец. Model: Он спросил, почему... — Он спросил, почему пришли не все учащиеся.

1. Мы хотели узнать, куда ... 2. Скажите, пожалуйста, сколько ... 3. Меня всегда интересовал вопрос, почему ... 4. Студенты спрашивали преподавателя, что ... 5. Целый день меня занимала мысль, откуда ... 6. Он всё время пытался, когда ...

627. Перепишите предложения, вставляя вместо точек нужные по смыслу союзные слова *где, когда, почему* и др. или союз *что*. Copy out the following sentences, filling in the blanks with the conjunctive words *где, когда, почему*, etc. or the conjunction *что* as required by the sense.

1. Я осторожно осведомился, ... теперь её дети. 2. Брат опять спросил, ... они намерены уехать. 3. Мне объяснили, ... строительство дома ведётся ускоренными темпами. 4. Директор спросил, ... обстоят дела у них на фабрике. 5. Я не мог вспомнить, куда положил записную книжку. 6. Девочка всё пыталась узнать, ... отец поехал так рано в город. 7. Анна заметила, ... это так и должно быть.

628. Составьте предложения с косвенной речью, используя предложения и данные в скобках слова в нужной форме. Compose sentences containing indirect speech, using the following clauses and the words given in brackets in the required form.

1. Он спросил, (жить, где, он.) 2. Мы осведомились, (его, здоровье, как). 3. Брат спрашивал меня, (я, на, взглядеться, что). 4. На улице меня спросили, (университет, как, проехать, к). 5. Мы пытались понять (так, перемениться, он, успеть, когда). 6. У меня возник вопрос, (сколько человек, эта, работа, на, потребоваться).

629. Прочтите предложения, заменяя прямую речь косвенной. Read the following sentences, changing the direct speech into indirect.

1. «Почему ты не на даче?» — спросила Серёжу мать. 2. «Кто это ходит так поздно?» — спросил я. (Кор.) 3. «А

зачём тебя звали туда?» — спросила Юля, внимательно выслушав Андрея. (Пан.) 4. «Что ж вы не курите?» — говорила Настенька, чтобы занять его чём-нибудь. (Писем.) 5. «Отчего это нынче соловьи не поют?» — спросил я Савку. (Чех.) 6. «Да что такое?» — настойчиво переспросила Марианна. (Тург.) 7. «Который теперь час?» — беспокоилась сестра. (Чех.)

630. Прочитайте предложения, заменив прямую речь косвенной. Read the following sentences, changing the direct speech into indirect.

Образец. Model: *Он спросил: «Пётя, ты пойдёшь сегодня с нами в кино?»*

*Он спросил, { пойдёт ли Пётя сегодня с ними в кино.  
с ними ли Пётя пойдёт сегодня в кино.  
сегодня ли Пётя пойдёт с ними в кино.*

1. Мать спросила сына: «Ты говорил с товарищами об отъезде?» 2. Мы обратились к школьникам с вопросом: «Вы посадили яблони на школьном дворе?»

631. Перепишите предложения, заменяя прямую речь косвенной. Copy out the following sentences, changing the direct speech into indirect.

Образец. Model: *«Узнал ли ты меня?» — спросил я его.  
Я спросил его, узнал ли он меня.*

1. «Вы служили на военной службе?» — неожиданно спросил он Шустова. (Станисл.) 2. «Вы ко мне?» — спросила его женщина. (Пан.) 3. «Ты Дарью ждёшь?» — спросила я его, помолчав. (Чех.) 4. «Не помешаю?» — спросила она, остановившись у порога. (Овечк.) 5. «Это ваши знакомые?» — спросил я у Алымова, задумчиво взглядывавшегося в темноту. (Кор.) 6. «Ты счастлив сегодня?» — проговорила Настенька, когда они уже стали подходить к дому. (Писем.) 7. «Вы где-нибудь работаете?» — неожиданно спросил Сергей, обращившись к нему. (В. Некр.) 8. «Можно ли выпить?» — спросил молодой человек. (Кор.)

632. Ответьте на следующие вопросы, используя предложения с косвенным вопросом. Answer the following interrogative sentences, using sentences containing indirect questions.

Образец. Model: *О чём спросил вас товарищ? — Товарищ спросил меня, когда начнутся у нас экзамены. Товарищ спросил меня, будут ли у нас экзамены в конце месяца.*

1. О чём он узнавал в билетной кассе на вокзале? 2. О чём вы так настойчиво расспрашивали этого человека? 3. О чём эта девушка размышляет? 4. О чём спрашивают ваши товарищи своего преподавателя? 5. О чём он осведомился у вас?

633. Составьте пять предложений с прямой речью, выраженной вопросительным предложением. Замените прямую речь косвенной и запишите эти предложения. Compose five sentences containing a direct question. Change the direct speech into indirect; write down your sentences.

634. Прочитайте предложения, содержащие прямую речь (левый столбец), и предложения, где прямая речь заменена косвенной (правый столбец). Укажите слова и выражения, которыми заменена прямая речь. Read the sentences which contain direct speech (left-hand column) and those in which the direct speech has been changed into indirect (right-hand column). Point out the words and expressions which have replaced the direct speech.

Оставаться дольше было  
нельзя, я сказал: «До сви-  
дания!» — и быстро вышел.

«Здравствуйте!» — сказала  
она, приветливо улыбаясь.

«Спасибо! Спасибо, доро-  
гой!» — повторял старик,  
моргая слезящимися гла-  
зами.

Мы сказали друг другу:  
«Счастливого пути!» — и  
расстались.

«Простите, я вам не поме-  
шал?» — произнёс Иван  
Петрович, входя в комна-  
ту.

Оставаться дольше было  
нельзя, я попрощался и  
быстро вышел.

Она поздоровалась, при-  
ветливо улыбаясь.

Моргая слезящимися гла-  
зами, старик без конца  
благодарил.

Мы пожелали друг другу  
счастливого пути и рас-  
стались.

Иван Петрович, входя в  
комнату, извинился и  
спросил, не мешал ли  
он им.

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

При замене прямой речи, со-  
державшей слова и выражения  
*спасибо, до свидания, да, нет,*  
*спокойной ночи, извините, здрав-*  
*ствуйте, конечно* и т. п., употреб-

When direct speech contain-  
ing such words or expressions  
as *спасибо, до свидания, да, нет,*  
*спокойной ночи, извините, здрав-*  
*ствуйте, конечно*, etc. is changed

ляются глаголы со значением, синонимичным названным выше словам и выражениям, напр.:

into indirect speech, verbs are used with meanings synonymous to these words and expressions, e.g.:

*Он сказа́л: «Спаси́бо». — Он поблагода́рил.*

*Он сказа́л: «До свидáния». — Он попрощáлся.*

*Он сказа́л: «Да». — Он согласи́лся.*

*Он сказа́л: «Здра́вствуйте». — Он поздоро́вался.*

При этих глаголах союз *что* не ставится.

The conjunction *что* is not used with these verbs.

635. Замените следующие предложения с прямой речью синонимичными предложениями без прямой речи. Replace the following sentences containing direct speech by synonymous sentences containing no direct speech.

1. При встрече он сказа́л мне: «Здра́вствуйте», — и крѣпко пожа́л мне ру́ку. 2. Я сказа́л ему́: «Спаси́бо». 3. На его́ слова́ я отве́тил: «Да, коне́чно». 4. Неча́янно толкну́в меня́ в ли́фте, он сказа́л: «Прости́те».

636. Прочитайте предложения. Обратите внимание на форму передачи просьбы одного лица другому лицу. Read the following sentences. Note the manner in which a request is conveyed from one person to another.

I. А. (*обращаясь к Б. · addressing B.*): Скажи́, пожа́луй-ста, на́шему преподава́телю, что я не смогу́ быть сегодня́ на за́нятиях.

Б. (*обращаясь к преподавателю · addressing the teacher*): Товáрищ А. проси́л меня́ переда́ть вам, что он не смо́жет сегодня́ быть на за́нятиях.

II. А. (*обращаясь к Б. · addressing B.*): Узнáй, пожа́луй-ста, у на́шего преподава́теля, когда́ у нас бу́дут в сле́дующий раз за́нятия.

Б. (*обращаясь к преподавателю · addressing the teacher*): Товáрищ А. проси́л меня́ узнáть, когда́ у них бу́дут в сле́дующий раз за́нятия.

#### ПРИМЕЧАНИЕ · NOTE

Заметьте, что при передаче просьбы (приказания, совета и т. д.) одного лица другому лицу

Note that in conveying a request (order, advice, etc.) from one person to another it is impor-

важно избегать повторения одинаковых или родственных глаголов. Не следует говорить:

tant to avoid a repetition of the same or similar verbs. One should not say:

*Он сказа́л, что́бы я вам сказа́л.*

*Он проси́л, что́бы я вас проси́л.*

В этих случаях необходимо разнообразить глаголы, заменяя их синонимичными, напр.:

In such cases different synonymous verbs should be used, e.g.:

*сказа́ть — переда́ть, сообщи́ть, поста́вить в изве́стность и т. д.*

*Он сказа́л, что́бы я вам переда́л (сообщи́л и т. д.), что он не приде́т на за́нятия.*

*спроси́ть — узнáть, провери́ть, вы́яснить и т. д.*

*Он проси́л узнáть (провери́ть, вы́яснить и т. д.), когда́ у нас начnúтся экза́мены.*

637. Прочитайте предложения. Передайте просьбу одного лица другому с помощью косвенной речи. Read the following sentences. Convey these requests from one person to another by means of indirect speech.

1. Спроси́, пожа́луйста, у моего́ преподава́теля, пра́вильно ли я вы́полнил контро́льную рабо́ту. 2. Спроси́, пожа́луйста, у нашего́ преподава́теля, по́дем ли мы на экску́рсию. 3. Переда́й, пожа́луйста, приве́т своёй сестре́ и скажи́ ей, что я приглаша́ю вас с ней ко мне в го́сти. 4. Скажи́те, пожа́луйста, всем чле́нам семина́ра, что за́втра у нас не бу́дет за́нятий, и попроси́те их прии́ти в пя́тницу.

638. Прочитайте предложения. Обратите внимание на то, как произведена замена прямой речи, выраженной сложноподчинённым предложением, косвенной речью. Read the following sentences. Note how the direct speech expressed by complex sentences has been changed into indirect.

Я сказа́л своему́ товари́щу: «Когда́ ты окончи́шь инсти́тут, мы бу́дем рабо́тать на одно́м заво́де».

Я сказа́л своему́ товари́щу, что, когда́ он окончи́т инсти́тут, мы бу́дем рабо́тать на одно́м заво́де.

Мать предупредила сына:  
«Если уж ты возьмёшься  
за работу, то ты должен  
довести её до конца».

Мать предупредила сына,  
что если он возьмётся  
за работу, то он должен  
довести её до конца.

Преподаватель заметил: «Так  
как в конце месяца начнут-  
ся экзамены, нужно начать  
повторение пройденного».

Преподаватель заметил,  
что, так как в конце  
месяца начнутся экза-  
мены, нужно начать по-  
вторение пройденного.

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

Если прямая речь представ-  
ляет собой сложноподчинённое  
предложение, в котором прида-  
точное предложение стоит на  
первом месте, то при замене  
прямой речи косвенной после  
слов автора оказывается рядом  
два подчинительных союза: один  
из них связывает слова автора с  
косвенной речью, а другой при-  
надлежит придаточному сложно-  
подчинённого предложения. За-  
пятая между этими союзами ста-  
вится, кроме тех случаев, когда  
имеются частицы *то* или *так*,  
напр.:

*Она сказала ему: «Если вы больны, (то) надо лечиться».*

*Она сказала ему, что, если он болен, надо лечиться.*

*Она сказала ему, что если он болен, то надо лечиться.*

639. Перепишите предложения, дополняя их. Поставьте нужные  
знаки препинания. Copy out the following sentences completing them.  
Supply the necessary punctuation marks.

1. В музее мне объяснили, что если... 2. На почте я  
узнал, что так как ... 3. Сестра матери рассказала, что ког-  
да ... 4. Докладчик заметил, что поскольку ...

640. Прочитайте предложения, заменяя прямую речь косвенной. Read the following sentences, changing the direct speech into indirect.

1. Он сказа́л мне: «Если ты не воспита́ешь сво́ю волю́, то тебе́ бу́дет о́чень т́рудно жить». 2. Воспита́тельница де́тского са́да расска́зывала: «Чем бо́льше занима́ешься с детьми́, тем бо́льше люби́шь их». 3. Преподава́тель говори́л: «По ме́ре то́го как расту́т де́ти, ме́тоды воспита́ния их должны́ изменяться». 4. Товари́щ доказы́вал мне: «Когда́ насто́йчиво выполня́ешь всё, что намети́л, вырабаты́ваешь ха́рактер и приуча́ешься беречь вре́мя».

641. Перепишите данные предложения, вставляя вместо точек нужные по смыслу союзы и союзные слова. Copy out the following sentences, filling in the blanks with the conjunctions or conjunctive words required by the sense.

1. Я сказа́л товари́щу, ... он придет́ ра́ньше, то пусть подождёт меня́. 2. Студе́нты спроси́ли, ... они́ бу́дут рабо́тать в лабора́тории. 3. Никола́й сказа́л, ... всё бу́дет гото́во, они́ неме́дленно вые́дут. 4. Я хоте́л узна́ть, ... студе́нты тре́тьего ку́рса не е́дут в э́том году́ на пра́ктику. 5. Он убежда́л меня́ в том, ... быстрее́ я подгото́влю статью́, тем быстрее́ она́ бу́дет напеча́тана. 6. Мы догово́рились с товари́щами, ... мы зако́нчим экза́мены, мы пое́дем в Крым. 7. Нас спроси́ли, ... вре́мени мы пробу́дем на о́пытном уча́стке. 8. Мы поинтересова́лись, ... у э́того студе́нта тако́е глубо́кое зна́ние биоло́гии.

642. Прочитайте предложения, содержащие прямую речь (левый столбец), и предложения, где прямая речь заменена косвенной (правый столбец). Обратите внимание на то, как произведена замена прямой речи косвенной. Read the sentences which contain direct speech (left-hand column) and those in which the direct speech has been changed into indirect (right-hand column). Note how the direct speech has been changed into indirect.

«Оста́нся: я хочу́ с тобо́й поговори́ть»,—сказа́ла мне Ли́за.

Ли́за сказа́ла мне, что́бы я оста́лся, так как она́ хо́чет со мной погово́рить.

Ма́ть сказа́ла сы́ну: «Кони́чишь гото́вить уро́ки — пойдёшь гуля́ть».

Ма́ть сказа́ла сы́ну, что он пойдёт гуля́ть по́сле то́го, как кончи́т гото́вить уро́ки.

«Хотите — приходите к нам на литературный вечер», — сказал мне молодой поэт.

«Я замёрзла: пойдём домой», — предложила сестра.

Молодой поэт сказал мне, чтобы я приходил к ним на литературный вечер, если я хочу.

Сестра предложила пойти домой, потому что она замёрзла.

#### ПРИМЕЧАНИЕ • NOTE

При замене прямой речи, выраженной бессоюзным сложно-подчинённым предложением, косвенной речью:

а) бессоюзное предложение заменяется союзным, причём выбор союза определяется характером отношений между частями бессоюзного предложения.

б) слова автора присоединяются к косвенной речи, как обычно, союзом *что* или *чтобы*, напр.:

When direct speech consisting of a complex sentence containing asyndetic clauses is changed into indirect speech, the following rules are observed:

(a) the asyndetic clause is joined by a conjunction, the choice of the latter depending on the relations between this clause and the principal one.

(b) the words of the reporter are joined to the indirect speech by the usual conjunction *что* or *чтобы*, e.g.:

*Я сказал ему: «Возьмёшь меня с собой — поеду».*

*Я сказал ему, что, если он возьмёт меня с собой, я поеду.*

643. Перепишите предложения, заменяя прямую речь косвенной. Copy out the following sentences, changing the direct speech into indirect.

1. На мою просьбу помочь мне разобраться в решении задачи Николай коротко ответил: «Приходи — помогу». 2. Преподаватель сказал: «Проверите перевод — сдавайте тетради». 3. Борис с жаром рассказывал: «Многие брались за это дело — никто не мог справиться». 4. Встав из-за стола, сестра сказала: «Пора спать: уже 11 часов».



**ПОВТОРИТЕЛЬНЫЕ УПРАЖНЕНИЯ**  
**REVISION EXERCISES**

644. Прочитайте текст. Определите вид глаголов-сказуемых и объясните их употребление. Объясните постановку знаков препинания. Read the following text. State the aspect of the predicate verbs and explain their use. Account for the use of the punctuation marks.

Я сидел в берёзовой роще осенью... С самого утра перепадал мелкий дождик, сменяемый по временам тёплым солнечным сиянием; была непостоянная погода. Небо то всё заволакивалось рыхлыми белыми облаками, то вдруг местами расчищалось на мгновение, и тогда из-за раздвинутых туч показывалась лазурь, ясная и ласковая, как прекрасный, умный глаз. Я сидел и глядел кругом и слушал. Листья чуть шумели над моей головой; по одному их шуму можно было узнать, какое тогда стояло время года. То был не весёлый, смеющийся трепет весны, не мягкое шуршуканье, не долгий говор лета, не робкое и холодное лепетание поздней осени, а едва слышная, дремотная болтовня. Слабый ветер чуть-чуть тянул по верхушкам. Роща беспрестанно изменялась, смотря по тому, светило ли солнце или закрывалось облаком; она то озарялась вся, словно вдруг в ней всё улыбнулось: тонкие стволы не слишком частых берёз внезапно принимали нежный отблеск белого шёлка, лежавшие на земле мелкие листья вдруг пестрели и загорались червонным золотом, то вдруг опять всё кругом слегка синело: яркие краски мгновенно гасли, берёзы стояли все белые, без блеска, белые, как только что выпавший снег, до которого ещё не коснулся холодный играющий луч зимнего солнца; — и украдкой, лукаво начинал сеяться и шептать по лесу мельчайший дождь.

(И. Тургенев.)

645. Перепишите текст, расставляя знаки препинания. Определите типы сложноподчинённых предложений. Copy out the following text, inserting the required punctuation marks. State the types of the complex sentences.

Многочисленная публика собралась в Кіеве слушать оригинального музыканта. Он был слеп но молва передавала чудеса об его музыкальном таланте и об его личной судьбе. Говорили будто в детстве он был похищен из зажиточной

семьи бандой слепцов с которыми бродил пока известный профессор не обратил внимание на его замечательный музыкальный талант. Другие передавали что он сам ушел из семьи к нищим... Как бы то ни было зал был набит битком и сбор был полный.

В зале настала глубокая тишина когда на эстраде появился молодой человек с красивыми большими глазами и бледным лицом. Никто не подумал бы что он слепой если бы эти глаза не были так неподвижны если бы его не вела молодая белокурая дама как говорили жена музыканта...

Живое чувство родной природы чуткая оригинальная связь с непосредственными источниками народной мелодии сказывалась в импровизации которая лилась из-под рук слепого музыканта...

Казалось по временам то буря гулко гремит в небесах раскатываясь в бесконечном просторе то лишь степной ветер звенит в траве на кургане навевая смутные грезы о минувшем.

Когда он смолк гром рукоплесканий охваченной восторгом толпы наполнил громадный зал. Слепой сидел с опущенной головой удивленно прислушиваясь к этому грохоту. Но вот он опять поднял руки и ударил по клавишам. Многолюдный зал мгновенно притих.

(По В. Короленко.)

646. Перепишите текст, расставляя знаки препинания. Разберите выделенные предложения по членам предложения. Copy out the following text, inserting the required punctuation marks. Analyse the italicized sentences.

Чтобы не заблудиться в лесах надо знать приметы. *Находить приметы или самим создавать их очень увлекательное занятие.* Мир примет бесконечно разнообразен. Бывает очень радостно когда одна и та же примета сохраняется в лесах год за годом.

Приметы на дорогах это не главные приметы. Настоящими приметами считаются те которые определяют погоду и время.

Приметы связаны со всем с цветом неба и росой и туманами с криком птицы и яркостью звездного света. В приметах заключено много точного знания и поэзии. Есть приметы простые и сложные. Самая простая примета это дым

костра. То он подымается столбом к небу спокойно струится вверх выше самых высоких ив то стелется туманом по траве то мечется вокруг огня. И вот к прелести ночного костра к горьковатому запаху дыма треску сучьев перебеганию огня и пушистому белому пеплу присоединяется еще и знание завтрашней погоды.

*Глядя на дым можно точно сказать будет ли завтра дождь ветер или снова как сегодня солнце подымется в глубокой тишине в синих прохладных туманах.* Безветрие и теплоту предсказывает и вечерняя роса. Она бывает такой обильной что даже блестит ночью отражая свет звезд.

И чем обильнее роса тем жарче будет завтрашний день.

(По К. Паустовскому.)

647. Перепишите текст, расставьте знаки препинания. Используйте лексику данного текста для письменного пересказа. Copy out the following text inserting the required punctuation marks. Retell the text, using the same vocabulary.

Журналисты часто пишут о штурме космоса. Между тем идет не штурм а планомерное наступление на тайны Вселенной. В верхние слои атмосферы систематически навдываются геофизические ракеты. В космосе уже побывали не только животные и растения но и человек.

Всем ясно как велико значение космических полетов подопытных животных. Ведь для того чтобы в такой полет мог отправиться человек нужно было решить не только ряд сложных технических вопросов но и полностью оградить будущего космонавта от неожиданных опасностей.

Советские ученые выяснили как влияют условия полета на мышечную систему животных кроликов и мышей. Эта область исследований очень важна. Необходимо было узнать как будет чувствовать себя в состоянии невесомости пилот космического корабля надолго ли потеряет ориентировку в пространстве.

И вот наконец наступил день когда ученые смогли запустить ракету с человеком на борту. 12 апреля 1961 года весь мир узнал о замечательном полете в космос советского летчика Юрия Алексеевича Гагарина первого в мире космонавта.

А через четыре месяца 6 августа в космос поднялся второй советский лётчик-космонавт Герман Степанович Титов. Полёт продолжался сутки и эти сутки мир жил напряжённым ожиданием. В космосе шёл грандиозный научный эксперимент. И если полёт Юрия Гагарина доказал что человек может взлететь в космос и плодотворно в нём работать то рейс Германа Титова принёс убедительное свидетельство человек в космосе может сохранять нормальный распорядок по-земному чередуя работу отдых сон. За сутки корабль-спутник «Восток-2» пролетел расстояние равное рейсу к Луне и обратно. Теперь можно смело сказать рейс Германа Титова открыл человечеству путь к другим мирам.

Накопление экспериментальных данных идёт с поистине космической скоростью. Не успели выйти солидные научные журналы с итогами полёта Юрия Гагарина, а на столы исследователей уже легли новые километры плёнки отчёты графики схемы о рейсе второго советского лётчика-космонавта.

Изучение космоса продолжается.

## СПИСОК УСЛОВНЫХ СОКРАЩЕНИЙ • LIST OF ABBREVIATIONS

- |  |  |
|--|--|
| <p>Аж. — Ажа́ев В. Н.<br/>           Акс. — Акса́ков С. Т.<br/>           А. Остр. — Остро́вский А. Н.<br/>           Арм. — Арма́нд<br/>           Арс. — Арсе́ньев В. К.<br/>           А. Толст. — Толсто́й А. Н.<br/>           Баб. — Баба́евский С. П.<br/>           Батюшк. — Ба́тюшков К. Н.<br/>           Безым. — Безымя́нный Г.<br/>           Бек — Бек А. А.<br/>           Бел. — Бели́нский В. Г.<br/>           Блок — Блок А. А.<br/>           Бор. — Бори́сов<br/>           Бубён. — Бубе́ннов М. С.<br/>           Бун. — Бу́нин И. А.<br/>           Васил. — Васи́лёвская В. Л.<br/>           Верес. — Вереса́ев В. В.<br/>           В. Некр. — Некра́сов В. П.<br/>           Гайд. — Га́йдар А. П.<br/>           Гарш. — Га́ршин В. М.<br/>           Глад. — Гладко́в Ф. В.<br/>           Гог. — Го́голь Н. В.<br/>           Гонч. — Гонча́ров И. А.<br/>           Горб. — Горба́тов Б. А.<br/>           Горьк. — Го́рький А. М.<br/>           Гриб. — Грибо́едов А. С.<br/>           Григ. — Григоро́вич Д. В.</p> | <p>Грин — Грин А.<br/>           Гром. — Гро́мов<br/>           Грос. — Гроссман В. С.<br/>           Даль — Даль В. И.<br/>           Джамб. — Джамбу́л<br/>           Добр. — Добролю́бов Н. А.<br/>           Докуч. — Докуча́ев В. В.<br/>           Долм. — Долмато́вский Е. А.<br/>           Дост. — Досто́евский Ф. М.<br/>           Жар. — Жа́ров А. А.<br/>           Жуковск. — Жukóвский В. А.<br/>           Ильи́н — Ильи́н<br/>           Ёнбер — Ёнбер В. М.<br/>           Иог. — Иогансо́н<br/>           И. Павл. — Па́влов И. П.<br/>           Исак. — Исако́вский М. В.<br/>           Каз. — Казаке́вич Э. Г.<br/>           Касс. — Касси́ль Л. А.<br/>           Кат. — Ката́ев В. П.<br/>           Кольц. — Кольцо́в<br/>           Кон. — Ко́нонов<br/>           Копт. — Коптя́ева А. Д.<br/>           Кор. — Короле́нко В. Г.<br/>           Коч. — Ко́четов В. А.<br/>           Кош. — Кошева́я Е. Н.<br/>           Крыл. — Крыло́в И. А.<br/>           Крым. — Кры́мов Ю. С.</p> |
|--|--|

- Купр. — Купрін А. И.  
 Леон. — Леонов Л. М.  
 Лерм. — Лермонтов М. Ю.  
 Леск. — Лесков Н. С.  
 Л.-Кум. — Лебедев-Кумач В. И.  
 Л. Толст. — Толстой Л. Н.  
 Майк. — Майков А. Н.  
 Мальц. — Мальцев Е. Ю.  
 Маяк. — Маяковский В. В.  
 М.-Сиб. — Мамин-Сибиряк Д. Н.  
 Н.-Данч. — Немирович-Данченко В. И.  
 Некр. — Некрасов Н. А.  
 Ник. — Никитин И. С.  
 Никол. — Николаева Г. Е.  
 Н. Остр. — Островский Н. А.  
 Н.-Приб. — Новиков-Прибой А. С.  
 Овечк. — Овечкин В. В.  
 Ошан. — Ошанин Л. И.  
 Павл. — Павленко П. А.  
 Пан. — Панова В. Ф.  
 Пауст. — Паустовский К. Г.  
 Перв. — Первенцев А. А.  
 Писем. — Писемский А. Ф.  
 Плещ. — Плещеев А. Н.  
 Погов. — поговорка  
 Полев. — Полевой Б. Н.  
 Помял. — Помяловский Н. Г.  
 Попов — Попов В. Ф.  
 Посл. — пословица  
 Приш. — Пришелец А. И.  
 Пришв. — Пришвин М. М.  
 Рыб. — Рыбаков А. Н.  
 Саян. — Саянов В. М.  
 Светл. — Светлов М. А.  
 Сем. — Семушкин Т. З.  
 Сераф. — Серафимович А. С.  
 Сим. — Симонов К. М.  
 Станисл. — Станиславский К. С.  
 Станюк. — Станюкович К. М.  
 Степ. — Степанов А. Н.  
 С.-Ценск. — Сергеев-Ценский С. Н.  
 С.-Щедр. — Салтыков-Щедрин М. Е.  
 Тих. — Тихонов Н. С.  
 Триф. — Трифонов Ю. В.  
 Тург. — Тургенев И. С.  
 Тын. — Тынянов Ю. Н.  
 Тютч. — Тютчев Ф. И.  
 Усп. — Успенский  
 Фад. — Фадеев А. А.  
 Фед. — Федин К. А.  
 Фет — Фет А. А.  
 Фурм. — Фурманов Д. А.  
 Чак. — Чаковский А. Б.  
 Черн. — Чернышевский Н. Г.  
 Чех. — Чехов А. П.  
 Шол. — Шолохов М. А.  
 Щип. — Щипачев С. П.  
 Хом. — Хомяков  
 Яковл. — Яковлев

## СОДЕРЖАНИЕ . CONTENTS

Предисловие . . . . .	5
Foreword . . . . .	7
<b>Сложносочинённое предложение. The Compound Sentence</b>	
Сложносочинённые предложения с соединительными союзами. Compound Sentences with Copulative Conjunctions . . . .	9
Сложносочинённые предложения с разделительными союзами. Compound Sentences with Disjunctive Conjunctions . . . .	17
Сложносочинённые предложения с противительными союзами. Compound Sentences with Adversative Conjunctions . . . .	21
Сложносочинённые предложения с союзом <i>а</i> . Compound Sentences with the Conjunction <i>а</i> . . . . .	21
Сложносочинённые предложения с союзом <i>но</i> . Compound Sentences with the Conjunction <i>но</i> . . . . .	23
Сложносочинённые предложения с союзом <i>да</i> . Compound Sentences with the Conjunction <i>да</i> . . . . .	29
Сложносочинённые предложения с союзами <i>же, однако, только, зато</i> . Compound Sentences with the Conjunctions <i>же, однако, только, зато</i> . . . . .	29
Повторительные упражнения. <i>Revision Exercises</i> . . . . .	30
<b>Сложноподчинённое предложение. The Complex Sentence</b>	
Придаточные дополнительные предложения. Object Clauses	32
Придаточные дополнительные с вопросительно-относительными местоимениями или наречиями. Object Clauses introduced by Interrogative-Relative Pronouns or Adverbs	34
Придаточные дополнительные с союзами <i>ли, или</i> . Object Clauses introduced by the Conjunctions <i>ли, или</i> . . . .	36

Придаточные дополнительные с союзом <i>что</i> . Object Clauses introduced by the Conjunction <i>что</i> . . . . .	37
Придаточные дополнительные с союзами <i>будто, как будто</i> и т.п. Object Clauses introduced by the Conjunctions <i>будто, как будто, etc.</i> . . . . .	38
Придаточные дополнительные с союзом <i>чтобы</i> . Object Clauses introduced by the Conjunction <i>чтобы</i> . . . . .	39
Придаточные дополнительные с союзом <i>как бы не (чтобы не)</i> . Object Clauses introduced by the Conjunction <i>как бы не (чтобы не)</i> . . . . .	45
Придаточные дополнительные с союзом <i>как</i> или союзным словом <i>как</i> . Object Clauses introduced by the Conjunction <i>как</i> or the Conjunctive Word <i>как</i> . . . . .	48
Соотношение форм времени глаголов-сказуемых в главном предложении и придаточном дополнительном с союзом <i>что</i> . Sequence of the Tenses of the Verbs in the Principal Clause and in the Object Clause introduced by the Conjunction <i>что</i> . . . . .	51
Употребление в главном предложении указательного местоимения <i>то</i> , соотносительного с союзом или союзным словом придаточного предложения. Use in the Principal Clause of the Demonstrative Pronoun <i>то</i> correlative with a Conjunction or Conjunctive Word in the Subordinate Clause . . . . .	53
Место придаточного дополнительного предложения по отношению к главному. Position of the Object Clause in relation to the Principal Clause . . . . .	62
Придаточные определительные предложения. Attributive Clauses . . . . .	66
Придаточные определительные с союзными словами <i>который, какой, чей</i> . Attributive Clauses introduced by the Conjunctive Words <i>который, какой, чей</i> . . . . .	68
Придаточные определительные с союзным словом <i>что</i> . Attributive Clauses introduced by the Conjunctive Word <i>что</i> . . . . .	76
Придаточные определительные с союзами <i>что</i> и <i>чтобы</i> . Attributive Clauses introduced by the Conjunctions <i>что</i> and <i>чтобы</i> . . . . .	76
Придаточные определительные с союзными словами <i>где, куда, откуда, когда, как (каким образом)</i> . Attributive Clauses introduced by the Conjunctive Words <i>где, куда, откуда, когда, как (каким образом)</i> . . . . .	77
Придаточные определительные с союзом <i>как бы не</i> . Attributive Clauses introduced by the Conjunction <i>как бы не</i> . . . . .	83



Придаточные предложения подлежащие. Subject Clauses . . . . .	85
Придаточное поясняет подлежащее главного предложения, выраженное субстантивированным местоимением. Subject Clauses defining the Subject in the Principal Clause which is a Substantivized Pronoun . . . . .	86
Придаточное выполняет функцию подлежащего, которое отсутствует в главном предложении. Subject Clauses fulfilling the function of the missing Subject in the Principal Clause . . . . .	90
Придаточные предложения сказуемые. Predicative Clauses . . . . .	94
Придаточные предложения места. Adverbial Clauses of Place . . . . .	98
Придаточные предложения времени. Adverbial Clauses of Time . . . . .	103
Придаточные времени с союзом <i>когда</i> . Adverbial Clauses of Time introduced by the Conjunction <i>когда</i> . . . . .	104
Придаточные времени с союзом <i>пока</i> . Adverbial Clauses of Time introduced by the Conjunction <i>пока</i> . . . . .	110
Придаточные времени со сложными союзами, в состав которых входит союз <i>как</i> ( <i>в то время как, по мере того как, до того как</i> и др.). Adverbial Clauses of Time introduced by Compound Conjunctions containing the Conjunction <i>как</i> ( <i>в то время как, по мере того как, до того как, etc.</i> ) . . . . .	117
Придаточные времени с союзами <i>как только, едва, чуть, лишь</i> . Adverbial Clauses of Time introduced by the Conjunctions <i>как только, едва, чуть, лишь</i> . . . . .	123
Придаточные времени с союзом <i>прежде чем</i> . Adverbial Clauses of Time introduced by the Conjunction <i>прежде чем</i> . . . . .	126
Придаточные предложения причины. Adverbial Clauses of Cause . . . . .	128
Придаточные предложения цели. Adverbial Clauses of Purpose . . . . .	138
Придаточные предложения образа действия. Adverbial Clauses of Manner . . . . .	149
Придаточные образа действия с союзом <i>как</i> . Adverbial Clauses of Manner introduced by the Conjunction <i>как</i> . . . . .	149
Придаточные образа действия с союзом <i>как будто</i> . Adverbial Clauses of Manner introduced by the Conjunction <i>как будто</i> . . . . .	154
Придаточные образа действия с союзами <i>словно, точно, будто</i> . Adverbial Clauses of Manner introduced by the Conjunctions <i>словно, точно, будто</i> . . . . .	156
Придаточные образа действия с союзом <i>чем</i> . Adverbial Clauses of Manner introduced by the Conjunction <i>чем</i> . . . . .	161
Придаточные образа действия со значением сопоставления с союзом <i>чем... тем</i> . Adverbial Clauses of Manner with the Meaning of Comparison introduced by the Conjunction <i>чем... тем</i> . . . . .	165

Придаточные образа действия со значением меры и степени с союзом <i>ско́лько</i> . Adverbial Clauses of Manner with the Meaning of Measure or Degree introduced by the Conjunction <i>ско́лько</i> . . . . .	168
Придаточные образа действия с союзами <i>что, что́бы</i> . Adverbial Clauses of Manner introduced by the Conjunctions <i>что, что́бы</i> . . . . .	169
Придаточные предложения следствия. Adverbial Clauses of Result . . . . .	179
Условные придаточные предложения. Adverbial Clauses of Condition . . . . .	182
Придаточные условные с союзом <i>если</i> и соотносительными словами в главном предложении. Adverbial Clauses of Condition introduced by the Conjunction <i>если</i> correlative with a Word in the Principal Clause . . . . .	183
Придаточные условные с союзами <i>если бы, когда́ бы</i> . Adverbial Clauses of Condition introduced by the Conjunctions <i>если бы, когда́ бы</i> . . . . .	186
Придаточные условные с союзом <i>когда́</i> . Adverbial Clauses of Condition introduced by the Conjunction <i>когда́</i> . . . . .	189
Придаточные условные с союзом <i>раз</i> . Adverbial Clauses of Condition introduced by the Conjunction <i>раз</i> . . . . .	192
Придаточные условные с глаголами в форме повелительного наклонения. Clauses of Condition containing the Verbs in the Imperative . . . . .	193
Придаточные условные с частицей <i>ли</i> в роли союза. Adverbial Clauses of Condition containing the Particle <i>ли</i> used as a Conjunction . . . . .	194
Уступительные придаточные предложения. Adverbial Clauses of Concession . . . . .	195
Придаточные уступительные с союзами <i>хотя́, несмотря́ на то что, пусть (пускáй)</i> . Adverbial Clauses of Concession introduced by the Conjunctions <i>хотя́, несмотря́ на то что, пусть (пускáй)</i> . . . . .	195
Придаточные уступительные с союзными словами <i>как ни, ско́лько ни, что ни</i> и т. п. Adverbial Clauses of Concession introduced by the Conjunctive Words <i>как ни, ско́лько ни, что ни</i> , etc. . . . .	199
Придаточные уступительные с союзными словами <i>как бы ни, ско́лько бы ни, что бы ни</i> . Adverbial Clauses of Concession introduced by the Conjunctive Words <i>как бы ни, ско́лько бы ни, что бы ни</i> . . . . .	202
Сложноподчинённое предложение с несколькими придаточными. Complex Sentences containing Several Subordinate Clauses . . . . .	206
Сложные предложения с сочинением и подчинением. Compound-Complex Sentences . . . . .	210

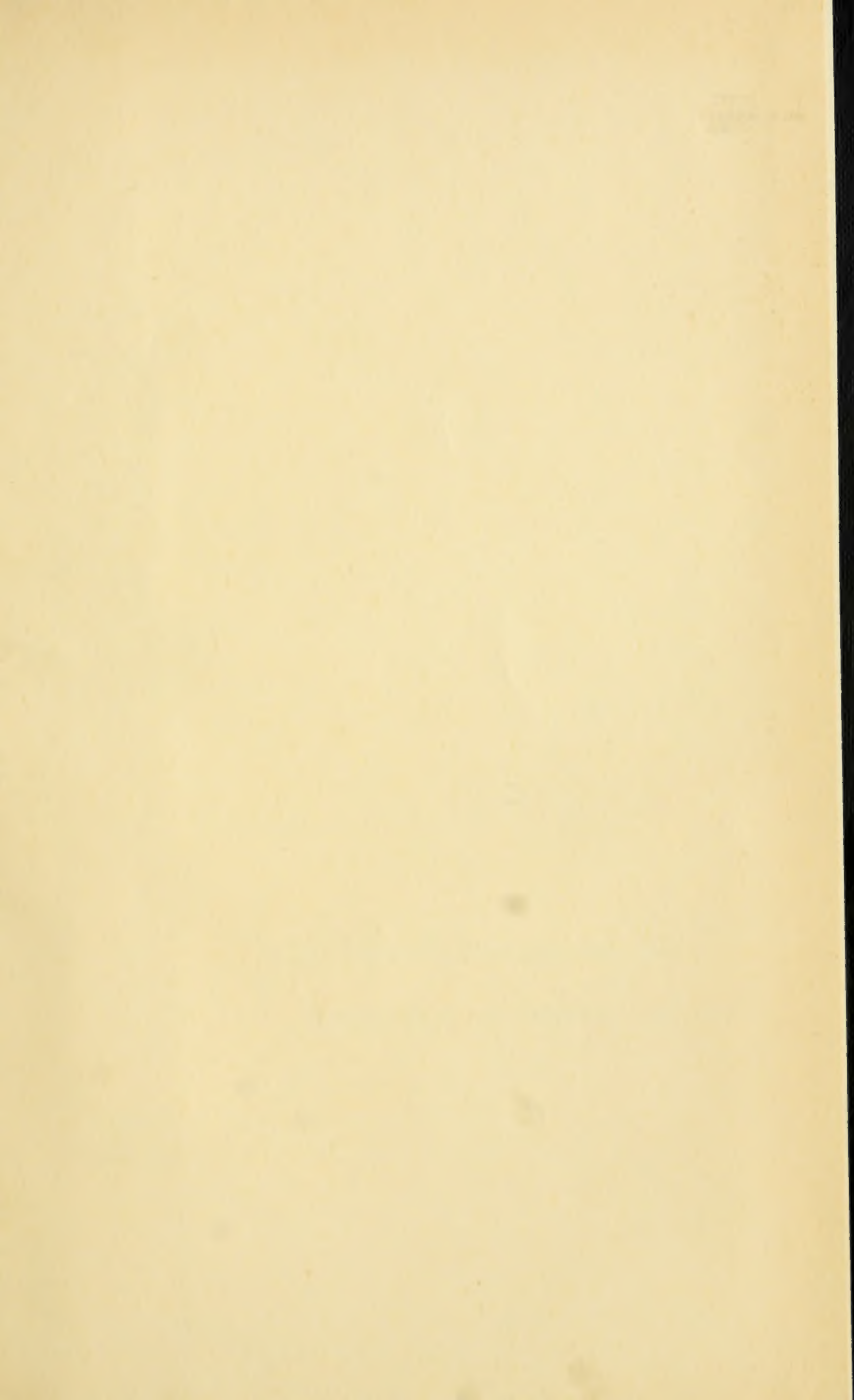
**Бессоюзные сложные предложения. Asyndetic Coordination and Subordination**

Бессоюзные сложносочинённые предложения. Asyndetic Coordination . . . . .	212
Бессоюзные сложные предложения со значением одновременности или последовательности действий. Sentences with Asyndetic Clauses expressing Simultaneous or Successive Actions . . . . .	213
Бессоюзные сложные предложения со значением противопоставления. Compound Sentences with Asyndetic Clauses expressing Contrast . . . . .	218
Бессоюзные сложноподчинённые предложения. Complex Sentences with Asyndetic Clauses . . . . .	220
Бессоюзные предложения с указанием в первой части времени и условия. Sentences with the First Asyndetic Clause expressing Time or Condition . . . . .	221
Бессоюзные предложения с указанием уступки в первой части. Sentences with the First Asyndetic Clause expressing Concession . . . . .	227
Бессоюзные предложения с указанием во второй части причины. Sentences with the Second Asyndetic Clause expressing Cause or Reason . . . . .	228
Бессоюзные предложения с указанием следствия во второй части предложения. Sentences with the Second Asyndetic Clause expressing Result . . . . .	232
Бессоюзные предложения, во второй части которых раскрывается содержание первой части. Sentences containing Asyndetic Clauses, the Second Clause explaining the First . . . . .	234
Бессоюзные предложения, между частями которых можно поставить пояснительный союз <i>a именно</i> . Sentences whose Clauses may be joined by the Explanatory Conjunction <i>a именно</i> . . . . .	234
Бессоюзные сложные предложения, между частями которых можно поставить союз <i>что</i> или словосочетания <i>и увидел, что; и услышал, что</i> и т. п. Sentences containing Asyndetic Clauses which could be joined by the Conjunction <i>что</i> or the Phrases <i>и увидел, что; и услышал, что</i> , etc. . . . .	236
Различные типы бессоюзных сложноподчинённых предложений. Various Types of Sentences containing Asyndetic Clauses . . . . .	237

<b>Вводные предложения. Parenthetic Clauses</b>	241
<b>Обособленные обороты. Detached Constructions</b>	245
Обособление определения, выраженного прилагательным с относящимися к нему словами. Detached Attributes which are Adjective Phrases . . . . .	245
Обособление определения, выраженного причастием с относящимися к нему словами. Detached Attributes which are Participle Phrases . . . . .	253
Замена придаточных определительных предложений причастными оборотами. Replacing Attributive Clauses by Participle Constructions . . . . .	262
Деепричастный оборот. The Verbal Adverb Construction . . . . .	274
 <b>Прямая и косвенная речь. Direct and Indirect Speech</b>	298
Замена прямой речи косвенной речью. Changing Direct Speech into Indirect . . . . .	303
Замена прямой речи, выраженной побудительным предложением, косвенной. Changing Direct Exhortations into Indirect . . . . .	308
Замена прямой речи, выраженной вопросительным предложением, косвенной речью. Changing Direct Questions into Indirect . . . . .	312
<i>Повторительные упражнения. Revision Exercises</i> . . . . .	322
Список условных сокращений. List of Abbreviations . . . . .	326

СБОРНИК УПРАЖНЕНИЙ  
ПО СИНТАКСИСУ РУССКОГО ЯЗЫКА  
(сложное предложение)

*Printed in the Union of Soviet Socialist Republics*







PG  
2375  
B413  
v.2

✓  
Belevitskaia-Khalizeva, V  
S  
Exercises in Russian syntax

Erindale  
College

